

第 12 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一八年三月二十一日，星期三



Número 12

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 21 de Março de 2018

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第51/2018號行政長官批示，將政府駐澳門基本電視頻道股份有限公司代表的委任續期。..... 4548

第52/2018號行政長官批示，委任教育發展基金行政管理委員會一名正選成員，以及一名候補成員。..... 4548

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 51/2018, que renova a nomeação da delegada do Governo junto da Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A. 4548

Despacho do Chefe do Executivo n.º 52/2018, que nomeia um membro efectivo e um suplente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Educativo. 4548

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第53/2018號行政長官批示，延續兩名社會保障基金行政管理委員會委員的任期。.....	4548	Despacho do Chefe do Executivo n.º 53/2018, que renova o mandato de dois vogais do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social.	4548
第54/2018號行政長官批示，延續社會保障基金監察委員會主席及三名委員的任期。.....	4549	Despacho do Chefe do Executivo n.º 54/2018, que renova o mandato da presidente e três vogais da Comissão de Fiscalização do Fundo de Segurança Social.	4549
第55/2018號行政長官批示，續任人才發展委員會成員。.....	4549	Despacho do Chefe do Executivo n.º 55/2018, que renova o mandato dos membros da Comissão de Desenvolvimento de Talento.	4549
第14/2018號行政長官公告，命令公佈中央人民政府於二零一八年一月二日發出的關於聯合國安全理事會制裁朝鮮民主主義人民共和國委員會在制裁名單中增加4艘船隻的通知的有用部分。.....	4550	Aviso do Chefe do Executivo n.º 14/2018, que manda publicar a parte útil da notificação efectuada pelo Governo Popular Central, em 2 de Janeiro de 2018, relativa ao aditamento de quatro navios, por parte do Comité de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas contra a República Popular Democrática da Coreia, na lista de sanções do Conselho de Segurança.	4550
第15/2018號行政長官公告，命令公佈依照安全理事會關於恐怖行為對國際和平與安全造成的威脅的第1988（2011）號決議於二零一七年二月十七日生成的擬定並維持名單。.....	4551	Aviso do Chefe do Executivo n.º 15/2018, que manda publicar a Lista estabelecida e mantida nos termos da Resolução do Conselho de Segurança n.º 1988 (2011) relativa às ameaças à paz e segurança internacionais causadas por actos terroristas, tal como produzida em 17 de Fevereiro de 2017.	4551
第16/2018號行政長官公告，命令公佈國際海事組織海上安全委員會於二零一四年五月二十二日通過的《國際散裝運輸危險化學品船舶構造與設備規則》（《國際散化規則》）修正案。...	4613	Aviso do Chefe do Executivo n.º 16/2018, que manda publicar emendas ao Código Internacional para a Construção e Equipamento de Navios que Transportam Substâncias Químicas Perigosas a Granel (Código IBC), adoptadas pelo Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional em 22 de Maio de 2014.	4613
第17/2018號行政長官公告，命令公佈國際海事組織海上安全委員會於二零一四年五月二十二日及十一月二十一日通過的經修正的《1974年國際海上人命安全公約》（《1974年安全公約》）修正案。.....	4626	Aviso do Chefe do Executivo n.º 17/2018, que manda publicar emendas à Convenção Internacional para a Salvaguarda da Vida Humana no Mar de 1974 (SOLAS 1974), tal como emendada, adoptadas pelo Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional em 22 de Maio e em 21 de Novembro de 2014.	4626
政府總部輔助部門：		Serviços de Apoio da Sede do Governo:	
批示摘錄一份。.....	4678	Extracto de despacho.	4678
經濟財政司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:	
第46/2018號經濟財政司司長批示，委任澳門貿易投資促進局監察委員會主席及續任兩名委員。.....	4679	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 46/2018, que nomeia o presidente da Comissão de Fiscalização do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau e renova a nomeação de dois membros da mesma Comissão.	4679
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança:	
第45/2018號保安司司長批示，修改第212/2015號保安司司長批示第二款。.....	4679	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 45/2018, que altera o n.º 2 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 212/2015.	4679
第48/2018號保安司司長批示，取消使用安裝於澳門國際機場周邊區域的一支錄像監視鏡頭，並由另一支鏡頭取代。.....	4680	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 48/2018, que cancela o funcionamento de 1 câmara de video-vigilância instalada na zona envolvente ao Aeroporto Internacional de Macau, sendo a mesma substituída por outra câmara.	4680
社會文化司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:	
第34/2018號社會文化司司長批示，委任旅遊發展委員會成員。.....	4681	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 34/2018, que designa os membros do Conselho para o Desenvolvimento Turístico.	4681

第35/2018號社會文化司司長批示，將若干權限轉授予文化局局長。.....	4683	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 35/2018, que subdelega competências na presidente do Instituto Cultural.	4683
第36/2018號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂澳門大學——N23科研大樓G014室應用物理及材料工程研究所無機/有機工程材料實驗室建造工程合同的簽署人。.....	4685	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 36/2018, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo à empreitada das obras de construção do Laboratório de Materiais de Engenharia Inorgânicos/Orgânicos do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais, localizado na sala G014 do Edifício de Investigação Científica N23 da Universidade de Macau.	4685
第37/2018號社會文化司司長批示，將若干權限轉授予教育暨青年局局長。.....	4686	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 37/2018, que subdelega competências no director dos Serviços de Educação e Juventude.	4686
第38/2018號社會文化司司長批示，修改第52/2017號社會文化司司長批示第一款（六）及（十二）項有關委任旅遊危機處理辦公室成員的規定。.....	4689	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 38/2018, que altera as alíneas 6) e 12) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2017.	4689
批示摘錄數份。.....	4689	Extractos de despachos.	4689
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:	
第6/2018號運輸工務司司長批示，修改一幅以長期租借制度批出，位於澳門半島，其上曾建有漁翁街15及17號樓宇的土地的批給。.....	4690	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 6/2018, que revê a concessão, por aforamento, de um terreno situado na península de Macau, onde se encontrava construído o prédio com os n.ºs 15 e 17 da Rua dos Pescadores.	4690
警察總局：		Serviços de Polícia Unitários:	
批示摘錄一份。.....	4698	Extracto de despacho.	4698
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
批示摘錄數份。.....	4698	Extractos de despachos.	4698
檢察長辦公室：		Gabinete do Procurador:	
批示摘錄數份。.....	4699	Extractos de despachos.	4699
聲明書一份。.....	4699	Declaração.	4699
身份證明局：		Direcção dos Serviços de Identificação:	
批示摘錄數份。.....	4700	Extractos de despachos.	4700
印務局：		Imprensa Oficial:	
更正公證署公告一份。.....	4700	Rectificação de um anúncio notarial.	4700
民政總署：		Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:	
批示摘錄數份。.....	4700	Extractos de despachos.	4700
法律及司法培訓中心：		Centro de Formação Jurídica e Judiciária:	
批示摘錄數份。.....	4702	Extractos de despachos.	4702
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	4703	Extractos de despachos.	4703
經濟局：		Direcção dos Serviços de Economia:	
批示摘錄一份。.....	4711	Extracto de despacho.	4711
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄數份。.....	4712	Extractos de despachos.	4712
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
批示摘錄數份。.....	4712	Extractos de despachos.	4712

澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄數份。.....	4713	Extractos de despachos.	4713
治安警察局：		Corpo de Polícia de Segurança Pública:	
批示摘錄數份。.....	4715	Extractos de despachos.	4715
司法警察局：		Polícia Judiciária:	
批示摘錄數份。.....	4715	Extractos de despachos.	4715
懲教管理局：		Direcção dos Serviços Correccionais:	
批示摘錄數份。.....	4717	Extractos de despachos.	4717
衛生局：		Serviços de Saúde:	
批示摘錄數份。.....	4719	Extractos de despachos.	4719
聲明書數份。.....	4725	Declarações.	4725
教育暨青年局：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
批示摘錄一份。.....	4726	Extracto de despacho.	4726
文化局：		Instituto Cultural:	
批示摘錄數份。.....	4727	Extractos de despachos.	4727
旅遊局：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
更正准照摘錄一份。.....	4728	Rectificação de extracto de licença.	4728
社會保障基金：		Fundo de Segurança Social:	
批示摘錄數份。.....	4728	Extractos de despachos.	4728
土地工務運輸局：		Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
批示摘錄數份。.....	4729	Extractos de despachos.	4729
地圖繪製暨地籍局：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
批示摘錄數份。.....	4729	Extractos de despachos.	4729
海事及水務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
批示摘錄數份。.....	4730	Extractos de despachos.	4730
地球物理暨氣象局：		Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
批示摘錄數份。.....	4731	Extractos de despachos.	4731
房屋局：		Instituto de Habitação:	
批示摘錄一份。.....	4732	Extracto de despacho.	4732
建設發展辦公室：		Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:	
批示摘錄一份。.....	4732	Extracto de despacho.	4732
環境保護局：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
批示摘錄數份。.....	4733	Extractos de despachos.	4733
聲明書一份。.....	4734	Declaração.	4734
運輸基建辦公室：		Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes:	
批示摘錄數份。.....	4734	Extractos de despachos.	4734

政府機關通告及公告**檢察長辦公室佈告：**

公告一則，關於張貼為填補九名檢察院司法文員參加晉升檢察院首席書記員而設的培訓課程入學試開考的投考人臨時名單。..... 4735

公告一則，關於為填補法律範疇二等高級技術員兩缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單。..... 4735

商業及動產登記局佈告：

二零一八年二月份的商業登記名單。..... 4736

印務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補資訊範疇二等高級技術員兩缺統一管理對外開考的專業能力評估程序之投考人的知識考試（筆試）成績名單。... 4842

民政總署佈告：

公告一則，關於“為澳門新批發市場停車場及公共區域提供保安服務”的公開招標。..... 4843

告示一則，關於該署環境衛生及執照部行政執照處一名特級技術輔導員的遺屬申領遺體運送的補償、死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償的資格。..... 4843

經濟局佈告：

公告一則，關於張貼為填補資訊範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考的專業能力評估程序之投考人的知識考試（筆試）成績名單。... 4844

通告一則，關於預防清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪須採取的必要程序指引。..... 4844

統計暨普查局佈告：

通告一則，關於更正為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員六缺統一管理的對外開考有關參加筆試的准考人的考室安排之准考人資料。..... 4861

消費者委員會佈告：

公告一則，關於張貼為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員兩缺統一管理對外開考職務能力評估程序的投考人確定名單。..... 4861

Avisos e anúncios oficiais**Gabinete do Procurador:**

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso para a admissão ao curso de formação para acesso de nove oficiais de justiça do Ministério Público à categoria de escrivão do Ministério Público principal. 4735

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica. 4735

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:

Lista do registo comercial relativo ao mês de Fevereiro de 2018. 4736

Imprensa Oficial:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática. 4842

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de segurança do Auto-Silo e área pública do Novo Mercado Abastecedor de Macau». 4843

Édito respeitante à habilitação da interessada na compensação de transladação de restos mortais, nos subsídios por morte e de funeral e outras compensações pecuniárias deixados por um falecido adjunto-técnico especialista da Divisão de Licenciamento Administrativo dos Serviços de Ambiente e Licenciamento deste Instituto. 4843

Direcção dos Serviços de Economia:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de informática. 4844

Aviso referente às instruções relativas aos procedimentos necessários a adoptar para a prevenção dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo. 4844

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Aviso sobre a rectificação de informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas para a realização da prova escrita do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de seis vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. 4861

Conselho de Consumidores:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. 4861

澳門保安部隊事務局佈告：

公告一則，關於為取得「用戶軟件、資訊設備和軟件使用權」的公開招標。..... 4862

衛生局佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席高級衛生技術員（化驗職務範疇）三缺晉級開考的投考人臨時名單。..... 4863

公告一則，關於張貼為填補顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）三缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 4864

公告一則，關於為取得“向衛生局供應及安裝一台自動免疫組化染色儀”進行公開招標。..... 4864

通告一則，關於張貼為填補顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）三缺晉級開考的投考人知識考試的舉行地點、日期及時間。..... 4865

通告一則，關於張貼為填補首席高級衛生技術員（化驗職務範疇）三缺晉級開考的投考人知識考試的舉行地點、日期及時間。..... 4865

教育暨青年局佈告：

公告一則，關於張貼為填補中學教育一級教師職程一缺，以考核方式開考（內部特別開考）的投考人臨時名單。..... 4866

公告一則，關於張貼為填補不同範疇中學教育一級教師職程多缺及不同範疇幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程多缺的以考核方式開考的筆試（知識考試第一階段）成績名單。... 4866

通告一則，關於教育暨青年局轄下公立學校二零一八/二零一九學年校曆表。..... 4867

文化局佈告：

公告一則，關於張貼為填補考古範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考的專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單。... 4868

通告一則，關於為招聘中學教育一級教師職程（鋼琴學科）一缺對外開考的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。..... 4869

旅遊局佈告：

公告一則，關於為提供「製作《澳門獲評定為聯合國教科文組織——創意城市美食之都》宣傳片及廣告片」服務進行公開招標。..... 4869

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Anúncio referente ao concurso público para a aquisição de «Softwares do utilizador, equipamento de informática e direito de utilização de softwares». 4862

Serviços de Saúde:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de saúde principal, área funcional laboratorial. 4863

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de saúde assessor, área funcional laboratorial. 4864

Anúncio referente ao concurso público para «Fornecimento e instalação de um sistema para análise imunohistoquímica automatizada aos Serviços de Saúde». 4864

Aviso sobre a afixação do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de saúde assessor, área funcional laboratorial. 4865

Aviso sobre a afixação do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de saúde principal, área funcional laboratorial. ... 4865

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de prestação de provas (concurso interno especial), para o preenchimento de uma vaga da carreira de docente do ensino secundário de nível 1. 4866

Anúncio sobre a afixação das listas classificativas da prova escrita (1.ª fase das provas de conhecimentos) relativas ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de vagas da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, de diversas áreas, e da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), de diversas áreas. 4866

Aviso referente ao calendário escolar do ano lectivo de 2018/2019 para as escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude. 4867

Instituto Cultural:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de arqueologia. 4868

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de uma vaga da carreira de docente do ensino secundário de nível 1 (disciplina de piano). 4869

Direcção dos Serviços de Turismo:

Anúncio referente ao concurso público para adjudicação do serviço de produção de vídeos promocionais e TV Spot alusivo a «Macau designada como cidade criativa da UNESCO em gastronomia». 4869

通告一則，關於為填補統計範疇二等高級技術員一缺統一管理的對外開考專業能力評估的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。.....	4871	Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de estatística.	4871
體育局佈告：		Instituto do Desporto:	
公告一則，關於張貼為填補體育行政範疇二等高級技術員四缺統一管理對外開考的專業能力評估程序之投考人的知識考試（筆試）成績名單。.....	4871	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de administração desportiva.	4871
高等教育輔助辦公室佈告：		Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:	
通告一則，關於續任該辦公室一名首席特級技術員為護理同等學歷審查委員會委員。.....	4872	Aviso sobre a renovação da nomeação de um técnico especialista principal deste Gabinete como membro da Comissão para a Equiparação de Habilitações em Enfermagem.	4872
澳門大學佈告：		Universidade de Macau:	
公告一則，關於為澳門大學應用物理及材料工程研究所供應及安裝樣品製備及表徵設備與系統進行公開招標。.....	4872	Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos e sistemas de preparação e caracterização de amostras para o Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais da Universidade de Macau.	4872
澳門理工學院佈告：		Instituto Politécnico de Macau:	
通告一則，關於續任澳門理工學院一名高等衛生學校教師為護理同等學歷審查委員會委員。...	4873	Aviso sobre a renovação da nomeação de uma docente da Escola Superior de Saúde do Instituto Politécnico de Macau como membro da Comissão para a Equiparação de Habilitações em Enfermagem.	4873
旅遊危機處理辦公室佈告：		Gabinete de Gestão de Crises do Turismo:	
公告一則，關於“為旅遊危機處理辦公室提供2018年9月至2021年8月的保安看守服務”進行公開招標。.....	4874	Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de vigilância e segurança ao Gabinete de Gestão de Crises do Turismo de Setembro de 2018 a Agosto de 2021».	4874
地圖繪製暨地籍局佈告：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
通告一則，關於為填補資訊範疇二等高級技術員一個職缺統一管理的對外開考專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。.....	4875	Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de informática.	4875
房屋局佈告：		Instituto de Habitação:	
公告一則，關於為新城市花園第17座提供樓宇管理服務的公開招標。.....	4876	Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de administração de edifícios para o bloco 17 do Edifício San Seng Si Fa Un.	4876
運輸基建辦公室佈告：		Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes:	
公告一則，關於張貼為填補雜役範疇勤雜人員一缺統一管理對外開考的職務能力評估程序的投考人的甄選面試成績名單。.....	4878	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de auxiliar, área de servente.	4878
交通事務局佈告：		Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
公告一則，關於華士古達嘉馬花園停車場、日暉大廈停車場、快盈大廈停車場、栢樂（外港客運碼頭）停車場及青怡大廈停車場之管理及經營的公開招標。.....	4878	Anúncio referente ao concurso público para a gestão e exploração do Auto-Silo do Jardim de Vasco da Gama, do Auto-Silo do Edifício Iat Fai, do Auto-Silo do Edifício Fai Ieng, do Auto-Silo Pak Lok (Terminal Marítimo) e do Auto-Silo do Edifício Cheng I.	4878

公證署公告及其他公告

澳門青年體育互助協會——章程。.....	4883
青年製造文化創意推廣協會——章程。.....	4884
中國澳門健康呼吸關注協會——章程。.....	4885
珠海澳門桂林商會——章程。.....	4886
萬創體育會——章程。.....	4887
澳門旅遊及文化協會——章程。.....	4888
澳門藝術科技發展協會——章程。.....	4889
亞洲（澳門）髮型沙龍協會——章程。.....	4890
粵語教材與教學法協會——章程。.....	4891
聲聲藝戲劇曲藝會——章程。.....	4892
澳門一帶一路國際戰略研究會——章程。.....	4893
仁愛互助會——章程。.....	4894
澳門龍湖青年促進會——章程。.....	4895
澳門保鮮花會——修改章程。.....	4896
澳門作家協會——修改章程。.....	4896
澳門順德北滘同鄉會——修改章程。.....	4897

附註：印發二零一八年三月十四日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊、二零一八年三月十四日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊，內容如下：

二零一八年三月十四日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊：

Anúncios notariais e outros

Associação Mútua de Esportes Juvenis de Macau. — Estatutos.	4883
Associação Juvenil para a Promoção da Produção Cultural e Criativa. — Estatutos.	4884
Associação Saúde Respiratória de Preocupação, Macau China. — Estatutos.	4885
珠海澳門桂林商會. — Estatutos.	4886
Million Creative Sports Club. — Estatutos.	4887
Associação de Turismo e Cultura Macau. — Estatutos.	4888
Associação de Desenvolvimento de Arte e Ciência Tecnológica de Macau. — Estatutos.	4889
Asia (Macau) Hair Salon Association. — Estatutos.	4890
Associação de Materiais e Metodologias para o Ensino de Cantonês. — Estatutos.	4891
聲聲藝戲劇曲藝會. — Estatutos.	4892
澳門一帶一路國際戰略研究會. — Estatutos.	4893
Associação de Ajuda Mútua de Ian Oi. — Estatutos.	4894
澳門龍湖青年促進會. — Estatutos.	4895
Associação de Macau da Flor Preservada. — Alteração dos estatutos.	4896
Associação dos Autores de Macau. — Alteração dos estatutos.	4896
Associação dos Conterrâneos Shunde Beijiao de Macau. — Alteração dos estatutos.	4897

Nota: Foram publicados o suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 11/2018, II Série, de 14 de Março, e 2.º suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 11/2018, II Série, de 14 de Março, inserindo o seguinte:

No Boletim Oficial da RAEM n.º 11/2018, II Série, suplemento, de 14 de Março:

目 錄

澳門特別行政區

政府機關通告及公告

工商業發展基金佈告：

二零一七年第四季度的資助名單。.....	4146
----------------------	------

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Avisos e anúncios oficiais

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:

Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2017	4146
---	------

二零一八年三月十四日第十一期《澳門特別行政區
公報》第二組第二副刊：

*No Boletim Oficial da RAEM n.º 11/2018, II Série, 2.º
suplemento, de 14 de Março:*

目 錄

澳門特別行政區

運輸工務司司長辦公室：

嘉許一則。 4538

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras
Públicas:

Louvor. 4538

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 51/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 51/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據《基本電視頻道接收的支援服務批給合同》第十七條，以及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款、第二款及第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da cláusula 17.ª do «Contrato de Concessão do Serviço de Assistência na Recepção de Canais de Televisão Básicos» e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、辜美玲擔任政府駐澳門基本電視頻道股份有限公司代表的委任，自二零一八年四月一日起續期兩年。

1. É renovada a nomeação, como delegada do Governo junto da Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A., de Ku Mei Leng, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2018.

二、執行上款所指的職務的每月報酬相當於公共行政薪俸表一百點的金額。

2. O exercício das funções referidas no número anterior é remunerado pela quantia mensal equivalente ao valor do índice 100 da tabela indiciária da Administração Pública.

三、本批示自公佈日起生效。

3. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

二零一八年三月九日

9 de Março de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 52/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 52/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2007號行政法規《教育發展基金制度》第四條第二款和第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2007 (Regime do Fundo de Desenvolvimento Educativo), o Chefe do Executivo manda:

一、委任龔志明為教育發展基金行政管理委員會正選成員，以及黃懿蓮為候補成員，任期至二零一八年十一月二十一日。

1. São nomeados Kong Chi Meng como membro efectivo e Wong I Lin como suplente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Educativo, até 21 de Novembro de 2018.

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

二零一八年三月十二日

12 de Março de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 53/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 53/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第21/2017號行政法規《社會保障基金的組織及運

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 6.º, e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 7.º do Regula-

作》第六條第一款及第二款，以及第七條第一款及第四款的規定，作出本批示。

一、延續劉永誠及江銳輝擔任社會保障基金行政管理委員會委員的任期，自二零一八年四月一日起，為期兩年。

二、非全職擔任職務的委員每月有權收取相等於公共行政薪俸表二百點的報酬。

二零一八年三月十二日

行政長官 崔世安

第 54/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第21/2017號行政法規《社會保障基金的組織及運作》第十三條第一款至第三款的規定，作出本批示。

一、延續陸潔嫻擔任社會保障基金監察委員會主席的任期，自二零一八年四月一日起，為期兩年。

二、延續鄧君明、何麗鑽及何燕梅擔任社會保障基金監察委員會委員的任期，自二零一八年四月一日起，為期兩年。

三、社會保障基金監察委員會主席及委員每月有權收取分別相等於公共行政薪俸表一百一十點及九十點的報酬。

二零一八年三月十二日

行政長官 崔世安

第 55/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第11/2014號行政長官批示第四款的規定，作出本批示。

一、續任下列人士為人才發展委員會成員：

(一) 第11/2014號行政長官批示第三款(四)項規定的行政長官辦公室代表：譚嘉華；

(二) 上述批示第三款(十三)項規定的在相關領域公認傑出的人士及專業人士：

mento Administrativo n.º 21/2017 (Organização e funcionamento do Fundo de Segurança Social), o Chefe do Executivo manda:

1. É renovado o mandato dos vogais do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, Lau Veng Seng e Kong Ioi Fai, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2018.

2. Os vogais que exercem as funções a tempo parcial têm direito a uma remuneração mensal correspondente ao índice 200 da tabela indiciária da Administração Pública.

12 de Março de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 54/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2017 (Organização e funcionamento do Fundo de Segurança Social), o Chefe do Executivo manda:

1. É renovado o mandato da presidente da Comissão de Fiscalização do Fundo de Segurança Social, Lok Kit Sim, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2018.

2. É renovado o mandato dos vogais da Comissão de Fiscalização do Fundo de Segurança Social, Tang Kuan Meng José, Ho Lai Chun da Luz e Ho Silvestre In Mui, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Abril de 2018.

3. A presidente e os vogais da Comissão de Fiscalização do Fundo de Segurança Social têm direito a uma remuneração mensal correspondente, respectivamente, aos índices 110 e 90 da tabela indiciária da Administração Pública.

12 de Março de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 55/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 11/2014, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão de Desenvolvimento de Talentos:

1) Tam Ka Wa, representante do Gabinete do Chefe do Executivo, a que se refere a alínea 4) do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 11/2014;

2) Personalidades e profissionais de reconhecido mérito nas respectivas áreas, a que se refere a alínea 13) do n.º 3 do referido despacho:

陳志峰；陳美儀；馮家超；賀定一；葉兆佳；姚偉彬；柳智毅；梁慶球；劉良；盧德華；米健；蕭婉儀；蘇映璇；吳在權；尹一橋；楊俊文；余永逸；張曙光。

二、委任下列在相關領域公認傑出的人士及專業人士為上述批示第三款(十三)項規定的人才發展委員會成員：

- (一) 鄭洪光；
- (二) 馮家輝；
- (三) 甄文靜；
- (四) 莫志偉；
- (五) 黃永曦。

三、以上兩款所指成員的任期為兩年。

四、本批示自二零一八年三月二十七日起產生效力。

二零一八年三月十五日

行政長官 崔世安

第 14/2018 號行政長官公告

鑑於中央人民政府命令在澳門特別行政區執行聯合國安全理事會關於不擴散/朝鮮民主主義人民共和國的第1718 (2006) 號、第1874 (2009) 號、第2087 (2013) 號、第2094 (2013) 號、第2270 (2016) 號、第2321 (2016) 號、第2356 (2017) 號、第2371 (2017) 號、第2375 (2017) 號及第2397 (2017) 號決議；

安全理事會第1718 (2006) 號決議設立的委員會於二零一七年十二月二十八日根據第2375 (2017) 號決議第6段指認了4艘船隻；

根據第2371 (2017) 號決議第6段，安全理事會決定所有會員國須禁止此類被指認的船隻進入本國港口，除非委員會事先認定是出於人道主義目的或符合第1718 (2006) 號、第1874 (2009) 號、第2087 (2013) 號、第2094 (2013) 號、第2270 (2016) 號、第2321 (2016) 號、第2356 (2017) 號或第2371 (2017) 號決議的任何其他目的而必須進港；

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條(一)項和第六條第一款的規定，命令公佈中央人民政府於二零一八年一月二日發出的關於安全理事會在制裁名單中增加4艘船隻的通知的有用部分的中文原文及相應的葡文譯本。

二零一八年三月十二日發佈。

行政長官 崔世安

Chan Chi Fong; Chan Melinda Mei Yi; Fong Ka Chio; Ho Teng Iat; Ip Sio Kai; Iu Vai Pan; Lao Chi Ngai; Leong Heng Kao; Liu Liang; Lou I Wa; Mi Jian; Sio Un I; So Ying Suen; Ung Choi Kun; Van Iat Kio; Yeung Tsun Man Eric; Yu Wing Yat; Zhang Shuguang.

2. São designados membros da Comissão de Desenvolvimento de Talentos as seguintes personalidades e profissionais de reconhecido mérito nas respectivas áreas, a que se refere a alínea 13) do n.º 3 do referido despacho:

- 1) Cheang Hong Kuong;
- 2) Fong Ka Fai;
- 3) Ian Man Cheng;
- 4) Mok Chi Wai;
- 5) Wong Weng Hei.

3. O mandato dos membros referidos nos números anteriores é de 2 anos.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 27 de Março de 2018.

15 de Março de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 14/2018

Considerando que o Governo Popular Central ordenou a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau das Resoluções do Conselho de Segurança das Nações Unidas n.ºs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) e 2397 (2017) relativas à Não Proliferação/República Popular Democrática da Coreia;

Considerando igualmente que, em 28 de Dezembro de 2017, o Comité do Conselho de Segurança estabelecido nos termos da Resolução n.º 1718 (2006) procedeu à designação de quatro navios nos termos do disposto no n.º 6 da Resolução n.º 2375 (2017);

Considerando ainda que o Conselho de Segurança decidiu, no n.º 6 da Resolução n.º 2371 (2017), que os Estados Membros devem proibir a entrada nos seus portos de tais navios designados, salvo se o Comité determinar previamente que a entrada é necessária para fins humanitários ou para quaisquer outros fins compatíveis com os objectivos das Resoluções n.ºs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) ou 2371 (2017);

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), a parte útil da notificação efectuada pelo Governo Popular Central, em 2 de Janeiro de 2018, relativa ao aditamento dos quatro navios designados na lista de sanções do Conselho de Segurança, no seu texto em língua chinesa, acompanhado da tradução para a língua portuguesa.

Promulgado em 12 de Março de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

通知

(二零一八年一月二日)

.....

12月28日，安理會朝鮮制裁委員會（以下簡稱“制裁委”）認定“金裕”號（Billions No.18, IMO號9191773）、“玉石峰6”號（U1 Ji Bong 6, IMO號9114555）、“綾羅2”號（Rung Ra 2, IMO號9020534）、“禮成江1”號（Rye Song Gang 1, IMO號7389704）等4艘船隻從事運送涉朝鮮違禁物項，決定將其增列為受制裁船隻。根據安理會決議規定，各國應禁止上述被列名船隻靠港。

.....

第 15/2018 號行政長官公告

鑑於中央人民政府命令在澳門特別行政區執行聯合國安全理事會關於恐怖活動對國際和平與安全構成威脅的第1988（2011）號、第2082（2012）號、第2160（2014）號及第2255（2015）號決議，上述決議分別於二零一一年十月二十六日、二零一三年四月二十四日、二零一六年八月十九日及二零一六年四月二十二日，透過第75/2011號、第9/2013號、第55/2016號和第24/2016號行政長官公告公佈於《澳門特別行政區公報》第二組；

第1988（2011）號決議所設安全理事會委員會（1988制裁委員會）於二零一七年二月十六日更新了根據安全理事會第1988（2011）號決議擬定並維持的名單（1988制裁名單）；

同時，二零一七年二月十七日版的1988制裁名單取代了同一名單的過往版本，尤其是二零一四年九月二十三日的版本，且已包含由二零一四年九月二十三日至二零一七年二月十六日期間的所有更新；

基於此，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈依照安全理事會第1988（2011）號決議擬定並維持且於二零一七年二月十七日生成的名單的中文及英文原文。

二零一八年三月十二日發佈。

行政長官 崔世安

Notificação

(de 2 de Janeiro de 2018)

« (...)

Em 28 de Dezembro, o Comité de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas contra a República Popular Democrática da Coreia (adiante designado por «Comité de Sanções») confirmou que quatro navios, incluindo o “金裕”號 (Billions n.º 18, IMO n.º 9191773), o “玉石峰6”號 (U1 Ji Bong 6, IMO n.º 9114555), o “綾羅2”號 (Rung Ra 2, IMO n.º 9020534) e o “禮成江1”號 (Rye Song Gang 1, IMO n.º 7389704) se dedicam ao transporte de artigos proibidos da RPDC e decidiu aditá-los à lista de sanções. Em conformidade com a Resolução do Conselho de Segurança, todos os Estados devem proibir a entrada nos seus portos dos referidos navios designados.

(...)»

Aviso do Chefe do Executivo n.º 15/2018

Considerando que o Governo Popular Central ordenou a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau das Resoluções n.ºs 1988 (2011), 2082 (2012), 2160 (2014) e 2255 (2015) do Conselho de Segurança das Nações Unidas relativas às ameaças à paz e segurança internacionais causadas por actos terroristas, todas elas publicadas em *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, II Série, através, respectivamente, dos Avisos do Chefe do Executivo n.ºs 75/2011 de 26 de Outubro de 2011, 9/2013 de 24 de Abril de 2013, 55/2016 de 19 de Agosto de 2016 e 24/2016 de 22 de Abril de 2016;

Mais considerando que, em 16 de Fevereiro de 2017, o Comité do Conselho de Segurança estabelecido nos termos da Resolução n.º 1988 (2011) (Comité de Sanções 1988) procedeu à actualização da Lista estabelecida e mantida nos termos da Resolução n.º 1988 (2011) do Conselho de Segurança (Lista de Sanções 1988);

Considerando ainda que a Lista de Sanções 1988 com a presente redacção de 17 de Fevereiro de 2017 substitui as anteriores versões da mesma, nomeadamente a versão de 23 de Setembro de 2014, e integra as actualizações de 23 de Setembro de 2014 a 16 de Fevereiro de 2017;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), a Lista estabelecida e mantida nos termos da Resolução n.º 1988 (2011) do Conselho de Segurança, tal como produzida em 17 de Fevereiro de 2017, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 12 de Março de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

依照安全理事會第 1988 (2011) 號決議擬定並維持的名單

文件生成日期: 17 February 2017

文件生成日期是指用戶查閱名單的日期，不是制裁名單最近實質性更新日期。有關名單實質性更新的信息載於委員會網站。

名單的構成

名單由兩部分組成，具體如下：

A. 個人

B. 實體和其他團體

有關除名的信息見以下網站：

<https://www.un.org/sc/suborg/zh/ombudsperson> (第 1267 號決議)

<https://www.un.org/sc/suborg/zh/sanctions/delisting> (其他委員會)

<https://www.un.org/zh/sc/2231/list.shtml> (第 2231 號決議)

A. 個人

TAI.155 名稱: 1: 阿卜杜勒 阿齊茲 2: 阿巴辛 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد العزيز عباسين

職稱: 無 頭銜: 無 出生日期: 1969 出生地點: Sheykhani Village, Pirkowti Area, Orgun District, Paktika Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Abdul Aziz Mahsud 不足確認身份的別名: 無 國籍: 無 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 4 Oct. 2011 (修正日期 22 Apr. 2013) 其他信息: 西拉杰丁·杰拉盧丁·哈卡尼 (TAI.144) 控制下的哈卡尼網絡 (TAe.012) 的重要指揮官。截至 2010 年初擔任塔利班在帕克蒂卡省漢古縣的“影子”縣長。在帕克蒂卡省開辦一個非阿富汗戰鬥人員訓練營。曾參與向阿富汗運輸武器。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4639645> [click here](#)

TAI.121 名稱: 1: 阿齊茲拉赫曼 2: 阿卜杜勒 阿哈德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عزيز الرحمان عبد الاحد

職稱: 先生 頭銜: 塔利班駐阿拉伯聯合酋長國阿布扎比大使館的三等秘書 出生日期: 1972 出生地點: Shega District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 國家註冊號碼 44323 (tazkira) 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 出身於霍塔卡部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 29 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4640065> [click here](#)

TAI.024 名稱: 1: 阿卜杜勒 加尼 2: 巴拉達爾 3: 阿卜杜勒 艾哈邁德 圖爾克 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالغنى برادر عبد الاحمد ترك

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權的國防部副部長 出生日期: 約 1968 出生地點: Yatimak village, Dehrawood District, Uruzgan Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Mullah Baradar Akhund b) Abdul Ghani Baradar (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012) 其他信息: 2010 年 2 月被捕並關押在巴基斯坦。截至 2011 年 6 月，一直等待巴基斯坦拉合爾高等法院批准引渡回阿富汗的申請。出身於帕帕扎伊部落。截至 2007 年 5 月為塔利班高級軍事指揮官和塔利班奎達委員會委員。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 6 月 1 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427381> [click here](#)

TAI.128 名稱: 1: 阿卜杜勒 卡迪爾 2: 巴希爾 3: 阿卜杜勒 巴西爾 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالقدير بصير عبد البصير

職稱: a) 將軍 b) 大毛拉 頭銜: 塔利班駐巴基斯坦伊斯蘭堡大使館武官 出生日期: 1964 出生地點: a) Surkh Rod District, Nangarhar Province, 阿富汗 b) Hisarak District, Nangarhar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Abdul Qadir b) Ahmad Haji c) Abdul Qadir Haqqani d) Abdul Qadir Basir 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 阿富汗 D 000974 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 23 Apr. 2007, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) 其他信息: 塔利班白沙瓦軍事委員會財務顧問和塔利班白沙瓦金融委員會負責人。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010年7月21日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1474039> click here

TAI.100 名稱: 1: 納齊爾 穆罕默德 2: 阿卜杜勒 巴希爾 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): نظر محمد عبد البصير

職稱: 大毛拉 頭銜: a) 昆都士市市長 b) 塔利班政權昆都士省代理省長 出生日期: 1954 出生地點: Malaghi Village, Kunduz District, Kunduz Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Nazar Mohammad (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 18 May 2012, 31 Dec. 2013) 其他信息: 其他專稱: Sar Muallim。塔利班政權倒台後和解, 並在新政府中擔任昆都士省地區一級的職務。經證實於2008年11月9日遭塔利班暗殺。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665167> click here

TAI.130 名稱: 1: 阿卜杜勒 加法爾 2: 庫里希 3: 阿卜杜勒 加尼 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالغفار قريشي عبد الغنى

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班駐巴基斯坦伊斯蘭堡大使館遣返專員 出生日期: a) 1970 b) 1967 出生地點: Turshut village, Wursaj District, Takhar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Abdul Ghaffar Qureshi 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 阿富汗 D 000933, 發放於 13 Sep. 1998, 發放在 KABUL 國內身份證編號: 國家註冊號碼 55130 (tazkira) 地址: Khairkhana Section Number 3, Kabul, 阿富汗 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 參與販毒。屬於塔吉克族。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5741515> click here

TAI.162 名稱: 1: 阿卜杜勒 薩塔爾 2: 阿卜杜勒 馬南 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الستار عبد المنان

職稱: 哈吉 頭銜: 無 出生日期: 1964 出生地點: a) Mirmandaw village, Nahr-e Saraj District, Helmand Province, 阿富汗 b) Qilla Abdullah, Baluchistan Province, 巴基斯坦 c) Mirmandaw village, Gereshk District, Helmand Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Haji Abdul Sattar Barakzai b) Haji Abdul Satar c) Haji Satar Barakzai d) Abdulasattar 不足確認身份的別名: 無 國籍: 無 護照編號: 號碼 AM5421691, 發放在 巴基斯坦 (截止於 2013 年 8 月 11 日) 國內身份證編號: a) 巴基斯坦 5420250161699, 發放在 巴基斯坦 b) 阿富汗 585629, 發放在 阿富汗 地址: a) Kachray Road, Pashtunabad, Quetta, Baluchistan Province, 巴基斯坦 b) Nasrullah Khan Chowk, Pashtunabad Area, Baluchistan Province, 巴基斯坦 c) Chaman, Baluchistan Province, 巴基斯坦 d) Abdul Satar Food Shop, Ayno Mina 0093, Kandahar Province, 阿富汗 列入名單日期: 29 Jun. 2012 其他信息: Haji Khairullah Haji Sattar 的貨幣兌換點的合夥人 (TAe.010), 與海魯拉.巴拉克扎伊 (TAI.163)有聯繫。屬於巴拉卡扎伊部落。其父為 Hajji 'Abd-al-Manaf 國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4998005> click here

TAI.142 名稱: 1: 阿卜杜勒 哈伊 2: 哈齊姆 3: 阿卜杜勒 卡迪爾 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الحى عظيم عبد القادر

職稱: a) 大毛拉 b) 毛拉 頭銜: 塔利班駐巴基斯坦奎達總領事館一等秘書 出生日期: 1971 出生地點: Pashawal Yargatoo village, Andar District, Ghazni Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Abdul Hai Hazem (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 號碼 D 0001203, 發放在 阿富汗 國內身份證編號: 無 地址: a) Iltifat village, Shakardara District, Kabul Province, 阿富汗 b) Puli Charkhi Area, District Number 9, Kabul City, Kabul Province, 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012) 其他信息: 依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446037> click here

TAI.105 名稱: 1: 艾哈邁德 塔哈 2: 哈立德 3: 阿卜杜勒 卡迪爾 4: 無

名稱 (原語文字): احمد طه خالد عبد القادر

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權帕克蒂亞省省長 出生日期: 約 1963 出生地點: a) Nangarhar Province, 阿富汗 b) Khost Province, 阿富汗 c) Siddiq Khel village, Naka District, Paktia Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) 其他信息: 塔利班成員, 截至 2011 年主管楠格哈爾省。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於扎德蘭部落。與西拉杰丁·杰拉盧丁·哈卡尼 (TAI.144) 聯繫密切。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 6 月 1 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427521> click here

TAI.080 名稱: 1: 賽義德 埃斯馬圖拉 2: 阿西姆 3: 阿卜杜勒 庫杜斯 4: 無

名稱 (原語文字): سيد عصمت الله عاصم عبد القدوس

職稱: 大毛拉 頭銜: a) 塔利班政權防止惡習和傳播德行部副部長 b) 塔利班政權阿富汗紅新月會 (ARCS) 秘書長 出生日期: 約 1967 出生地點: Qalayi Shaikh, Chaparhar District, Nangarhar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Esmatullah Asem b) Asmatullah Asem c) Sayed Esmatullah Asem (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) 其他信息: 截至 2007 年 5 月為塔利班最高委員會委員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。塔利班白沙瓦人民立法會成員。截至 2008 年, 在巴基斯坦聯邦直轄部落地區負責阿富汗塔利班的活動。截至 2012 年, 是簡易爆炸裝置和自殺式襲擊方面的首席專家。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 6 月 1 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427438> click here

TAI.008 名稱: 1: 沙姆斯 2: 烏爾-拉赫曼 3: 阿卜杜勒 查希爾 4: 無

名稱 (原語文字): شمس الرحمن عبد الطاهر

職稱: a) 毛拉 b) 大毛拉 頭銜: 塔利班政權農業部副部長 出生日期: 1969 出生地點: Waka Uzbin village, Sarobi District, Kabul Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Shamsurrahman b) Shams-u-Rahman c) Shamsurrahman Abdurahman 不足確認身份的別名: Shams ur-Rahman Sher Alam 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: a) 阿富汗國內身份證號 (tazkira) 2132370 b) 阿富汗國內身份證號 (tazkira) 812673 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 12 Apr. 2010, 29 Nov. 2011, 18 May 2012) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。參與販毒。出身於吉爾扎部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 27 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4707215> click here

TAI.145 名稱: 1: 阿米爾 2: 阿卜杜拉 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): امير عبد الله

職稱: 無 頭銜: 坎大哈省前塔利班副省長 出生日期: 約 1972 出生地點: Paktika Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: Amir Abdullah Sahib 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: Karachi, 巴基斯坦 列入名單日期: 20 Jul. 2010 (修正日期 29 Nov. 2011) 其他信息: 曾前往科威特、沙特阿拉伯、阿拉伯利比亞民主國和阿拉伯聯合酋長國為塔利班籌集資金。阿卜杜勒 加尼·巴拉達爾·阿卜杜勒 艾哈邁德 圖爾克 (TAI.024) 的財務主任。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1621271> click here

TAI.160 名稱: 1: 阿卜杜勒 薩馬德 2: 阿切克扎伊 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الصمد اچکری

職稱: 無 頭銜: 無 出生日期: 1970 出生地點: 阿富汗 足夠確認身份的別名: Abdul Samad 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 2 Mar. 2012 其他信息: 塔利班高級成員, 負責製造簡易爆炸裝置。參與招募和部署攜帶自殺式炸彈人員在阿富汗開展襲擊。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4652670> click here

TAI.167 名稱: 1: 阿達姆汗 2: 阿切克扎伊 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): آدم خان اچکزی

職稱: 大毛拉 頭銜: 無 出生日期: a) 1970 b) 1972 c) 1971 d) 1973 e) 1974 f) 1975 出生地點: Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Maulavi Adam Khan b) Maulavi Adam 不足確認身份的別名: 無 國籍: 巴基斯坦 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: Chaman, Baluchistan Province, 巴基斯坦 列入名單日期: 16 Apr. 2013 其他信息: 簡易爆炸裝置製造者和塔利班調解人。塔利班成員, 截至2010年中期負責阿富汗巴德吉斯省。負責阿富汗薩爾普勒省和薩滿甘省的前塔利班成員。在擔任塔利班坎大哈省軍事指揮官期間, 他參與組織了對相鄰省份的自殺式襲擊。與阿卜杜勒薩馬德·阿切克扎伊 (TAI.160) 有聯繫。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5304878> [click here](#)

TAI.114 名稱: 1: 阿卜杜勒拉赫曼 2: 阿迦 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالرحمان آغا

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權軍事法庭大法官 出生日期: 約 1958 出生地點: Arghandab District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: a) 阿富汗 b) 巴基斯坦 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427565> [click here](#)

TAI.156 名稱: 1: 艾哈邁德 2: 齊亞 3: 阿迦 4: 無

名稱 (原語文字): احمد ضيا آغا

職稱: 哈吉 頭銜: 無 出生日期: 1974 出生地點: Maiwand District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Zia Agha b) Noor Ahmad c) Noor Ahmed 不足確認身份的別名: Sia Agha Sayeed 國籍: 無 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 6 Jan. 2012 其他信息: 塔利班高級官員, 截至2011年負責軍事和財政事務。截至2010年為塔利班軍事委員會領導人, 2008年和2009年作為塔利班財務官員為阿富汗/巴基斯坦邊境地區的塔利班指揮官分配資金。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4653034> [click here](#)

TAI.091 名稱: 1: 賈南 2: 阿迦 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): جانان آغا

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權法利亞布省省長 出生日期: a) 約 1958 b) 約 1953 出生地點: Tirin Kot city, Uruzgan Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Abdullah Jan Agha 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 截至2010年6月, 為塔利班最高委員會成員, 穆爾維·穆罕默德·奧馬爾 (TAI.004) 的顧問。截至2013年中期為塔利班“前線” (mahaz) 的領導人。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於沙達特族。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1428048> [click here](#)

TAI.057 名稱: 1: 賽義德 2: 穆罕默德 3: 阿齊姆 4: 阿迦

名稱 (原語文字): سيد محمد عظيم آغا

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權內政部護照和簽證司司長 出生日期: a) 約 1966 b) 約 1969 出生地點: Panjwai District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Sayed Mohammad Azim Agha b) Agha Saheb 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 指揮塔利班的一支“前線” (mahaz) 部隊, 截至2013年中期為塔利班軍事委員會成員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427409> [click here](#)

TAI.072 名稱: 1: 賽義德 吉亞斯丁 2: 阿迦 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): سيد غياث الدين آغا

職稱: 大毛拉 頭銜: a) 塔利班政權麥加朝聖和宗教事務部長 b) 塔利班政權教育部長 出生日期: 約 1961 出生地點: Kohistan District, Faryab Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Sayed Ghias b) Sayed Ghiasuddin Sayed Ghousuddin c) Sayyed Ghayasudin 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 1 Feb. 2008, 29 Nov. 2011) 其他信息: 塔利班成員, 截至2010年6月負責阿富汗的法里亞布省、朱茲詹省、薩爾普勒省和巴爾赫省。參與販毒。截至2009年12月為塔利班最高委員會成員和塔利班軍事委員會成員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於薩達特族。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4652713> [click here](#)

TAI.174 名稱: 1: 托雷克 2: 阿迦 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): تورک آغا

職稱: 哈吉 頭銜: 無 出生日期: a) 1960 b) 1962 c) 約 1965 出生地點: a) Kandahar Province, 阿富汗 b) Pishin, Baluchistan Province, 巴基斯坦 足夠確認身份的別名: Sayed Mohammed Hashan 不足確認身份的別名: a) Torak Agha b) Toriq Agha c) Toriq Agha Sayed 國籍: 無 護照編號: 無 國內身份證編號: 5430312277059 (以詐騙手段獲取的身份號, 已被巴基斯坦政府取消) 地址: Pashtunabad, Quetta, Baluchistan Province, 巴基斯坦 列入名單日期: 2 Nov. 2015 其他信息: 塔利班軍事委員會主要指揮官, 參與向海灣地區捐助者募集資金。有照片可供列入刑警組織——聯合國安理會特別通告。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5905294> [click here](#)

TAI.031 名稱: 1: 穆罕默德 2: 艾哈邁迪 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد احمدی

職稱: a) 毛拉 b) 哈吉 頭銜: a) 塔利班政權中央銀行 (阿富汗銀行) 行長 b) 塔利班政權財政部長 出生日期: 約 1963 出生地點: a) Daman District, Kandahar Province, 阿富汗 b) Pashmul village, Panjwai District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於卡卡爾部落。是塔利班最高委員會成員。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427516> [click here](#)

TAI.159 名稱: 1: 艾哈邁德 賈恩 2: 瓦齊爾 3: 阿赫塔爾 穆罕默德 4: 無

名稱 (原語文字): احمد جان وزير اختر محمد

職稱: 無 頭銜: 塔利班政權財務部部長 出生日期: 1963 出生地點: Barlach Village, Qareh Bagh District, Ghazni Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Ahmed Jan Kuchi b) Ahmed Jan Zadran 不足確認身份的別名: 無 國籍: 無 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 6 Jan. 2012 (修正日期 31 Dec. 2013, 11 Feb. 2014) 其他信息: 以阿富汗/巴基斯坦邊境地區為基地的哈卡尼網絡 (TAe.012) 的主要指揮官。哈卡尼高級領導人西拉杰丁·杰拉盧丁·哈卡尼 (TAI.144) 的副手、發言人和顧問。與塔利班最高委員會有聯繫。曾經出國。與塔利班在阿富汗加茲尼省的指揮官有聯繫, 並為其提供資金、武器、通訊設施和用品。據報告稱已於2013年死亡。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678368> [click here](#)

TAI.149 名稱: 1: 薩利赫 2: 穆罕默德 3: 卡卡爾 4: 阿赫塔爾 穆罕默德

名稱 (原語文字): صلاح محمد كاكر اختر محمد

職稱: 無 頭銜: 無 出生日期: a) 約 1962 b) 1961 出生地點: a) Nalghan village, Panjwai District, Kandahar Province, 阿富汗 b) Sangesar village, Panjway District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Saleh Mohammad 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: Daman District, Kandahar Province, 阿富汗 列入名單日期: 4 Nov. 2010 (修正日期 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012, 31 Dec. 2013, 16 May 2014) 其他信息: 曾經在阿富汗坎大哈省和赫爾曼德省運作有組織的走私網絡。以前在阿富汗坎大哈省的 Band-e Temur 有一個海洛因加工實驗室。在阿富汗坎大哈省 Dand 地區的 Mirwais Mena 開辦了一個汽車經銷店。2014年2月在阿富汗獲釋。與烏拜杜拉·阿洪德·亞爾 穆罕默德 阿洪德 (TAI.022) 有姻親關係。出身於卡卡爾部落。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4652885> [click here](#)

TAI.094 名稱: 1: 阿卜杜勒 巴里 2: 阿洪德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الباري آخوند

職稱: a) 大毛拉 b) 毛拉 頭銜: 利班政權赫爾曼德省省長 出生日期: 約 1953 出生地點: a) Baghran District, Helmand Province, 阿富汗 b) Now Zad District, Helmand Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Haji Mullah Sahib 不足確認身份的別名: Zakir 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012) 其他信息: 截至 2009 年為塔利班最高委員會委員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於阿洛卡扎伊部落。塔利班在阿富汗赫爾曼德省的領導層成員。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 6 月 1 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427430> click here

TAI.009 名稱: 1: 阿蒂庫拉 2: 阿洪德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عتيق الله آخوند

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權農業部副部長 出生日期: 約 1953 出生地點: Shah Wali Kot District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 截至 2010 年 6 月為塔利班最高委員會和塔利班最高軍事委員會的成員。出身於頗帕扎伊部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 23 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427204> click here

TAI.158 名稱: 1: 穆罕默德 2: 阿曼 3: 阿洪德 4: 無

名稱 (原語文字): محمد امان آخوند

職稱: 無 頭銜: 無 出生日期: 1970 出生地點: Bande Tumor Village, Maiwand District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Mohammed Aman b) Mullah Mohammed Oman c) Mullah Mohammad Aman Ustad Noorzai 不足確認身份的別名: a) Mullah Mad Aman Ustad Noorzai b) Sanauliah 國籍: 無 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 6 Jan. 2012 (修正日期 18 May 2012, 27 Jun. 2013) 其他信息: 截至 2011 年為塔利班高級成員, 負責財政事務, 包括以領導層的名義籌集資金。為塔利班的行動提供後勤支持, 並將販毒所得用於購買武器。是塔利班領導人穆爾維·穆罕默德·奧馬爾 (TAI.004) 的秘書, 也是其在塔利班高層會議的使者。與古爾·阿迦·伊沙克扎伊 (TAI.147) 有聯繫。在塔利班統治期間是穆爾維·穆罕默德·奧馬爾 (TAI.004) 的親信。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665005> click here

TAI.002 名稱: 1: 穆罕默德 2: 哈桑 3: 阿洪德 4: 無

名稱 (原語文字): محمد حسن آخوند

職稱: a) 毛拉 b) 哈吉 頭銜: a) 塔利班政權部長理事會第一副主席 b) 塔利班政權外交部長 c) 塔利班政權坎大哈省省長 d) 穆罕默德·奧邁爾毛拉的政治顧問 出生日期: a) 介於 1955 與 1958 b) 介於 1945 與 1950 出生地點: Pashmul village, Panjwai District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 20 Dec. 2005, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 穆爾維·穆罕默德·奧馬爾 (TAI.004) 的親信。截至 2009 年 12 月為塔利班最高委員會的委員。出身於卡卡爾部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 21 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427207> click here

TAI.066 名稱: 1: 穆罕默德 阿巴斯 2: 阿洪德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد عباس آخوند

職稱: 大毛拉 頭銜: a) 塔利班政權坎大哈市長 b) 塔利班政權公共衛生部部長 出生日期: 約 1963 出生地點: Khas Uruzgan District, Uruzgan Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 截至 2011 年 1 月為塔利班最高委員會負責醫藥委員會的成員, 截至 2013 年中期直接監管三個救護塔利班傷兵的醫療中心。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於巴拉卡扎伊部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 29 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427417> click here

TAI.060 名稱: 1: 穆罕默德 伊薩 2: 阿洪德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد عيسى آخوند

職稱: a) 毛拉 b) 哈吉 頭銜: 塔利班政權用水、衛生和電力部長 出生日期: 約 1958 出生地點: Mial area, Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 出身於努爾扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427423> click here

TAI.109 名稱: 1: 艾哈邁德 賈恩 2: 阿洪德扎達 3: 舒庫爾 4: 阿洪德扎達

名稱 (原語文字): احمد جان آخوند زاده شكور آخوند زاده

職稱: a) 大毛拉 b) 毛拉 頭銜: 塔利班政權烏魯茲甘省和扎布爾省省長 出生日期: 介於 1966 與 1967 出生地點: a) Lablan village, Dehrawood District, Uruzgan Province, 阿富汗 b) Zurmat District, Paktia Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Ahmad Jan Akhunzada b) Ahmad Jan Akhund Zada 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 12 Apr. 2010, 29 Nov. 2011, 1 Jun. 2012) 其他信息: 截至 2007 年初為塔利班負責烏魯茲甘省的成員。穆爾維·穆罕默德·奧馬爾(TAI.004)的連襟。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4706028> click here

TAI.083 名稱: 1: 伊赫薩努拉 2: 薩爾菲達 3: 赫薩穆丁 4: 阿洪德扎達

名稱 (原語文字): احسان الله سرفدا حسام الدين آخوندزاده

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權安全 (情報) 部副部長 出生日期: 介於 1962 與 1963 出生地點: Khatak village, Gelan District, Ghazni Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Ehsanullah Sarfadi b) Ehsanullah Sarfida (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 18 May 2012, 31 Dec. 2013) 其他信息: 截至 2007 年中期, 為塔利班提供武器和資金。據信藏身於海灣地區。出身於塔拉吉部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427441> click here

TAI.101 名稱: 1: 穆罕默德 埃沙格 2: 阿洪扎達 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد اسحاق آخوند زاده

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權拉格曼省省長 出生日期: 介於 1963 與 1968 出生地點: Andar District, Ghazni Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Mohammad Ishaq Akhund born in 1963 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 截至 2008 年為塔利班負責加茲尼省的司令官。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665076> click here

TAI.148 名稱: 1: 阿迦 賈恩 2: 阿里扎伊 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الحبيب عاليزي

職稱: 哈吉 頭銜: 無 出生日期: a) 15 Oct. 1963 b) 14 Feb. 1973 c) 1967 d) 約 1957 出生地點: a) Yatimchai village, Musa Qala District, Helmand Province, 阿富汗 b) Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Haji Agha Jan Alizai b) Hajji Agha Jan c) Agha Jan Alazai d) Haji Loi Lala e) Loi Agha f) Abdul Habib g) Agha Jan Alizai 其他信息: 曾管理阿富汗赫爾曼省的販毒網。定期前往巴基斯坦。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1684147> click here

TAI.143 名稱: 1: 哈姆杜拉 2: 阿拉 努爾 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): حمد الله نور

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班駐巴基斯坦奎達總領事館遣返專員 出生日期: 1973 出生地點: District Number 6, Kandahar City, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 4414 (tazkira) 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 據信藏身於阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於俾路支族。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月21日結束。其他專稱: 哈菲茲 國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665093> click here

TAI.136名稱: 1: 穆罕默德 薩迪克 2: 阿米爾 穆罕默德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد صادق امير محمد

職稱: a) 大毛拉 b) 哈吉 頭銜: 阿富汗駐巴基斯坦白沙瓦的貿易局局長 出生日期: 1934 出生地點: a) Ghazni Province, 阿富汗 b) Logar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 阿富汗 SE 011252 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 23 Apr. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) 其他信息: 據報導已死亡。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月21日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446067> [click here](#)

TAI.005名稱: 1: 穆罕默德 2: 塔希爾 3: 安瓦里 4: 無

名稱 (原語文字): محمد طاهر انوري

職稱: 毛拉 頭銜: a) 塔利班政權行政事務主管 b) 塔利班政權財政部長 出生日期: 約 1961 出生地點: Zurmat District, Paktia Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Mohammad Taher Anwari b) Muhammad Tahir Anwari c) Mohammad Tahre Anwari 不足確認身份的別名: Haji Mudir 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 出身於安達爾部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427388> [click here](#)

TAI.038名稱: 1: 阿卜杜勒 巴基 2: 巴希爾 3: 阿瓦勒 沙阿 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الباقي بصير اول شاه

職稱: a) 大毛拉 b) 毛拉 頭銜: a) 塔利班政權帕克蒂卡省和霍斯特省省長 b) 塔利班政權信息和文化部副部長 c) 塔利班政權外交部領事司司長 出生日期: 介於 1960 與 1962 (Approximately) 出生地點: a) Jalalabad City, Nangarhar Province, 阿富汗 b) Shinwar District, Nangarhar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Abdul Baqi (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 7 Sep. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。截至2008年為負責楠格哈爾省的塔利班成員。2007年曾被列入名單, 編號(TAI.048)。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年6月1日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493921> [click here](#)

TAI.104名稱: 1: 穆罕默德 拉蘇爾 2: 阿尤布 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد رسول ايوب

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權尼姆魯茲省省長 出生日期: 介於 1958 與 1963 出生地點: Robot village, Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Gurg 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 塔利班奎達委員會成員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於努爾扎伊部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4662451> [click here](#)

TAI.113名稱: 1: 謝哈布丁 2: 德拉瓦爾 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): شهاب الدين دلاور

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權最高法院副院長 出生日期: a) 1957 b) 1953 出生地點: Logar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 阿富汗 OA296623 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 22 Apr. 2013, 7 Sep. 2016) 其他信息: 擔任塔利班駐沙特阿拉伯利雅德大使館副大使直至1998年9月25日。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。有照片可供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427559> [click here](#)

TAI.092名稱: 1: 多斯特 穆罕默德 2: 無 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): دوست محمد

職稱: a) 毛拉 b) 大毛拉 頭銜: 塔利班政權加茲尼省省長 出生日期: 介於 1968 與 1973 出生地點: a) Nawi Deh village, Daman District, Kandahar Province, 阿富汗 b) Marghankecha village, Daman District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Doost Mohammad 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 31 Dec. 2013) 其他信息: 與阿卜杜勒·哈卡尼·賈利勒 (TAI.034) 有聯繫。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於帕帕爾扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4662447> [click here](#)

TAI.019 名稱: 1: 尼克 穆罕默德 2: 多斯特 穆罕默德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): نیک محمد دوست محمد

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權商務部副部長 出生日期: 約 1957 出生地點: Zangi Abad village, Panjwai District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Nik Mohammad (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012, 19 Oct. 2012, 31 Dec. 2013) 其他信息: 截至 2013 年中期領導塔利班的一個註冊敵人委員會。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於努爾扎伊部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 27 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5039745> [click here](#)

TAI.063 名稱: 1: 穆罕默德 阿扎姆 2: 埃勒米 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد اعظم علمي

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權礦業和工業部副部長 出生日期: 約 1968 出生地點: Sayd Karam District, Paktia Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Muhammad Azami 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 據報告稱已於 2005 年死亡。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 29 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665205> [click here](#)

TAI.036 名稱: 1: 法伊茲 2: 無 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): فيض

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權外交部宣傳司司長 出生日期: 約 1969 出生地點: 加茲尼省, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 23 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493746> [click here](#)

TAI.106 名稱: 1: 穆罕默德 沙菲克 2: 艾哈邁迪 3: 法提赫汗 4: 無

名稱 (原語文字): محمد شفيق الله احمدی فاتح خان

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權薩曼甘省省長 出生日期: 1956 出生地點: a) Charmistan village, Tirin Kot District, Uruzgan Province, 阿富汗 b) Marghi village, Nawa District, Ghazni Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Mohammad Shafiq Ahmadi (曾以此名被列入名單) b) Mullah Shafiqullah 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 1 Jun. 2012, 13 Aug. 2012, 22 Apr. 2013, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) 其他信息: 最初來自加茲尼省, 後在烏魯茲甘省居住。截至 2012 年底為塔利班在烏魯茲甘省的影子省長。截至 2016 年 7 月擔任軍事委員會成員。出身於霍塔克部落。依據安全理事會第 1822(2008)號決議進行的審查已於 2010 年 7 月 27 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4706955> [click here](#)

TAI.030 名稱: 1: 阿里夫拉 2: 阿里夫 3: 哈茲 穆罕默德 4: 無

名稱 (原語文字): عارف الله عارف غاري محمد

職稱: 大毛拉 頭銜: a) 塔利班政權財政部副部長 b) 塔利班政權加茲尼省省長 c) 塔利班政權帕克蒂亞省省長 出生日期: 約 1958 出生地點: Lawang (Lawand) village, Gelan District, Ghazni Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Arefullah Aref (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 截至 2013 年中期指揮阿富汗加茲尼省 Gelan 地區的塔利班“前線”部隊。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於安達爾部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 27 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427419> [click here](#)

TAI.004 名稱: 1: 穆罕默德 2: 奧馬爾 3: 嘎拉木 納彼 4: 無

名稱 (原語文字): محمد عمر غلام نبي

職稱: 毛拉 頭銜: 阿富汗信士們的長官 出生日期: a) 約 1966 b) 1960 c) 1953 出生地點: a) Naw Deh village, Deh Rawud District, Uruzgan Province, 阿富汗 b) Maiwand District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) 其他信息: 父親為 Ghulam Nabi, 又名 Mullah Musafir. 艾哈邁德 賈恩. 阿洪德扎達. 舒庫爾. 阿洪德扎達 (TAI.109) 的連襟。據信在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於霍塔克部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。截至2013年4月據報已死亡。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427394> [click here](#)

TAI.161 名稱: 1: 巴赫特 2: 古爾 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): بخت گل

職稱: 無 頭銜: 無 出生日期: 1980 出生地點: Aki Village, Zadrán District, Paktiya Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Bakhta Gul b) Bakht Gul Bahar c) Shuqib 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: Miram Shah, North Waziristan, Federally Administered Tribal Areas, 巴基斯坦 列入名單日期: 27 Jun. 2012 (修正日期 11 Feb. 2014) 其他信息: Badruddin Haqqani (已死亡) 的通信助理。也負責協調哈卡尼叛亂分子、外國武裝分子和武器出入阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於扎德蘭部落。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4721045> [click here](#)

TAI.069 名稱: 1: 魯斯圖姆 2: 哈納菲 3: 哈比布拉 4: 無

名稱 (原語文字): رستم حنفي حبيب الله

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權公共事務部副部長 出生日期: 約 1963 出生地點: Dara Kolum, Do Aab District, Nuristan Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Rostam Nuristani 不足確認身份的別名: Hanafi Sahib 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012, 13 Aug. 2012) 其他信息: 截至2007年5月為塔利班負責阿富汗努里斯坦省的成員。出身於努里斯坦里部落。據報告稱於2012年初死亡。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。 [click here](#)

TAI.140 名稱: 1: 古爾 艾哈邁德 2: 哈基米 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): گل احمد حکیمی

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班駐巴基斯坦卡拉奇總領事館商務專員 出生日期: 1964 出生地點: a) Logar Province, 阿富汗 b) Kabul Province, 阿富汗 c) Logar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665175> [click here](#)

TAI.043 名稱: 1: 丁 穆罕默德 2: 哈尼夫 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): دين محمد حنيف

職稱: 誦經家 頭銜: a) 塔利班政權規劃部長 b) 塔利班政權高等教育部長 出生日期: 約 1955 出生地點: Shakarlab village, Yaftali Pain District, Badakhshan Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Qari Din Mohammad b) Iadana Mohammad 出生於 1 Jan. 1969 於 Badakhshan 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 號碼 OA 454044, 發放在 阿富汗 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 25 Oct. 2012, 7 Sep. 2016) 其他信息: 負責塔喀爾省和巴達赫尚省的塔利班最高委員會委員 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。有照片可供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493613> [click here](#)

TAI.040 名稱: 1: 賈拉勒丁 2: 哈卡尼 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): جلال الدين حقانى

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班政權邊境事務部長 **出生日期:** a) 約 1942 b) 約 1948 **出生地點:** a) Garda Saray area, Waza Zadran District, Paktia Province, 阿富汗 b) Neka District, Paktika Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Jalaluddin Haqani b) Jallalouddin Haqqani c) Jallalouddine Haqani **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 1 Feb. 2008, 31 Jul. 2008, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 11 Feb. 2014) **其他信息:** 西拉杰丁·杰拉盧丁·哈卡尼 (TAI.144) 納西爾丁·哈卡尼 (TAI.146) 和 Badruddin Haqqani (已死亡) 之父。穆罕默德·易卜拉欣·奧馬里 (TAI.042) 和哈利勒·艾哈邁德·哈卡尼 (TAI.150) 的兄弟。截至 2008 年為塔利班 Miram Shah Shura 的領導人。出身於扎德蘭部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 27 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接：<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427400> [click here](#)

TAI.150 名稱: 1: 哈利勒 2: 艾哈邁德 3: 哈卡尼 4: 無

名稱 (原語文字): خليل احمد حقانى

職稱: 哈吉 **頭銜:** 無 **出生日期:** a) 1 Jan. 1966 b) 介於 1958 與 1964 **出生地點:** Sarana Village, Garda Saray area, Waza Zadran District, Paktia Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Khalil Al-Rahman Haqqani b) Khalil ur Rahman Haqqani c) Khaleel Haqqani **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** a) Peshawar, 巴基斯坦 b) Near Dergey Manday Madrasa in Dergey Manday Village, near Miram Shah, North Waziristan Agency (NWA), Federally Administered Tribal Areas (FATA), 巴基斯坦 c) Kayla Village, near Miram Shah, North Waziristan Agency (NWA), Federally Administered Tribal Areas (FATA), 巴基斯坦 d) Sarana Zadran Village, Paktia Province, 阿富汗 **列入名單日期:** 9 Feb. 2011 (修正日期 1 Jun. 2012) **其他信息:** 哈卡尼網絡 (TAe.012) 高級成員, 在巴基斯坦聯邦直轄部落地區北瓦濟里斯坦之外活動。曾前往阿拉伯聯合酋長國的迪拜籌募資金。賈拉勒丁·哈卡尼 (TAI.040) 的兄弟, 西拉杰丁·杰拉盧丁·哈卡尼 (TAI.144) 的兄弟。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接：<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1929286> [click here](#)

TAI.079 名稱: 1: 穆罕默德 薩利姆 2: 哈卡尼 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد سليم حقانى

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班政權防止惡習和傳播德行部副部長 **出生日期:** 介於 1966 與 1967 **出生地點:** Alingar District, Laghman Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 截至 2010 年 3 月為伊扎圖拉·哈卡尼汗·賽義德 (TAI.064) 的副指揮官。截至 2010 年 6 月為白沙瓦軍事委員會成員出身於帕薩依族裔。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 27 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接：<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1494034> [click here](#)

TAI.146 名稱: 1: 納西爾丁 2: 哈卡尼 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): نصير الدين حقانى

職稱: 無 **頭銜:** 無 **出生日期:** 介於 1970 與 1973 **出生地點:** Neka District, Paktika Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Dr. Alim Ghair b) Naseer Haqqani c) Dr. Naseer Haqqani d) Nassir Haqqani e) Nashir Haqqani **不足確認身份的別名:** Naseruddin **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 巴基斯坦 **列入名單日期:** 20 Jul. 2010 (修正日期 29 Jul. 2011, 18 May 2012, 27 Jun. 2013, 11 Feb. 2014) **其他信息:** 哈卡尼網絡 (TAe.012) 的負責人之一, 在巴基斯坦聯邦直轄部落地區北瓦濟里斯坦之外活動。賈拉勒丁·哈卡尼 (TAI.040) 之子。曾前往沙特阿拉伯和阿拉伯聯合酋長國為塔利班籌募資金。據報告稱已於 2013 年死亡。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接：<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1621257> [click here](#)

TAI.006 名稱: 1: 賽義德 穆罕默德 2: 哈卡尼 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): سيد محمد حقانى

職稱: 毛拉 **頭銜:** a) 塔利班政權政務署署長 b) 塔利班政權坎大哈省宣傳和文化廳廳長 **出生日期:** 約 1965 **出生地點:** Chaharbagh village, Arghandab District, Kandahar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** Sayyed Mohammad Haqqani **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 20 Dec. 2005, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 7 Sep. 2016) **其他信息:** 畢業於巴基斯坦 Akora Khattak 的 Haqqaniya 宗教學校。據信與塔利班領導人穆罕默德·奧馬爾毛拉 (TAI.004) 關係密切。據信在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。截至 2010 年 6 月為塔利班最高委員會成員。出身於巴拉克扎伊部落。依照安全理事會第 1822 (2008) 號決議進行的審查已於 2010 年 7 月 27 日結束。有照片可供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。截至 2016 年 1 月據報已死亡。有照片可供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。截至 2016 年 1 月據報已死亡。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接：<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493918> [click here](#)

TAI.144 名稱: 1: 西拉杰丁 2: 杰拉盧丁 3: 哈卡尼 4: 無

名稱 (原語文字): سراج الدين جلال الدين حقاني

職稱: 無 頭銜: Na'ib Amir (副司令官) 出生日期: 介於 1977 與 1978 出生地點: a) Danda, Miramshah, North Waziristan, 巴基斯坦 b) Khost province, 阿富汗 c) Neka district, Paktika province, 阿富汗 d) Srana village, Garda Saray district, Paktia province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Siraj Haqqani b) Serajuddin Haqani c) Siraj Haqani d) Saraj Haqani 不足確認身份的別名: Khalifa 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: a) 巴基斯坦北瓦濟里斯坦 Miramshah 的 Kela 附近/Danda附近, North Waziristan, 巴基斯坦 b) 巴基斯坦北瓦濟里斯坦 Miramshah 的 Manba'ul uloom 宗教學校, North Waziristan, 巴基斯坦 c) 巴基斯坦北瓦濟里斯坦 Miramshah 的 Dergey Manday 宗教學校, North Waziristan, 巴基斯坦 列入名單日期: 13 Sep. 2007 (修正日期 22 Apr. 2013) 其他信息: 截至2012年底為哈卡尼網絡(TAe.012)的領導人。賈拉勒丁·哈卡尼(TAI.040)之子。出身於阿富汗帕克蒂亞省 Garda Saray 的扎德蘭部落的 Sultan Khel 分支。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1491193> [click here](#)

TAI.169 名稱: 1: 葉海亞 2: 哈卡尼 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): يحيى حقاني

職稱: 無 頭銜: 無 出生日期: a) 1982 b) 1978 出生地點: 無 足夠確認身份的別名: Yaya 不足確認身份的別名: Qari Sahab 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: (阿富汗/巴基斯坦邊境地區一所哈卡尼學校) 列入名單日期: 31 Jul. 2014 其他信息: 哈卡尼網絡(HQN)(TAe.012)高級成員。密切參與了該網絡的軍事、財務和宣傳活動。腿部受傷。父親名為 Hajji Meyawar Khan (已故)。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5807173> [click here](#)

TAI.014 名稱: 1: 希達亞圖拉 2: 無 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): هدایت الله

職稱: 無 頭銜: 塔利班政權民航和旅遊部長 出生日期: 約 1968 出生地點: Arghandab District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Abu Turab 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 8 Mar. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 28 Feb. 2008, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於吉爾扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1529230> [click here](#)

TAI.071 名稱: 1: 納吉布拉 2: 哈卡尼 3: 希達亞圖拉 4: 無

名稱 (原語文字): نجيب الله حقاني هدایت الله

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權財政部副部長 出生日期: 1971 出生地點: Moni village, Shigal District, Kunar Province 足夠確認身份的別名: Najibullah Haqani 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 阿富汗國內身份證號 (tazkira) 545167 (在1974年發行) 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 16 May 2014) 其他信息: Moulavi Noor Jalal 的表親。祖父名為 Salam。截至 2010 年底塔利班負責拉格曼省的成員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年6月1日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493752> [click here](#)

TAI.049 名稱: 1: 阿卜杜勒 拉赫曼 2: 艾哈邁德 3: 霍塔克 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالرحمان احمد هوتک

職稱: 大毛拉 頭銜: a) 塔利班政權宣傳和文化部長 b) 塔利班政權外交部領事司司長 出生日期: 約 1957 出生地點: Ghazni Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Hottak Sahib 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於霍塔克部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1494052> [click here](#)

TAI.119 名稱: 1: 賈恩 2: 穆罕默德 邁達尼 3: 伊克拉姆 4: 無

名稱 (原語文字): جان محمد مدنی اکرام

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班駐阿拉伯聯合酋長國阿布扎比臨時代辦 出生日期: 介於 1954 與 1955 出生地點: Siyachoy village, Panjwai District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 15 Aug. 2012, 7 Sep. 2016) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於阿里扎伊部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 29 日結束。有照片可供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5039466> [click here](#)

TAI.147 名稱: 1: 古爾 2: 阿迦 3: 伊沙克扎伊 4: 無

名稱 (原語文字): گل آغا اسحاقزی

職稱: 無 頭銜: 無 出生日期: 約 1972 出生地點: Band-e Temur, Maiwand District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Mullah Gul Agha b) Mullah Gul Agha Akhund 不足確認身份的別名: a) Hidayatullah b) Haji Hidayatullah c) Hayadatullah 國籍: 無 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 巴基斯坦 列入名單日期: 20 Jul. 2010 (修正日期 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 負責協調從巴基斯坦俾路支省收取天課稅 (伊斯蘭稅) 的塔利班委員會成員。截至 2013 年中期為塔利班財政委員會負責人。與穆爾維·穆罕默德·奧馬爾 (TAI.004) 有關聯。是奧馬爾的首席財政官和最親密的顧問之一。出身於伊薩卡扎伊部落。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1621285> [click here](#)

TAI.047 名稱: 1: 庫德拉圖拉 2: 賈邁勒 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): قدرت الله جمال

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權宣傳部長 出生日期: 約 1963 出生地點: Gardez, Paktia Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Haji Sahib 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 截至 2010 年為塔利班最高委員會委員和塔利班文化委員會委員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 21 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427404> [click here](#)

TAI.170 名稱: 1: 賽義杜拉 2: 賈恩 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): سعیدالله جان

職稱: 無 頭銜: 無 出生日期: 1982 出生地點: Giyan District, Paktika Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Abid Khan 不足確認身份的別名: 無 國籍: 無 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 31 Jul. 2014 其他信息: 哈卡尼網絡(HQN)(TAe.012)高級成員。密切參與了該網絡的軍事、財務和宣傳活動。腿部受傷。父親名為 Haji Meyawar Khan (已故)。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5807179> [click here](#)

TAI.137 名稱: 1: 拉赫馬圖拉 2: 卡卡扎達 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): رحمت الله كاكازاده

職稱: a) 毛拉 b) 大毛拉 頭銜: 塔利班駐巴基斯坦卡拉奇總領事館總領事 出生日期: 1968 出生地點: Zurmat District, Paktia Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Rehmatullah b) Kakazada 不足確認身份的別名: Mullah Nasir 國籍: 阿富汗 護照編號: 號碼 D 000952, 發放於 7 Jan. 1999, 發放於 阿富汗 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 截至 2007 年 5 月為負責阿富汗加茲尼省的塔利班成員。情報網負責人。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於蘇雷曼卡赫爾部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 21 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446051> [click here](#)

TAI.025 名稱: 1: 阿卜杜勒 拉烏夫 2: 哈德姆 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالروف خادم

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權中央軍團司令 出生日期: a) 介於 1958 與 1963 b) 約 1970 出生地點: a) Azan village, Kajaki District, Helmand Province, 阿富汗 b) Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Mullah Abdul Rauf Aliza 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012) 其他信息: 截至 2009 年為塔利班奎達委員會成員。截至 2011 年為負責阿富汗烏魯茲甘省的塔利班成員。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 6 月 1 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665146> [click here](#)

TAI.093名稱: 1: 海魯拉 2: 海爾赫瓦赫 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): خيرالله خيرخواه

職稱: a) 大毛拉 b) 毛拉 頭銜: a) 塔利班政權赫拉特省省長 b) 塔利班政權發言人 c) 塔利班政權喀布爾省省長 d) 塔利班政權內政部長 出生日期: 約 1963 出生地點: Poti village, Arghistan district, Kandahar province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Mullah Khairullah Khairkhwah b) Khirullah Said Wali Khairkhwa, 1967 年 1 月 1 日出生於坎大哈。不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 卡塔爾 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 12 Apr. 2010, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) 其他信息: 出身於帕帕爾扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 23 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427436> [click here](#)

TAI.064名稱: 1: 伊扎圖拉 2: 哈卡尼汗 3: 賽義德 4: 無

名稱 (原語文字): عزت الله حفاني خان سيد

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權規劃部副部長 出生日期: 約 1957 出生地點: Alingar District, Laghman Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Ezatullah Haqqani (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012) 其他信息: 截至 2008 年為塔利班白沙瓦委員會的成員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 6 月 1 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678668> [click here](#)

TAI.163名稱: 1: 海魯拉 2: 巴拉克扎伊 3: 胡達伊 納扎爾 4: 無

名稱 (原語文字): خيرالله باركزي خدای نظر

職稱: 哈吉 頭銜: 無 出生日期: 1965 出生地點: a) Zumbaleh village, Nahr-e Saraj District, Helmand Province, 阿富汗 b) Qilla Abdullah, Baluchistan Province, 巴基斯坦 c) Mirmadaw village, Gereshk District, Helmand Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Haji Khairullah b) Haji Khair Ullah c) Haji Kheirullah d) Haji Karimullah e) Haji Khair Mohammad 不足確認身份的別名: 無 國籍: 無 護照編號: 號碼 BP4199631, 發放在 巴基斯坦 (2014 年 6 月 25 日到期, 2013 年正式註銷) 國內身份證編號: 巴基斯坦 5440005229635, 發放在 巴基斯坦 (2013 年正式註銷) 地址: Abdul Manan Chowk, Pashtunabad, 奎達, 俾路支省, 巴基斯坦 列入名單日期: 29 Jun. 2012 (修正日期 11 Feb. 2014) 其他信息: Haji Khairullah Haji Sattar 貨幣兌換點(TAe.010)的合夥人, 與阿卜杜勒 薩塔爾.阿卜杜勒 馬南有聯繫 (TAi.162)。出身於巴拉卡扎伊部落。父親名為 Haji Khudai Nazar。其父又名 Nazar Mohammad。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4722167> [click here](#)

TAI.165名稱: 1: 穆罕默德 卡西姆 2: 米爾 瓦利 3: 胡達伊 拉希姆 4: 無

名稱 (原語文字): محمد قاسم مير ولی خدابرحيم

職稱: 哈吉 頭銜: 無 出生日期: 介於 1975 與 1976 出生地點: a) Minar village, Garmser District, Helmand Province, 阿富汗 b) Darweshan Village, Garmser District, Helmand Province 足夠確認身份的別名: a) Muhammad Qasim b) Abdul Salam 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: a) 阿富汗國民身份證號碼 57388 (發放在 Lashkar Gah District, Helmand Province, 阿富汗) b) 阿富汗居民身份證號碼 665 (Ayno Maina, 坎大哈省, 阿富汗) 地址: a) Wesh, Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 b) Safaar Bazaar, Garmser District, Helmand Province, 阿富汗 c) Room number 33, 5th Floor Sarafi Market, Kandahar City, Kandahar Province, 阿富汗 列入名單日期: 21 Nov. 2012 (修正日期 22 Apr. 2013) 其他信息: 拉哈特有限公司(TAe.013)的所有人。參與為塔利班提供武器, 包括簡易爆炸裝置。2012 年被捕並在阿富汗關押直至 2013 年 1 月。與拉哈特有限公司(TAe.013)有聯繫。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5041285> [click here](#)

TAI.013名稱: 1: 穆罕默德 納伊姆 2: 巴里奇 3: 胡達伊達德 4: 無

名稱 (原語文字): محمد نعيم بريخ خدايداد

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權民航部副部長 出生日期: 約 1975 出生地點: a) Lakhi village, Hazarjuft Area, Garmsir District, Helmand Province, 阿富汗 b) Laki village, Garmsir District, Helmand Province, 阿富汗 c) Lakari village, Garmsir District, Helmand Province, 阿富汗 d) Darvishan, Garmsir District, Helmand Province, 阿富汗 e) De Luy Wiyalah village, Garmsir District, Helmand Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Mullah Naeem Barech b) Mullah Naeem Baraich c) Mullah Naimullah d) Mullah Naim Bareh e) Mohammad Naim (曾以此名被列入名單) f) Mullah Naim Barich g) Mullah Naim Barech h) Mullah Naim Barech Akhund i) Mullah Naeem Baric j) Naim Berich k) Haji Gul Mohammed Naim Barich l) Gul Mohammad m) Haji Ghul Mohammad n) Gul Mohammad Kamran o) Mawlawi Gul Mohammad 不足確認身份的別名: Spen Zrae 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 13 Aug. 2012, 22 Apr. 2013, 31 Dec. 2013) 其他信息: 截至 2013 年中期為塔利班軍事委員會成員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。屬於巴瑞其部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 6 月 1 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665674> [click here](#)

TAI.053 名稱: 1: 阿卜杜勒 拉扎克 2: 阿洪德 3: 拉拉 阿洪德 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الرزاق أخوند لا لا أخوند

職稱: 毛拉 頭銜: a) 塔利班政權內政部長 b) 塔利班政權喀布爾警察局長 出生日期: 約 1958 出生地點: Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan, in the area bordering Chaman District, Quetta, Pakistan 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 截至 2008 年 6 月為塔利班最高委員會委員。截至 2010 年 3 月為穆爾維·穆罕默德·奧馬爾 (TAI.004.) 的副手。截至 2013 年中期為塔利班監督委員會委員。參與販毒。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於阿其克扎伊部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 21 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427412> [click here](#)

TAI.102 名稱: 1: 齊亞-拉赫曼 2: 邁達尼 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): ضيا الرحمان مدني

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權盧格爾省省長 出生日期: 約 1960 出生地點: a) Paliran village, Namakab District, Takhar Province, 阿富汗 b) Taluqan City, Takhar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Ziaurrahman Madani b) Zaia u Rahman Madani c) Madani Saheb d) Diya' al-Rahman Madani 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 1 Feb. 2008, 13 Feb. 2012, 31 Dec. 2013) 其他信息: 參與販毒。截至 2007 年 5 月為負責阿富汗塔哈爾省軍事事務的塔利班成員。自 2003 年以來代表塔利班為在海灣地區籌募資金提供便利。還為塔利班官員與富有的支持者會晤提供便利, 並安排超過 12 人前往阿富汗喀布爾進行自殺式襲擊。據信目前在海灣地區。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 23 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1494026> [click here](#)

TAI.007 名稱: 1: 阿卜杜勒 拉蒂夫 2: 曼蘇爾 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد اللطيف منصور

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權農業部長 出生日期: 約 1968 出生地點: a) Zurmat District, Paktia Province, 阿富汗 b) Garda Saray District, Paktia Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Abdul Latif Mansoor b) Wali Mohammad 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 18 May 2012, 22 Apr. 2013) 其他信息: 截至 2012 年底為盧格爾省的塔利班影子省長。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於沙哈克部落 (吉爾扎伊)。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 27 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427385> [click here](#)

TAI.068 名稱: 1: 穆罕默德-烏拉 2: 馬蒂 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد الله مطيع

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權公共工程部長 出生日期: 約 1961 出生地點: Arghandab District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Mawlawi Nanai 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 1980 年代失去一條腿。2010 年 2 月至 4 月為塔利班最高委員會臨時領導人。截至 2013 年中期主持徵兵活動。出身於伊薩卡扎伊部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 29 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665126> [click here](#)

TAI.021 名稱: 1: 阿拉達德 2: 馬蒂 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): الله داد متين

職稱: 毛拉 頭銜: a) 塔利班政權城市發展部長 b) 塔利班政權中央銀行 (阿富汗銀行) 行長 c) 塔利班政權阿富汗阿里亞納航空公司負責人 出生日期: a) 約 1953 b) 約 1960 出生地點: Kadani village, Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Allahdad (曾以此名被列入名單) b) Shahidwrwr 不足確認身份的別名: Akhund 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 因地雷爆炸失去一隻腳。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於努爾扎伊部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 2 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427390> [click here](#)

TAI.020 名稱: 1: 馬蒂烏拉 2: 無 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): مطيع الله

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權喀布爾海關關長 出生日期: 約 1973 出生地點: Daman District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) 其他信息: 截至2013年中期為塔利班運動從事徵兵工作。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於帕帕爾扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427413> [click here](#)

TAI.135 名稱: 1: 阿卜杜勒 庫杜斯 2: 馬扎里 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد القدوس مطهری

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班駐巴基斯坦白沙瓦總領事館教育專員 出生日期: 1970 出生地點: Kunduz Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Akhtar Mohammad Maz-hari (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 阿富汗 SE 012820, 發放於 4 Nov. 2000 國內身份證編號: 無 地址: Kushal Khan Mena, District Number 5, Kabul, 阿富汗 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 23 Nov. 2011) 其他信息: 出身於帕帕爾扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446044> [click here](#)

TAI.023 名稱: 1: 法茲勒 穆罕默德 2: 馬茲洛姆 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): فضل محمد مظلوم

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權陸軍副參謀長 出生日期: 介於 1963 與 1968 出生地點: Uruzgan, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Molah Fazl b) Fazel Mohammad Mazloom 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 卡塔爾 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) 其他信息: 依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4707186> [click here](#)

TAI.078 名稱: 1: 穆罕默德 瓦利 2: 穆罕默德 埃瓦茲 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد ولي محمد عوض

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權防止惡習和傳播德行部長 出生日期: 約 1965 出生地點: a) Jelawur village, Arghandab District, Kandahar Province, 阿富汗 b) Siyachoy village, Panjwai District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Mohammad Wali (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012, 31 Dec. 2013) 其他信息: 據報告稱已於2006年12月死亡並葬於阿富汗坎大哈省 Panjwai 地區。出身於吉爾扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427424> [click here](#)

TAI.122 名稱: 1: 阿卜杜勒 馬南 2: 穆罕默德 伊沙克 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالمنان محمد اسحاق

職稱: 大毛拉 頭銜: a) 塔利班駐沙特阿拉伯利雅德大使館一等秘書 b) 塔利班駐阿拉伯聯合酋長國阿布扎比大使館商務專員 出生日期: 介於 1940 與 1941 出生地點: Siyachoy village, Panjwai District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 15 Aug. 2012) 其他信息: 依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4652765> [click here](#)

TAI.003 名稱: 1: 阿卜杜勒 卡比爾 2: 穆罕默德 賈恩 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الكبير محمد جان

職稱: 大毛拉 頭銜: a) 塔利班政權經濟事務部長理事會第二副會長 b) 塔利班政權楠格爾省省長 c) 塔利班政權東區負責人 出生日期: 約 1963 出生地點: Pul-e-Khumri or Baghlan Jadid District, Baghlan Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: A. Kabir 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 20 Dec. 2005, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 13 Aug. 2012, 31 Dec. 2013) 其他信息: 在阿富汗東部積極開展恐怖主義活動。收取毒販的資金。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。截至2009年為塔利班最高委員會成員。家庭來自阿富汗帕克蒂亞省 Neka 地區。2007年11月在巴格蘭省發生的襲擊阿富汗議員案的負責人; 在巴格蘭省中部擁有土地。出身於扎德蘭部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493564> [click here](#)

TAI.141 名稱: 1: 阿卜杜拉 2: 哈馬德 3: 穆罕默德 卡里姆 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الله حماد محمد كريم

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班駐巴基斯坦奎達總領事館總領事 **出生日期:** 1972 **出生地點:** Darweshan village, Hazar Juft area, Garmser District, Helmand Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** al-Hammad **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 阿富汗 D 000857, 發放於 20 Nov. 1997 **國內身份證編號:** 300786 (Tazkira) **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於俾路支族。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446048> [click here](#)

TAI.126 名稱: 1: 穆罕默德 2: 薩瓦爾 3: 西迪克馬勒 4: 穆罕默德 馬蘇德

名稱 (原語文字): محمد سرور صديق مل محمد مسعود

職稱: 無 **頭銜:** 塔利班駐巴基斯坦伊斯蘭堡大使館三等秘書 **出生日期:** 1963 **出生地點:** Jani Khel District, Paktia Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** Mohammad Sarwar Siddiqmal (曾以此名被列入名單) **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 阿富汗國民身份證號 (tazkira) 19657 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 出身於曼加爾部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665692> [click here](#)

TAI.052 名稱: 1: 穆罕默德 雅各布 2: 無 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد يعقوب

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班政權 Bakhtar 新聞機構負責人 **出生日期:** 約 1966 **出生地點:** a) Shahjoi District, Zabul Province, 阿富汗 b) Janda District, Ghazni Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 1 Jun. 2012, 31 Dec. 2013) **其他信息:** 塔利班文化委員會成員。截至 2013 年中期指揮一支塔利班"前線"部隊, 負責協調塔利班部隊在阿富汗坎大哈省 Maiwand 地區的所有軍事活動。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於卡羅提 (塔拉克) 部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5741615> [click here](#)

TAI.099 名稱: 1: 穆罕默德 沙菲克 2: 穆罕默迪 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد شفيق محمدى

職稱: 大毛拉 **頭銜:** a) 塔利班政權霍格爾省省長 b) 塔利班政權統轄帕克蒂亞、帕克提卡、霍斯特和加茲尼四省省長 **出生日期:** 約 1948 **出生地點:** Tirin Kot District, Uruzgan Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **其他信息:** 截至 2013 年中期負責監督塔利班兩個軍事訓練中心。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於霍塔克部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427517> [click here](#)

TAI.026 名稱: 1: 阿米爾汗 2: 莫塔基 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): امير خان متقى

職稱: 毛拉 **頭銜:** a) 塔利班政權教育部長 b) 塔利班政權參加聯合國牽頭的對話的塔利班代表 **出生日期:** 約 1968 **出生地點:** a) Zurmat District, Paktia Province, 阿富汗 b) Shin Kalai village, Nad-e-Ali District, Helmand Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** Amir Khan Muttaqi **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 截至2007年6月為塔利班最高委員會委員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於蘇萊曼可赫爾部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427382> [click here](#)

TAI.051 名稱: 1: 阿卜杜勒-哈伊 2: 莫特梅恩 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالحی مطمن

職稱: 大毛拉 **頭銜:** a) 塔利班政權坎大哈省宣傳和文化部主任 b) 塔利班政權發言人 **出生日期:** 約 1973 **出生地點:** a) Shinkalai village, Nad-e-Ali District, Helmand Province, 阿富汗 b) Zabul Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** Abdul Haq, M. Anwar Khan (عبد الحق ولد محمد انور خان) 之子 (阿富汗護照編號 OA462456, 2012年1月31日由阿富汗駐巴基斯坦白沙瓦總領事館簽發(11-11-1390)) **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 阿富汗 OA462456, 發放於 31 Jan. 2012 (根據名義發佈 Abdul Haq) **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 16 May 2014) **其他信息:** 其家庭最初來自扎布爾, 但後來在赫爾曼德省居住。截至2007年為塔利班最高委員會委員和穆爾維·穆罕默德·奧馬爾(TAi.004)的發言人據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於卡羅提部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427418> [click here](#)

TAi.016 名稱: 1: 阿拉達德 2: 塔伊布 3: 瓦利 4: 穆罕默德

名稱 (原語文字): الله داد طیب ولی محمد

職稱: a) 毛拉 b) 哈吉 **頭銜:** 塔利班政權通訊部副部長 **出生日期:** 約 1963 **出生地點:** a) Ghorak District, Kandahar Province, 阿富汗 b) Nesh District, Uruzgan Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Allah Dad Tayyab b) Allah Dad Tabeeb **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012, 7 Sep. 2016) **其他信息:** 出身於帕帕爾扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。有照片可供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。截至2015年11月已死亡。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427415> [click here](#)

TAi.132 名稱: 1: 納吉布拉 2: 穆罕默德 朱馬 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): نجیب الله محمد جمعه

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班駐巴基斯坦白沙瓦總領事館總領事 **出生日期:** 1958 **出生地點:** Zere Kohi area, Shindand District, Farah Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** Najib Ullah **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 阿富汗 000737, 發放於 20 Oct. 1996 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 23 Apr. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 截至2010年為塔利班白沙瓦軍事委員會成員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月21日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427573> [click here](#)

TAi.073 名稱: 1: 穆罕默德 2: 穆斯利姆 3: 哈卡尼 4: 穆罕默德 古爾

名稱 (原語文字): محمد مسلم حقانی محمدی گل

職稱: 大毛拉 **頭銜:** a) 塔利班政權朝聖和宗教事務部副部長 b) 塔利班政權高等教育部副部長 **出生日期:** 1965 **出生地點:** Gawargan village, Pul-e-Khumri District, Baghlan Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** Moslim Haqqani **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 阿富汗國內身份證號 (tazkira) 1136 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **其他信息:** 來自巴格蘭省的普圖什族。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。說流利的英語、烏爾都語和阿拉伯語。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427425> [click here](#)

TAi.044 名稱: 1: 哈姆杜拉 2: 諾馬尼 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): حمد الله نعمانی

職稱: 大毛拉 **頭銜:** a) 塔利班政權高等教育部長 b) 塔利班政權喀布爾市市長 **出生日期:** 約 1968 **出生地點:** Sipayaw village, Andar District, Ghazni Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 塔利班最高委員會成員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427408> [click here](#)

TAI.138 名稱: 1: 穆罕默德 2: 阿利姆 3: 努拉尼 4: 無

名稱 (原語文字): محمد علیم نورانی

職稱: 教法官 **頭銜:** 塔利班駐巴基斯坦卡拉奇總領事館一等秘書 **出生日期:** 約 1963 **出生地點:** Ghazni Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 29 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665686_click_here

TAI.173 名稱: 1: 阿卜杜勒 巴希爾 2: 努爾扎伊 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد البصیر نورزی

職稱: 哈吉 **頭銜:** 無 **出生日期:** a) 1965 b) 1960 c) 1963 **出生地點:** 俾路支省, 巴基斯坦 **足夠確認身份的別名:**

a) Haji Abdul Basir b) Haji 'Abd Al-Basir c) Haji Basir Noorzai d) Abdul Baseer e) Abdul Basir **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 巴基斯坦 AA3829182 **國內身份證編號:** 5420124679187 **地址:** 杰曼, 坦俾路支省, 巴基斯坦 **列入名單日期:** 27 Mar. 2015 **其他信息:** 哈吉巴希爾和扎爾吉米勒哈瓦拉公司(TAe.014)公司所有人, 該公司為阿富汗和巴基斯坦邊境地區的塔利班提供金融服務。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5858164_click_here

TAI.154 名稱: 1: 馬利克 2: 努爾扎伊 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): مالک نورزی

職稱: 哈吉 **頭銜:** 無 **出生日期:** a) 1957 b) 1960 c) 1 Jan. 1963 **出生地點:** a) Chaman border town, 巴基斯坦 b) Pishin, Baluchistan Province, 巴基斯坦 **足夠確認身份的別名:** a) حاجی مالک نورزی (Hajji Malik Noorzai; Hajji Malak Noorzai; Haji Malek Noorzai) b) Allah Muhammad **不足確認身份的別名:** a) Haji Maluk b) Haji Aminullah **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 號碼 FA0157612, 發放於 23 Jul. 2009, 發放在 巴基斯坦 (2014 年 7 月 22 日過期, 2013 年中正式撤銷, 以 Allah Muhammad 名義頒發) **國內身份證編號:** 巴基斯坦 54201-247561-5, 發放在 巴基斯坦 (2013 年正式撤銷) **地址:** a) Boghra Road, Miralzei Village, Chaman, Baluchistan Province, 巴基斯坦 b) Kalay Rangin, Spin Boldak District, Kandahar province, 阿富汗 **列入名單日期:** 4 Oct. 2011 (修正日期 29 Nov. 2011, 1 Jun. 2012, 11 Feb. 2014) **其他信息:** 塔利班金融家。在日本擁有企業, 頻繁前往阿拉伯聯合酋長國的迪拜和日本。截至 2009 年, 為塔利班的活動提供便利, 包括徵募人員和提供後勤支持。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於努爾扎伊部落。法伊祖拉汗. 努爾扎伊 (TAI.153) 的兄弟。其父為 Haji Akhtar Muhammad。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4670985_click_here

TAI.089 名稱: 1: 努魯拉 2: 努里 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): نور الله نورى

職稱: 大毛拉 **頭銜:** a) 塔利班政權巴爾赫省省長 b) 塔利班政權北區負責人 **出生日期:** a) 約 1958 b) 1 Jan. 1967 **出生地點:** Shahjoe District, Zabul Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** Norullah Noori **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 卡塔爾 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) **其他信息:** 出身於圖希部落。依照安全理事會第 1822(2008) 號決議進行的審查已於 2010 年 7 月 29 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427439_click_here

TAI.097 名稱: 1: 阿卜杜勒 馬南 2: 尼亞齊 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالمنان نيازی

職稱: 毛拉 **頭銜:** a) 塔利班政權喀布爾省省長 b) 塔利班政權巴爾克省省長 **出生日期:** 約 1968 **出生地點:** a) Pashtoon Zarghoon District, Herat Province, 阿富汗 b) Sardar village, Kohsan District, Herat Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Abdul Manan Nayazi b) Abdul Manan Niazi **不足確認身份的別名:** a) Baryaly b) Baryalai **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 12 Apr. 2010, 29 Nov. 2011, 13 Feb. 2012, 31 Dec. 2013) **其他信息:** 截至 2013 年中期為負責赫拉特省、法拉省和尼姆魯茲省的塔利班成員, 塔利班最高委員會和奎達委員會的成員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於阿克扎伊部落。參與向阿富汗運送自殺式炸彈襲擊者。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 23 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427440_click_here

TAI.166 名稱: 1: 艾哈邁德 沙阿 2: 努爾扎伊 3: 奧貝杜拉 4: 無

名稱 (原語文字): احمد شاه نورزی عبدالله

職稱: 毛拉 頭銜: 無 出生日期: a) 1 Jan. 1985 b) 1981 出生地點: Quetta, 巴基斯坦 足夠確認身份的別名: a) Mullah Ahmed Shah Noorzai b) Haji Ahmad Shah c) Haji Mullah Ahmad Shah d) Maulawi Ahmed Shah e) Mullah Mohammed Shah 不足確認身份的別名: 無 國籍: 無 護照編號: 巴基斯坦 NC5140251, 發放於 23 Oct. 2009 (於 2014 年 10 月 22 日過期, 2013 年正式撤銷) 國內身份證編號: 巴基斯坦 54401-2288025-9, 發放在 巴基斯坦 (2013 年正式撤銷) 地址: Quetta, 巴基斯坦 列入名單日期: 26 Feb. 2013 (修正日期 11 Feb. 2014) 其他信息: 擁有並經營羅申貨幣兌換點 (TAe.011)。在赫爾曼德省為古爾.阿迦.伊沙克扎伊 (TAI.147) 和其他塔利班人員提供金融服務。其他專稱: 大毛拉 國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5278407> [click here](#)

TAI.088 名稱: 1: 阿卜杜勒 賈巴爾 2: 奧馬里 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالجبار عمری

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權巴格蘭省省長 出生日期: 約 1958 出生地點: Zabul Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: a) Mullah Jabbar b) Muawin Jabbar 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 22 Apr. 2013) 其他信息: 出身於霍塔克部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 6 月 1 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427437> [click here](#)

TAI.042 名稱: 1: 穆罕默德 易卜拉欣 2: 奧馬里 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد ابراهيم عمری

職稱: 哈吉 頭銜: 塔利班政權邊境事務部副部長 出生日期: 約 1958 出生地點: Garda Saray, Waza Zadran District, Paktia Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Ibrahim Haqqani 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Jul. 2011, 29 Nov. 2011) 其他信息: 賈拉勒丁.哈卡尼 (TAI.040) 的兄弟據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 29 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1428541> [click here](#)

TAI.067 名稱: 1: 謝爾 穆罕默德 阿巴斯 2: 施塔內克扎伊 3: 帕德沙汗 4: 無

名稱 (原語文字): شير محمد عباس استانکزی پادشاه خان

職稱: 大毛拉 頭銜: a) 塔利班政權公共衛生部副部長 b) 塔利班政權外交部副部長 出生日期: 約 1963 出生地點: Qala-e-Abbas, Shah Mazar area, Baraki Barak District, Logar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 7 Sep. 2016) 其他信息: 據信在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依照安全理事會第 1822(2008)號決議進行的審查已於 2010 年 7 月 29 日結束。有照片可供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427421> [click here](#)

TAI.058 名稱: 1: 努爾丁 2: 圖拉比 3: 穆罕默德 4: 卡西姆

名稱 (原語文字): نورالدين ترابي محمد قاسم

職稱: a) 毛拉 b) 大毛拉 頭銜: 塔利班政權司法部部長 出生日期: a) 約 1963 b) 1956 c) 約 1955 出生地點: a) Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 b) Chora District, Uruzgan Province, 阿富汗 c) Dehrawood District, Uruzgan Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Noor ud Din Turabi 不足確認身份的別名: Haji Karim 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 12 Apr. 2010, 29 Nov. 2011) 其他信息: 穆爾維-穆罕默德-奧馬爾 (TAI.004) 的副手。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 21 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427426> [click here](#)

TAI.107 名稱: 1: 阿米努拉 2: 阿明 3: 庫杜斯 4: 無

名稱 (原語文字): امين الله امين قدوس

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權薩爾普勒省省長 出生日期: 約 1973 出生地點: Loy Karez village, Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Muhammad Yusuf b) Aminullah Amin (曾以此名被列入名單) 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 截至 2011 年為塔利班最高委員會成員。出身於努爾扎伊部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 27 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678553> [click here](#)

TAI.027 名稱: 1: 阿卜杜勒 薩拉姆 2: 哈納菲 3: 阿里 瑪爾丹 4: 庫勒

名稱 (原語文字): عبدالسلام حنفی علی مردان قل

職稱: a) 毛拉 b) 大毛拉 頭銜: 塔利班政權教育部副部長 出生日期: 約 1968 出生地點: a) Darzab District, Faryab Province, 阿富汗 b) Qush Tepa District, Jawzjan Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Abdussalam Hanifi b) Hanafi Saheb 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 1 Feb. 2008, 29 Nov. 2011) 其他信息: 截至2008年為北阿富汗朱茲詹省的塔利班成員。參與販毒。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年6月1日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427380> [click here](#)

TAI.157 名稱: 1: 法茲勒 2: 拉比 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): فضل ربیع

職稱: 無 頭銜: 塔利班政權庫納爾省高級官員 出生日期: a) 1972 b) 1975 出生地點: a) Kohe Safi District, Parwan Province, 阿富汗 b) Kapisa Province, 阿富汗 c) Nangarhar Province, 阿富汗 d) Kabul Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Fazi Rabbi b) Fazal Rabi c) Faisal Rabbi 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 6 Jan. 2012 (修正日期 31 May 2013) 其他信息: 是位於阿富汗/巴基斯坦邊境地區的哈卡尼網絡(TAe.012)的代表並為其提供金融和後勤支持。塔利班金融委員會的成員。曾出國代表西拉杰丁·杰拉盧丁·哈卡尼 (TAi.144)、賈拉勒丁·哈卡尼 (TAi.040)、哈卡尼網絡和塔利班籌資。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678547> [click here](#)

TAI.015 名稱: 1: 亞爾 穆罕默德 2: 拉希米 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): یار محمد رحیمی

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權通訊部部長 出生日期: 約 1953 出生地點: Taluqan village, Panjwai District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 截至2009年為塔利班最高委員會委員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於努爾扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427375> [click here](#)

TAI.096 名稱: 1: 穆罕默德 哈桑 2: 拉赫馬尼 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد حسن رحمانی

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權坎大哈省省長 出生日期: 約 1963 出生地點: a) Deh Rawud District, Uruzgan Province, 阿富汗 b) Chora District, Uruzgan Province, 阿富汗 c) Charchino District, Uruzgan Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Gud Mullah Mohammad Hassan 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) 其他信息: 右腿為義肢。截至2013年中期為塔利班最高委員會委員, 2010年3月為穆爾維·穆罕默德·奧馬爾 (TAi.004) 的副手。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於阿其克扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。已於2016年2月9日死亡。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427431> [click here](#)

TAI.084 名稱: 1: 哈比布拉 2: 拉沙德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): حبیب الله رشاد

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權安全 (情報) 部調查司司長 出生日期: 介於 1968 與 1973 出生地點: Waghaz District, Ghazni Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 截至2009年為奎達軍事委員會 (情報事務) 副負責人。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678333> [click here](#)

TAI.108 名稱: 1: 阿卜杜勒-哈伊 2: 薩拉克 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالحی سالک

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班政權烏魯茲甘省省長 **出生日期:** 約 1965 **出生地點:** Awlyatak Village, Gardan Masjid Area, Chaki Wardak District, Maidan Wardak Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 24 Mar. 2009, 29 Nov. 2011, 18 May 2012) **其他信息:** 據報告稱於1999年在阿富汗北部死亡。出身於沃爾達喀部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678489> [click here](#)

TAI.110 名稱: 1: 努爾 穆罕默德 2: 薩基卜 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): نور محمد ثاقب

職稱: 無 **頭銜:** 塔利班政權最高法院大法官 **出生日期:** 約 1958 **出生地點:** a) Bagrami District, Kabul Province, 阿富汗 b) Tarakhel area, Deh Sabz District, Kabul Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 塔利班最高委員會和塔利班宗教委員會首腦。出身於阿哈馬部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427560> [click here](#)

TAI.087 名稱: 1: 薩杜丁 2: 賽義德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): سعد الدين سيد

職稱: a) 大毛拉 b) 哈吉 c) 毛拉 **頭銜:** a) 塔利班政權工程和社會事務副部長 b) 塔利班政權喀布爾市市長 **出生日期:** 約 1968 **出生地點:** a) Chaman District, 巴基斯坦 b) Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Sadudin Sayed b) Sadruddin **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **其他信息:** 截至2013年中期為塔利班最高委員會顧問。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於巴拉卡扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月21日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427433> [click here](#)

TAI.133 名稱: 1: 阿卜杜勒 瓦利 2: 塞迪基 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالولی صدیقی

職稱: 誦經家 **頭銜:** 塔利班駐巴基斯坦白沙瓦總領事館三等秘書 **出生日期:** 1974 **出生地點:** Ziltzilay village, Andar District, Ghazni Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 號碼 D 000769, 發放於 2 Feb. 1997, 發放在 阿富汗 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月29日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446036> [click here](#)

TAI.098 名稱: 1: 阿卜杜勒 瓦希德 2: 沙菲克 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الواحد شفيق

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班政權喀布爾省副省長 **出生日期:** 約 1968 **出生地點:** Nangarhar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427520> [click here](#)

TAI.011 名稱: 1: 阿赫塔爾 2: 穆罕默德 3: 曼蘇爾 4: 沙阿 穆罕默德

名稱 (原語文字): اختر محمد منصور شاه محمد

職稱: a) 大毛拉 b) 毛拉 **頭銜:** 塔利班政權民航和運輸部部長 **出生日期:** a) 約 1960 b) 1966 **出生地點:** Band-e-Timur village, Maiwand District, Kandahar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Akhtar Mohammad Mansour Khan Muhammad b) Akhtar Muhammad Mansoor c) Akhtar Mohammad Mansoor **不足確認身份的別名:** Naib Imam **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 阿富汗 號碼 SE-011697, 發放於 25 Jan. 1988, 發放在 喀布爾, 阿富汗 (2000年2月23日過期) **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 1 Feb. 2008, 29 Nov. 2011, 23 Dec. 2016) **其他信息:** 截至 2011年參與販毒, 主要經由阿富汗的 Gerd-e-Jangal。截止2007年5月在阿富汗霍斯特、帕克蒂亞和帕克提卡省活動。截至2007年5月為塔利班坎大哈省“省長”。截至2009年在塔利班最高委員會為阿卜杜勒 加尼·巴拉達爾 (TAI.024)的副手。負責阿富汗南部 4 省的塔利班官員。在Mullah Baradar於2010年2月被捕之後臨時主持塔利班最高委員會。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於伊薩卡扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月21日結束。據報於2016年5月被殺身亡。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1494260> [click here](#)

TAI.172 名稱: 1: 拉赫馬圖拉 2: 沙阿·納瓦茲 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): قاری رحمت

職稱: 哈吉 **頭銜:** 無 **出生日期:** 1981 **出生地點:** Shadal (variant Shadaal) Bazaar, Achin District, Nangarhar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Qari Rahmat (曾以此名被列入名單) b) Kari Rahmat **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** a) Kamkai Village, Achin District, Nangarhar Province, 阿富汗 b) Kamkai Village, Achin District, Nangarhar Province, 阿富汗 c) Surkhel 村, Achin 縣, 楠格哈爾省, 阿富汗 d) Batan 村, Achin 縣, 楠格哈爾省, 阿富汗 **列入名單日期:** 21 Aug. 2014 (修正日期 21 Jul. 2016) **其他信息:** 體貌特徵: 眼睛: 棕色, 頭髮: 黑色, 體重: 77-81公斤, 身高: 178公分, 蓄黑色短至中長鬚鬃, 黑色短髮。出身於欣瓦里部落 Sepahi 分支部落。至少自2010年2月起擔任塔利班指揮官。截至 2015年4月以塔利班的名義徵稅和收賄。與阿富汗楠格哈爾省的塔利班特工人員聯絡, 向其提供信息、引導、住所和武器, 並埋設簡易爆炸裝置, 襲擊國際安全援助部隊(安援部隊)和阿富汗部隊。參與販毒, 並在阿富汗楠格哈爾省 Achin 縣 Abdukhel 村經營海洛因實驗室。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5810480> [click here](#)

TAI.028 名稱: 1: 賽義德 艾哈邁德 2: 沙希德海勒 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): سيد احمد شهيد خيل

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班政權教育部副部長 **出生日期:** 約 1975 **出生地點:** Spandeh (Espandi 'Olya) village, Andar District, Ghazni Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 20 Dec. 2005, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **其他信息:** 2003年7月被關押在阿富汗喀布爾。2007年獲釋。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。截至2013年中期為塔利班領導委員會成員。出身於安達爾部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427378> [click here](#)

TAI.103 名稱: 1: 沙姆斯丁 2: 無 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): شمس الدين

職稱: a) 大毛拉 b) 誦經家 **頭銜:** 塔利班政權瓦爾達克 (邁丹) 省省長 **出生日期:** 約 1968 **出生地點:** Keshim District, Badakhshan Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** Pahlawan Shamsuddin **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **其他信息:** 據信目前在阿富汗/巴基斯坦/伊朗邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427518> [click here](#)

TAI.118 名稱: 1: 哈米杜拉 2: 阿洪德 3: 謝爾 穆罕默德 4: 無

名稱 (原語文字): حميد الله آخوند شير محمد

職稱: 毛拉 **頭銜:** 塔利班政權阿里亞納航空公司負責人 **出生日期:** 介於 1972 與 1973 **出生地點:** a) Sarpolad village, Washer District, Helmand Province, 阿富汗 b) Arghandab District, Kandahar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Janat Gul b) Hamidullah Akhund (曾以此名被列入名單) **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 阿富汗 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) **其他信息:** 出身於吉爾扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月21日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427570> [click here](#)

TAI.139 名稱: 1: 阿卜杜勒 加法爾 2: 欣瓦里 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالغفار شينوارى

職稱: 哈吉 頭銜: 塔利班駐巴基斯坦卡拉奇總領事館三等秘書 **出生日期:** 29 Mar. 1965 **出生地點:** Nangarhar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 阿富汗 D 000763, 發放於 9 Jan. 1997 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於莎菲部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 29 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446032_click_here

TAI.111 名稱: 1: 哈姆杜拉 2: 蘇納尼 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): حمد الله سانى

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權最高法院 Dar-ul-Efta (法特瓦部) 負責人 **出生日期:** 約 1923 **出生地點:** Dai Chopan District, Zabul Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** Sanani (曾以此名被列入名單) **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 據報告稱已於 2001 年死亡。出身於卡塔爾部落。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 27 日結束。

TAI.075 名稱: 1: 阿卜杜勒 拉基卜 2: 塔哈里 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالرقيب تخارى

職稱: 大毛拉 頭銜: 塔利班政權遣返部部長 **出生日期:** 介於 1968 與 1973 **出生地點:** Zardalu Darra village, Kalafgan District, Takhar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 16 May 2014) **其他信息:** 塔利班最高委員會成員, 截止 2009 年 12 月負責塔哈爾和巴達赫尚省。確認於 2 月 17 日在巴基斯坦白沙瓦被殺, 並葬於阿富汗塔哈爾省。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 21 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678374_click_here

TAI.168 名稱: 1: 卡里 2: 賽義夫拉 3: 托希 4: 無

名稱 (原語文字): قارى سيف الله توخى

職稱: 誦經家 頭銜: 無 **出生日期:** 約 1964 **出生地點:** Daraz Village, Jaldak wa Tarnak District, Zabul Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Qari Saifullah b) Qari Saifullah Al Tokhi c) Saifullah Tokhi **不足確認身份的別名:** Qari Sahab **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** Chalo Bawari area, Quetta City, Baluchistan Province, 巴基斯坦 **列入名單日期:** 19 Mar. 2014 (修正日期 16 May 2014) **其他信息:** 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。塔利班在阿富汗扎布爾省的影子副省長和作戰指揮官, 負責鋪設簡易爆炸裝置和組織自殺式襲擊。體貌特徵: 身高: 180 厘米; 體重: 約 90 公斤; 體形: 運動型; 眼睛顏色: 棕色; 髮色: 紅色; 膚色: 中度褐色。區別性體貌特徵: 長圓臉、大鬍子、左下肢為塑膠義肢導致跛腳行走。民族背景: 普什圖族; 出身於托克部落, 巴爾科扎伊分支部落 (部落其他名稱: 托爾克)、巴爾科扎伊 (部落其他名稱: 巴爾科扎伊, باکورزی) 分支部落、科斯塔巴爾科扎伊 (巴爾科扎伊較低分支) 派。婚姻狀況: 已婚。父親姓名: Agha Mohammad。兄弟姓名: Humdullah 國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5778692_click_here

TAI.034 名稱: 1: 阿卜杜勒 2: 哈卡尼 3: 賈利勒 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الجليل حقانى ولي محمد

職稱: a) 大毛拉 b) 毛拉 頭銜: 塔利班政權外交部部長 **出生日期:** 約 1963 **出生地點:** a) Khwaja Malik village, Arghandab District, Kandahar Province, 阿富汗 b) Kandahar City, Kandahar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Abdul Jalil Akhund b) Akhter Mohamad son of Noor Mohamad (اختر محمد ولد نور محمد) 出生於 1965 於 Kandahar, 阿富汗 (1965 年 11 月 21 日出生於阿富汗坎大哈, 護照號碼 OR1961825, 2003 年 2 月 4 日在阿富汗駐巴基斯坦奎達領事館頒發, 2006 年 2 月 過期) c) Haji Gulab Gul son of Haji Hazrat Gul (حاجى گلاب گل ولد حاجى حضرت گل) 出生於 1955 d) Abdul Jalil Haqqani (曾以此名被列入名單) **不足確認身份的別名:** Nazar Jan **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** a) 阿富汗號碼 OR1961825, 發放於 4 Feb. 2003 (انتھت 2 فبرابر 2006, تحت اسم Akhter Mohamad) b) 阿富汗號碼 TR024417, 發放於 20 Dec. 2003 (انتھت 29 ديسمبر 2006 تحت اسم Haji Gulab Gul) **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 11 Feb. 2013, 31 Dec. 2013, 16 May 2014) **其他信息:** 據信在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。截至 2007 年 5 月為塔利班最高委員會成員。塔利班委員會金融委員會成員。負責塔利班的後勤工作, 截至 2013 年中期以個人身份積極從商。出身於阿里扎伊部落。阿提克·烏拉穆罕默德 (TAI.070) 的兄弟。依據安全理事會第 1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010 年 7 月 21 日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427402_click_here

TAI.070 名稱: 1: 阿提克 2: 烏拉穆罕默德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عتيق الله ولي محمد

職稱: a) 哈吉 b) 毛拉 **頭銜:** a) 塔利班政權坎大哈省外事辦主任 b) 塔利班政權農業部第一副部長 c) 塔利班政權坎大哈省政權公共工程處主任 d) 塔利班政權公共工程副部長 **出生日期:** 約 1962 **出生地點:** a) Tirin Kot District, Uruzgan Province, 阿富汗 b) Khwaja Malik village, Arghandab District, Kandahar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** Atiqullah (曾以此名被列入名單) **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 19 Oct. 2012, 11 Feb. 2013, 31 Dec. 2013) **其他信息:** 最初來自烏魯茲甘省, 後在坎大哈省定居和生活。2010年為塔利班最高委員會政治委員會成員。沒有在塔利班運動中擔任任何具體職務, 截至2013年中期以個人身份經商。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於阿里扎伊部落。阿卜杜勒·哈卡尼·賈利勒 (TAI.034) 的兄弟。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5240911> [click here](#)

TAI.095 名稱: 1: 瓦利賈恩 2: 無 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): ولي جان

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班政權朱茲詹省省長 **出生日期:** 約 1968 **出生地點:** a) Quetta, 巴基斯坦 b) Nimroz Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 塔利班 Gerd-e-Jangal 舒拉委員會的成員、塔利班囚犯和難民委員會首腦。出身於伊薩卡扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427434> [click here](#)

TAI.129 名稱: 1: 納齊努拉 2: 哈納菲 3: 瓦利烏拉 4: 無

名稱 (原語文字): نذير الله حنفي ولي الله

職稱: a) 大毛拉 b) 哈吉 **頭銜:** 塔利班駐巴基斯坦伊斯蘭堡大使館商務專員 **出生日期:** 1962 **出生地點:** Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** Nazirullah Aanafi Waliullah **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 阿富汗 D 000912, 發放於 30 Jun. 1998 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月21日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446026> [click here](#)

TAI.082 名稱: 1: 阿卜杜勒-哈克 2: 瓦西克 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبد الحق وثيق

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班政權安全 (情報) 副部長 **出生日期:** a) 1971 b) 約 1975 **出生地點:** Gharib village, Khogyani District, Ghazni Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Abdul-Haq Wasseq b) Abdul Haq Wasiq **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 卡塔爾 **列入名單日期:** 31 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 11 Feb. 2014, 7 Sep. 2016) **其他信息:** 依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月27日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427442> [click here](#)

TAI.085 名稱: 1: 艾哈邁德 賈恩 2: 阿洪德扎達 3: 瓦齊爾 4: 無

名稱 (原語文字): احمد جان آخوندزاده وزير

職稱: 大毛拉 **頭銜:** 塔利班政權水力和電力部長 **出生日期:** 介於 1953 與 1958 **出生地點:** a) Kandahar Province, 阿富汗 b) Tirin Kot District, Uruzgan Province, 阿富汗 **足夠確認身份的別名:** a) Haji Ahmad Jan b) Ahmed Jan Akhund (曾以此名被列入名單) **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **其他信息:** 截至2009年為塔利班最高軍事委員會成員。據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於2010年7月21日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678353> [click here](#)

TAI.039 名稱: 1: 穆罕默德 賈瓦德 2: 瓦齊里 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد جواد وزیری

職稱: 無 頭銜: 塔利班政權外交部聯合國司司長 出生日期: 約 1960 出生地點: a) Jaghatu District, Maidan Wardak Province, 阿富汗 b) Sharana District, Paktia Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: 無 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 23 Feb. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。出身於瓦茲爾部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010年7月23日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678350> click here

TAI.022 名稱: 1: 烏拜杜拉 2: 阿洪德 3: 亞爾 穆罕默德 阿洪德 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالله آخوند یار محمد آخوند

職稱: a) 毛拉 b) 哈吉 c) 大毛拉 頭銜: 塔利班政權國防部長 出生日期: a) 約 1968 b) 1969 出生地點: a) Sangisar village, Panjwai District, Kandahar Province, 阿富汗 b) Arghandab District, Kandahar Province, 阿富汗 c) Zheray District, Kandahar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Obaidullah Akhund b) Obaid Ullah Akhund 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012, 31 Dec. 2013) 其他信息: 是穆爾維·穆罕默德·奧馬爾 (TAI.004) 的副手之一, 塔利班最高委員會成員, 負責軍事行動。2007年被捕, 關押在巴基斯坦。2010年3月確認死亡, 葬於巴基斯坦卡拉奇。與薩利赫·穆罕默德·卡卡爾·阿赫塔爾 穆罕默德 (TAI.149) 有姻親關係。出身於阿羅克扎伊部落。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010年7月21日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678686> click here

TAI.171 名稱: 1: 穆罕默德 2: 奧馬爾 3: 無 4: 扎達拉恩

名稱 (原語文字): محمد عمر خدران

職稱: a) 大毛拉 b) 大毛拉 頭銜: 無 出生日期: 1958 出生地點: 霍斯特省斯佩拉縣蘇丹海勒村, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Mohammad-Omar Jadran 不足確認身份的別名: 無 國籍: 無 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: (阿富汗/巴基斯坦邊境地區) 列入名單日期: 31 Jul. 2014 其他信息: 哈卡尼網絡(HQN)(TAe.012)領導人, 截至2013年指揮在阿富汗霍斯特省活動的100多名武裝分子。參與籌備了對阿富汗部隊和駐阿富汗國際部隊的襲擊。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5807181> click here

TAI.033 名稱: 1: 阿卜杜勒 拉赫曼 2: 扎赫德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالرحمان زاہد

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班政權外交部副部長 出生日期: 約 1963 出生地點: Kharwar District, Logar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Abdul Rehman Zahid 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010年7月21日結束。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678501> click here

TAI.127 名稱: 1: 穆罕默德 2: 扎希德 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): محمد زاہد

職稱: 毛拉 頭銜: 塔利班駐巴基斯坦伊斯蘭堡大使館三等秘書 出生日期: 1971 出生地點: Logar Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: a) Jan Agha Ahmadzai b) Zahid Ahmadzai 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 阿富汗 D 001206, 發放於 17 Jul. 2000 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 25 Jan. 2001 (修正日期 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 7 Sep. 2016) 其他信息: 據信目前在阿富汗/巴基斯坦邊境地區。依據安全理事會第1822 (2008) 號決議開展的相關審查已於 2010年7月29日結束。有照片可供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446039> click here

TAI.164 名稱: 1: 阿卜杜勒 拉烏夫 2: 扎基爾 3: 無 4: 無

名稱 (原語文字): عبدالروف ذاکر

職稱: 誦經師 頭銜: 無 出生日期: 介於 1969 與 1971 出生地點: Kabul Province, 阿富汗 足夠確認身份的別名: Qari Zakir 不足確認身份的別名: 無 國籍: 阿富汗 護照編號: 無 國內身份證編號: 無 地址: 無 列入名單日期: 5 Nov. 2012 (修正日期 31 May 2013) 其他信息: 西拉杰丁·杰拉盧丁·哈卡尼 (TAI.144) 領導下的哈卡尼網絡(TAe.012)自殺式行動負責人, 負責喀布爾、塔哈爾、昆都士和巴格蘭省的所有行動。監督對自殺式襲擊者的培訓, 並指導如何裝配簡易爆炸裝置。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5039797> click here

TAI.153 名稱: 1: 法伊祖拉 2: 汗 3: 努爾扎伊 4:

名稱 (原語文字): فیض الله خان نورزی

職稱: 哈吉 頭銜: 無 **出生日期:** a) 1966 b) 1961 c) 介於 1968 與 1970 d) 1962 **出生地點:** a) Lowy Kariz, Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 b) Kadanay, Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 c) Chaman, Baluchistan Province, 巴基斯坦 **足夠確認身份的別名:** a) Haji Faizullah Noor b) Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan (曾以此名被列入名單) c) حاجی فیض الله خان نورزی (Hajji Faizullah Khan Noorzai; Haji Faizuulah Khan Norezai; Haji Faizullah Khan; Haji Fiazullah) d) Haji Faizullah Noori **不足確認身份的別名:** a) Haji Pazullah Noorzai b) Haji Mullah Faizullah **國籍:** 阿富汗 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** a) Boghra Road, Miralzei Village, Chaman, Baluchistan Province, 巴基斯坦 b) Kalay Rangin, Spin Boldak District, Kandahar Province, 阿富汗 **列入名單日期:** 4 Oct. 2011 (修正日期 29 Nov. 2011, 1 Jun. 2012) **其他信息:** 塔利班著名融資人。截至2009年中期, 為塔利班戰鬥人員提供武器、彈藥、爆炸裝置和醫療設施; 為塔利班籌資, 並在阿富汗/巴基斯坦邊境地區為塔利班提供培訓。曾組織並為塔利班在阿富汗坎大哈省的行動供資。截至2010年, 曾前往阿拉伯聯合酋長國、迪拜和日本, 並在這些地方擁有企業。出身於努爾扎伊部落的米拉爾扎伊分支部落。馬利克·努爾扎伊 (TAI.154) 的兄弟。父親名為 Akhtar Mohammed (又名 Haji Mira Khan) **國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接:** <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678606> [click here](#)

B. 實體和其他團體

TAe.014 名稱: 哈吉巴希爾和扎爾吉米勒哈瓦拉公司

名稱 (原語文字): د حاجی بصیر او ضرجمیل کمپنی حواله

別名: a) Haji Bashir and Zarjmil Hawala Company b) Haji Abdul Basir and Zar Jameel Hawala c) Haji Basir Hawala d) Haji Baseer Hawala e) Haji Abdul Basir Exchange Shop f) Haji Basir and Zarjamil Currency Exchange g) Haji Zar Jamil, Haji Abdul Baseer Money Changer **又稱:** 無 **地址:** a) 分支 1: Sanatan (variant Sanatin) 集市, Sanatan Bazaar Street, near Trench (variant Tranch) Road, 巴基斯坦 b) 分支 2: 奎達, 巴基斯坦 c) 分支 3: 拉合爾, 巴基斯坦 d) 分支 4: 白沙瓦, 巴基斯坦 e) 分支 5: 卡拉奇, 巴基斯坦 f) 分支 6: 伊斯蘭堡, 巴基斯坦 g) 分支 7: 坎大哈省, 阿富汗 h) 分支 8: 赫拉特省, 阿富汗 i) 分支 9: 赫爾曼德省, 阿富汗 j) 分支 10: 迪拜, 阿拉伯聯合酋長國 k) 分支 11: 伊朗 **列入名單日期:** 27 Mar. 2015 **其他信息:** 塔利班高級領導人向該區域的塔利班指揮官轉撥資金所使用的信匯貨幣服務提供者。所有人為 阿卜杜勒·巴希爾·努爾扎伊 (TAI.173), **國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接:** <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5858170> [click here](#)

TAe.010 名稱: 哈吉海魯拉和哈吉薩塔爾貨幣匯兌所**名稱 (原語文字): حاجی خیرالله و حاجی ستار صرافی**

別名: a) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi b) Haji Khairullah and Abdul Sattar and Company c) Haji Khairullah Money Exchange d) Haji Khair Ullah Money Service e) Haji Salam Hawala f) Haji Hakim Hawala g) Haji Alim Hawala h) Sarafi-yi Haji Khairullah Haji Satar Haji Esmatullah **又稱:** 無 **地址:** a) 巴基斯坦 (巴基斯坦俾路支省奎達市 Wazir Mohammad 路; 巴基斯坦俾路支省奎達市 Nasrullah Khan 集市 Kachara 路 巴基斯坦俾路支省奎達市 Dr. Bano 路 Fatima Jinnah 大街附近 3 號辦公室 巴基斯坦俾路支省奎達市 Dr. Bano 路第 3 號店舖 巴基斯坦俾路支省奎達市 Munsafi 路 Hafiz Saleem 大街 Abdul Sattar 廣場 1 室分公司 1: 一) 巴基斯坦俾路支省奎達市 Kandahari 集市 Chohar Mir 路) b) 巴基斯坦 (分公司 2: 巴基斯坦開伯爾-普赫圖和瓦省白沙瓦;) c) 巴基斯坦 (分公司 3: 巴基斯坦旁遮普省拉合爾 Moishah Chowk 路;) d) 巴基斯坦 (分公司 4: 巴基斯坦信德省 Karachi;) e) 巴基斯坦 (一) 巴基斯坦俾路支省 Chaman 的 Larran 路 2 號; (二) 巴基斯坦俾路支省 Chaman 的 Chaman 中心集市;) f) 阿富汗 (分公司 6: 阿富汗喀布爾警察 1 區 Puli Khishti 區 Shah Zada 市場 (又名 Sarai Shahzada 市場) 第 237 號店舖, 電話: +93-202-103386, +93-202-101714, 0202-104748, 手機: +93-797-059059, +93-702-222222, 電子郵件: helmand_exchange_msp@yahoo.com) g) 阿富汗 (分公司 7: 一) 阿富汗坎大哈省坎大哈市 Sarafi 市場 2 樓第 21 和 22 號店舖; (二) 阿富汗坎大哈省坎大哈市新 Sarafi 市場 2 樓; (三) 阿富汗坎大哈省坎大哈市 Safi 市場) h) 阿富汗 (分公司 8: 阿富汗赫爾曼德省 Nahr-e Saraj 地區 Gereshk 市) i) 阿富汗 (分公司 9: 一) 阿富汗赫爾曼德省 Lashkar Gah 地區 Lashkar Gah 的 Lashkar Gah 集市; (二) 阿富汗赫爾曼德省 Lashkar Gah 地區 Haji Ghulam Nabi 市場 2 樓) j) 阿富汗 (分公司 10: 一) 阿富汗赫拉特省赫拉特市 Khorasan 市場 3 樓第 196-197 號舖面; (二) 阿富汗赫拉特省第 5 區 Khorasan 市場 Shahre Naw) k) 阿富汗 (分公司 11: 一) 阿富汗尼姆魯茲省 Zaranj 地區 Sarafi 市場; (二) 阿富汗尼姆魯茲省 Ansari 市場 2 樓) l) 阿富汗 (分公司 12: 阿富汗斯平布爾達克地區 Sarafi 市場的 Wesh) m) 阿富汗 (分公司 13: 阿富汗法拉省 Sarafi 市場) n) 阿拉伯聯合酋長國 (分公司 14: 阿拉伯聯合酋長國迪拜) o) 伊朗 (伊斯蘭共和國) (分公司 15: 伊朗扎黑丹) p) 伊朗 (伊斯蘭共和國) (分公司 16: 伊朗扎布爾) **列入名單日期:** 29 Jun. 2012 (修正日期 13 Aug. 2012, 25 Oct. 2012) **其他信息:** 巴基斯坦國內納稅編號: 1774308; 巴基斯坦國內納稅編號: 0980338; 巴基斯坦國內納稅編號: 3187777; 阿富汗貨幣服務供應商許可證編號: 044。截至 2011 年, 塔利班領導層利用哈吉海魯拉和哈吉薩塔爾貨幣兌換點將資金運送給塔利班司令官, 為塔利班在阿富汗的戰鬥人員和開展的行動提供資金。與阿卜杜勒薩塔爾、阿卜杜勒馬南 (TAi.162) 和海魯拉、巴拉克扎伊、胡達伊納扎爾 (TAi.163) 有聯繫。巴基斯坦國內納稅編號: 1774308; 巴基斯坦國內納稅編號: 0980338; 巴基斯坦國內納稅編號: 3187777; 阿富汗貨幣服務供應商許可證編號: 044。截至 2011 年, 塔利班領導層利用 Haji Khairullah Haji Sattar 貨幣兌換點將資金運送給塔利班司令官, 為塔利班在阿富汗的戰鬥人員和開展的行動提供資金。與 Abdul Sattar Abdul Manan (TAi.162) 和 Khairullah Barakzai Khudai Nazar (TAi.163) 有聯繫。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5235593> [click here](#)

TAe.012 名稱: 哈卡尼網絡**名稱 (原語文字): شبکه حقانی**

別名: 無 **又稱:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 5 Nov. 2012 **其他信息:** 阿富汗霍格爾省與巴基斯坦北瓦濟里斯坦之間的邊境附近的塔利班戰鬥人員網絡。由賈拉勒丁·哈卡尼 (TAi.040) 供資, 目前由其子西拉杰丁·杰拉盧丁·哈卡尼 (TAi.144) 領導。其他例如名單的成員包括納西爾丁·哈卡尼 (TAi.146), Sangeen Zadrán Sher Mohammad (TAi.152), 阿卜杜勒阿齊茲·阿巴辛 (TAi.155), 法茲勒·拉比 i (TAi.157), 艾哈邁德·賈恩·瓦齊爾 (TAi.159), 巴赫特·古爾 (TAi.161), 阿卜杜勒拉烏夫·扎基爾 (TAi.164)。負責在阿富汗喀布爾省和其他省份開展自殺式襲擊和有針對性的刺殺活動以及綁架。與基地組織 (QDe.004)、烏茲別克斯坦的伊斯蘭運動 (QDe.010)、巴基斯坦塔利班運動 (QDe.132)、拉什卡 - 金格維組織 (QDe.096) 和穆罕默德軍 (QDe.019) 有聯繫。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5282012> [click here](#)

TAe.013 名稱: 拉哈特有限公司**名稱 (原語文字): راحت لمتد**

別名: a) Rahat Trading Company b) Haji Muhammad Qasim Sarafi c) New Chagai Trading d) Musa Kalim Hawala **又稱:** 無 **地址:** a) 阿富汗 (分公司 1: 阿富汗坎大哈省坎大哈市 Sarafi 市場 5 層 33 號房) b) 阿富汗 (分公司 2: 阿富汗坎大哈省 Spin Boldak 地區 Haji Muhammad Isa 市場 Wesh 的第 4 號店舖 Azizi 銀行) c) 阿富汗 (分公司 3: 阿富汗赫爾曼德省地區 Garmser 地區 Safaar 集市) d) 阿富汗 (分公司 4: 阿富汗赫爾曼德省 Lashkar Gah) e) 阿富汗 (分公司 5: 阿富汗赫爾曼德省 Gereshk 地區) f) 阿富汗 (分公司 6: 阿富汗尼姆魯茲省 Zaranj 地區) g) 巴基斯坦 (分公司 7: 一) 巴基斯坦奎達 Dr Barno 路; (二) 巴基斯坦奎達 Jamaluddin Afghani 路附近的 Tol Aram 路 Haji Mohammed 廣場; (三) 巴基斯坦奎達 Kandahari 集市) h) 巴基斯坦 (分公司 8: 巴基斯坦俾路支省 Chaman) i) 巴基斯坦 (分公司 9: 巴基斯坦俾路支省 Chaghi 的 Chaghi 集市) j) 伊朗 (伊斯蘭共和國) (分公司 10: 伊朗扎布爾省 Zahedan) **列入名單日期:** 21 Nov. 2012 (修正日期 27 Jun. 2013) **其他信息:** 2011 年和 2012 年, 塔利班領導層利用拉哈特有限公司運送境外捐助者提供的資金和販毒所得用於資助塔利班的活動。公司所有人為穆罕默德·卡西姆·米爾·瓦利·胡達伊·拉希姆 (TAi.165)。他也與穆罕默德·納伊姆·巴里奇·胡達伊·達德 (TAi.013) 有聯繫。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5282195> [click here](#)

TAe.011 名稱: 羅申貨幣匯兌所

名稱 (原語文字): صرافی روشن

別名: a) Roshan Sarafi b) Roshan Trading Company c) Rushaan Trading Company d) Roshan Shirkat e) Maulawi Ahmed Shah Hawala f) Mullah Ahmed Shah Hawala g) Haji Ahmad Shah Hawala h) Ahmad Shah Hawala **又稱:** 無
地址: a) 巴基斯坦 (分公司 1: 一) 巴基斯坦俾路支省奎達Chalhor Mal路Furqan (又名Fahr Khan) 中心第1584號店鋪; 二) 巴基斯坦俾路支省奎達Jamaluddin Afghani路Furqan 中心第4層; 三) 巴基斯坦俾路支省奎達Doctor Banu路穆斯林廣場大廈2層第4號店鋪; 四) 巴基斯坦俾路支省奎達Cholmon路; 五) 巴基斯坦俾路支省奎達Munsafi路; 六) 巴基斯坦俾路支省奎達Abdul Samad Khan大街 (Fatima Jena路附近) Kadari 廣場第1號店鋪 b) 阿富汗 (分公司 2: 一) 阿富汗赫爾曼德省Garmser 地區Safar集市; 二) 阿富汗赫爾曼德省Safar大集市 c) 阿富汗 (分公司 3: 一) 阿富汗赫爾曼德省Lashkar Gah的 Haji Ghulam Nabi市場; 二) 阿富汗赫爾曼德省Lashkar Gah的貨幣兌換市場 三) 阿富汗赫爾曼德省Lashkar Gah 集市) d) 阿富汗 (分公司 4: 阿富汗赫爾曼德省Garmser 地區Hazar Jof) e) 阿富汗 (分公司 5: 阿富汗赫爾曼德省Marjah 地區 Ismat集市) f) 阿富汗 (分公司 6: 阿富汗尼姆魯茲省Zaranj) g) 阿富汗 (分公司 7: 一) 阿富汗坎大哈省坎大哈市第1區 Sarafi 市場第 8 號鋪面; 二) 阿富汗坎大哈省坎大哈市 Sarafi 市場 5 層第 25 號店鋪) h) 阿富汗 (分公司 8: 阿富汗赫爾曼德省Lakri 市) i) 巴基斯坦 (分公司 9: 巴基斯坦俾路支省Chaghi地區 Gerd-e-Jangal) j) 巴基斯坦 (分公司 10: 巴基斯坦俾路支省Chaghi地區Chaghi) k) 阿富汗 (分公司 11: 阿富汗坎大哈省 Spin Boldak地區Waish Border的 Azizi銀行前面的Aziz銀行) **列入名單日期:** 29 Jun. 2012 (修正日期 25 Oct. 2012) **其他信息:** 羅申貨幣兌換點儲備和運送資金以支持塔利班軍事行動和阿富汗的販毒貿易。其所有人為艾哈邁德沙阿·努爾扎伊·奧貝杜拉 (TAi.166)。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5282182> [click here](#)

The List established and maintained pursuant to Security Council res. 1988 (2011)

Generated on: 17 February 2017

"Generated on refers to the date on which the user accessed the list and not the last date of substantive update to the list. Information on the substantive list updates are provided on the Council / Committee's website."

Composition of the List

The list consists of the two sections specified below:

A. Individuals

B. Entities and other groups

Information about de-listing may be found at:

<https://www.un.org/sc/suborg/en/ombudsperson> (for res. 1267)

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting> (for other Committees)

<https://www.un.org/en/sc/2231/list.shtml> (for res. 2231)

A. Individuals

TAi.155 Name: 1: ABDUL AZIZ 2: ABBASIN 3: na 4: na

Name (original script): عبد العزيز عباسين

Title: na **Designation:** na **DOB:** 1969 **POB:** Sheykhani Village, Pirkowti Area, Orgun District, Paktika Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Abdul Aziz Mahsud **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** na **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 4 Oct. 2011 (amended on 22 Apr. 2013) **Other information:** Key commander in the Haqqani Network (TAe.012) under Sirajuddin Jallaloudine Haqqani (TAi.144). Taliban Shadow Governor for Orgun District, Paktika Province as of early 2010. Operated a training camp for non-Afghan fighters in Paktika Province. Has been involved in the transport of weapons to Afghanistan. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4639645> [click here](#)

TAi.121 Name: 1: AZIZIRAHMAN 2: ABDUL AHAD 3: na 4: na

Name (original script): عزيز الرحمان عبد الاحد

Title: Mr **Designation:** Third Secretary, Taliban Embassy, Abu Dhabi, United Arab Emirates **DOB:** 1972 **POB:** Shega District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** Afghan national identification card (tazkira) number 44323 na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Belongs to Hotak tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4640065> [click here](#)

TAi.024 Name: 1: ABDUL GHANI 2: BARADAR 3: ABDUL AHMAD TURK 4: na

Name (original script): عبدالغنى برادر عبد الاحمد ترك

Title: Mullah **Designation:** Deputy Minister of Defence under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** Yatimak village, Dehrawood District, Uruzgan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Mullah Baradar Akhund b) Abdul Ghani Baradar (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012) **Other information:** Arrested in Feb. 2010 and in custody in Pakistan. Extradition request to Afghanistan pending in Lahore High Court, Pakistan as of June 2011. Belongs to Popalzai tribe. Senior Taliban military commander and member of Taliban Quetta Council as of May 2007. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427381> [click here](#)

TAI.128 Name: 1: ABDUL QADEER 2: BASIR 3: ABDUL BASEER 4: na

Name (original script): عبدالقدير بصير عبد البصير

Title: a) General b) Maulavi **Designation:** Military Attache, Taliban Embassy, Islamabad, Pakistan **DOB:** 1964 **POB:** a) Surkh Rod District, Nangarhar Province, Afghanistan b) Hisarak District, Nangarhar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Abdul Qadir b) Ahmad Haji c) Abdul Qadir Haqqani d) Abdul Qadir Basir **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghanistan D 000974 **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 23 Apr. 2007, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) **Other information:** Financial advisor to Taliban Peshawar Military Council and Head of Taliban Peshawar Financial Commission. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1474039> [click here](#)

TAI.100 Name: 1: NAZIR MOHAMMAD 2: ABDUL BASIR 3: na 4: na

Name (original script): نظر محمد عبد البصير

Title: Maulavi **Designation:** a) Mayor of Kunduz City b) Acting, Governor of Kunduz Province under the Taliban regime **DOB:** 1954 **POB:** Malaghi Village, Kunduz District, Kunduz Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Nazar Mohammad (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 18 May 2012, 31 Dec. 2013) **Other information:** Alternative title: Sar Muallim. Reconciled after the fall of the Taliban regime, and assumed duties under the new Government on district level in Kunduz Province. Confirmed assassinated by Taliban on 9 November 2008. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665167> [click here](#)

TAI.130 Name: 1: ABDUL GHAFAR 2: QURISHI 3: ABDUL GHANI 4: na

Name (original script): عبدالغفار قريشي عبد الغني

Title: Maulavi **Designation:** Repatriation Attache, Taliban Embassy, Islamabad, Pakistan **DOB:** a) 1970 b) 1967 **POB:** Turshut village, Wursaj District, Takhar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Abdul Ghaffar Qureshi **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghanistan D 000933, issued on 13 Sep. 1998, issued in KABUL **National identification no:** 55130 (tazkira) **Address:** Khairkhana Section Number 3, Kabul, Afghanistan **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Involved in drug trafficking. Belongs to Tajik ethnic group. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5741515> [click here](#)

TAI.162 Name: 1: ABDUL SATAR 2: ABDUL MANAN 3: na 4: na

Name (original script): عبد الستار عبد المنان

Title: Haji **Designation:** na **DOB:** 1964 **POB:** a) Mirmandaw village, Nahr-e Saraj District, Helmand Province, Afghanistan b) Qilla Abdullah, Baluchistan Province, Pakistan c) Mirmadaw village, Gereshk District, Helmand Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Haji Abdul Sattar Barakzai b) Haji Abdul Satar c) Haji Satar Barakzai d) Abdulasattar **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** na **Passport no:** number AM5421691, issued in Pakistan (expires on 11 Aug. 2013) **National identification no:** a) Pakistan 5420250161699, issued in Pakistan b) Afghanistan 585629, issued in Afghanistan **Address:** a) Kachray Road, Pashtunabad, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan b) Nasrullah Khan Chowk, Pashtunabad Area, Baluchistan Province, Pakistan c) Chaman, Baluchistan Province, Pakistan d) Abdul Satar Food Shop, Ayno Mina 0093, Kandahar Province, Afghanistan **Listed on:** 29 Jun. 2012 **Other information:** Co-owner of Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange (TAe.010) and associated also with Khairullah Barakzai (TAI.163). Belongs to Barakzai tribe. Father's name is Hajji 'Abd-al-Manaf. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4998005> [click here](#)

TAi.142 Name: 1: ABDUL HAI 2: HAZEM 3: ABDUL QADER 4: na

Name (original script): عبد الحى عظيم عبد القادر

Title: a) Maulavi b) Mullah **Designation:** First Secretary, Taliban Consulate General, Quetta, Pakistan **DOB:** 1971 **POB:** Pashawal Yargatoo village, Andar District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Abdul Hai Hazem (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** number D 0001203, issued in Afghanistan **National identification no:** na **Address:** a) Illifat village, Shakardara District, Kabul Province, Afghanistan b) Puli Charkhi Area, District Number 9, Kabul City, Kabul Province, **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012) **Other information:** Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446037> [click here](#)

TAi.105 Name: 1: AHMAD TAHA 2: KHALID 3: ABDUL QADIR 4: na

Name (original script): احمد طه خالد عبد القادر

Title: Maulavi **Designation:** Governor of Paktia Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** a) Nangarhar Province, Afghanistan b) Khost Province, Afghanistan c) Siddiq Khel village, Naka District, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) **Other information:** Taliban member responsible for Nangarhar Province as at 2011. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Zadran tribe. Close associate of Sirajuddin Jallaloudine Haqqani (TAi.144). Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427521> [click here](#)

TAi.080 Name: 1: SAYED ESMATULLAH 2: ASEM 3: ABDUL QUDDUS 4: na

Name (original script): سيد عصمت الله عاصم عبد القدوس

Title: Maulavi **Designation:** a) Deputy Minister of Preventing Vice and Propagating Virtue under the Taliban regime b) Secretary General of the Afghan Red Crescent Society (ARCS) under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1967 **POB:** Qalayi Shaikh, Chaparhar District, Nangarhar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Esmatullah Asem b) Asmatullah Asem c) Sayed Esmatullah Asem (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) **Other information:** Member of the Taliban Supreme Council as of May 2007. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Member of the Taliban Peshawar Shura. Responsible for Afghan Taliban activity in Federally Administrated Tribal Areas, Pakistan as at 2008. A leading expert in IED and suicide attacks as of 2012. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427438> [click here](#)

TAi.008 Name: 1: SHAMS 2: UR-RAHMAN 3: ABDUL ZAHIR 4: na

Name (original script): شمس الرحمن عبد الظاهر

Title: a) Mullah b) Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Agriculture under the Taliban regime **DOB:** 1969 **POB:** Waka Uzbin village, Sarobi District, Kabul Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Shamsurrahman b) Shams-u-Rahman c) Shamsurrahman Abdurahman **Low quality a.k.a.:** Shams ur-Rahman Sher Alam **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** a) Afghan national identification card (tazkira) number 2132370 b) Afghan national identification card (tazkira) number 812673 **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 12 Apr. 2010, 29 Nov. 2011, 18 May 2012) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Involved in drug trafficking. Belongs to Ghilzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4707215> [click here](#)

TAi.145 Name: 1: AMIR 2: ABDULLAH 3: na 4: na

Name (original script): امير عبد الله

Title: na **Designation:** Former Kandahar Province Deputy Taliban Governor **DOB:** Approximately 1972 **POB:** Paktika Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** Amir Abdullah Sahib **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Karachi, Pakistan **Listed on:** 20 Jul. 2010 (amended on 29 Nov. 2011) **Other information:** Has travelled to Kuwait, Saudi Arabia, the Libyan Arab Jamahiriya and the United Arab Emirates to raise funds for the Taliban. Treasurer to Abdul Ghani Baradar Abdul Ahmad Turk (TAi.024). Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1621271> [click here](#)

TAi.160 Name: 1: ABDUL SAMAD 2: ACHEKZAI 3: na 4: na

Name (original script): عبد الصمد اچکزى

Title: na **Designation:** na **DOB:** 1970 **POB:** Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Abdul Samad **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Mar. 2012 **Other information:** Senior Taliban member responsible for the manufacturing of improvised explosive devices (IED). Involved in recruiting and deploying suicide bombers to conduct attacks in Afghanistan. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4652670> [click here](#)

TAi.167 Name: 1: ADAM KHAN 2: ACHEKZAI 3: na 4: na

Name (original script): آدم خان اچکزى

Title: Maulavi **Designation:** na **DOB:** a) 1970 b) 1972 c) 1971 d) 1973 e) 1974 f) 1975 **POB:** Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Maulavi Adam Khan b) Maulavi Adam **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Pakistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Chaman, Baluchistan Province, Pakistan **Listed on:** 16 Apr. 2013 **Other information:** Improvised explosive device manufacturer and facilitator for the Taliban. Taliban member responsible for Badghis Province, Afghanistan, as at mid – 2010. Former Taliban member responsible for Sar-e Pul and Samangan Provinces, Afghanistan. As Taliban military commander in Kandahar Province, Afghanistan, he was involved in organizing suicide attacks in neighboring provinces. Associated with Abdul Samad Achekzai (TAi.160). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5304878> [click here](#)

TAi.114 Name: 1: ABDUL RAHMAN 2: AGHA 3: na 4: na

Name (original script): عبدالرحمان آغا

Title: Maulavi **Designation:** Chief Justice of Military Court under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1958 **POB:** Arghandab District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** a) Afghanistan b) Pakistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427565> [click here](#)

TAi.156 Name: 1: AHMAD 2: ZIA 3: AGHA 4: na

Name (original script): احمد ضيا آغا

Title: Haji **Designation:** na **DOB:** 1974 **POB:** Maiwand District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Zia Agha b) Noor Ahmad c) Noor Ahmed **Low quality a.k.a.:** Sia Agha Sayeed **Nationality:** na **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 6 Jan. 2012 **Other information:** Senior Taliban official with military and financial responsibilities as at 2011. Leader of the Taliban's Military Council as of 2010. In 2008 and 2009, served as a Taliban finance officer and distributed money to Taliban commanders in Afghanistan/Pakistan border area. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4653034> [click here](#)

TAi.091 Name: 1: JANAN 2: AGHA 3: na 4: na

Name (original script): جانان آغا

Title: Mullah **Designation:** Governor of Faryab Province under the Taliban regime **DOB:** a) Approximately 1958 b) Approximately 1953 **POB:** Tirin Kot city, Uruzgan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Abdullah Jan Agha **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council and advisor to Mullah Mohammed Omar (TAi.004) as at June 2010. Leads a Taliban "front" (mahaz) as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Sadat ethnic group. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1428048> [click here](#)

TAi.057 Name: 1: SAYED 2: MOHAMMAD 3: AZIM 4: AGHA

Name (original script): سيد محمد عظيم آغا

Title: Maulavi **Designation:** Director of the Passport and Visa Department in the Ministry of Interior under the Taliban regime **DOB:** a) Approximately 1966 b) Approximately 1969 **POB:** Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Sayed Mohammad Azim Agha b) Agha Saheb **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Directs a Taliban "front" (mahaz) and serves as member of the military commission of the Taliban as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427409> [click here](#)

TAi.072 Name: 1: SAYYED GHIASSOUDDINE 2: AGHA 3: na 4: na

Name (original script): سيد غياث الدين آغا

Title: Maulavi **Designation:** a) Minister of Haj and Religious Affairs under the Taliban regime b) Education Minister under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1961 **POB:** Kohistan District, Faryab Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Sayed Ghias b) Sayed Ghiasuddin Sayed Ghousuddin c) Sayyed Ghayasudin **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 1 Feb. 2008, 29 Nov. 2011) **Other information:** Taliban member responsible for Faryab, Jawzjan, Sari Pul and Balkh Provinces, Afghanistan as at June 2010. Involved in drug trafficking. Member of Taliban Supreme Council and Taliban Military Council as at December 2009. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Sadat ethnic group. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4652713> [click here](#)

TAi.174 Name: 1: TOREK 2: AGHA 3: na 4: na

Name (original script): تورک آغا

Title: Haji **Designation:** na **DOB:** a) 1960 b) 1962 c) Approximately 1965 **POB:** a) Kandahar Province, Afghanistan b) Pishin, Baluchistan Province, Pakistan **Good quality a.k.a.:** Sayed Mohammed Hashan **Low quality a.k.a.:** a) Torak Agha b) Toriq Agha c) Toriq Agha Sayed **Nationality:** na **Passport no:** na **National identification no:** 5430312277059 (fraudulently obtained and since cancelled by the Government of Pakistan) **Address:** Pashtunabad, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan **Listed on:** 2 Nov. 2015 **Other information:** Key commander for Taliban military council involved in fundraising from Gulf-based donors. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5905294> [click here](#)

TAi.031 Name: 1: MOHAMMAD 2: AHMADI 3: na 4: na

Name (original script): محمد احمدی

Title: a) Mullah b) Haji **Designation:** a) President of Central Bank (Da Afghanistan Bank) under the Taliban regime b) Minister of Finance under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** a) Daman District, Kandahar Province, Afghanistan b) Pashmul village, Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Kakar tribe. He is a member of the Taliban Supreme Council. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427516> [click here](#)

TAi.159 Name: 1: AHMED JAN 2: WAZIR 3: AKHTAR MOHAMMAD 4: na

Name (original script): احمد جان وزير اختر محمد

Title: na **Designation:** Official of the Ministry of Finance during the Taliban regime **DOB:** 1963 **POB:** Barlach Village, Qareh Bagh District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Ahmed Jan Kuchi b) Ahmed Jan Zadran **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** na **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 6 Jan. 2012 (amended on 31 Dec. 2013, 11 Feb. 2014) **Other information:** Key commander of the Haqqani Network (TAe.012), which is based in Afghanistan/Pakistan border area. Acts as deputy, spokesperson and advisor for Haqqani Network senior leader Sirajuddin Jallaloudine Haqqani (TAi.144). Liaises with the Taliban Supreme Council. Has travelled abroad. Liaises with and provides Taliban commanders in Ghazni Province, Afghanistan, with money, weapons, communications equipment and supplies. Reportedly deceased as of 2013. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678368> [click here](#)

TAi.149 Name: 1: SALEH 2: MOHAMMAD 3: KAKAR 4: AKHTAR MUHAMMAD

Name (original script): صالح محمد كاکر اختر محمد

Title: na **Designation:** na **DOB:** a) Approximately 1962 b) 1961 **POB:** Nalghan village, Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Saleh Mohammad **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Daman District, Kandahar Province, Afghanistan **Listed on:** 4 Nov. 2010 (amended on 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012, 31 Dec. 2013, 16 May 2014) **Other information:** Has run an organized smuggling network in Kandahar and Helmand provinces, Afghanistan. Previously operated heroin processing laboratories in Band-e Temur, Kandahar Province, Afghanistan. Has owned a car dealership in Mirwais Mena, Dand District in Kandahar Province, Afghanistan. Released from custody in Afghanistan in February 2014. Linked by marriage to Mullah Ubaidullah Akhund Yar Mohammad Akhund (TAi.022). Belongs to Kakar tribe. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4652885> [click here](#)

TAi.094 Name: 1: ABDUL BARI 2: AKHUND 3: na 4: na

Name (original script): عبد الباری آخوند

Title: a) Maulavi b) Mullah **Designation:** Governor of Helmand Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1953 **POB:** a) Baghran District, Helmand Province, Afghanistan b) Now Zad District, Helmand Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Haji Mullah Sahib **Low quality a.k.a.:** Zakir **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012) **Other information:** Member of the Taliban Supreme Council as of 2009. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Alokozai tribe. Member of Taliban leadership in Helmand Province, Afghanistan. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427430> [click here](#)

TAi.009 Name: 1: ATTIQULLAH 2: AKHUND 3: na 4: na

Name (original script): عتيق الله آخوند

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Agriculture under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1953 **POB:** Shah Wali Kot District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of Taliban Supreme Military Council as well as Taliban Supreme Council as at June 2010. Belongs to Popalzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427204> click here

TAi.158 Name: 1: MOHAMMAD 2: AMAN 3: AKHUND 4: na

Name (original script): محمد امان آخوند

Title: na **Designation:** na **DOB:** 1970 **POB:** Bande Tumor Village, Maiwand District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Mohammed Aman b) Mullah Mohammed Oman c) Mullah Mohammad Aman **Low quality a.k.a.:** a) Mullah Mad Aman Ustad Noorzai b) Sanaullah **Nationality:** na **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 6 Jan. 2012 (amended on 18 May 2012, 27 Jun. 2013) **Other information:** Senior Taliban member as at 2011 with financial duties, including raising funds on behalf of the leadership. Has provided logistical support for Taliban operations and channeled proceeds from drug trafficking to arms purchases. Has acted as secretary to Taliban leader Mullah Mohammed Omar (TAi.004) and as his messenger at senior-level meetings of the Taliban. Also associated with Gul Agha Ishakzai (TAi.147). Member of Mullah Mohammed Omar's (TAi.004) inner circle during the Taliban regime. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665005> click here

TAi.002 Name: 1: MOHAMMAD 2: HASSAN 3: AKHUND 4: na

Name (original script): محمد حسن آخوند

Title: a) Mullah b) Haji **Designation:** a) First Deputy, Council of Ministers under the Taliban regime b) Foreign Minister under the Taliban regime c) Governor of Kandahar under the Taliban regime d) Political Advisor of Mullah Mohammed Omar **DOB:** a) Between 1955 and 1958 (Approximately) b) Between 1945 and 1950 (Approximately) **POB:** Pashmul village, Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 20 Dec. 2005, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** A close associate of Mullah Mohammed Omar (TAi.004). Member of Taliban Supreme Council as at Dec. 2009. Belongs to Kakar tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427207> click here

TAi.066 Name: 1: MOHAMMAD ABBAS 2: AKHUND 3: na 4: na

Name (original script): محمد عباس آخوند

Title: Mullah **Designation:** a) Mayor of Kandahar under the Taliban regime b) Minister of Public Health under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** Khas Uruzgan District, Uruzgan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council in charge of the Medical Committee as of Jan. 2011. Directly supervises three medical centers caring for wounded Taliban fighters as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Barakzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427417> click here

TAi.060 Name: 1: MOHAMMAD ESSA 2: AKHUND 3: na 4: na

Name (original script): محمد عيسى آخوند

Title: a) Alhaj b) Mullah **Designation:** Minister of Water, Sanitation and Electricity under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1958 **POB:** Mial area, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Belongs to Nurzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427423> click here

TAi.109 Name: 1: AHMAD JAN 2: AKHUNDZADA 3: SHUKOOR 4: AKHUNDZADA

Name (original script): احمد جان آخوند زاده شكور آخوند زاده

Title: a) Maulavi b) Mullah **Designation:** Governor of Zabol and Uruzgan Provinces under the Taliban regime

DOB: Between 1966 and 1967 (Approximately) **POB:** a) Lablan village, Dehrawood District, Uruzgan Province, Afghanistan b) Zurmat District, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Ahmad Jan Akhonzada b) Ahmad Jan Akhund Zada **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 12 Apr. 2010, 29 Nov. 2011, 1 Jun. 2012) **Other information:** Taliban member responsible for Uruzgan Province, Afghanistan, as at early 2007. Brother-in-law of Mullah Mohammed Omar (TAi.004). Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4706028> [click here](#)

TAi.083 Name: 1: EHSANULLAH 2: SARFIDA 3: HESAMUDDIN 4: AKHUNDZADA

Name (original script): احسان الله سرفدا حسام الدين آخوندزاده

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Security (Intelligence) under the Taliban regime **DOB:** Between 1962 and 1963 (Approximately) **POB:** Khatak village, Gelan District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Ehsanullah Sarfadi b) Ehsanullah Sarfida (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 18 May 2012, 31 Dec. 2013) **Other information:** As of mid-2007, he provided support to the Taliban in the form of weapons and money. Believed to be in the Gulf region. Belongs to Taraki tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427441> [click here](#)

TAi.101 Name: 1: MOHAMMAD ESHAQ 2: AKHUNDZADA 3: na 4: na

Name (original script): محمد اسحاق آخوند زاده

Title: Maulavi **Designation:** Governor of Laghman Province under the Taliban regime **DOB:** Between 1963 and 1968 **POB:** Andar District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Mohammad Ishaq Akhund born in 1963 **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Taliban commander for Ghazni Province as at 2008. Belongs to Andar tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665076> [click here](#)

TAi.148 Name: 1: ABDUL HABIB 2: ALIZAI 3: na 4: na

Name (original script): عبد الحبيب عاليزي

Title: a) Haji b) Hadji c) Haji **Designation:** na **DOB:** a) 15 Oct. 1963 b) 14 Feb. 1973 c) 1967 d) Approximately 1957 **POB:** a) Yatimchai village, Musa Qala District, Helmand Province, Afghanistan b) Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Haji Agha Jan Alizai b) Hajji Agha Jan c) Agha Jan Alazai d) Haji Loi Lala e) Loi Agha f) Abdul Habib g) Agha Jan Alizai **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 4 Nov. 2010 (amended on 13 Aug. 2012, 31 Dec. 2013, 11 Feb. 2014) **Other information:** Has managed a drug trafficking network in Helmand Province, Afghanistan. Has regularly traveled to Pakistan. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1684147> [click here](#)

TAi.143 Name: 1: HAMDULLAH 2: ALLAH NOOR 3: na 4: na

Name (original script): حمد الله الله نور

Title: Maulavi **Designation:** Repatriation Attache, Taliban Consulate General, Quetta, Pakistan **DOB:** 1973 **POB:** District Number 6, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** Afghan national identification card (tazkira) number 4414 **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Baloch ethnic group. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. Additional title: Hafiz. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665093> [click here](#)

TAi.136 Name: 1: MOHAMMAD SADIQ 2: AMIR MOHAMMAD 3: na 4: na

Name (original script): محمد صادق امير محمد

Title: a) Alhaj b) Maulavi **Designation:** Head of Afghan Trade Agency, Peshawar, Pakistan **DOB:** 1934 **POB:** a) Ghazni Province, Afghanistan b) Logar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghanistan SE 011252 **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 23 Apr. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) **Other information:** Reportedly deceased. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446067> click here

TAi.005 Name: 1: MUHAMMAD 2: TAHER 3: ANWARI 4: na

Name (original script): محمد طاهر انوري

Title: Mullah **Designation:** a) a) Director of Administrative Affairs under the Taliban regime b) Minister of Finance under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1961 **POB:** Zurmat District, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Mohammad Taher Anwari b) Muhammad Tahir Anwari c) Mohammad Tahre Anwari **Low quality a.k.a.:** Haji Mudir **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Belongs to Andar tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427388> click here

TAi.038 Name: 1: ABDUL BAQI 2: BASIR 3: AWAL SHAH 4: na

Name (original script): عبد الباقي بصير اول شاه

Title: a) Maulavi b) Mullah **Designation:** a) Governor of Khost and Paktika provinces under the Taliban regime b) Vice-Minister of Information and Culture under the Taliban regime c) Consular Department, Ministry of Foreign Affairs under the Taliban regime **DOB:** Between 1960 and 1962 (Approximately) **POB:** a) Jalalabad City, Nangarhar Province, Afghanistan b) Shinwar District, Nangarhar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Abdul Baqi (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 7 Sep. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Taliban member responsible for Nangarhar Province as at 2008. Until 7 Sep. 2007 he was also listed under number TAI.048. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493921> click here

TAi.104 Name: 1: MOHAMMAD RASUL 2: AYYUB 3: na 4: na

Name (original script): محمد رسول ايوب

Title: Maulavi **Designation:** Governor of Nimroz Province under the Taliban regime **DOB:** Between 1958 and 1963 **POB:** Robat village, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Gurg **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of the Taliban Quetta Shura. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Nurzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4662451> click here

TAi.113 Name: 1: SHAHABUDDIN 2: DELAWAR 3: na 4: na

Name (original script): شهاب الدين دلاور

Title: Maulavi **Designation:** Deputy of High Court under the Taliban regime **DOB:** a) 1957 b) 1953 **POB:** Logar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghan passport number OA296623 **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 22 Apr. 2013, 7 Sep. 2016) **Other information:** Deputy Head of Taliban Embassy in Riyadh, Saudi Arabia until 25 Sept. 1998. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. Picture available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427559> click here

TAi.092 Name: 1: DOST MOHAMMAD 2: na 3: na 4: na

Name (original script): دوست محمد

Title: a) Mullah b) Maulavi **Designation:** Governor of Ghazni Province under the Taliban regime **DOB:** Between 1968 and 1973 **POB:** a) Nawi Deh village, Daman District, Kandahar Province, Afghanistan b) Marghankecha village, Daman District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Doost Mohammad **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 31 Dec. 2013) **Other information:** Associated with Mullah Jalil Haqqani (TAi.034). Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Popalzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4662447> [click here](#)

TAi.019 Name: 1: NIK MOHAMMAD 2: DOST MOHAMMAD 3: na 4: na

Name (original script): نیک محمد دوست محمد

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Commerce under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1957 **POB:** Zangi Abad village, Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Nik Mohammad (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012, 19 Oct. 2012, 31 Dec. 2013) **Other information:** Leads a commission to register enemies of the Taliban as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Nurzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5039745> [click here](#)

TAi.063 Name: 1: MOHAMMAD AZAM 2: ELMI 3: na 4: na

Name (original script): محمد اعظم علمی

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Mines and Industries under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** Sayd Karam District, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Muhammad Azami **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Reportedly deceased in 2005. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665205> [click here](#)

TAi.036 Name: 1: FAIZ 2: na 3: na 4: na

Name (original script): فیض

Title: Maulavi **Designation:** Head of the Information Department, Ministry of Foreign Affairs under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1969 **POB:** Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493746> [click here](#)

TAi.106 Name: 1: MOHAMMAD SHAFIQULLAH 2: AHMADI 3: FATIH KHAN 4: na

Name (original script): محمد شفیق الله احمدی فاتح خان

Title: Mullah **Designation:** Governor of Samangan Province under the Taliban regime **DOB:** Between 1956 and 1957 **POB:** a) Charmistan village, Tirin Kot District, Uruzgan Province, Afghanistan b) Marghi village, Nawa District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Mohammad Shafiq Ahmadi (previously listed as) b) Mullah Shafiqullah **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 1 Jun. 2012, 13 Aug. 2012, 22 Apr. 2013, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) **Other information:** Originally from Ghazni Province, but later lived in Uruzgan. Taliban Shadow Governor for Uruzgan Province as of late 2012. Serves as a member of the Military Commission as of July 2016. Belongs to Hotak tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4706955> [click here](#)

TAi.030 Name: 1: AREFULLAH 2: AREF 3: GHAZI MOHAMMAD 4: na

Name (original script): عارف الله عارف غازی محمد

Title: Maulavi **Designation:** a) Deputy Minister of Finance under the Taliban regime b) Governor of Ghazni Province under the Taliban regime c) Governor of Paktia Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1958 **POB:** Lawang (Lawand) village, Gelan District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Arefullah Aref (formerly listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Directs Taliban "front" in Gelan District, Ghazni Province, Afghanistan as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Andar tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427419> click here

TAi.004 Name: 1: MOHAMMED 2: OMAR 3: GHULAM NABI 4: na

Name (original script): محمد عمر غلام نبی

Title: Mullah **Designation:** Leader of the Faithful ('Amir ul-Mumineen'), Afghanistan **DOB:** a) Approximately 1966 b) 1960 c) 1953 **POB:** a) Naw Deh village, Deh Rawud District, Uruzgan Province, Afghanistan b) Maiwand District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) **Other information:** Father's name is Ghulam Nabi, also known as Mullah Musafir. Left eye missing. Brother-in-law of Ahmad Jan Akhundzada Shukoor Akhundzada (TAi.109). Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Hotak tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. Reportedly deceased as of April 2013. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427394> click here

TAi.161 Name: 1: BAKHT 2: GUL 3: na 4: na

Name (original script): بخت گل

Title: na **Designation:** na **DOB:** 1980 **POB:** Aki Village, Zadran District, Paktiya Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Bakhta Gul b) Bakht Gul Bahar c) Shuqib **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Miram Shah, North Waziristan, Federally Administered Tribal Areas, Pakistan **Listed on:** 27 Jun. 2012 (amended on 11 Feb. 2014) **Other information:** Communications assistant to Badruddin Haqqani (deceased). Also coordinates movement of Haqqani insurgents, foreign fighters and weapons in the Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Zadran tribe. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4721045> click here

TAi.069 Name: 1: RUSTUM 2: HANAFI 3: HABIBULLAH 4: na

Name (original script): رستم حنفی حبیب الله

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Public Works under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** Dara Kolum, Do Aab District, Nuristan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Rostam Nuristani **Low quality a.k.a.:** Hanafi Sahib **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012, 13 Aug. 2012) **Other information:** Taliban member responsible for Nuristan Province, Afghanistan, as of May 2007. Belongs to Nuristani tribe. Reportedly deceased in early 2012. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427427> click here

TAi.140 Name: 1: GUL AHMAD 2: HAKIMI 3: na 4: na

Name (original script): گل احمد حکیمی

Title: Maulavi **Designation:** Commercial Attache, Taliban Consulate General, Karachi, Pakistan **DOB:** 1964 **POB:** a) Logar Province, Afghanistan b) Kabul Province, Afghanistan c) Logar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665175> click here

TAi.043 Name: 1: DIN MOHAMMAD 2: HANIF 3: na 4: na

Name (original script): دين محمد حنيف

Title: Qari **Designation:** a) Minister of Planning under the Taliban regime b) Minister of Higher Education under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1955 **POB:** Shakarlab village, Yaftali Pain District, Badakhshan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Qari Din Mohammad b) Iadana Mohammad born 1 Jan. 1969 in Badakhshan **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** number OA 454044, issued in Afghanistan **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 25 Oct. 2012, 7 Sep. 2016) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council responsible for Takhar and Badakhshan provinces. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. Picture available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493613> [click here](#)

TAi.040 Name: 1: JALALUDDIN 2: HAQQANI 3: na 4: na

Name (original script): جلال الدين حقاني

Title: Maulavi **Designation:** Minister of Frontier Affairs under the Taliban regime **DOB:** a) Approximately 1942 b) Approximately 1948 **POB:** a) Garda Saray area, Waza Zadran District, Paktia Province, Afghanistan b) Neka District, Paktika Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Jalaluddin Haqqani b) Jallalouddin Haqqani c) Jallalouddine Haqqani **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 1 Feb. 2008, 31 Jul. 2008, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 11 Feb. 2014) **Other information:** Father of Sirajuddin Jallalouddine Haqqani (TAi.144), Nasiruddin Haqqani (TAi.146) and Badruddin Haqqani (deceased). Brother of Mohammad Ibrahim Omari (TAi.042) and Khalil Ahmed Haqqani (TAi.150). He is an active Taliban leader. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Head of the Taliban Miram Shah Shura as at 2008. Belongs to Zadran tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427400> [click here](#)

TAi.150 Name: 1: KHALIL 2: AHMED 3: HAQQANI 4: na

Name (original script): خليل احمد حقاني

Title: Haji **Designation:** na **DOB:** a) 1 Jan. 1966 b) Between 1958 and 1964 **POB:** Sarana Village, Garda Saray area, Waza Zadran District, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Khalil Al-Rahman Haqqani b) Khalil ur Rahman Haqqani c) Khaleel Haqqani **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** a) Peshawar, Pakistan b) Near Dergey Manday Madrasa in Dergey Manday Village, near Miram Shah, North Waziristan Agency (NWA), Federally Administered Tribal Areas (FATA), Pakistan c) Kayla Village, near Miram Shah, North Waziristan Agency (NWA), Federally Administered Tribal Areas (FATA), Pakistan d) Sarana Zadran Village, Paktia Province, Afghanistan **Listed on:** 9 Feb. 2011 (amended on 1 Jun. 2012) **Other information:** Senior member of the Haqqani Network (TAe.012), which operates out of North Waziristan in the Federally Administered Tribal Areas of Pakistan. Has previously traveled to, and raised funds in, Dubai, United Arab Emirates. Brother of Jalaluddin Haqqani (TAi.040) and uncle of Sirajuddin Jallalouddine Haqqani (TAi.144). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1929286> [click here](#)

TAi.079 Name: 1: MOHAMMAD SALIM 2: HAQQANI 3: na 4: na

Name (original script): محمد سليم حقاني

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Preventing Vice and Propagating Virtue under the Taliban regime **DOB:** Between 1966 and 1967 (Approximately) **POB:** Alingar District, Laghman Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Deputy Commander of Ezatullah Haqqani Khan Sayyid (TAi.064) as at Mar. 2010. Member of Taliban Peshawar Military Council as at June 2010. Belongs to Pashai ethnic group. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1494034> [click here](#)

TAi.146 Name: 1: NASIRUDDIN 2: HAQQANI 3: na 4: na

Name (original script): نصير الدين حقاني

Title: na **Designation:** na **DOB:** Between 1970 and 1973 (Approximately) **POB:** Neka District, Paktika Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Dr. Alim Ghair b) Naseer Haqqani c) Dr. Naseer Haqqani d) Nassir Haqqani e) Nashir Haqqani **Low quality a.k.a.:** Naseruddin **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Pakistan **Listed on:** 20 Jul. 2010 (amended on 29 Jul. 2011, 18 May 2012, 27 Jun. 2013, 11 Feb. 2014) **Other information:** A leader of the Haqqani Network (TAe.012), which operates out of North Waziristan in the Federally Administered Tribal Areas of Pakistan. Son of Jalaluddin Haqqani (TAi.040). Has travelled to Saudi Arabia and the United Arab Emirates to raise funds for the Taliban. Reportedly deceased as of 2013. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1621257> [click here](#)

TAi.006 Name: 1: SAYYED MOHAMMED 2: HAQQANI 3: na 4: na

Name (original script): سيد محمد حقاني

Title: Mullah **Designation:** a) Director of Administrative Affairs under the Taliban regime b) Head of Information and Culture in Kandahar Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1965 **POB:** Chaharbagh village, Arghandab District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Sayyed Mohammad Haqqani **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 20 Dec. 2005, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 7 Sep. 2016) **Other information:** Graduate of the Haqqaniya madrasa in Akora Khattak, Pakistan. Believed to have had close relations with Taliban Leader Mullah Mohammed Omar (TAi.004). Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Member of Taliban Supreme Council as at June 2010. Belongs to Barakzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. Reportedly deceased as of January 2016. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493918> [click here](#)

TAi.144 Name: 1: SIRAJUDDIN 2: JALLALUDDINE 3: HAQQANI 4: na

Name (original script): سراج الدين جلال الدين حقاني

Title: na **Designation:** Na'ib Amir (Deputy Commander) **DOB:** Between 1977 and 1978 (Approximately) **POB:** a) Danda, Miramshah, North Waziristan, Pakistan b) Khost province, Afghanistan c) Neka district, Paktika province, Afghanistan d) Srana village, Garda Saray district, Paktia province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Siraj Haqqani b) Serajuddin Haqqani c) Siraj Haqqani d) Saraj Haqqani **Low quality a.k.a.:** Khalifa **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** a) Kela neighborhood/Danda neighborhood, Miramshah, North Waziristan, Pakistan b) Manba'ul uloom Madrasa, Miramshah, North Waziristan, Pakistan c) Dergey Manday Madrasa, Miramshah, North Waziristan, Pakistan **Listed on:** 13 Sep. 2007 (amended on 22 Apr. 2013) **Other information:** Heading the Haqqani Network (TAe.012) as of late 2012. Son of Jalaluddin Haqqani (TAi.040). Belongs to Sultan Khel section, Zadran tribe of Garda Saray of Paktia province, Afghanistan. Believed to be in the Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1491193> [click here](#)

TAi.169 Name: 1: YAHYA 2: HAQQANI 3: na 4: na

Name (original script): يحيى حقاني

Title: na **Designation:** na **DOB:** a) 1982 b) 1978 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** Yaya **Low quality a.k.a.:** Qari Sahab **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** (A Haqqani Madrassa in the Afghanistan/Pakistan Border Area.) **Listed on:** 31 Jul. 2014 **Other information:** Senior Haqqani Network (HQN) (TAe.012) member. Closely involved in the group's military, financial, and propaganda activities. Injured leg. Father's name is Hajji Meyawar Khan (deceased). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5807173> [click here](#)

TAi.014 Name: 1: HIDAYATULLAH 2: na 3: na 4: na

Name (original script): هدایت الله

Title: na **Designation:** Deputy Minister of Civil Aviation and Tourism under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** Arghandab District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Abu Turab **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 8 Mar. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 28 Feb. 2008, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Ghilzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1529230> [click here](#)

TAi.071 Name: 1: NAJIBULLAH 2: HAQQANI 3: HIDAYATULLAH 4: na

Name (original script): نجیب الله حقانی هدایت الله

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Finance under the Taliban regime **DOB:** 1971 **POB:** Moni village, Shigal District, Kunar Province **Good quality a.k.a.:** Najibullah Haqani **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** Afghan national identification card (tazkira) number 545167 (issued in 1974) na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 16 May 2014) **Other information:** Cousin of Moulavi Noor Jalal. Grandfather's name is Salam. Taliban member responsible for Laghman Province as of late 2010. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493752> [click here](#)

TAi.049 Name: 1: ABDUL RAHMAN 2: AHMAD 3: HOTTAK 4: na

Name (original script): عبدالرحمان احمد هوتک

Title: Maulavi **Designation:** a) Deputy (Cultural) Minister of Information and Culture under the Taliban regime b) Head of Consular Department of Ministry of Foreign Affairs under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1957 **POB:** Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Hottak Sahib **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Hotak tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1494052> [click here](#)

TAi.119 Name: 1: JAN MOHAMMAD 2: MADANI 3: IKRAM 4: na

Name (original script): جان محمد مدنی اکرام

Title: Maulavi **Designation:** Charge d'Affaires, Taliban Embassy, Abu Dhabi, United Arab Emirates **DOB:** Between 1954 and 1955 **POB:** Siyachoy village, Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 15 Aug. 2012, 7 Sep. 2016) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Alizai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. Picture available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5039466> [click here](#)

TAi.147 Name: 1: GUL 2: AGHA 3: ISHAKZAI 4: na

Name (original script): گل آغا اسحاقزی

Title: na **Designation:** na **DOB:** Approximately 1972 **POB:** Band-e Temur, Maiwand District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Mullah Gul Agha b) Mullah Gul Agha Akhund **Low quality a.k.a.:** a) Hidayatullah b) Haji Hidayatullah c) Hayadatullah **Nationality:** na **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Pakistan **Listed on:** 20 Jul. 2010 (amended on 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Member of a Taliban Council that coordinates the collection of zakat (Islamic tax) from Baluchistan Province, Pakistan. Head of Taliban Financial Commission as at mid-2013. Associated with Mullah Mohammed Omar (TAi.004). Served as Omar's principal finance officer and one of his closest advisors. Belongs to Ishaqzai tribe. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1621285> [click here](#)

TAi.047 Name: 1: QUDRATULLAH 2: JAMAL 3: na 4: na

Name (original script): قدرت الله جمال

Title: Maulavi **Designation:** Minister of Information under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963
POB: Gardez, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Haji Sahib **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council and member of Taliban Cultural Commission as at 2010. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427404> [click here](#)

TAi.170 Name: 1: SAIDULLAH 2: JAN 3: na 4: na

Name (original script): سعيدالله جان

Title: na **Designation:** na **DOB:** 1982 **POB:** Giyan District, Paktika Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Abid Khan **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** na **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jul. 2014 **Other information:** Senior member of the Haqqani Network (HQN) (TE.H.12.12.) as of 2013. Provided critical facilitation support to drivers and vehicles transporting HQN ammunition. Also involved in the group's recruiting efforts as of 2011. Father's name is Bakhta Jan. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5807179> [click here](#)

TAi.137 Name: 1: RAHMATULLAH 2: KAKAZADA 3: na 4: na

Name (original script): رحمت الله كاكازاده

Title: a) Maulavi b) Mullah **Designation:** Consul General, Taliban Consulate General, Karachi, Pakistan **DOB:** 1968 **POB:** Zurmat District, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Rehmatullah b) Kakazada **Low quality a.k.a.:** Mullah Nasir **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** number D 000952, issued on 7 Jan. 1999, issued in Afghanistan **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Taliban member responsible for Ghazni Province, Afghanistan, as of May 2007. Head of an intelligence network. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Suleimankheil tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446051> [click here](#)

TAi.025 Name: 1: ABDUL RAUF 2: KHADEM 3: na 4: na

Name (original script): عبدالروف خادم

Title: Mullah **Designation:** Commander of Central Corps under the Taliban regime **DOB:** a) Between 1958 and 1963 b) Approximately 1970 **POB:** a) Azan village, Kajaki District, Helmand Province, Afghanistan b) Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Mullah Abdul Rauf Aliza **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012) **Other information:** Member of the Taliban Quetta Shura as at 2009. Taliban member responsible for Uruzgan Province, Afghanistan, as at 2011. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665146> [click here](#)

TAi.093 Name: 1: KHAIRULLAH 2: KHAIRKHWAH 3: na 4: na

Name (original script): خیرالله خیرخواه

Title: a) Maulavi b) Mullah **Designation:** a) Governor of Herat Province under the Taliban regime b) Spokesperson of the Taliban regime c) Governor of Kabul province under the Taliban regime d) Minister of Internal Affairs under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** Poti village, Arghistan district, Kandahar province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Mullah Khairullah Khairkhwah b) Khirullah Said Wali Khairkhwa, born in Kandahar on 01 Jan. 1967 **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** Qatar **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 12 Apr. 2010, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) **Other information:** Belongs to Popalzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427436> [click here](#)

TAI.064 Name: 1: EZATULLAH 2: HAQQANI 3: KHAN SAYYID 4: na

Name (original script): عزت الله حقانی خان سید

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Planning under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1957

POB: Alingar District, Laghman Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Ezatullah Haqqani (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012) **Other information:** Member of the Taliban Peshawar Shura as of 2008. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678668> [click here](#)

TAI.163 Name: 1: KHAIRULLAH 2: BARAKZAI 3: KHUDAI NAZAR 4: na

Name (original script): خیرالله بارکزی خدای نظر

Title: Haji **Designation:** na **DOB:** 1965 **POB:** a) Zumbaleh village, Nahr-e Saraj District, Helmand Province, Afghanistan b) Qilla Abdullah, Baluchistan Province, Pakistan c) Mirmadaw village, Gereshk District, Helmand Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Haji Khairullah b) Haji Khair Ullah c) Haji Kheirullah d) Haji Karimullah e) Haji Khair Mohammad **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** na **Passport no:** number BP4199631, issued in Pakistan (expires on 25 Jun. 2014, officially cancelled as of 2013) **National identification no:** Pakistan 5440005229635, issued in Pakistan (officially cancelled as of 2013) **Address:** Abdul Manan Chowk, Pashtunabad, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan **Listed on:** 29 Jun. 2012 (amended on 11 Feb. 2014) **Other information:** Co-owner of Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange (TAe.010) and associated also with Abdul Satar Abdul Manan (TAI.162). Belongs to Barakzai tribe. Father's name is Haji Khudai Nazar. Alternative father's name is Nazar Mohammad. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4722167> [click here](#)

TAI.165 Name: 1: MOHAMMED QASIM 2: MIR WALI 3: KHUDAI RAHIM 4: na

Name (original script): محمد قاسم میر ولی خدایرحیم

Title: Haji **Designation:** na **DOB:** Between 1975 and 1976 **POB:** a) Minar village, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan b) Darweshan Village, Garmser District, Helmand Province **Good quality a.k.a.:** a) Muhammad Qasim b) Abdul Salam **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** a) Afghan national identification card (tazkira) number 57388 (issued in Lashkar Gah District, Helmand Province, Afghanistan) b) Residential card number 665 (Ayno Maina, Kandahar Province, Afghanistan) na **Address:** a) Wesh, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan b) Safaar Bazaar, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan c) Room number 33, 5th Floor Sarafi Market, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan **Listed on:** 21 Nov. 2012 (amended on 22 Apr. 2013) **Other information:** Owner of Rahat Ltd. (TAe.013). Involved in the supply of weapons for Taliban, including improvised explosive devices (IED). Arrested in 2012 and in custody in Afghanistan as of January 2013. Associated with Rahat Ltd. (TAe.013). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5041285> [click here](#)

TAI.013 Name: 1: MOHAMMAD NAIM 2: BARICH 3: KHUDAIDAD 4: na

Name (original script): محمد نعیم بریخ خدایداد

Title: Mullah **Designation:** Deputy Minister of Civil Aviation under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1975 **POB:** a) Lakhi village, Hazarjuft Area, Garmsir District, Helmand Province, Afghanistan b) Laki village, Garmsir District, Helmand Province, Afghanistan c) Lakari village, Garmsir District, Helmand Province, Afghanistan d) Darvishan, Garmsir District, Helmand Province, Afghanistan e) De Luy Wiyalah village, Garmsir District, Helmand Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Mullah Naeem Barech b) Mullah Naeem Baraich c) Mullah Naimullah d) Mullah Naim Bareh e) Mohammad Naim (previously listed as) f) Mullah Naim Barich g) Mullah Naim Barech h) Mullah Naim Barech Akhund i) Mullah Naeem Baric j) Naim Berich k) Haji Gul Mohammed Naim Barich l) Gul Mohammad m) Haji Ghul Mohammad n) Gul Mohammad Kamran o) Mawlawi Gul Mohammad **Low quality a.k.a.:** Spen Zrae **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 13 Aug. 2012, 22 Apr. 2013, 31 Dec. 2013) **Other information:** Member of the Taliban Military Commission as at mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Barich tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665674> [click here](#)

TAi.053 Name: 1: ABDUL RAZAQ 2: AKHUND 3: LALA AKHUND 4: na

Name (original script): عبد الرزاق آخوند لا لا آخوند

Title: Mullah **Designation:** a) Minister of Interior Affairs under the Taliban regime b) Chief of Kabul Police under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1958 **POB:** Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan, in the area bordering Chaman District, Quetta, Pakistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council as at June 2008. Deputy of Mullah Mohammed Omar (TAi.004) as at Mar. 2010. Member of the Supervision Commission of the Taliban as of mid-2013. Involved in drug trafficking. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Achekzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427412> [click here](#)

TAi.102 Name: 1: ZIA-UR-RAHMAN 2: MADANI 3: na 4: na

Name (original script): ضيا الرحمان مدني

Title: Maulavi **Designation:** Governor of Logar Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1960 **POB:** a) Paliran village, Namakab District, Takhar Province, Afghanistan b) Taluqan City, Takhar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Ziaurrahman Madani b) Zaia u Rahman Madani c) Madani Saheb d) Diya' al-Rahman Madani **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 1 Feb. 2008, 13 Feb. 2012, 31 Dec. 2013) **Other information:** Involved in drug trafficking. Taliban member responsible for military affairs in Takhar province, Afghanistan, as of May 2007. Facilitated fund raising in the Gulf on behalf of the Taliban since 2003. Also facilitated meetings between Taliban officials and wealthy supporters and arranged for more than a dozen individuals to travel to Kabul, Afghanistan, for suicide attacks. Believed to be in the Gulf region. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1494026> [click here](#)

TAi.007 Name: 1: ABDUL LATIF 2: MANSUR 3: na 4: na

Name (original script): عبد اللطيف منصور

Title: Maulavi **Designation:** Minister of Agriculture under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** a) Zurmat District, Paktia Province, Afghanistan b) Garda Saray District, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Abdul Latif Mansoor b) Wali Mohammad **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 18 May 2012, 22 Apr. 2013) **Other information:** Taliban Shadow Governor for Logar Province as of late 2012. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Sahak tribe (Ghilzai). Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427385> [click here](#)

TAi.068 Name: 1: MOHAMMADULLAH 2: MATI 3: na 4: na

Name (original script): محمد الله مطيع

Title: Maulavi **Designation:** Minister of Public Works under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1961 **POB:** Arghandab District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Mawlawi Nanai **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Lost one leg in 1980s. Interim leader of Taliban Supreme Council from February to April 2010. In charge of recruitment activities as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Isakzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665126> [click here](#)

TAi.021 Name: 1: ALLAH DAD 2: MATIN 3: na 4: na

Name (original script): الله داد متين

Title: Mullah **Designation:** a) Minister of Urban Development under the Taliban regime b) President of Central Bank (Da Afghanistan Bank) under the Taliban regime c) Head of Ariana Afghan Airlines under the Taliban regime

DOB: a) Approximately 1953 b) Approximately 1960 **POB:** Kadani village, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Allahdad (previously listed as) b) Shahidwrwr **Low quality a.k.a.:**

Akhund Nationality: Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** One foot lost in landmine explosion. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Nurzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427390> [click here](#)

TAi.020 Name: 1: MATIULLAH 2: na 3: na 4: na

Name (original script): مطيع الله

Title: Mullah **Designation:** Director, Kabul Custom House under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1973 **POB:** Daman District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:**

Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Works on recruitment for the Taliban movement as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Popalzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427413> [click here](#)

TAi.135 Name: 1: ABDUL QUDDUS 2: MAZHARI 3: na 4: na

Name (original script): عبد القدوس مظھري

Title: Maulavi **Designation:** Education Attache, Taliban Consulate General, Peshawar, Pakistan **DOB:** 1970

POB: Kunduz Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Akhtar Mohammad Maz-hari (previously listed as)

Low quality a.k.a.: na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghan passport number SE 012820, issued on 4

Nov. 2000 **National identification no:** na **Address:** Kushal Khan Mena, District Number 5, Kabul, Afghanistan **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 23 Nov. 2011) **Other information:** Belongs to Popalzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446044> [click here](#)

TAi.023 Name: 1: FAZL MOHAMMAD 2: MAZLOOM 3: na 4: na

Name (original script): فضل محمد مظلوم

Title: Mullah **Designation:** Deputy Chief of Army Staff of the Taliban regime **DOB:** Between 1963 and 1968

POB: Uruzgan, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Molah Fazl b) Fazel Mohammad Mazloom **Low quality a.k.a.:**

na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Qatar **Listed on:** 23 Feb.

2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) **Other information:** Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4707186> [click here](#)

TAi.078 Name: 1: MOHAMMAD WALI 2: MOHAMMAD EWAZ 3: na 4: na

Name (original script): محمد ولي محمد عوض

Title: Maulavi **Designation:** Minister of Ministry of Preventing Vice and Propagating Virtue under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1965 **POB:** a) Jelawur village, Arghandab District, Kandahar Province, Afghanistan

b) Siyachoy village, Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Mohammad Wali

(previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:**

na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012, 31

Dec. 2013) **Other information:** Reportedly deceased in December 2006 and buried in Panjwai District, Kandahar

Province, Afghanistan. Belonged to Ghilzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was

concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427424> [click here](#)

TAi.122 Name: 1: ABDUL MANAN 2: MOHAMMAD ISHAK 3: na 4: na

Name (original script): عبدالمنان محمد اسحاق

Title: Maulavi **Designation:** a) First Secretary, Taliban Embassy, Riyadh, Saudi Arabia b) Commercial Attache, Taliban Embassy, Abu Dhabi, United Arab Emirates **DOB:** Between 1940 and 1941 **POB:** Siyachoy village, Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 15 Aug. 2012) **Other information:** Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4652765> [click here](#)

TAi.003 Name: 1: ABDUL KABIR 2: MOHAMMAD JAN 3: na 4: na

Name (original script): عبد الكبير محمد جان

Title: Maulavi **Designation:** a) Second Deputy, Economic Affairs, Council of Ministers under the Taliban regime b) Governor of Nangarhar Province under the Taliban regime c) Head of Eastern Zone under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** Pul-e-Khumri or Baghlan Jadid District, Baghlan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** A. Kabir **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 20 Dec. 2005, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 13 Aug. 2012, 31 Dec. 2013) **Other information:** Active in terrorist operations in Eastern Afghanistan. Collects money from drug traffickers. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Member of the Taliban Supreme Council as at 2009. Family is originally from Neka District, Paktia Province, Afghanistan. Responsible for attack on Afghan parliamentarians in November 2007 in Baghlan; owns land in central Baghlan Province. Belongs to Zadran tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1493564> [click here](#)

TAi.141 Name: 1: ABDULLAH 2: HAMAD 3: MOHAMMAD KARIM 4: na

Name (original script): عبد الله حماد محمد كريم

Title: Maulavi **Designation:** Consul General, Taliban Consulate General, Quetta, Pakistan **DOB:** 1972 **POB:** Darweshan village, Hazar Juft area, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** al-Hammad **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghanistan D 000857, issued on 20 Nov. 1997 **National identification no:** Afghan national identification card (tazkira) number 300786 **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Baloch ethnic group. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446048> [click here](#)

TAi.126 Name: 1: MOHAMMAD 2: SARWAR 3: SIDDIQMAL 4: MOHAMMAD MASOOD

Name (original script): محمد سرور صديق مل محمد مسعود

Title: na **Designation:** Third Secretary, Taliban Embassy, Islamabad, Pakistan **DOB:** 1963 **POB:** Jani Khel District, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Mohammad Sarwar Siddiqmal (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** Afghan national identification card (tazkira) number 19657 **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Belongs to Mangal tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665692> [click here](#)

TAi.052 Name: 1: MOHAMMAD YAQOUB 2: na 3: na 4: na

Name (original script): محمد يعقوب

Title: Maulavi **Designation:** Head of Bakhtar Information Agency (BIA) under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1966 **POB:** a) Shahjoi District, Zabul Province, Afghanistan b) Janda District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 1 Jun. 2012, 31 Dec. 2013) **Other information:** Member of Taliban Cultural Commission. Directs a Taliban "front" and coordinates all military activities of Taliban forces in Maiwand District, Kandahar Province, Afghanistan as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Kharoti (Taraki) tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5741615> [click here](#)

TAi.099 Name: 1: MOHAMMAD SHAFIQ 2: MOHAMMADI 3: na 4: na

Name (original script): محمد شفيق محمدی

Title: Maulavi **Designation:** a) Governor of Khost Province under the Taliban regime b) Governor General of Paktia, Paktika, Khost and Ghazni Provinces under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1948 **POB:** Tirin Kot District, Uruzgan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Supervises two military training centers of the Taliban as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Hotak tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427517> click here

TAi.026 Name: 1: AMIR KHAN 2: MOTAQI 3: na 4: na

Name (original script): امير خان متقی

Title: Mullah **Designation:** a) Minister of Education under the Taliban regime b) Taliban representative in UN-led talks under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** a) Zurmat District, Paktia Province, Afghanistan b) Shin Kalai village, Nad-e-Ali District, Helmand Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Amir Khan Muttaqi **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of the Taliban Supreme Council as at June 2007. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Sulaimankhel tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427382> click here

TAi.051 Name: 1: ABDULHAI 2: MOTMAEN 3: na 4: na

Name (original script): عبدالحی مٹمن

Title: Maulavi **Designation:** a) Director of the Information and Culture Department in Kandahar Province under the Taliban regime b) Spokesperson of the Taliban regime **DOB:** Approximately 1973 **POB:** a) Shinkalai village, Nad-e-Ali District, Helmand Province, Afghanistan b) Zabul Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Abdul Haq son of M. Anwar Khan (عبد الحق ولد محمد انور خان) (Afghan passport number OA462456, issued on 31 Jan. 2012 (11-11-1390) by the Afghan Consulate General in Peshawar, Pakistan) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** Afghanistan OA462456, issued on 31 Jan. 2012 (issued under the name of Abdul Haq) **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 16 May 2014) **Other information:** Family is originally from Zabul, but settled later in Helmand. Member of the Taliban Supreme Council and spokesperson for Mullah Mohammed Omar (TAi.004) as of 2007. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Kharoti tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427418> click here

TAi.016 Name: 1: ALLAH DAD 2: TAYEB 3: WALI 4: MUHAMMAD

Name (original script): الله داد طیب ولی محمد

Title: a) Mullah b) Haji **Designation:** Deputy Minister of Communication under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** a) Ghorak District, Kandahar Province, Afghanistan b) Nesh District, Uruzgan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Allah Dad Tayyab b) Allah Dad Tabeeb **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012, 7 Sep. 2016) **Other information:** Belongs to Popalzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. Deceased as of November 2015. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427415> click here

TAI.132 Name: 1: NAJIBULLAH 2: MUHAMMAD JUMA 3: na 4: na

Name (original script): نجیب الله محمد جمعه

Title: Maulavi **Designation:** Consul General, Taliban Consulate General, Peshawar, Pakistan **DOB:** 1958 **POB:** Zere Kohi area, Shindand District, Farah Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** Najib Ullah **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghanistan 000737, issued on 20 Oct. 1996 **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 23 Apr. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of Taliban Peshawar Military Council as at 2010. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427573> click here

TAi.073 Name: 1: MOHAMMAD 2: MOSLIM 3: HAQQANI 4: MUHAMMADI GUL

Name (original script): محمد مسلم حقانی محمدی گل

Title: Maulavi **Designation:** a) Deputy Minister of Haj and Religious Affairs under the Taliban regime b) Deputy Minister of Higher Education under the Taliban regime **DOB:** 1965 **POB:** Gawargan village, Pul-e-Khumri District, Baghlan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Moslim Haqqani **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** Afghan national identification card (tazkira) number 1136 na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Ethnic Pashtun from Baghlan Province. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Speaks fluent English, Urdu and Arabic. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427425> click here

TAi.044 Name: 1: HAMDULLAH 2: NOMANI 3: na 4: na

Name (original script): حمد الله نعمانی

Title: Maulavi **Designation:** a) Minister of Higher Education under the Taliban regime b) Mayor of Kabul City under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** Sipayaw village, Andar District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of the Taliban Supreme Council. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427408> click here

TAi.138 Name: 1: MOHAMMAD 2: ALEEM 3: NOORANI 4: na

Name (original script): محمد علیم نورانی

Title: Mufti **Designation:** First Secretary, Taliban Consulate General, Karachi, Pakistan **DOB:** Approximately 1963 **POB:** Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4665686> click here

TAi.173 Name: 1: ABDUL BASIR 2: NOORZAI 3: na 4: na

Name (original script): عبد البصیر نورزی

Title: Haji **Designation:** na **DOB:** a) 1965 b) 1960 c) 1963 **POB:** Baluchistan Province, Pakistan **Good quality a.k.a.:** a) Haji Abdul Basir b) Haji 'Abd Al-Basir c) Haji Basir Noorzai d) Abdul Baseer e) Abdul Basir **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Pakistani passport number AA3829182 **National identification no:** Pakistani national identification number 5420124679187 **Address:** Chaman, Baluchistan Province, Pakistan **Listed on:** 27 Mar. 2015 **Other information:** Owner of Haji Basir and Zarjmil Company Hawala (TAe.014), which provides financial services to Taliban in the region. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5858164> click here

TAI.154 Name: 1: MALIK 2: NOORZAI 3: na 4: na

Name (original script): مالك نورزی

Title: Haji **Designation:** na **DOB:** a) 1957 b) 1960 c) 1 Jan. 1963 **POB:** a) Chaman border town, Pakistan b) Pishin, Baluchistan Province, Pakistan **Good quality a.k.a.:** a) حاجی مالك نورزی (Hajji Malik Noorzai; Hajji Malak Noorzai; Hajji Malek Noorzai) b) Allah Muhammad **Low quality a.k.a.:** a) Haji Maluk b) Haji Aminullah **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** number FA0157612, issued on 23 Jul. 2009, issued in Pakistan (expires on 22 Jul. 2014, officially cancelled as of 2013, issued under name Allah Muhammad) **National identification no:** Pakistan 54201-247561-5, issued in Pakistan (officially cancelled as of 2013) **Address:** a) Boghra Road, Miralzei Village, Chaman, Baluchistan Province, Pakistan b) Kalay Rangin, Spin Boldak District, Kandahar province, Afghanistan **Listed on:** 4 Oct. 2011 (amended on 29 Nov. 2011, 1 Jun. 2012, 11 Feb. 2014) **Other information:** Taliban financier. Owns businesses in Japan and frequently travels to Dubai, United Arab Emirates, and Japan. As of 2009, facilitated Taliban activities, including through recruitment and the provision of logistical support. Believed to be in the Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Noorzai tribe. Brother of Faizullah Khan Noorzai (TAI.153). Father's name is Haji Akhtar Muhammad. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4670985> click here

TAI.089 Name: 1: NURULLAH 2: NURI 3: na 4: na

Name (original script): نور الله نوری

Title: Maulavi **Designation:** a) Governor of Balkh Province under the Taliban Regime b) Head of Northern Zone under the Taliban regime **DOB:** a) Approximately 1958 b) 1 Jan. 1967 **POB:** Shahjoe District, Zabul Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Norullah Noori **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Qatar **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) **Other information:** Belongs to Tokhi tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427439> click here

TAI.097 Name: 1: ABDUL MANAN 2: NYAZI 3: na 4: na

Name (original script): عبدالمنان نیازی

Title: Mullah **Designation:** a) Governor of Kabul Province under the Taliban regime b) Governor of Balk Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** a) Pashtoon Zarghoon District, Herat Province, Afghanistan b) Sardar village, Kohsan District, Herat Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Abdul Manan Nayazi b) Abdul Manan Niazi **Low quality a.k.a.:** a) Baryaly b) Baryalai **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 12 Apr. 2010, 29 Nov. 2011, 13 Feb. 2012, 31 Dec. 2013) **Other information:** Taliban member responsible for Herat, Farah and Nimroz provinces as at mid-2013. Member of the Taliban Supreme Council and Quetta Shura. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Achekzai tribe. Involved in transporting suicide bombers to Afghanistan. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427440> click here

TAI.166 Name: 1: AHMED SHAH 2: NOORZAI 3: OBALDULLAH 4: na

Name (original script): احمد شاه نورزی عبیدالله

Title: Mullah **Designation:** na **DOB:** a) 1 Jan. 1985 b) 1981 **POB:** Quetta, Pakistan **Good quality a.k.a.:** a) Mullah Ahmed Shah Noorzai b) Haji Ahmad Shah c) Haji Mullah Ahmad Shah d) Maulawi Ahmed Shah e) Mullah Mohammed Shah **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** na **Passport no:** Pakistan NC5140251, issued on 23 Oct. 2009 (expires on 22 Oct. 2014, officially cancelled as of 2013) **National identification no:** Pakistan 54401-2288025-9, issued in Pakistan (officially cancelled as of 2013) **Address:** Quetta, Pakistan **Listed on:** 26 Feb. 2013 (amended on 11 Feb. 2014) **Other information:** Owns and operates the Roshan Money Exchange (TAe.011). Provided financial services to Ghul Agha Ishakzai (TAI.147) and other Taliban in Helmand Province. Alternative title is Maulavi. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5278407> click here

TAi.088 Name: 1: ABDUL JABBAR 2: OMARI 3: na 4: na

Name (original script): عبدالجبار عمری

Title: Maulavi **Designation:** Governor of Baghlan Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1958
POB: Zabul Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** a) Mullah Jabbar b) Muawin Jabbar
Nationality: Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001
(amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 22 Apr. 2013) **Other information:** Belongs to Hottak tribe.
Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427437> [click here](#)

TAi.042 Name: 1: MOHAMMAD IBRAHIM 2: OMARI 3: na 4: na

Name (original script): محمد ابراهيم عمری

Title: Alhaj **Designation:** Deputy Minister of Frontier Affairs under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1958
POB: Garda Saray, Waza Zadran District, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Ibrahim Haqqani
Low quality a.k.a.: na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na
Listed on: 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Jul. 2011, 29 Nov. 2011) **Other information:**
Brother of Jalaluddin Haqqani (TAi.040) Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to
Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special
Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1428541> [click here](#)

TAi.067 Name: 1: SHER MOHAMMAD ABBAS 2: STANEKZAI 3: PADSHAH KHAN 4: na

Name (original script): شیر محمد عباس استانکزی پادشاه خان

Title: Maulavi **Designation:** a) Deputy Minister of Public Health under the Taliban regime b) Deputy Minister
of Foreign Affairs under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** Qala-e-Abbas, Shah Mazar area,
Baraki Barak District, Logar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:**
Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on
3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 7 Sep. 2016) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan
border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. Picture
available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. INTERPOL-UN Security Council
Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427421> [click here](#)

TAi.058 Name: 1: NOORUDDIN 2: TURABI 3: MUHAMMAD 4: QASIM

Name (original script): نورالدین ترابی محمد قاسم

Title: a) Mullah b) Maulavi **Designation:** Minister of Justice under the Taliban regime **DOB:** a) Approximately
1963 b) 1956 c) Approximately 1955 **POB:** a) Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan b) Chora
District, Uruzgan Province, Afghanistan c) Dehrawood District, Uruzgan Province, Afghanistan **Good quality
a.k.a.:** Noor ud Din Turabi **Low quality a.k.a.:** Haji Karim **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National
identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 12 Apr.
2010, 29 Nov. 2011) **Other information:** Deputy to Mullah Mohammed Omar (TAi.004). Review pursuant to
Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special
Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427426> [click here](#)

TAi.107 Name: 1: AMINULLAH 2: AMIN 3: QUDDUS 4: na

Name (original script): امین الله امین قدوس

Title: Maulavi **Designation:** Governor of Saripul Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1973
POB: Loy Karez village, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Muhammad
Yusuf b) Aminullah Amin (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:**
na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep.
2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council as at 2011. Belongs to Nurzai tribe.
Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security
Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678553> [click here](#)

TAi.027 Name: 1: ABDUL SALAM 2: HANAFI 3: ALI MARDAN 4: QUL

Name (original script): عبدالسلام حنفي علي مردان قل

Title: a) Mullah b) Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Education under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** a) Darzab District, Faryab Province, Afghanistan b) Qush Tapa District, Jawzjan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Abdussalam Hanifi b) Hanafi Saheb **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 1 Feb. 2008, 29 Nov. 2011) **Other information:** Taliban member responsible for Jawzjan Province in Northern Afghanistan until 2008. Involved in drug trafficking. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 1 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427380> [click here](#)

TAi.157 Name: 1: FAZL 2: RABI 3: na 4: na

Name (original script): فضل ربیع

Title: na **Designation:** Senior official in Konar Province during the Taliban regime **DOB:** a) 1972 b) 1975 **POB:** a) Kohe Safi District, Parwan Province, Afghanistan b) Kapisa Province, Afghanistan c) Nangarhar Province, Afghanistan d) Kabul Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Fazl Rabbi b) Fazal Rabi c) Faisal Rabbi **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 6 Jan. 2012 (amended on 31 May 2013) **Other information:** Represents and provides financial and logistical support to the Haqqani Network (TAe.012), which is based in Afghanistan/Pakistan border area. Member of the Taliban Financial Council. Has travelled abroad to raise funds on behalf of Sirajuddin Jallaloudine Haqqani (TAi.144), Jalaluddin Haqqani (TAi.040), the Haqqani network and the Taliban. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678547> [click here](#)

TAi.015 Name: 1: YAR MOHAMMAD 2: RAHIMI 3: na 4: na

Name (original script): یار محمد رحیمی

Title: Mullah **Designation:** Minister of Communication under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1953 **POB:** Taluqan village, Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council as at 2009. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Nurzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427375> [click here](#)

TAi.096 Name: 1: MOHAMMAD HASAN 2: RAHMANI 3: na 4: na

Name (original script): محمد حسن رحمانی

Title: Mullah **Designation:** Governor of Kandahar Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** a) Deh Rawud District, Uruzgan Province, Afghanistan b) Chora District, Uruzgan Province, Afghanistan c) Charchino District, Uruzgan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Gud Mullah Mohammad Hassan **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 7 Sep. 2016) **Other information:** Has a prosthetic right leg. Member of Taliban Supreme Council as of mid-2013, acted as deputy of Mullah Mohammed Omar (TAi.004) in Mar. 2010. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Achekzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. Deceased as of 9 February 2016. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427431> [click here](#)

TAi.084 Name: 1: HABIBULLAH 2: RESHAD 3: na 4: na

Name (original script): حبیب الله رشاد

Title: Mullah **Designation:** Head of Investigation Department, Ministry of Security (Intelligence) under the Taliban regime **DOB:** Between 1968 and 1973 **POB:** Waghaz District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Deputy Head (Intelligence) of the Quetta Military Council as of 2009. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678333> [click here](#)

TAi.108 Name: 1: ABDULHAI 2: SALEK 3: na 4: na

Name (original script): عبدالحی سالک

Title: Maulavi **Designation:** Governor of Uruzgan Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1965 **POB:** Awlyatak Village, Gardan Masjid Area, Chaki Wardak District, Maidan Wardak Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 24 Mar. 2009, 29 Nov. 2011, 18 May 2012) **Other information:** Reportedly deceased in North Afghanistan in 1999. Belonged to Wardak tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678489> [click here](#)

TAi.110 Name: 1: NOOR MOHAMMAD 2: SAQIB 3: na 4: na

Name (original script): نور محمد ثاقب

Title: na **Designation:** Chief Justice of Supreme Court under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1958 **POB:** a) Bagrami District, Kabul Province, Afghanistan b) Tarakhel area, Deh Sabz District, Kabul Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council and Head of Taliban Religious Committee. Belongs to Ahmadzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427560> [click here](#)

TAi.087 Name: 1: SADUDDIN 2: SAYYED 3: na 4: na

Name (original script): سعد الدين سيد

Title: a) Maulavi b) Alhaj c) Mullah **Designation:** a) Vice-Minister of Work and Social Affairs under the Taliban regime b) Mayor of Kabul City under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** a) Chaman District, Pakistan b) Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Sadudin Sayed b) Sadruddin **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Advisor to the Taliban Supreme Council as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Barakzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427433> [click here](#)

TAi.133 Name: 1: ABDUL WALI 2: SEDDIQI 3: na 4: na

Name (original script): عبدالولی صدیقی

Title: Qari **Designation:** Third Secretary, Taliban Consulate General, Peshawar, Pakistan **DOB:** 1974 **POB:** Zilzilay village, Andar District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** number D 000769, issued on 2 Feb. 1997, issued in Afghanistan **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446036> [click here](#)

TAi.098 Name: 1: ABDUL WAHED 2: SHAFIQ 3: na 4: na

Name (original script): عبد الواحد شفيق

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Governor of Kabul Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** Nangarhar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) **Other information:** Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427520> [click here](#)

TAi.011 Name: 1: AKHTAR 2: MOHAMMAD 3: MANSOUR 4: SHAH MOHAMMED

Name (original script): اختر محمد منصور شاه محمد

Title: a) Maulavi b) Mullah **Designation:** Minister of Civil Aviation and Transportation under the Taliban regime
DOB: a) Approximately 1960 b) 1966 **POB:** Band-e-Timur village, Maiwand District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Akhtar Mohammad Mansour Khan Muhammad b) Akhtar Muhammad Mansoor c) Akhtar Mohammad Mansoor **Low quality a.k.a.:** Naib Imam **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghanistan number SE-011697, issued on 25 Jan. 1988, issued in Kabul, Afghanistan (expired on 23 Feb. 2000)
National identification no: na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 1 Feb. 2008, 29 Nov. 2011, 23 Dec. 2016) **Other information:** Involved in drug trafficking as of 2011, primarily through Gerd-e-Jangal, Afghanistan. Active in the provinces of Khost, Paktia and Paktika, Afghanistan as of May 2007. Taliban "Governor" of Kandahar as of May 2007. Deputy to Mullah Abdul Ghani Baradar (TAi.024) in the Taliban Supreme Council as of 2009. Taliban official responsible for four southern provinces of Afghanistan. Following the arrest of Mullah Baradar in February 2010 he was temporarily-in-charge of the Taliban Supreme Council. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Ishaqzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. Reportedly killed in May 2016. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1494260> [click here](#)

TAi.172 Name: 1: RAHMATULLAH 2: SHAH NAWAZ 3: na 4: na

Name (original script): رحمت الله شاه نواز

Title: Alhaj **Designation:** na **DOB:** a) 1981 b) 1982 **POB:** Shadal (variant Shadaal) Bazaar, Achin District, Nangarhar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Qari Rahmat b) Kari Rahmat **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** a) Kamkai Village, Achin District, Nangarhar Province, Afghanistan b) Kamkai Village, Achin District, Nangarhar Province, Afghanistan c) Surkhel village, Achin District, Nangarhar Province, Afghanistan d) Batan village, Achin District, Nangarhar Province, Afghanistan **Listed on:** 21 Aug. 2014 (amended on 21 Jul. 2016) **Other information:** Physical description: eye colour brown, hair colour: black, weight: 77-81 kg, height: 178 cm short-to-medium black beard, short black hair. Belongs to Shinwari tribe, Sepahi sub-tribe. A Taliban commander since at least Feb. 2010. Collects taxes and bribes on behalf of the Taliban as of April 2015. Liaises with and provides Taliban operatives in Nangarhar Province, Afghanistan, with information, guidance, housing and weapons and has emplaced improvised explosive devices (IED) and conducted attacks against International Security Assistance Force (ISAF) and Afghan forces. Involved in drug trafficking and operates heroin laboratory in Abdulkhel village, Achin district, Nangarhar province, Afghanistan. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5810480> [click here](#)

TAi.028 Name: 1: SAID AHMED 2: SHAHIDKHEL 3: na 4: na

Name (original script): سيد احمد شهيد خيل

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Education under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1975 **POB:** Spandeh (Espandi 'Olya) village, Andar District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 20 Dec. 2005, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** In July 2003 he was in custody in Kabul, Afghanistan. Released from custody in 2007. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Member of the Taliban leadership council as of mid-2013. Belongs to Andar tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427378> [click here](#)

TAi.103 Name: 1: SHAMSUDDIN 2: na 3: na 4: na

Name (original script): شمس الدين

Title: a) Maulavi b) Qari **Designation:** Governor of Wardak (Maidan) Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** Keshim District, Badakhshan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Pahlawan Shamsuddin **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan/Iran border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427518> [click here](#)

TAi.118 Name: 1: HAMIDULLAH 2: AKHUND 3: SHER MOHAMMAD 4: na

Name (original script): حميد الله آخوند شير محمد

Title: Mullah **Designation:** Head of Ariana Afghan Airlines under the Taliban regime **DOB:** Between 1972 and 1973 **POB:** a) Sarpolad village, Washer District, Helmand Province, Afghanistan b) Arghandab District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Janat Gul b) Hamidullah Akhund (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Afghanistan **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) **Other information:** Belongs to Ghilzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427570> [click here](#)

TAi.139 Name: 1: ABDUL GHAFAR 2: SHINWARI 3: na 4: na

Name (original script): عبدالغفار شينواری

Title: Haji **Designation:** Third Secretary, Taliban Consulate General, Karachi, Pakistan **DOB:** 29 Mar. 1965 **POB:** Nangarhar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghanistan D 000763, issued on 9 Jan. 1997 **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Safi tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446032> [click here](#)

TAi.111 Name: 1: HAMDULLAH 2: SUNANI 3: na 4: na

Name (original script): حمد الله سناني

Title: Maulavi **Designation:** Head of Dar-ul-Efta (Fatwa Department) of Supreme Court under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1923 **POB:** Dai Chopan District, Zabul Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Sanani (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Reportedly deceased in 2001. Belonged to Kakar tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010.

TAi.075 Name: 1: ABDUL RAQIB 2: TAKHARI 3: na 4: na

Name (original script): عبدالرقيب تخاری

Title: Maulavi **Designation:** Minister of Repatriation under the Taliban regime **DOB:** Between 1968 and 1973 **POB:** Zardalu Darra village, Kalafgan District, Takhar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 16 May 2014) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council responsible for Takhar and Badakhshan provinces as at Dec. 2009. Confirmed killed on 17 February in Peshawar, Pakistan and buried in Takhar Province, Afghanistan. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678374> [click here](#)

TAi.168 Name: 1: QARI 2: SAIFULLAH 3: TOKHI 4: na

Name (original script): قاري سيف الله توخی

Title: Qari **Designation:** na **DOB:** Approximately 1964 **POB:** Daraz Village, Jaldak wa Tarnak District, Zabul Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Qari Saifullah b) Qari Saifullah Al Tokhi c) Saifullah Tokhi **Low quality a.k.a.:** Qari Sahab **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Chalo Bawari area, Quetta City, Baluchistan Province, Pakistan **Listed on:** 19 Mar. 2014 (amended on 16 May 2014) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Taliban Shadow Deputy Governor and operational commander in Zabul Province, Afghanistan, responsible for the laying of improvised explosive devices and the organisation of suicide attacks. Physical description: height: 180 cm; weight: approximately 90 kg; build: athletic build; eye colour: brown; hair colour: red; complexion: medium brown. Distinguishing physical marks: large round face, full beard, and walks with a limp due to plastic prosthesis in place of his left lower leg. Ethnic background: Pashtun; Belongs to Tokhi tribe, Barkozai sub-tribe (alternative tribe spelling: Torchi). Barkozai (alternative tribe spelling: Bakorzai, باکورزی) sub-tribe, Kishta Barkorzai (lower Barkorzai) clan. Marital Status: married. Father's name: Agha Mohammad. Brother's name: Humdullah. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5778692> [click here](#)

TAi.034 Name: 1: ABDUL JALIL 2: HAQQANI 3: WALI MOHAMMAD 4: na

Name (original script): عبد الجليل حقاني ولي محمد

Title: a) Maulavi b) Mullah **Designation:** Deputy Minister of Foreign Affairs under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** a) Khwaja Malik village, Arghandab District, Kandahar Province, Afghanistan b) Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Abdul Jalil Akhund b) Akhter Mohmad son of Noor Mohmad (اختر محمد ولد نور محمد), (born in 1965 in Kandahar, Afghanistan passport number OR 1961825 issued on 4 Feb. 2003 by the Afghan Consulate in Quetta, Pakistan, expired 2 Feb. 2006) c) Haji Gulab Gul (حاجي گلاب گل) in Logar, Afghanistan (son of Haji Hazrat Gul, born in 1955, passport number TR024417 issued 20 Dec. 2003 by Central Passport Department in Kabul, Afghanistan, expired 29 Dec. 2006) d) Abdul Jalil Haqqani (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** Nazar Jan **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** a) Afghanistan number OR1961825, issued on 4 Feb. 2003 (expired 2 Feb. 2006, under the name of Akhter Mohmad) b) Afghanistan number TR024417, issued on 20 Dec. 2003 (expired 29 Dec. 2006 under the name of Haji Gulab Gul) **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 27 Sep. 2007, 13 Feb. 2012, 11 Feb. 2013, 31 Dec. 2013, 16 May 2014) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Member of the Taliban Supreme Council as of May 2007. Member of the Financial Commission of the Taliban Council. Responsible for logistics for the Taliban and also active as a businessman in his personal capacity as at mid-2013. Belongs to Alizai tribe. Brother of Atiqullah Wali Mohammad (TAi.070). Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427402> [click here](#)

TAi.070 Name: 1: ATIQUZZAH 2: WALI MOHAMMAD 3: na 4: na

Name (original script): عتيق الله ولي محمد

Title: a) Haji b) Mullah **Designation:** a) Director of Foreign Relations, Kandahar Province under the Taliban regime b) Director of Public Works, Kandahar Province under the Taliban regime c) First Deputy Minister of Agriculture under the Taliban regime d) Deputy Minister of Public Works under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1962 **POB:** a) Tirin Kot District, Uruzgan Province, Afghanistan b) Khwaja Malik village, Arghandab District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Atiqullah (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 19 Oct. 2012, 11 Feb. 2013, 31 Dec. 2013) **Other information:** Originally from Uruzgan, settled and lived later in Kandahar. Was a member of Taliban Supreme Council Political Commission in 2010. No specific role in the Taliban movement, active as a businessman in his personal capacity as of mid-2013. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Alizai tribe. Brother of Abdul Jalil Haqqani Wali Mohammad (TAi.034). Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5240911> [click here](#)

TAi.095 Name: 1: WALIJAN 2: na 3: na 4: na

Name (original script): ولي جان

Title: Maulavi **Designation:** Governor of Jawzjan Province under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1968 **POB:** a) Quetta, Pakistan b) Nimroz Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of the Taliban Gerd-e-Jangal Shura and Head of the Taliban Prisoners and Refugees Committee. Belongs to Ishaqzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427434> [click here](#)

TAi.129 Name: 1: NAZIRULLAH 2: HANAFI 3: WALIULLAH 4: na

Name (original script): نذير الله حنفي ولي الله

Title: a) Maulavi b) Haji **Designation:** Commercial Attache, Taliban Embassy, Islamabad, Pakistan **DOB:** 1962 **POB:** Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Nazirullah Aanafi Waliullah **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghanistan D 000912, issued on 30 Jun. 1998 **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446026> [click here](#)

TAi.082 Name: 1: ABDUL-HAQ 2: WASSIQ 3: na 4: na

Name (original script): عبد الحق وئيق

Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Security (Intelligence) under the Taliban regime **DOB:** a) 1971 b) Approximately 1975 **POB:** Gharib village, Khogyani District, Ghazni Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Abdul-Haq Wasseq b) Abdul Haq Wasiq **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Qatar **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 3 Oct. 2008, 29 Nov. 2011, 31 Dec. 2013, 11 Feb. 2014, 7 Sep. 2016) **Other information:** Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427442> [click here](#)

TAi.085 Name: 1: AHMED JAN 2: AKHUNDZADA 3: WAZIR 4: na

Name (original script): احمد جان آخوندزاده وزير

Title: Maulavi **Designation:** Minister of Water and Electricity under the Taliban regime **DOB:** Between 1953 and 1958 **POB:** a) Kandahar Province, Afghanistan b) Tirin Kot District, Uruzgan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Haji Ahmad Jan b) Ahmed Jan Akhund (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of Taliban Supreme Military Council as at 2009. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678353> [click here](#)

TAi.039 Name: 1: MOHAMMAD JAWAD 2: WAZIRI 3: na 4: na

Name (original script): محمد جواد وزیری

Title: na **Designation:** UN Department, Ministry of Foreign Affairs under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1960 **POB:** a) Jaghatu District, Maidan Wardak Province, Afghanistan b) Sharana District, Paktia Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 23 Feb. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Wazir tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 23 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678350> [click here](#)

TAi.022 Name: 1: UBAlDULLAH 2: AKHUND 3: YAR MOHAMMAD AKHUND 4: na

Name (original script): عبيدالله آخوند يار محمد آخوند

Title: a) Mullah b) Hadji c) Maulavi **Designation:** Minister of Defence under the Taliban regime **DOB:** a) Approximately 1968 b) 1969 **POB:** a) Sangisar village, Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan b) Arghandab District, Kandahar Province, Afghanistan c) Zheray District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Obaidullah Akhund b) Obaid Ullah Akhund **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 18 May 2012, 31 Dec. 2013) **Other information:** He was one of the deputies of Mullah Mohammed Omar (TAi.004) and a member of the Taliban's Supreme Council, in charge of military operations. Arrested in 2007 and was in custody in Pakistan. Confirmed deceased in March 2010 and buried in Karachi, Pakistan. Linked by marriage to Saleh Mohammad Kakar Akhtar Muhammad (TAi.149). Belonged to Alokozai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678686> [click here](#)

TAi.171 Name: 1: MUHAMMAD 2: OMAR 3: na 4: ZADRAN

Name (original script): محمد عمر زدران

Title: a) Maulavi b) Maulavi **Designation:** na **DOB:** 1958 **POB:** Sultan Kheyl Village, Spera District, Khost Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Mohammad-Omar Jadran **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** na **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** (Afghanistan/Pakistan Border Area) **Listed on:** 31 Jul. 2014 **Other information:** Haqqani Network (HQN) (TAe.012) leader in command of over 100 militants active in Khost Province, Afghanistan as of 2013. Involved in the preparation of attacks against Afghan and international forces in Afghanistan. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5807181> [click here](#)

TAi.033 Name: 1: ABDUL RAHMAN 2: ZAHED 3: na 4: na

Name (original script): عبدالرحمان زاهد

Title: Mullah **Designation:** Deputy Minister of Foreign Affairs under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1963 **POB:** Kharwar District, Logar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Abdul Rehman Zahid **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 18 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jul. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678501> [click here](#)

TAi.127 Name: 1: MOHAMMAD 2: ZAHID 3: na 4: na

Name (original script): محمد زاهد

Title: Mullah **Designation:** Third Secretary, Taliban Embassy, Islamabad, Pakistan **DOB:** 1971 **POB:** Logar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Jan Agha Ahmadzai b) Zahid Ahmadzai **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** Afghanistan D 001206, issued on 17 Jul. 2000 **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 25 Jul. 2006, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 7 Sep. 2016) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 29 Jul. 2010. Picture available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1446039> [click here](#)

TAi.164 Name: 1: ABDUL RAUF 2: ZAKIR 3: na 4: na

Name (original script): عبد الرؤف ذاکر

Title: Qari **Designation:** na **DOB:** Between 1969 and 1971 **POB:** Kabul Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Qari Zakir **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 5 Nov. 2012 (amended on 31 May 2013) **Other information:** Chief of suicide operations for the Haqqani Network (TAe.012) under Sirajuddin Jallaloudine Haqqani (TAi.144) and in charge of all operations in Kabul, Takhar, Kunduz and Baghlan provinces. Oversees training of suicide attackers and provides instructions on how to construct improvised explosives devices (IEDs). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5039797> [click here](#)

TAi.153 Name: 1: FAIZULLAH 2: KHAN 3: NOORZAI 4: na

Name (original script): فیض الله خان نورزی

Title: Haji **Designation:** na **DOB:** a) 1966 b) 1961 c) Between 1968 and 1970 d) 1962 **POB:** a) Lowy Kariz, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan b) Kadanay, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan c) Chaman, Baluchistan Province, Pakistan **Good quality a.k.a.:** a) Haji Faizullah Noor b) Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan (previously listed as) c) حاجی فیض الله خان نورزی (Hajji Faizullah Khan Noorzai; Haji Faizuulah Khan Norezai; Haji Faizullah Khan; Haji Fiazullah) d) Haji Faizullah Noori **Low quality a.k.a.:** a) Haji Pazullah Noorzai b) Haji Mullah Faizullah **Nationality:** Afghanistan **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** a) Boghra Road, Miralzei Village, Chaman, Baluchistan Province, Pakistan b) Kalay Rangin, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan **Listed on:** 4 Oct. 2011 (amended on 29 Nov. 2011, 1 Jun. 2012) **Other information:** Prominent Taliban financier. As of mid-2009, supplied weapons, ammunition, explosives and medical equipment to Taliban fighters; and raised funds for the Taliban, and provided training to them, in the Afghanistan/Pakistan border region. Has previously organized and funded Taliban operations in Kandahar Province, Afghanistan. As of 2010, travelled to and owned businesses in Dubai, United Arab Emirates, and Japan. Belongs to Noorzai tribe, Miralzai sub-tribe. Brother of Malik Noorzai (TAi.154). Father's name is Akhtar Mohammed (a.k.a.: Haji Mira Khan). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/4678606> [click here](#)

B. Entities and other groups

TAe.014 Name: HAJI BASIR AND ZARJMIL COMPANY HAWALA**Name (original script):** د حاجی بصیر او زرجمیل کمپنی حوالہ

A.k.a.: a) Haji Bashir and Zarjamil Hawala Company b) Haji Abdul Basir and Zar Jameel Hawala c) Haji Basir Hawala d) Haji Baseer Hawala e) Haji Abdul Basir Exchange Shop f) Haji Basir and Zarjamil Currency Exchange g) Haji Zar Jamil, Haji Abdul Baseer Money Changer **F.k.a.:** na **Address:** a) Branch Office 1: Sanatan (variant Sanatin) Bazaar, Sanatan Bazaar Street, near Trench (variant Tranch) Road, Chaman, Baluchistan Province, Pakistan b) Branch Office 2: Quetta, Pakistan c) Branch Office 3: Lahore, Pakistan d) Branch Office 4: Peshawar, Pakistan e) Branch Office 5: Karachi, Pakistan f) Branch Office 6: Islamabad, Pakistan g) Branch Office 7: Kandahar Province, Afghanistan h) Branch Office 8: Herat Province, Afghanistan i) Branch Office 9: Helmand Province, Afghanistan j) Branch Office 10: Dubai, United Arab Emirates k) Branch Office 11: Iran **Listed on:** 27 Mar. 2015 **Other information:** Money service provider used by senior Taliban leaders to transfer funds to Taliban commanders in the region. Owned by Abdul Basir Noorzai (TAi.173). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5858170> [click here](#)

TAe.010 Name: HAJI KHAIRULLAH HAJI SATTAR MONEY EXCHANGE**Name (original script):** حاجی خیرالله و حاجی ستار صرافی

A.k.a.: a) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi b) Haji Khairullah and Abdul Sattar and Company c) Haji Khairullah Money Exchange d) Haji Khair Ullah Money Service e) Haji Salam Hawala f) Haji Hakim Hawala g) Haji Alim Hawala h) Sarafi-yi Haji Khairullah Haji Satar Haji Esmatullah **F.k.a.:** na **Address:** a) (Branch Office 1: i) Chohar Mir Road, Kandahari Bazaar, Quetta City, Baluchistan Province, Pakistan; ii) Room number 1, Abdul Sattar Plaza, Hafiz Saleem Street, Munsafi Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iii) Shop number 3, Dr. Bano Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iv) Office number 3, Near Fatima Jinnah Road, Dr. Bano Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan v) Kachara Road, Nasrullah Khan Chowk, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan vi) Wazir Mohammad Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan;) b) (Branch Office 2: Peshawar, Khyber Paktunkhwa Province, Pakistan;) c) (Branch Office 3: Moishah Chowk Road, Lahore, Punjab Province, Pakistan;) d) (Branch Office 4: Karachi, Sindh Province, Pakistan;) e) (Branch Office 5: i) Larran Road number 2, Chaman, Baluchistan Province, Pakistan ii) Chaman Central Bazaar, Chaman, Baluchistan Province, Pakistan f) (Branch Office 6: Shop number 237, Shah Zada Market (also known as Sarai Shahzada), Puli Khishti area, Police District 1, Kabul, Afghanistan, Telephone: +93-202-103386, +93-202-101714, 0202-104748, Mobile: +93-797-059059, +93-702-222222, e-mail: helmand_exchange_msp@yahoo.com) g) (Branch Office 7: i) Shops number 21 and 22, 2nd Floor, Kandahar City Sarafi Market, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan ii) New Sarafi Market, 2nd Floor, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan iii) Safi Market, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan) h) (Branch Office 8: Gereshk City, Nahr-e Saraj District, Helmand Province, Afghanistan) i) (Branch Office 9: i) Lashkar Gah Bazaar, Lashkar Gah, Lashkar Gah District, Helmand Province, Afghanistan ii) Haji Ghulam Nabi Market, 2nd Floor, Lashkar Gah District, Helmand Province, Afghanistan) j) (Branch Office 10: i) Suite numbers 196-197, 3rd Floor, Khorasan Market, Herat City, Herat Province, Afghanistan ii) Khorasan Market, Shahre Naw, District 5, Herat City, Herat Province, Afghanistan) k) (Branch Office 11: i) Sarafi Market, Zaranj District, Nimroz Province, Afghanistan ii) Ansari Market, 2nd Floor, Nimroz Province, Afghanistan) l) (Branch Office 12: Sarafi Market, Wesh, Spin Boldak District, Afghanistan) m) (Branch Office 13: Sarafi Market, Farah, Afghanistan) n) (Branch Office 14: Dubai, United Arab Emirates) o) (Branch Office 15: Zahedan, Iran) p) (Branch Office 16: Zabul, Iran) **Listed on:** 29 Jun. 2012 (amended on 13 Aug. 2012, 25 Oct. 2012) **Other information:** Pakistan National Tax Number: 1774308; Pakistan National Tax Number: 0980338; Pakistan National Tax Number: 3187777; Afghan Money Service Provider License Number: 044. Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange was used by Taliban leadership to transfer money to Taliban commanders to fund fighters and operations in Afghanistan as of 2011. Associated with Abdul Sattar Abdul Manan (TAi.162) and Khairullah Barakzai Khudai Nazar (TAi.163). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5235593> [click here](#)

TAe.012 Name: HAQQANI NETWORK (HQN)**Name (original script): شبکه حقانی**

A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** na **Listed on:** 5 Nov. 2012 **Other information:** Network of Taliban fighters centered around the border between Khost Province, Afghanistan and North Waziristan, Pakistan. Founded by Jalaluddin Haqqani (TAi.040) and currently headed by his son Sirajuddin Jallalouline Haqqani (TAi.144). Other listed members include Nasiruddin Haqqani (TAi.146), Sangeen Zadrán Sher Mohammad (TAi.152), Abdul Aziz Abbasin (TAi.155), Fazl Rabi (TAi.157), Ahmed Jan Wazir (TAi.159), Bakht Gul (TAi.161), Abdul Rauf Zakir (TAi.164). Responsible for suicide attacks and targeted assassination as well as kidnappings in Kabul and other provinces of Afghanistan. Linked to Al-Qaida (QDe.004), Islamic Movement of Uzbekistan (QDe.010), Tehrik-e Taliban Pakistan (QDe.132), Lashkar I Jhangvi (QDe.096), and Jaish-IMohammed (QDe.019). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5282012> [click here](#)

TAe.013 Name: RAHAT LTD.**Name (original script): راحت لمتد**

A.k.a.: a) Rahat Trading Company b) Haji Muhammad Qasim Sarafi c) New Chagai Trading d) Musa Kalim Hawala **F.k.a.:** na **Address:** a) (Branch Office 1: Room number 33, 5th Floor, Sarafi Market, Kandahar city, Kandahar Province, Afghanistan) b) (Branch Office 2: Shop number 4, Azizi Bank, Haji Muhammad Isa Market, Wesh, Spin Boldak, Kandahar Province, Afghanistan) c) (Branch Office 3: Safaar Bazaar, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan) d) (Branch Office 4: Lashkar Gah, Helmand Province, Afghanistan) e) (Branch Office 5: Gereshk District, Helmand Province, Afghanistan) f) (Branch Office 6: Zaranj District, Nimroz Province, Afghanistan) g) (Branch Office 7: i) Dr Barno Road, Quetta, Pakistan ii) Haji Mohammed Plaza, Tol Aram Road, near Jamaluddin Afghani Road, Quetta, Pakistan iii) Kandahari Bazaar, Quetta, Pakistan) h) (Branch Office 8: Chaman, Baluchistan Province, Pakistan) i) (Branch Office 9: Chaghi Bazaar, Chaghi, Baluchistan Province, Pakistan) j) (Branch Office 10: Zahedan, Zabol Province, Iran) **Listed on:** 21 Nov. 2012 (amended on 27 Jun. 2013) **Other information:** Rahat Ltd. was used by Taliban leadership to transfer funds originating from external donors and narcotics trafficking to finance Taliban activity as of 2011 and 2012. Owned by Mohammed Qasim Mir Wali Khudai Rahim (TAi.165). Also associated Mohammad Naim Barich Khudaidad (TAi.013). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5282195> [click here](#)

TAe.011 Name: ROSHAN MONEY EXCHANGE**Name (original script): صرافی روشن**

A.k.a.: a) Roshan Sarafi b) Roshan Trading Company c) Rushaan Trading Company d) Roshan Shirkat e) Maulawi Ahmed Shah Hawala f) Mullah Ahmed Shah Hawala g) Haji Ahmad Shah Hawala h) Ahmad Shah Hawala **F.k.a.:** na **Address:** a) (Branch Office 1: i) Shop number 1584, Furqan (variant Fahr Khan) Center, Chahor Mal Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan ii) Flat number 4, Furqan Center, Jamaluddin Afghani Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iii) Office number 4, 2nd Floor, Muslim Plaza Building, Doctor Banu Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iv) Cholmon Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan v) Munsafi Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan vi) Shop number 1, 1st Floor, Kadari Place, Abdul Samad Khan Street (next to Fatima Jena Road), Quetta, Baluchistan Province, Pakistan) b) (Branch Office 2: i) Safar Bazaar, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan ii) Main Bazaar, Safar, Helmand Province, Afghanistan) c) (Branch Office 3: i) Haji Ghulam Nabi Market, Lashkar Gah, Helmand Province, Afghanistan ii) Money Exchange Market, Lashkar Gah, Helmand Province, Afghanistan iii) Lashkar Gah Bazaar, Helmand Province, Afghanistan) d) (Branch Office 4: Hazar Joff, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan) e) (Branch Office 5: Ismat Bazaar, Marjah District, Helmand Province, Afghanistan) f) (Branch Office 6: Zaranj, Nimruz Province, Afghanistan) g) (Branch Office 7: i) Suite number 8, 4th Floor, Sarafi Market, District number 1, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan ii) Shop number 25, 5th Floor, Sarafi Market, Kandahar City, Kandahar District, Kandahar Province, Afghanistan) h) (Branch Office 8: Lakri City, Helmand Province, Afghanistan) i) (Branch Office 9: Gerd-e-Jangal, Chaghi District, Baluchistan Province, Pakistan) j) (Branch Office 10: Chaghi, Chaghi District, Baluchistan Province, Pakistan) k) (Branch Office 11: Aziz Market, in front of Azizi Bank, Waish Border, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan) **Listed on:** 29 Jun. 2012 (amended on 25 Oct. 2012) **Other information:** Roshan Money Exchange stores and transfers funds to support Taliban military operations and narcotics trade in Afghanistan. Owned by Ahmed Shah Noorzai Obaidullah (TAi.166). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/une/5282182> [click here](#)

第 16/2018 號行政長官公告**Aviso do Chefe do Executivo n.º 16/2018**

國際海事組織海上安全委員會於二零一四年五月二十二日透過第MSC.369 (93) 號決議通過了《國際散裝運輸危險化學品船舶構造與設備規則》（《國際散化規則》）修正案，該修正案於二零一六年一月一日在國際法律秩序上生效，包括對中華人民共和國及澳門特別行政區生效；

基於此，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈包含上指修正案的MSC.369 (93) 號決議的中文及英文正式文本。

上指《國際散化規則》已透過第30/2014號行政長官公告公佈於二零一四年八月二十二日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊。

二零一八年三月十五日發佈。

行政長官 崔世安

Considerando que, em 22 de Maio de 2014, o Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional, através da sua resolução MSC.369(93), adoptou emendas ao Código Internacional para a Construção e Equipamento de Navios que Transportam Substâncias Químicas Perigosas a Granel (Código IBC), e que tais emendas entraram em vigor na ordem jurídica internacional, incluindo a República Popular da China e a sua Região Administrativa Especial de Macau, em 1 de Janeiro de 2016;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), a resolução MSC.369(93) que contém as referidas emendas, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

O *supra* mencionado Código IBC encontra-se publicado, através do Aviso do Chefe do Executivo n.º 30/2014, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, 2.º Suplemento, de 22 de Agosto de 2014.

Promulgado em 15 de Março de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 MSC.369 (93) 號決議

2014 年 5 月 22 日通過

《國際散裝運輸危險化學品船舶構造與設備規則》 (《國際散化規則》) 修正案

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於本委員會職能的第二十八條第(二)款，

注意到第 MSC.4 (48) 號決議，本委員會以它通過了《國際散裝運輸危險化學品船舶構造與設備規則》(以下稱“《國際散化規則》”)；根據《1974 年國際海上人命安全公約》(《安全公約》)(以下稱“該公約”)第 VII 章，該規則具有強制性，

還注意到該公約關於《國際散化規則》修正程序的第 VIII (b) 條和第 VII/8.1 條，

在其第九十三屆會議上，審議了按照該公約第 VIII (b) (i) 條提出和分發的《國際散化規則》修正案，

1. 按照該公約第 VIII (b) (iv) 條，通過《國際散化規則》修正案，其文本載於本決議之附件；
2. 按照該公約第 VIII (b) (vi) (2) (bb) 條，決定該修正案將在 2015 年 7 月 1 日視為被接受，除非在此日期之前，有三分之一以上

的該公約締約國政府或其合計商船隊佔世界商船隊總噸位不少於50%的締約國政府表示反對該修正案；

3. 請《安全公約》締約國政府注意，按照該公約第 VIII (b) (vii) (2) 條，該修正案在按照上述第 2 段被接受後，將於 2016 年 1 月 1 日生效；

4. 要求秘書長遵照該公約第 VIII (b) (v) 條，將本決議及其附件中的修正案文本的核證無誤副本分發給該公約的所有締約國政府；

5. 還要求秘書長將本決議及其附件的副本分發給非該公約締約國政府的本組織會員國。

附件

《國際散裝運輸危險化學品船舶構造與設備規則》 (《國際散化規則》) 修正案

第1章—總則

- 1 新增第1.3.37和1.3.38項如下：

“1.3.37 驅氣係指使惰性氣體進入已經處於惰化狀態的液艙，目的是進一步減少氧氣含量；和（或）將現有碳氫或其他易燃蒸氣含量減少至這樣一個水平，即當含量低於該水平時如使空氣隨後進入液艙，將無法支持燃燒。

1.3.38 除氣係指為使有害氣體或蒸氣濃度降至可安全進入液艙的水平，使用便攜式或固定式通風系統使新鮮空氣進入液艙的過程。”

第2章—船舶殘存能力和液貨艙位置

2.2—乾舷和完整穩性

- 2 第2.2款的標題修正如下：

“乾舷和穩性”

- 3 新增第2.2.6項如下：

“2.2.6 所有受本規則約束的船舶，須配備能進行完整和破損

穩性要求的符合性驗證的、經主管機關參照本組織建議的性能標準認可的穩性儀：

- .1 2016年1月1日以前建造的船舶須在2016年1月1日或以後但不遲於2021年1月1日的初次計劃換證檢驗時符合本要求；
- .2 儘管有2.2.6.1的要求，對於2016年1月1日以前建造的船舶上配備的穩性儀，如能進行完整和破損穩性的符合性驗證並令主管機關滿意，則不必替換；和
- .3 就《防污公約》附則II第16條的監督而言，主管機關應簽發一份穩性儀的認可文件。

4 新增第2.2.7項如下：

“2.2.7 主管機關可對下列船舶免除第2.2.6項的要求，但用於完整和破損穩性驗證的方法維持的安全程度應與按經批准工況進行裝載的安全程度相同。任何此類免除應在第1.5.4項所述的國際適裝證書上適當註明：

- .1 從事專門業務的船舶，若其裝載改變量有限，以至於所有預計的裝載工況已在按照第2.2.5項提供給船長的穩性資料中經過批准；
- .2 用主管機關認可的方法進行遠程穩性驗證的船舶；
- .3 在批准的裝載工況範圍內裝載的船舶；或
- .4 2016年1月1日以前建造的、具有涵蓋一切適用的完整和破損穩性要求的經批准的限制性KG/GM曲線的船舶。

第8章－液貨艙透氣和除氣裝置

5 在第8.1.5項中，提及“《安全公約》第II-2/4.5.3和4.5.6條”由提及“《安全公約》第II-2/4.5.3、4.5.6和16.3.2條”替代。

6 新增第8.5款如下：

“8.5 液貨艙驅氣

當第11.1.1項要求使用惰性氣體時，在除氣之前，液貨艙須通過排氣管使用惰性氣體驅氣，排氣管的橫截面積應為：當同時向任何三個液貨艙供給惰性氣體時，排氣速度至少保持在20m/s。其出口須高出甲板之上至少2m。驅氣須持續至液貨艙內的碳氫或其他可燃蒸氣的濃度減少至容積的2%以內。”

7 現有第8.5款以及第8.5.1、8.5.2和8.5.3項分別重新編號為第8.6款以及第8.6.1、8.6.2和8.6.3項。在重新編號的第8.6.2和8.6.3項中，提及“8.5.1”、“8.5.1.2”和“8.5.1.3”分別由“8.6.1”、“8.6.1.2”和“8.6.1.3”替代。

第9章－環境控制

8 第9.1.3項的開首語由如下文字替代：

“9.1.3 當本規則第17章h欄要求對液貨艙採用惰化法或隔絕法時：”

第11章 – 防火與滅火

9 第11.1.1.1目由如下文字替代：

“11.1.1.1 第10.8和10.9條不適用；”

第15章 – 特殊要求

10 第15.13.5項由如下文字替代：

“15.13.5 當載運含有需氧型抑制劑的貨品時：

- .1 對於根據經修正的《安全公約》第II-2/4.5.5條要求惰化的船舶，不得在裝載前或航行中使用惰性氣體、而須在開始卸載前使用惰性氣體；
- .2 對於經修正的《安全公約》第II-2/4.5.5條不適用的船舶，貨品可在無惰化的情況下載運（液艙的總尺寸不大於3,000m³）。如在該船上進行惰化，則不得在裝載前或航行中使用惰性氣體、而須在開始卸載前使用惰性氣體。”

第17章 – 最低要求一覽表

11 對“液貨艙環境控制（h欄）”的註釋由如下內容替代：

“液貨艙環境控制 (h欄)	<i>Inert</i> :	惰性法 (9.1.2.1)
	<i>Pad</i> :	用液體或氣體作隔絕法 (9.1.2.2)
	<i>Dry</i> :	乾燥法 (9.1.2.3)

- Vent : 自然或強力通風法 (9.1.2.4)
- No : 本規則無特殊要求 (《安全公約》可能要求惰性法) ”

適裝證書

12 第6款由如下文字替代：

“6 船舶必須：

- .1* 僅按照被驗證為符合完整和破損穩性要求的裝載工況進行裝載，該驗證須使用按照本規則第2.2.6目配備的經認可的穩性儀；
- .2* 如給予本規則第2.2.7目允許的免除並且未配備本規則第2.2.6目要求的經認可的穩性儀，須按照以下一種或多種經認可方法進行裝載：
 - (i)* 按照經認可的裝載手冊所述的裝載工況，蓋章並註明日期.....並由主管機關的負責人或主管機關認可的組織的負責人簽字；或
 - (ii)* 按照使用經認可的方法.....遠程驗證的裝載工況；或
 - (iii)* 按照上述(i)提及的經認可的裝載手冊中界定的經批准工況範圍內的裝載工況；或
 - (iv)* 按照使用上述(i)提及的經認可的裝載手冊所界定的經批准的臨界KG/GM數據所驗證的裝載工況；

.3* 按照本證書所附的裝載限制進行裝載。

如要求不按照上述指導裝載船舶，則須將能證明提議的裝載工況合理性的必要計算資料提交發證主管機關，主管機關可書面授權採用所提議的裝載工況。

* 酌情刪去。”

RESOLUTION MSC.369(93)
(adopted on 22 May 2014)

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CODE FOR THE
CONSTRUCTION AND EQUIPMENT OF SHIPS CARRYING
DANGEROUS CHEMICALS IN BULK (IBC CODE)**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

NOTING resolution MSC.4(48), by which it adopted the International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk (hereinafter referred to as "the IBC Code"), which has become mandatory under chapter VII of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention"),

NOTING ALSO article VIII(b) and regulation VII/8.1 of the Convention concerning the procedure for amending the IBC Code,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-third session, amendments to the IBC Code proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the IBC Code, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015 unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3 INVITES Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention;

5 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CODE FOR THE
CONSTRUCTION AND EQUIPMENT OF SHIPS CARRYING
DANGEROUS CHEMICALS IN BULK (IBC CODE)****Chapter 1 – General**

1 New paragraphs 1.3.37 and 1.3.38 are added as follows:

"1.3.37 *Purging* means the introduction of inert gas into a tank which is already in an inert condition with the object of further reducing the oxygen content; and/or reducing the existing hydrocarbon or other flammable vapours content to a level below which combustion cannot be supported if air is subsequently introduced into the tank.

1.3.38 *Gas-freeing* means the process where a portable or fixed ventilation system is used to introduce fresh air into a tank in order to reduce the concentration of hazardous gases or vapours to a level safe for tank entry."

Chapter 2 – Ship survival capability and location of cargo tanks**2.2 – Freeboard and intact stability**

2 The title of section 2.2 is amended to read:

"Freeboard and stability"

3 A new subparagraph 2.2.6 is added as follows:

"2.2.6 All ships, subject to the Code, shall be fitted with a stability instrument, capable of verifying compliance with intact and damage stability requirements, approved by the Administration having regard to the performance standards recommended by the Organization:

- .1 ships constructed before 1 January 2016 shall comply with this requirement at the first scheduled renewal survey of the ship on or after 1 January 2016 but not later than 1 January 2021;
- .2 notwithstanding the requirements of 2.2.6.1, a stability instrument fitted on a ship constructed before 1 January 2016 need not be replaced provided it is capable of verifying compliance with intact and damage stability, to the satisfaction of the Administration; and
- .3 for the purposes of control under regulation 16 of MARPOL Annex II, the Administration shall issue a document of approval for the stability instrument.

4 A new subparagraph 2.2.7 is added as follows:

"2.2.7 The Administration may waive the requirements of paragraph 2.2.6 for the following ships provided the procedures employed for intact and damage stability verification maintain the same degree of safety, as being loaded in accordance with the approved conditions. Any such waiver shall be duly noted on the International Certificate of Fitness referred to in paragraph 1.5.4:

- .1 ships which are on a dedicated service, with a limited number of permutations of loading such that all anticipated conditions have been approved in the stability information provided to the master in accordance with the requirements of paragraph 2.2.5;
- .2 ships where stability verification is made remotely by a means approved by the Administration;
- .3 ships which are loaded within an approved range of loading conditions; or
- .4 ships constructed before 1 January 2016 provided with approved limiting KG/GM curves covering all applicable intact and damage stability requirements.

Chapter 8 – Cargo tank venting and gas-freeing arrangements

5 In paragraph 8.1.5, the references to "SOLAS regulations II-2/4.5.3 and 4.5.6" are replaced by references to "SOLAS regulations II-2/4.5.3, 4.5.6 and 16.3.2".

6 A new paragraph 8.5 is inserted as follows:

"8.5 Cargo tank purging

When the application of inert gas is required by 11.1.1, before gas-freeing, the cargo tanks shall be purged with inert gas through outlet pipes with cross-sectional area such that an exit velocity of at least 20 m/s can be maintained when any three tanks are being simultaneously supplied with inert gas. The outlets shall extend not less than 2 m above the deck level. Purging shall continue until the concentration of hydrocarbon or other flammable vapours in the cargo tanks has been reduced to less than 2% by volume."

7 The existing paragraph 8.5 and subparagraphs 8.5.1, 8.5.2 and 8.5.3 are renumbered as paragraph 8.6 and subparagraphs 8.6.1, 8.6.2 and 8.6.3, respectively, and, in the renumbered paragraphs 8.6.2 and 8.6.3 the referenced paragraph numbers "8.5.1", "8.5.1.2" and "8.5.1.3" are replaced with "8.6.1", "8.6.1.2" and "8.6.1.3", respectively.

Chapter 9 – Environmental control

8 The chapeau of paragraph 9.1.3 is replaced by the following:

"9.1.3 Where inerting or padding of cargo tanks is required by this Code in column "h" of chapter 17:"

Chapter 11 – Fire protection and fire extinction

9 Subparagraph 11.1.1.1 is replaced by the following:

"11.1.1.1 Regulations 10.8 and 10.9 shall not apply;"

Chapter 15 – Special requirements

10 Paragraph 15.13.5 is replaced by the following:

"15.13.5 When a product containing an oxygen-dependent inhibitor is to be carried:

- .1 in a ship for which inerting is required under SOLAS regulation II-2/4.5.5, as amended, the application of inert gas shall not take place before loading or during the voyage, but shall be applied before commencement of unloading;
- .2 in a ship to which SOLAS regulation II-2/4.5.5, as amended, does not apply, the product may be carried without inertion (in tanks of a size not greater than 3,000 m³). If inertion is to be applied on such a ship, then the application of inert gas shall not take place before loading or during the voyage, but shall be applied before commencement of unloading.

Chapter 17 – Summary of minimum requirements

11 The explanatory notes for "Tank environment control (column h)" are replaced by the following:

"Tank environmental control (column h)"	Inert:	inerting (9.1.2.1)
	Pad:	liquid or gas padding (9.1.2.2)
	Dry:	drying (9.1.2.3)
	Vent:	natural or forced ventilation (9.1.2.4)
	No:	no special requirements under this Code (inerting may be required under SOLAS)"

Certificate of Fitness

12 Paragraph 6 is replaced with the following:

"6 That the ship must be loaded:

- .1* only in accordance with loading conditions verified compliant with intact and damage stability requirements using the approved stability instrument fitted in accordance with paragraph 2.2.6 of the Code;
- .2* where a waiver permitted by paragraph 2.2.7 of the Code is granted and the approved stability instrument required by paragraph 2.2.6 of the Code is not fitted, loading shall be made in accordance with one or more of the following approved methods:
 - (i)* in accordance with the loading conditions provided in the approved loading manual, stamped and dated and signed by a responsible officer of the Administration, or of an organization recognized by the Administration; or

- (ii)* in accordance with loading conditions verified remotely using an approved means; or
- (iii)* in accordance with a loading condition which lies within an approved range of conditions defined in the approved loading manual referred to in (i) above; or
- (iv)* in accordance with a loading condition verified using approved critical KG/GM data defined in the approved loading manual referred to in (i) above;

.3* in accordance with the loading limitations appended to this Certificate.

Where it is required to load the ship other than in accordance with the above instruction, then the necessary calculations to justify the proposed loading conditions shall be communicated to the certifying Administration who may authorize in writing the adoption of the proposed loading condition.

* Delete as appropriate."

第 17/2018 號行政長官公告

鑑於中華人民共和國是國際海事組織的會員國及《1974年國際海上人命安全公約》（下稱“《1974年安全公約》”）的締約國；

國際海事組織海上安全委員會分別於二零一四年五月二十二日和十一月二十一日在其第九十三屆和第九十四屆會議上，透過第MSC.365(93)號及第MSC.380(94)號決議通過了經修正的《1974年安全公約》修正案，該修正案分別於二零一六年一月一日及二零一六年七月一日在國際法律秩序上生效，包括對中華人民共和國及澳門特別行政區生效；

基於此，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈海上安全委員會分別於二零一四年五月二十二日及二零一四年十一月二十一日通過的、包含上指經修正的《1974年安全公約》修正案的MSC.365(93)號及第MSC.380(94)號決議的中文及英文正式文本。

《1974年安全公約》已透過第79/83號政府命令公佈於一九九九年十二月六日第四十九期《澳門政府公報》第一組副刊。

二零一八年三月十五日發佈。

行政長官 崔世安

Aviso do Chefe do Executivo n.º 17/2018

Considerando que a República Popular da China é um Estado-Membro da Organização Marítima Internacional (OMI) e um Estado Contratante da Convenção Internacional para a Salvaguarda da Vida Humana no Mar de 1974 (daqui em diante designada por «Convenção SOLAS 1974»);

Considerando igualmente que, em 22 de Maio e em 21 de Novembro de 2014, respectivamente, nas suas 93.ª e 94.ª sessões, o Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional, através das suas resoluções MSC.365(93) e MSC.380(94), adoptou emendas à Convenção SOLAS 1974, tal como emendada, e que tais emendas entraram em vigor na ordem jurídica internacional, incluindo a República Popular da China e a sua Região Administrativa Especial de Macau, respectivamente, em 1 de Janeiro de 2016 e em 1 de Julho de 2016;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas) a Resolução MSC.365(93) e a Resolução MSC.380(94) do Comité de Segurança Marítima adoptadas, respectivamente, em 22 de Maio de 2014 e em 21 de Novembro de 2014, que contêm as referidas emendas à Convenção SOLAS 1974, tal como emendada, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

A Convenção SOLAS 1974 encontra-se publicada, através do Decreto do Governo n.º 79/83, no Suplemento do *Boletim Oficial de Macau* n.º 49, I Série, de 6 de Dezembro de 1999.

Promulgado em 15 de Março de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第MSC.365 (93) 號決議

2014年5月22日通過

經修正的《1974年國際海上人命安全公約》修正案

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於本委員會職能的第二十八條第(二)款，

還憶及《1974年國際海上人命安全公約》(《安全公約》)(以下稱“該公約”)關於該公約附則除第I章規定外的適用修正程序的第VIII (b) 條，

在其第九十三屆會議上，審議了按照該公約第VIII (b) (i) 條提出和分發的該公約修正案，

1. 按照該公約第VIII (b) (iv) 條，通過該公約的修正案，其文本載於本決議之附件；
2. 按照該公約第VIII (b) (vi) (2) (bb) 條，決定所述修正案將在2015年7月1日視為已被接受，除非在此日期之前，有三分之一以上的該公約締約國政府或其合計商船隊佔世界商船總噸位不少於50%的締約國政府表示其反對該修正案；
3. 請《安全公約》締約國政府注意，按照該公約第VIII (b) (vii) (2) 條，該修正案在按照上述第2段被接受後，將於2016年1月1日生效；
4. 要求秘書長遵照該公約第VIII (b) (v) 條，將本決議及其附件中的修正案文本的核證無誤副本分發給該公約的所有締約國政府；
5. 還要求秘書長將本決議及其附件的副本分發給非該公約締約國政府的本組織會員。

附件

經修正的《1974年國際海上人命安全公約》修正案

第II-1章

構造—結構、分艙與穩性、機電設備

C部分

機電設備

第29條—操舵裝置

1 在第3.2款之後，增加下列新的條文：

“如船舶在海試期間，以最深航行吃水並以主機最大持續轉速及最大設計螺距相應的航速前進時，證明符合該要求不切實際，則該船舶無論何時建造均可通過下列方法之一證明符合該要求：

- .1 船舶在海試期間，以主機最大持續轉速及最大設計螺距相應的航速前進時呈平浮狀態，且舵完全浸沒；
或
- .2 如海試期間無法實現舵完全浸沒，則須採取在所建議的海試載荷條件下的舵葉浸沒面積計算出適當的前進速度。所計算出的前進速度，其結果須使作用於主操舵裝置的力及力矩至少與測試中的船舶在以最深航行吃水並以主機最大持續轉速及最大設

計螺距相應的航速前進時同樣大；或

- .3 在海試載荷條件下的舵力和力矩業經可靠預測並推算至滿載荷條件。船速須與主機的最大持續轉速和螺旋槳的最大設計螺距相應；”

- 2 刪去第4.2款結尾的“和（and）”一詞，並增加下列新的條文：

“如船舶在海試期間，以最深航行吃水並以主機最大持續轉速及最大設計螺距相應航速的一半或7節（以較大者為準）前進時，證明符合該要求不切實際，則該船舶無論何時建造（包括2009年1月1日之前建造的船舶）均可通過下列方法之一證明符合該要求：

- .1 船舶在海試期間，以主機最大持續轉速及最大設計螺距相應航速的一半或7節（以較大者為準）前進時處於正浮狀態，且舵完全浸沒；或
- .2 如海試期間無法實現舵完全浸沒，則須採取在所建議的海試載荷條件下的舵葉浸沒面積計算出適當的前進速度。所計算出的前進速度，其結果須使作用於主操舵裝置的力及力矩至少與測試中的船舶在以最深航行吃水並以主機最大持續轉速及最大設計螺距相應航速的一半或7節（以較大者為準）前進時同樣大；或
- .3 在海試載荷條件下的舵力和力矩業經可靠預測並推算至滿載荷條件；和”

第II—2章

構造—防火、探火和滅火

A部分

總則

第1條—適用範圍

3 在第2.5款之後，增加下列新的三款：

“2.6 在2016年1月1日之前建造的、包括2012年7月1日之前建造的那些車輛運輸船須符合經第MSC.365（93）號決議通過的第20—1條第2.2款的要求。

2.7 在2016年1月1日之前建造的、包括2012年7月1日之前建造的那些液貨船須符合第16.3.3（第16.3.3.3條除外）的要求。

2.8 第4.5.5.1.1和4.5.5.1.3條適用於在2002年1月1日或之後但在2016年1月1日之前建造的船舶，而第4.5.5.2.1條適用於在2016年1月1日之前建造的所有船舶。

第3條—定義

4 在53款後加入下列新的三款：

“54 *擋火閘*係指，為實施經第MSC.365（93）號決議通過的、可能經修正的第9.7條，在通風導管上安裝的一種裝置，其正常情況下保持開啟使氣流進入導管，而在火災時關閉，以阻隔導管流通而抑制火焰通行。在使用上述定義時，可結

合下列術語：

- .1 *自動擋火閘*係指因遭受火災而能自行關閉的擋火閘；
- .2 *手動擋火閘*係指擬由船員在擋火閘處手動開啟或關閉的擋火閘；和
- .3 *遙控操作擋火閘*係指由船員通過離受控閘一定距離處的操縱裝置關閉的擋火閘。

55 *擋煙閘*係指，為實施經第MSC.365（93）號決議通過的、可能經修正的第9.7條，在通風導管上安裝的一種裝置，其在正常情況下保持開啟使氣流進入導管，而在失火時關閉，以阻隔導管流通而抑制煙和熱氣的通行。不能預期擋煙閘有助於被通風導管穿透的防火分隔的完整性。在使用上述定義時，可結合下列術語：

- .1 *自動擋煙閘*係指暴露於煙或熱氣而自行關閉的擋煙閘；
- .2 *手動擋煙閘*係指擬由船員在擋煙閘處手動開啟或關閉的擋煙閘；和
- .3 *遙控操作擋煙閘*係指由船員通過離受控閘一定距離處的操縱裝置關閉擋煙閘。

56 *車輛運輸船*係指具有為載運空的小汽車和卡車作為貨物而設計的多層甲板滾裝處所的貨船。”

B部分

防火與防爆

第4條－引燃的可能性

5 以下列替代第5.5款：

“5.5 惰性氣體系統

5.5.1 適用範圍

5.5.1.1 對於在2002年7月1日或之後但在2016年1月1日之前建造的20,000載重噸及以上的液貨船，其液貨艙須通過一個符合經第MSC.98（73）號決議通過的《消防安全系統規則》要求的固定式惰性氣體系統獲得保護，但主管機關可接受第5.5.4款中所述的其他等效系統或安排。

5.5.1.2 對於在2016年1月1日或之後建造的8,000載重噸及以上的液貨船，在載運第1.6.1或1.6.2條中所述的貨物時，其液貨艙須通過一個符合《消防安全系統規則》要求的固定式惰性氣體系統獲得保護，但主管機關可接受第5.5.4款中所述的其他等效系統或安排。

5.5.1.3 在貨艙清洗工序中使用原油來清洗的液貨船須裝有符合《消防安全系統規則》的惰性氣體系統和固定式洗艙機。但安裝在2002年7月1日或之後但在2016年1月1日之前建造的液貨船上的惰性氣體系統須符合經第MSC.98（73）號決議通過的《消防安全系統規則》。

5.5.1.4 要求安裝惰性氣體系統的液貨船須符合以下規定：

- .1 雙層殼處所須裝有供應惰性氣體的適當連接管；
- .2 如這些處所被接至一個固定安裝的惰性氣體分配系統上，須採取措施防止碳氫化合物氣體從貨油艙通過該系統進入雙層殼處所；及
- .3 如此類處所未被接至固定安裝的惰性氣體分配系統上，須採取適當措施允許其與惰性氣體主管相連接。

5.5.2 化學品船和氣體運輸船的惰性氣體系統

5.5.2.1 《消防安全系統規則》中關於惰性氣體系統的要求不必適用於在2016年1月1日之前建造的化學品船（包括2012年7月1日之前建造的那些船）及所有氣體運輸船：

- .1 如載運第1.6.1條所述貨物，只要符合主管機關根據本組織制訂的導則規定的化學品船惰性氣體系統的要求；或
- .2 如載運原油或石油產品以外的易燃貨物，例如《國際散化規則》第17和18章中所列貨物，只要用於裝載這些貨物的液貨艙容積不超過3,000m³，洗艙機單支水槍的能力不超過17.5m³/h，且任一時刻在一個貨艙內所用的幾個洗艙機的總噴出量不超過110m³/h。

5.5.3 惰性氣體系統的一般要求

5.5.3.1 惰性氣體系統須能對空艙進行惰化、驅氣和除氣，並

使貨艙內的空氣維持所要求的含氧量。

5.5.3.2 安裝有固定式惰性氣體系統的液貨船須配備封閉式液位測量系統。

5.5.4 對等效系統的要求

5.5.4.1 主管機關考慮到船舶的佈置和設備，可根據第I/5條和第5.5.4.3款接受其他固定式裝置。

5.5.4.2 對於在2016年1月1日或之後建造的8,000載重噸及以上但小於20,000載重噸的液貨船，主管機關可根據第I/5條和第5.5.4.3款同意用其他等效保護的佈置或措施來代替第5.5.4.1款中所要求的固定式裝置。

5.5.4.3 等效系統或佈置須：

- .1 在正常壓載航行的整個航程中以及必要的艙內作業期間，能防止爆炸性混合物在完整的液貨艙內產生危險的積聚；以及
- .2 如此設計以致該系統本身產生靜電而着火的危險性降至最低程度。”

C部分

抑制火

第9條—遏制火勢

6 以下列條文替代第7款：

“7 通風系統

（本款適用於2016年1月1日或之後建造的船舶。）

7.1 總則

7.1.1 通風導管（包括單層及雙層壁導管）須由鋼或等效材料製成，但用於連接風扇至空調室內導管的、不超過600mm的短節柔性波紋管除外。除第7.1.6款中明文規定者外，用於導管的構造包括絕緣體的任何其他材料亦須是不可燃材料。但一般長度不超過2m且有效截面積不超過0.02m²的短節導管，如滿足下列條件，則不必用鋼或等效材料製成：

- .1 導管須用不可燃材料製成，其內外表面具有低播焰性膜，且在每種情況下，其所用厚度的表面的熱值不超過45MJ/m²；
- .2 導管只用在通風裝置的末端；且
- .3 導管不要敷設在沿導管的方向距“A”或“B”級分隔（包括連續“B”級天花板）上的開口小於600mm之處。

7.1.2 以下佈置須根據《耐火試驗程序規則》進行試驗：

- .1 擋火閘，包括其相關操作裝置；但對廚房爐灶排氣導管中位於導管下端的擋火閘不要求進行試驗，該擋火閘必須是鋼制的並能阻止導管中的氣流；和
- .2 慣穿“A”級分隔的導管。但是，如鋼套管通過

鉚接或螺紋接頭或焊接直接與通風導管連接，
則不要求進行試驗。

7.1.3 擋火閘須易於接近。如擋火閘位於天花板或襯板的後面，這些天花板或襯板須設有一個檢查口，在檢查口上須標明擋火閘的識別號。擋火閘識別號還須標示在所設的任何遙控裝置上。

7.1.4 通風導管須設有檢查和清潔口。檢查和清潔口的位置須靠近擋火閘。

7.1.5 通風系統的主要進氣口和出氣口須能從通風處所的外部關閉。關閉裝置須易於到達，以及有顯著和永久性標誌，並須指明關閉裝置的操作位置。

7.1.6 法蘭式通風導管接頭中的易燃墊片不准用於“A”或“B”級分隔上開口的600mm範圍內和要求為“A”級結構的導管上。

7.1.7 除第4.1.2.1和4.2.3款准許者外，在兩個圍蔽處所之間不得設通風開口或空氣平衡導管。

* 有效橫截面積這一術語，即使對預絕緣導管而言，係指根據導管本身的內尺寸而不是絕緣體所計算出來的面積。

7.2 導管的佈置

7.2.1 A類機器處所、車輛處所、滾裝處所、廚房、特種處所和貨物處所的通風系統一般須相互分開並與用於其他處所的通風系統分開。但小於4,000總噸的貨船和載客不超過36人

的客船的廚房通風系統不必與其他通風系統完全分開，而是可以利用服務於其他處所的通風裝置通過其分開的通風導管通風。在此情況下，在廚房通風導管靠近通風裝置處須裝設自動擋火閘。

7.2.2 A類機器處所、廚房、車輛處所、滾裝處所或特種處所的通風導管不得穿過起居處所、服務處所或控制站，但其符合第7.2.4款者除外。

7.2.3 起居處所、服務處所或控制站的通風導管不得穿過A類機器處所、廚房、車輛處所、滾裝處所或特種處所，除非其符合第7.2.4款。

7.2.4 第7.2.2和7.2.3款准許的導管須為：

- .1.1. 鋼製成，對導管有效橫截面積小於 0.075m^2 者，管壁厚度至少為3mm；對導管有效橫截面積在 0.075m^2 和 0.45m^2 之間者，管壁厚度至少為4mm；以及對導管有效橫截面積大於 0.45m^2 者，管壁厚度至少為5mm；
- .1.2. 有適當的支撐和加強；
- .1.3. 在靠近導管貫穿界面處設有自動擋火閘，及
- .1.4. 從其服務處所的邊界到每個擋火閘以外至少5m處按“A-60”級標準隔熱；

或

- .2.1 按第7.2.4.1.1和7.2.4.1.2款為鋼製成；及

- .2.2 在其穿過的所有處所均按“A-60”級標準隔熱，但貫穿第2.2.3.2.2款中所界定的第（9）或（10）類處所的導管除外。

7.2.5 就第7.2.4.1.4和7.2.4.2.2款而言，導管的整個橫截外表面均須隔熱。對於指定處所之外部但鄰近該處所、並與其共用一個或多個表面的導管，須視為貫穿該指定處所，並須對其共用表面進行隔熱，其隔熱範圍至超過導管450mm處。

7.2.6 如通風導管必須通過主豎區分隔，應在分隔鄰近處裝設自動擋火閘。該擋火閘還須能從分隔的每一側均可手動關閉。其控制位置應易於到達，並清晰、顯著地標出。分隔與擋火閘之間的導管須按第7.2.4.1.1和7.2.4.1.2款由鋼製成，並至少按與其貫穿的分隔同等的耐火完整性進行隔熱。擋火閘須至少在分隔的一側裝設可視指示牌，指明擋火閘的操作位置。

7.3 擋火閘和導管貫穿的細節

7.3.1 穿過“A”級分隔的導管須滿足下列要求：

- .1 如有效橫截面積等於或小於 0.02m^2 的薄壁導管穿過“A”級分隔，開口須裝設厚度至少為3mm和長度至少為200mm的鋼套管，該套管分佈艙壁兩側長度各100mm為宜，或者如穿過甲板，則全部敷設在所穿過甲板的底側；
- .2 如有效橫截面積大於 0.02m^2 但不超過 0.075m^2 的通風導管穿過“A”級分隔，開口應襯有鋼套管。導管和套管的厚度應至少為3mm，長度至

少為900mm。在穿過艙壁時，此長度須分佈艙壁兩側各450mm為宜。這些導管或其所襯套管須設有耐火隔熱材料。該隔熱材料至少須具有與導管穿過的分隔同等的耐火完整性；和

- .3 穿過“A”級分隔的有效橫截面積超過 0.075m^2 的所有導管均須裝設自動擋火閘。每個擋火閘均須靠近所貫穿的分隔，擋火閘和所貫穿分隔之間的導管須按第7.2.4.2.1和7.2.4.2.2款由鋼製成。擋火閘須自動工作，但也能從分隔的兩側手動關閉。擋火閘須裝有可視指示牌，指明擋火閘的操作位置。但是，如導管穿過被“A”級分隔包圍的處所而又不用於這些處所，只要這些導管具有與其所穿過的分隔同等的耐火完整性，則不要求設置擋火閘。有效橫截面積超過 0.075m^2 的導管須不得為避免安裝本規定所要求的擋火閘而在“A”級分隔的貫穿處分成較小的導管穿過分隔後再重組為原有的導管。

7.3.2 穿過“B”級艙壁且有效橫截面積超過 0.02m^2 的通風導管須襯有長度為900mm的鋼板套管，該套管分佈艙壁兩側各450mm為宜，但在此長度範圍內為鋼質導管者除外。

7.3.3 所有擋火閘均須能手動操作。擋火閘須通過直接的機械方式開啟，或者，作為替代方式，通過電力、液壓或氣壓操作進行關閉。所有擋火閘均須從分隔的兩側手動操作。自動擋火閘（包括能遙控操作的擋火閘）須設有故障保護裝置，即便

在火災中失去電力、液壓或氣壓動力，仍可關閉擋火閘。遙控操作的擋火閘須能於擋火閘處被手動重新開啟。

7.4 載客超過36人的客船的通風系統

7.4.1 除第7.1、7.2和7.3節的要求外，載客超過36人的客船的通風系統還須滿足下列要求。

7.4.2 通風機的分佈，一般須使通往各處所的導管保持在同一主豎區內。

7.4.3 梯道圍蔽須由獨立的風機和不服務於通風系統中任何其他處所的導管系統（排氣和供氣）來通風。

7.4.4 服務於1個以上甲板間起居處所、服務處所或者控制站的導管，無論其橫截面大小，須在靠近此類處所的每一甲板的貫穿處裝設自動擋煙閘，且亦須從其上方的受保護甲板處能將其手動關閉。如在一個主豎區內通風機通過分開的導管服務於1個以上的甲板間處所，而每個導管專門服務於單個甲板間處所，則須在每個導管靠近通風機處裝設手動操作的擋煙閘。

7.4.5 對垂直導管須在必要時按表9.1和9.2的要求進行隔熱。對導管在其所服務處所和所計及的處所之間的甲板處須適當地按要求進行隔熱。

7.5 廚房爐灶的排氣導管

7.5.1 對載客超過36人的客船的要求

7.5.1.1 除滿足第7.1、7.2和7.3節的要求外，廚房爐灶的排氣導管還須按第7.2.4.2.1和7.2.4.2.2款建造並在其穿過的起居處

所、服務處所或控制站處按“A-60”級標準進行隔熱。這些導管還須裝設：

- .1 一個易於拆下清洗的集油器，但另裝有經認可的油垢清除裝置者除外；
- .2 一個位於導管和廚房爐灶罩接頭處導管下端的自動和遙控操作的擋火閘，此外，還須在導管上端靠近其出口處裝設1個遙控操作的擋火閘；
- .3 用於導管內部滅火的固定式滅火裝置；
- .4 用於關閉排氣風機和送風機、用於操作第7.5.1.1.2款所述的擋火閘和用於操作滅火系統的遙控裝置，這些遙控裝置須裝設在廚房外接近廚房入口的位置。如所安裝的排氣系統具有若干分支，則須在上述控制處裝設一個遙控裝置，以在滅火劑釋放進入該系統前關閉通向同一主排氣導管的所有支管；和
- .5 適當分佈的檢查和清潔口，其中一個設在靠近排氣風機及另一個裝在油垢堆積處的下端。

7.5.1.2 安裝在開敞甲板上的烹飪設備的爐灶排氣導管，如其穿過起居處所或含有可燃材料的處所，須酌情遵守第7.5.1.1款的規定。

7.5.2 對載客不超過36人的貨船和客船的要求

如廚房爐灶的排氣導管穿過起居處所或含有可燃材

料的處所，該排氣導管須按第7.2.4.1.1和7.2.4.1.2款建造。每一排氣導管均須裝設：

- .1 一個易於拆下清洗的集油器；
- .2 一個位於導管和廚房爐灶罩接頭處導管下端的自動和遙控操作的擋火閘，此外，還須在導管上端靠近其出口處裝設1個遙控操作的擋火閘；
- .3 可在廚房內操作的排氣風機和送風機關閉裝置；
和
- .4 用於導管內部滅火的固定式滅火裝置。

7.6 服務於設有內燃機的A類機器處所的排風機房

7.6.1 如排風機房僅服務於1個鄰近的機器處所，且在排風機房和機器處所之間無防火分隔，服務於機器處所的一個或多個通風導管的關閉裝置須設在排風機房和機器處所外。

7.6.2 如排風機房服務於機器處所以及其他處所，且通過“A-0”級分隔與機器處所隔開（包括貫穿處），用於機器處所的1個或多個通風導管的關閉裝置可設在排風機房內。

7.7 載客超過36人客船的洗衣房的通風系統

第2.2.3.2.2款中所界定的（13）類處所的洗衣房和烘乾間的排氣導管須裝設：

- .1 易於拆下用於清洗的過濾器；
- .2 一個位於導管下端的自動和遙控操作的擋火閘；

- .3 用於關閉處所內的排氣風機和送風機和用於操作第7.7.2款所述的擋火閘的遙控裝置；和
- .4 在適當位置的檢查和清潔口。”

第10條 – 滅火

7 以下列條文替代第1款：

“1 目的

1.1 本條旨在抑制火災並迅速將其撲滅在火源處，但第1.2款除外。為此，須滿足下列功能要求：

- .1 須安裝固定式滅火系統，並充分考慮到受保護處所火勢擴大的可能；以及
- .2 滅火器材須隨時可用。

1.2 對於在2016年1月1日或之後建造的、設計在露天甲板或其上方載運集裝箱的船舶的敞口集裝箱貨艙和甲板上集裝箱裝載區域，須設有防火裝置以將火災抑制在火源處所或區域，並冷卻鄰近區域以防止火災蔓延和結構損壞。”

8 在第2.1.3款中，在“但”與“貨船”之間加上“除第7.3.2款所列船舶以外的”字樣。

9 在第2.2.4.1.2款中，在“任何貨船”之前加上“除第7.3.2款所列船舶以外的”字樣。

10 在第7.2款之後，增加下列新的一款：

“7.3 在2016年1月1日或之後建造的、按設計在露天甲板或

其上方載運集裝箱的船舶的消防

7.3.1 除第1和2款所要求的設備和裝置外，船舶還須至少配備一具水霧槍。

7.3.1.1 水霧槍須包括一個帶有穿刺噴嘴的管子，當連接至消防總管時能刺穿集裝箱壁並在密閉空間（集裝箱等）內產生水霧。

7.3.2 按設計在露天甲板或其上方載運五層或五層以上集裝箱的船舶，除第7.3.1款要求外，還須配備移動消防水炮如下：

- .1 船寬不超過30m的船舶：至少2具移動消防水炮
- .2 船寬為30m或以上的船舶：至少4具移動消防水炮

7.3.2.1 移動消防水炮、所有必要的軟管、配件和要求的固定硬體須存放在貨物處所區域之外且在貨物處所內發生火災時不會被阻隔的位置以供隨時使用。

7.3.2.2 須配備有足夠數量的消防栓以使：

- .1 所有配備的移動消防水炮可同時在每一集裝箱箱跨的首尾處產生有效的水障；
- .2 可以第2.1.6款所要求的壓力提供第2.1.5.1款所要求的兩股水柱；和
- .3 每具所要求的移動消防水炮可由不同的消防栓供水，其壓力足以達到甲板上最高一層集裝箱。

7.3.2.3 如消防泵的排量和消防總管直徑足以同時供應各移

動消防水炮及從消防水龍帶產生兩股具所要求壓力值的水柱，則移動消防水炮可由消防總管供水。如載運危險貨物，則只要適用於甲板貨物區域，消防泵的排量和消防總管直徑還須遵守第19.3.1.5條的要求。

7.3.2.4 在船上進行初次檢驗時，須對每具移動消防水炮的運行性能進行試驗，並使主管機關滿意。試驗須驗證：

- .1 移動消防水炮能安全地固定在船體結構上，以保證安全有效地運行；和
- .2 所有要求的水炮和消防水龍帶的噴水器同時運行時，移動消防水炮的水柱可達到最高一層集裝箱。”

D部分 – 脫險

第13條 – 脫險通道

11 在第4.1.4款之後，增加下列新的兩款：

“4.1.5 斜梯與梯道

對於2016年1月1日或之後建造的船舶，在機器處所內為符合第4.1.1款要求而裝設的、有開放踏板的、作為脫險通道的一部分或者通向脫險通道但並不位於受保護圍蔽內的所有斜梯/梯道均應由鋼製成。此類梯子/梯道的底面須裝設鋼質護板，如此供逃生人員用於防護來自下方的高溫和火焰。

4.1.6 機器處所內的主工作間脫險通道

對於2016年1月1日或之後建造的船舶，在機器處所內的主工作間須設有2條脫險通道，其中至少1條脫險路線須提供通往機器處所外部安全位置的連續防火遮蔽。”

12 在第4.2.3款之後，增加下列新的三款：

“4.2.4 *斜梯與梯道*

對於2016年1月1日或之後建造的船舶，機器處所內為符合第4.2.1款要求而裝設的、有開放踏板的、作為脫險通道的一部分或者通向脫險通道但並不位於受保護圍蔽內的所有斜梯/梯道均須由鋼製成。此類梯子/梯道的底面須裝設鋼質護板，如此供逃生人員用於防護來自下方的高溫和火焰。

4.2.5 “A”類機器處所內機器控制室的脫險通道

對於2016年1月1日或之後建造的船舶，在機器處所內的機器控制室須設有2條脫險通道，其中至少1條脫險路線須提供通往機器處所外部安全位置的連續防火遮蔽。

4.2.6 “A”類機器處所內主工作間的脫險通道

對於2016年1月1日或之後建造的船舶，在機器處所內的主工作間須設有2條脫險通道，其中至少1條脫險路線須提供通往機器處所外部安全位置的連續防火遮蔽。”

E部分－操作性要求

第16條－操作

13 在第3.2款之後，加上下列新的一款：

“3.3 惰性氣體系統操作

3.3.1 按照第4.5.5.1條所要求的液貨船惰性氣體系統須如此操作以使液貨艙內的空氣不可燃並保持不可燃，但要求除氣的此類液貨艙除外。

3.3.2 儘管有上述規定，對於化學品液貨船，可在液貨艙裝載之後、但在卸載開始之前施用惰性氣體，且須繼續施用，直至該液貨艙內所有易燃蒸氣在除氣作業前均已驅除。就本條而言，只有氮氣可作為惰性氣體。

3.3.3 儘管有第1.2.2.2條規定，本款的規定僅適用於2016年1月1日或之後建造的液貨船。如惰性氣體中氧氣含量按體積計超過5%，須立即採取行動提高氣體質量。如氣體質量沒有提高，須暫停液貨艙中正在輸送惰性氣體的所有操作，以避免將空氣引入液貨艙中。如裝設氣體調節閥，須將其關閉，且將不合格的氣體排到空氣中。

3.3.4 如惰性氣體系統不能達到第16.3.3.1款的要求，並業經評估認為進行修理不切實際，則需惰化的液貨艙的貨物卸載和清潔僅須在採用合適應急程序後再繼續進行，且考慮到本組織制定的導則。”

G部分 – 特殊要求

第20條 – 車輛處所、特種處所和滾裝處所的保護

- 14 在第3.1.4.2款中，用“9.7.2.4.1.1和9.7.2.4.1.2”替代“9.7.2.1.1和9.7.2.1.2”編號。

第20-1條－對作為貨物載運其油箱內有壓縮氫氣或天然氣

作為自身動力燃料的機動車輛的車輛運輸船的要求

- 15 在第20條之後，加入下列新的第20-1條：

“第20-1條－對作為貨物載運其油箱內有壓縮氫氣或壓縮天然氣作為自身動力燃料的機動車輛的車輛運輸船的要求

1 目的

本條的目的是為其車輛和滾裝處所擬作為貨物載運其油箱內有壓縮氫氣或壓縮天然氣作為自身動力燃料的機動車輛的車輛運輸船達到本章的消防安全目標而規定附加安全措施。

2 適用範圍

2.1 除酌情符合第20條的要求外，對於在2016年1月1日或之後建造的、擬作為貨物載運其油箱內有壓縮氫氣或天然氣作為自身動力燃料的機動車輛的車輛運輸船，其車輛處所還須符合本條第3至5款的要求。

2.2 除酌情符合第20條的要求外，對於在2016年1月1日之前建造的車輛運輸船（包括2012年7月1日之前建造的車輛運輸船）還須符合本條第5款的要求。

3 對擬作為貨物載運其油箱內有壓縮天然氣作為自身動力燃料的機動車輛的處所的要求

3.1 電氣設備和電線

所有的電氣設備和電線均須為可在易爆的甲烷和空氣混合物的環境中使用的合格防爆類型。

3.2 通風佈置

3.2.1 安裝在任何通風導管上的電氣設備和電線須為可在易爆的甲烷和空氣混合物的環境中使用的合格防爆類型。

3.2.2 風機須能避免甲烷和空氣混合物着火的可能性。通風口的進出口處須設有合適的金屬絲網護罩。

3.3 其他着火源

不准使用可能構成甲烷和空氣混合物着火源的其他設備。

4 對擬作為貨物載運其油箱內有壓縮氫氣作為自身動力燃料的機動車輛的處所的要求

4.1 電氣設備和電線

所有的電氣設備和電線均須為可在易爆的氫氣和空氣混合物的環境中使用的合格防爆類型。

4.2 通風佈置

4.2.1 安裝在任何通風導管上的電氣設備和電線須為可在易爆的氫氣和空氣混合物的環境中使用的合格防爆類型。並考慮到其他可能的着火源，任何排氣導管的出口須設在一個安全的位置。

4.2.2 風機須設計成能避免氫氣和空氣混合物着火的可能性。通風口的進出口處須設有適當的金屬絲網護罩。

4.3 其他着火源

不准使用可能構成氫氣和空氣混合物着火源的其他設備。

5. 探測

如車輛運輸船作為貨物載運其油箱內有壓縮氫氣或壓縮天然氣作為自身動力燃料的一台或多台機動車輛，須至少配備二個移動氣體探測器。此種探測器須適合於探測氣體燃料，且須為可在易爆氣體和空氣混合物的環境中使用的合格防爆類型。”

RESOLUTION MSC.365(93)
(adopted on 22 May 2014)

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention"), concerning the amendment procedure applicable to the annex to the Convention, other than to the provisions of chapter I thereof,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-third session, amendments to the Convention, proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) thereof,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2015, unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3 INVITES SOLAS Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention;

5 REQUESTS ALSO the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE
SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDEDCHAPTER II-1
CONSTRUCTION – STRUCTURE, SUBDIVISION AND STABILITY,
MACHINERY AND ELECTRICAL INSTALLATIONSPart C
Machinery installations**Regulation 29 – Steering gear**

1 At the end of paragraph 3.2, the following new text is added:

"where it is impractical to demonstrate compliance with this requirement during sea trials with the ship at its deepest seagoing draught and running ahead at the speed corresponding to the number of maximum continuous revolutions of the main engine and maximum design pitch, ships regardless of date of construction may demonstrate compliance with this requirement by one of the following methods:

- .1 during sea trials the ship is at even keel and the rudder fully submerged whilst running ahead at the speed corresponding to the number of maximum continuous revolutions of the main engine and maximum design pitch; or
- .2 where full rudder immersion during sea trials cannot be achieved, an appropriate ahead speed shall be calculated using the submerged rudder blade area in the proposed sea trial loading condition. The calculated ahead speed shall result in a force and torque applied to the main steering gear which is at least as great as if it was being tested with the ship at its deepest seagoing draught and running ahead at the speed corresponding to the number of maximum continuous revolutions of the main engine and maximum design pitch; or
- .3 the rudder force and torque at the sea trial loading condition have been reliably predicted and extrapolated to the full load condition. The speed of the ship shall correspond to the number of maximum continuous revolutions of the main engine and maximum design pitch of the propeller;"

2 The word "and" at the end of paragraph 4.2 is deleted and the following new text is added:

"where it is impractical to demonstrate compliance with this requirement during sea trials with the ship at its deepest seagoing draught and running ahead at one half of the speed corresponding to the number of maximum continuous revolutions of the main engine and maximum design pitch or 7 knots, whichever is greater, ships regardless of date of construction, including those constructed before 1 January 2009, may demonstrate compliance with this requirement by one of the following methods:

- .1 during sea trials the ship is at even keel and the rudder fully submerged whilst running ahead at one half of the speed corresponding to the number of maximum continuous revolutions of the main engine and maximum design pitch or 7 knots, whichever is greater; or
- .2 where full rudder immersion during sea trials cannot be achieved, an appropriate ahead speed shall be calculated using the submerged rudder blade area in the proposed sea trial loading condition. The calculated ahead speed shall result in a force and torque applied to the auxiliary steering gear which is at least as great as if it was being tested with the ship at its deepest seagoing draught and running ahead at one half of the speed corresponding to the number of maximum continuous revolutions of the main engine and maximum design pitch or 7 knots, whichever is greater; or
- .3 the rudder force and torque at the sea trial loading condition have been reliably predicted and extrapolated to the full load condition; and"

CHAPTER II-2 CONSTRUCTION – PROTECTION, FIRE DETECTION AND FIRE EXTINCTION

Part A General

Regulation 1 – Application

- 3 The following three new paragraphs are added after paragraph 2.5:

"2.6 Vehicle carriers constructed before 1 January 2016, including those constructed before 1 July 2012, shall comply with paragraph 2.2 of regulation 20-1, as adopted by resolution MSC.365(93).

2.7 Tankers constructed before 1 January 2016, including those constructed before 1 July 2012, shall comply with regulation 16.3.3 except 16.3.3.3.

2.8 Regulations 4.5.5.1.1 and 4.5.5.1.3 apply to ships constructed on or after 1 January 2002 but before 1 January 2016, and regulation 4.5.5.2.1 applies to all ships constructed before 1 January 2016."

Regulation 3 – Definitions

- 4 The following three new paragraphs are added after paragraph 53:

"54 *Fire damper* is, for the purpose of implementing regulation 9.7 adopted by resolution MSC.365(93), as may be amended, a device installed in a ventilation duct, which under normal conditions remains open allowing flow in the duct, and is closed during a fire, preventing the flow in the duct to restrict the passage of fire. In using the above definition the following terms may be associated:

- .1 *automatic fire damper* is a fire damper that closes independently in response to exposure to fire products;
- .2 *manual fire damper* is a fire damper that is intended to be opened or closed by the crew by hand at the damper itself; and
- .3 *remotely operated fire damper* is a fire damper that is closed by the crew through a control located at a distance away from the controlled damper.

55 *Smoke damper* is, for the purpose of implementing regulation 9.7 adopted by resolution MSC.365(93), as may be amended, a device installed in a ventilation duct, which under normal conditions remains open allowing flow in the duct, and is closed during a fire, preventing the flow in the duct to restrict the passage of smoke and hot gases. A smoke damper is not expected to contribute to the integrity of a fire rated division penetrated by a ventilation duct. In using the above definition the following terms may be associated:

- .1 *automatic smoke damper* is a smoke damper that closes independently in response to exposure to smoke or hot gases;
- .2 *manual smoke damper* is a smoke damper intended to be opened or closed by the crew by hand at the damper itself; and
- .3 *remotely operated smoke damper* is a smoke damper that is closed by the crew through a control located at a distance away from the controlled damper.

56 *Vehicle carrier* means a cargo ship with multi deck ro-ro spaces designed for the carriage of empty cars and trucks as cargo."

Part B Prevention of fire and explosion

Regulation 4 – Probability of ignition

5 Paragraph 5.5 is replaced with the following:

"5.5 Inert gas systems

5.5.1 Application

5.5.1.1 For tankers of 20,000 tonnes deadweight and upwards constructed on or after 1 July 2002 but before 1 January 2016, the protection of the cargo tanks shall be achieved by a fixed inert gas system in accordance with the requirements of the Fire Safety Systems Code, as adopted by resolution MSC.98(73), except that the Administration may accept other equivalent systems or arrangements, as described in paragraph 5.5.4.

5.5.1.2 For tankers of 8,000 tonnes deadweight and upwards constructed on or after 1 January 2016 when carrying cargoes described in regulation 1.6.1 or 1.6.2, the protection of the cargo tanks shall be achieved by a fixed inert gas system in accordance with the requirements of the Fire Safety Systems Code, except that the Administration may accept other equivalent systems or arrangements, as described in paragraph 5.5.4.

5.5.1.3 Tankers operating with a cargo tank cleaning procedure using crude oil washing shall be fitted with an inert gas system complying with the Fire Safety Systems Code and with fixed tank washing machines. However, inert gas systems fitted on tankers constructed on or after 1 July 2002 but before 1 January 2016 shall comply with the Fire Safety Systems Code, as adopted by resolution MSC.98(73).

5.5.1.4 Tankers required to be fitted with inert gas systems shall comply with the following provisions:

- .1 double-hull spaces shall be fitted with suitable connections for the supply of inert gas;
- .2 where hull spaces are connected to a permanently fitted inert gas distribution system, means shall be provided to prevent hydrocarbon gases from the cargo tanks entering the double hull spaces through the system; and
- .3 where such spaces are not permanently connected to an inert gas distribution system, appropriate means shall be provided to allow connection to the inert gas main.

5.5.2 Inert gas systems of chemical tankers and gas carriers

5.5.2.1 The requirements for inert gas systems contained in the Fire Safety Systems Code need not be applied to chemical tankers constructed before 1 January 2016, including those constructed before 1 July 2012, and all gas carriers:

- .1 when carrying cargoes described in regulation 1.6.1, provided that they comply with the requirements for inert gas systems on chemical tankers established by the Administration, based on the guidelines developed by the Organization; or
- .2 when carrying flammable cargoes other than crude oil or petroleum products such as cargoes listed in chapters 17 and 18 of the International Bulk Chemical Code, provided that the capacity of tanks used for their carriage does not exceed 3,000 m³ and the individual nozzle capacities of tank washing machines do not exceed 17.5 m³/h and the total combined throughput from the number of machines in use in a cargo tank at any one time does not exceed 110 m³/h.

5.5.3 General requirements for inert gas systems

5.5.3.1 The inert gas system shall be capable of inerting, purging and gas-freeing empty tanks and maintaining the atmosphere in cargo tanks with the required oxygen content.

5.5.3.2 Tankers fitted with a fixed inert gas system shall be provided with a closed ullage system.

5.5.4 Requirements for equivalent systems

5.5.4.1 The Administration may, after having given consideration to the ship's arrangement and equipment, accept other fixed installations, in accordance with regulation I/5 and paragraph 5.5.4.3.

5.5.4.2 For tankers of 8,000 tonnes deadweight and upwards but less than 20,000 tonnes deadweight constructed on or after 1 January 2016, in lieu of fixed installations as required by paragraph 5.5.4.1, the Administration may accept other equivalent arrangements or means of protection in accordance with regulation I/5 and paragraph 5.5.4.3.

5.5.4.3 Equivalent systems or arrangements shall:

- .1 be capable of preventing dangerous accumulations of explosive mixtures in intact cargo tanks during normal service throughout the ballast voyage and necessary in-tank operations; and
- .2 be so designed as to minimize the risk of ignition from the generation of static electricity by the system itself."

Part C

Suppression of fire

Regulation 9 – Containment of fire

6 Paragraph 7 is replaced with the following:

"7 Ventilation systems

(This paragraph applies to ships constructed on or after 1 January 2016)

7.1 General

7.1.1 Ventilation ducts, including single and double wall ducts, shall be of steel or equivalent material except flexible bellows of short length not exceeding 600 mm used for connecting fans to the ducting in air-conditioning rooms. Unless expressly provided otherwise in paragraph 7.1.6, any other material used in the construction of ducts, including insulation, shall also be non-combustible. However, short ducts, not generally exceeding 2 m in length and with a free cross-sectional area not exceeding 0.02 m², need not be of steel or equivalent material, subject to the following conditions:

- .1 the ducts shall be made of non-combustible material, which may be faced internally and externally with membranes having low flame-spread characteristics and, in each case, a calorific value not exceeding 45 MJ/m² of their surface area for the thickness used;
- .2 the ducts are only used at the end of the ventilation device; and
- .3 the ducts are not situated less than 600 mm, measured along the duct, from an opening in an "A" or "B" class division, including continuous "B" class ceiling.

7.1.2 The following arrangements shall be tested in accordance with the Fire Test Procedures Code:

- .1 fire dampers, including their relevant means of operation, however, the testing is not required for dampers located at the lower end of the duct in exhaust ducts for galley ranges, which must be of steel and capable of stopping the draught in the duct; and

- .2 duct penetrations through "A" class divisions. However, the test is not required where steel sleeves are directly joined to ventilation ducts by means of riveted or screwed connections or by welding.

7.1.3 Fire dampers shall be easily accessible. Where they are placed behind ceilings or linings, these ceilings or linings shall be provided with an inspection hatch on which the identification number of the fire damper is marked. The fire damper identification number shall also be marked on any remote controls provided.

7.1.4 Ventilation ducts shall be provided with hatches for inspection and cleaning. The hatches shall be located near the fire dampers.

7.1.5 The main inlets and outlets of ventilation systems shall be capable of being closed from outside the spaces being ventilated. The means of closing shall be easily accessible as well as prominently and permanently marked and shall indicate the operating position of the closing device.

7.1.6 Combustible gaskets in flanged ventilation duct connections are not permitted within 600 mm of openings in "A" or "B" class divisions and in ducts required to be of "A" class construction.

7.1.7 Ventilation openings or air balance ducts between two enclosed spaces shall not be provided except as permitted by paragraphs 4.1.2.1 and 4.2.3.

* The term *free cross-sectional area* means, even in the case of a pre-insulated duct, the area calculated on the basis of the inner dimensions of the duct itself and not the insulation.

7.2 Arrangement of ducts

7.2.1 The ventilation systems for machinery spaces of category A, vehicle spaces, ro-ro spaces, galleys, special category spaces and cargo spaces shall, in general, be separated from each other and from the ventilation systems serving other spaces. However, the galley ventilation systems on cargo ships of less than 4,000 gross tonnage and in passenger ships carrying not more than 36 passengers need not be completely separated from other ventilation systems, but may be served by separate ducts from a ventilation unit serving other spaces. In such a case, an automatic fire damper shall be fitted in the galley ventilation duct near the ventilation unit.

7.2.2 Ducts provided for the ventilation of machinery spaces of category A, galleys, vehicle spaces, ro-ro spaces or special category spaces shall not pass through accommodation spaces, service spaces, or control stations unless they comply with paragraph 7.2.4.

7.2.3 Ducts provided for the ventilation of accommodation spaces, service spaces or control stations shall not pass through machinery spaces of category A, galleys, vehicle spaces, ro-ro spaces or special category spaces unless they comply with paragraph 7.2.4.

7.2.4 As permitted by paragraphs 7.2.2 and 7.2.3 ducts shall be either:

- .1.1 constructed of steel having a thickness of at least 3 mm for ducts with a free cross-sectional area of less than 0.075 m², at least 4 mm for ducts with a free cross-sectional area of

between 0.075 m² and 0.45 m², and at least 5 mm for ducts with a free cross-sectional area of over 0.45 m²;

- .1.2 suitably supported and stiffened;
- .1.3 fitted with automatic fire dampers close to the boundaries penetrated; and
- .1.4 insulated to "A-60" class standard from the boundaries of the spaces they serve to a point at least 5 m beyond each fire damper;

or

- .2.1 constructed of steel in accordance with paragraphs 7.2.4.1.1 and 7.2.4.1.2; and
- .2.2 insulated to "A-60" class standard throughout the spaces they pass through, except for ducts that pass through spaces of category (9) or (10) as defined in paragraph 2.2.3.2.2.

7.2.5 For the purposes of paragraphs 7.2.4.1.4 and 7.2.4.2.2, ducts shall be insulated over their entire cross-sectional external surface. Ducts that are outside but adjacent to the specified space, and share one or more surfaces with it, shall be considered to pass through the specified space, and shall be insulated over the surface they share with the space for a distance of 450 mm past the duct.

7.2.6 Where it is necessary that a ventilation duct passes through a main vertical zone division, an automatic fire damper shall be fitted adjacent to the division. The damper shall also be capable of being manually closed from each side of the division. The control location shall be readily accessible and be clearly and prominently marked. The duct between the division and the damper shall be constructed of steel in accordance with paragraphs 7.2.4.1.1 and 7.2.4.1.2 and insulated to at least the same fire integrity as the division penetrated. The damper shall be fitted on at least one side of the division with a visible indicator showing the operating position of the damper.

7.3 Details of fire dampers and duct penetrations

7.3.1 Ducts passing through "A" class divisions shall meet the following requirements:

- .1 where a thin plated duct with a free cross sectional area equal to, or less than, 0.02 m² passes through "A" class divisions, the opening shall be fitted with a steel sheet sleeve having a thickness of at least 3 mm and a length of at least 200 mm, divided preferably into 100 mm on each side of a bulkhead or, in the case of a deck, wholly laid on the lower side of the decks penetrated;
- .2 where ventilation ducts with a free cross-sectional area exceeding 0.02 m², but not more than 0.075 m², pass through "A" class divisions, the openings shall be lined with steel sheet sleeves. The ducts and sleeves shall have a thickness of at least 3 mm and a length of at least 900 mm. When passing through bulkheads, this length shall be divided preferably into 450 mm on each side of the bulkhead. These ducts, or sleeves lining such ducts, shall be provided with fire insulation.

The insulation shall have at least the same fire integrity as the division through which the duct passes; and

- .3 automatic fire dampers shall be fitted in all ducts with a free cross-sectional area exceeding 0.075 m² that pass through "A" class divisions. Each damper shall be fitted close to the division penetrated and the duct between the damper and the division penetrated shall be constructed of steel in accordance with paragraphs 7.2.4.2.1 and 7.2.4.2.2. The fire damper shall operate automatically, but shall also be capable of being closed manually from both sides of the division. The damper shall be fitted with a visible indicator which shows the operating position of the damper. Fire dampers are not required, however, where ducts pass through spaces surrounded by "A" class divisions, without serving those spaces, provided those ducts have the same fire integrity as the divisions which they penetrate. A duct of cross-sectional area exceeding 0.075 m² shall not be divided into smaller ducts at the penetration of an "A" class division and then recombined into the original duct once through the division to avoid installing the damper required by this provision.

7.3.2 Ventilation ducts with a free cross-sectional area exceeding 0.02 m² passing through "B" class bulkheads shall be lined with steel sheet sleeves of 900 mm in length, divided preferably into 450 mm on each side of the bulkheads unless the duct is of steel for this length.

7.3.3 All fire dampers shall be capable of manual operation. The dampers shall have a direct mechanical means of release or, alternatively, be closed by electrical, hydraulic, or pneumatic operation. All dampers shall be manually operable from both sides of the division. Automatic fire dampers, including those capable of remote operation, shall have a failsafe mechanism that will close the damper in a fire even upon loss of electrical power or hydraulic or pneumatic pressure loss. Remotely operated fire dampers shall be capable of being reopened manually at the damper.

7.4 Ventilation systems for passenger ships carrying more than 36 passengers

7.4.1 In addition to the requirements in sections 7.1, 7.2 and 7.3, the ventilation system of a passenger ship carrying more than 36 passengers shall also meet the following requirements.

7.4.2 In general, the ventilation fans shall be so arranged that the ducts reaching the various spaces remain within a main vertical zone.

7.4.3 Stairway enclosures shall be served by an independent ventilation fan and duct system (exhaust and supply) which shall not serve any other spaces in the ventilation systems.

7.4.4 A duct, irrespective of its cross-section, serving more than one 'tween-deck accommodation space, service space or control station, shall be fitted, near the penetration of each deck of such spaces, with an automatic smoke damper that shall also be capable of being closed manually from the protected deck above the damper. Where a fan serves more than one 'tween-deck space through separate ducts within a main vertical zone, each dedicated to a single 'tween-deck space, each duct shall be provided with a manually operated smoke damper fitted close to the fan.

7.4.5 Vertical ducts shall, if necessary, be insulated as required by tables 9.1 and 9.2. Ducts shall be insulated as required for decks between the space they serve and the space being considered, as applicable.

7.5 Exhaust ducts from galley ranges

7.5.1 Requirements for passenger ships carrying more than 36 passengers

7.5.1.1 In addition to the requirements in sections 7.1, 7.2 and 7.3, exhaust ducts from galley ranges shall be constructed in accordance with paragraphs 7.2.4.2.1 and 7.2.4.2.2 and insulated to "A-60" class standard throughout accommodation spaces, service spaces, or control stations they pass through. They shall also be fitted with:

- .1 a grease trap readily removable for cleaning unless an alternative approved grease removal system is fitted;
- .2 a fire damper located in the lower end of the duct at the junction between the duct and the galley range hood which is automatically and remotely operated and, in addition, a remotely operated fire damper located in the upper end of the duct close to the outlet of the duct;
- .3 a fixed means for extinguishing a fire within the duct;
- .4 remote-control arrangements for shutting off the exhaust fans and supply fans, for operating the fire dampers mentioned in paragraph 7.5.1.1.2 and for operating the fire-extinguishing system, which shall be placed in a position outside the galley close to the entrance to the galley. Where a multi-branch system is installed, a remote means located with the above controls shall be provided to close all branches exhausting through the same main duct before an extinguishing medium is released into the system; and
- .5 suitably located hatches for inspection and cleaning, including one provided close to the exhaust fan and one fitted in the lower end where grease accumulates.

7.5.1.2 Exhaust ducts from ranges for cooking equipment installed on open decks shall conform to paragraph 7.5.1.1, as applicable, when passing through accommodation spaces or spaces containing combustible materials.

7.5.2 Requirements for cargo ships and passenger ships carrying not more than 36 passengers

When passing through accommodation spaces or spaces containing combustible materials, the exhaust ducts from galley ranges shall be constructed in accordance with paragraphs 7.2.4.1.1 and 7.2.4.1.2. Each exhaust duct shall be fitted with:

- .1 a grease trap readily removable for cleaning;
- .2 an automatically and remotely operated fire damper located in the lower end of the duct at the junction between the duct and the galley range hood and, in addition, a remotely operated fire damper in the upper end of the duct close to the outlet of the duct;

- .3 arrangements, operable from within the gallery, for shutting off the exhaust and supply fans; and
- .4 fixed means for extinguishing a fire within the duct.

7.6 Ventilation rooms serving machinery spaces of category A containing internal combustion machinery

7.6.1 Where a ventilation room serves only such an adjacent machinery space and there is no fire division between the ventilation room and the machinery space, the means for closing the ventilation duct or ducts serving the machinery space shall be located outside of the ventilation room and machinery space.

7.6.2 Where a ventilation room serves such a machinery space as well as other spaces and is separated from the machinery space by a "A-0" class division, including penetrations, the means for closing the ventilation duct or ducts for the machinery space can be located in the ventilation room.

7.7 Ventilation systems for laundries in passenger ships carrying more than 36 passengers

Exhaust ducts from laundries and drying rooms of category (13) spaces as defined in paragraph 2.2.3.2.2 shall be fitted with:

- .1 filters readily removable for cleaning purposes;
- .2 a fire damper located in the lower end of the duct which is automatically and remotely operated;
- .3 remote-control arrangements for shutting off the exhaust fans and supply fans from within the space and for operating the fire damper mentioned in paragraph 7.7.2; and
- .4 suitably located hatches for inspection and cleaning."

Regulation 10 – Firefighting

7 Paragraph 1 is replaced with the following:

"1 Purpose

1.1 The purpose of this regulation is to suppress and swiftly extinguish a fire in the space of origin, except for paragraph 1.2. For this purpose, the following functional requirements shall be met:

- .1 fixed fire-extinguishing systems shall be installed having due regard to the fire growth potential of the protected spaces; and
- .2 fire-extinguishing appliances shall be readily available.

1.2 For open-top container holds and on deck container stowage areas on ships designed to carry containers on or above the weather deck, constructed on or after 1 January 2016, fire protection arrangements shall be provided for the purpose of containing a fire in the space or area of origin and cooling adjacent areas to prevent fire spread and structural damage."

8 In paragraph 2.1.3, the words ", other than those included in paragraph 7.3.2," are added between the words "cargo ships" and "the diameter".

9 In paragraph 2.2.4.1.2, the words ", other than those included in paragraph 7.3.2," are added between the words "cargo ship" and "need".

10 The following new paragraph is added after paragraph 7.2:

"7.3 Firefighting for ships constructed on or after 1 January 2016 designed to carry containers on or above the weather deck

7.3.1 Ships shall carry, in addition to the equipment and arrangements required by paragraphs 1 and 2, at least one water mist lance.

7.3.1.1 The water mist lance shall consist of a tube with a piercing nozzle which is capable of penetrating a container wall and producing water mist inside a confined space (container, etc.) when connected to the fire main.

7.3.2 Ships designed to carry five or more tiers of containers on or above the weather deck shall carry, in addition to the requirements of paragraph 7.3.1, mobile water monitors as follows:

- .1 ships with breadth less than 30 m: at least two mobile water monitors; or
- .2 ships with breadth of 30 m or more: at least four mobile water monitors.

7.3.2.1 The mobile water monitors, all necessary hoses, fittings and required fixing hardware shall be kept ready for use in a location outside the cargo space area not likely to be cut off in the event of a fire in the cargo spaces.

7.3.2.2 A sufficient number of fire hydrants shall be provided such that:

- .1 all provided mobile water monitors can be operated simultaneously for creating effective water barriers forward and aft of each container bay;
- .2 the two jets of water required by paragraph 2.1.5.1 can be supplied at the pressure required by paragraph 2.1.6; and
- .3 each of the required mobile water monitors can be supplied by separate hydrants at the pressure necessary to reach the top tier of containers on deck.

7.3.2.3 The mobile water monitors may be supplied by the fire main, provided the capacity of fire pumps and fire main diameter are adequate to simultaneously operate the mobile water monitors and two jets of water from fire hoses at the required pressure values. If carrying dangerous goods, the capacity of fire pumps and fire main diameter shall also comply with regulation 19.3.1.5, as far as applicable to on-deck cargo areas.

7.3.2.4 The operational performance of each mobile water monitor shall be tested during initial survey on board the ship to the satisfaction of the Administration. The test shall verify that:

- .1 the mobile water monitor can be securely fixed to the ship structure ensuring safe and effective operation; and
- .2 the mobile water monitor jet reaches the top tier of containers with all required monitors and water jets from fire hoses operated simultaneously."

Part D Escape

Regulation 13 – Means of escape

- 11 The following two new paragraphs are added after paragraph 4.1.4:

"4.1.5 Inclined ladders and stairways

For ships constructed on or after 1 January 2016, all inclined ladders/stairways fitted to comply with paragraph 4.1.1 with open treads in machinery spaces being part of or providing access to escape routes but not located within a protected enclosure shall be made of steel. Such ladders/stairways shall be fitted with steel shields attached to their undersides, such as to provide escaping personnel protection against heat and flame from beneath.

4.1.6 Escape from main workshops within machinery spaces

For ships constructed on or after 1 January 2016, two means of escape shall be provided from the main workshop within a machinery space. At least one of these escape routes shall provide a continuous fire shelter to a safe position outside the machinery space."

- 12 The following three new paragraphs are added after paragraph 4.2.3:

"4.2.4 Inclined ladders and stairways

For ships constructed on or after 1 January 2016, all inclined ladders/stairways fitted to comply with paragraph 4.2.1 with open treads in machinery spaces being part of or providing access to escape routes but not located within a protected enclosure shall be made of steel. Such ladders/stairways shall be fitted with steel shields attached to their undersides, such as to provide escaping personnel protection against heat and flame from beneath.

4.2.5 Escape from machinery control rooms in machinery spaces of category "A"

For ships constructed on or after 1 January 2016, two means of escape shall be provided from the machinery control room located within a machinery space. At least one of these escape routes shall provide a continuous fire shelter to a safe position outside the machinery space.

4.2.6 Escape from main workshops in machinery spaces of category "A"

For ships constructed on or after 1 January 2016, two means of escape shall be provided from the main workshop within a machinery space. At least one of these escape routes shall provide a continuous fire shelter to a safe position outside the machinery space."

Part E

Operational requirements

Regulation 16 – Operations

13 The following new paragraph is added after paragraph 3.2:

"3.3 Operation of inert gas system

3.3.1 The inert gas system for tankers required in accordance with regulation 4.5.5.1 shall be so operated as to render and maintain the atmosphere of the cargo tanks non-flammable, except when such tanks are required to be gas-free.

3.3.2 Notwithstanding the above, for chemical tankers, the application of inert gas, may take place after the cargo tank has been loaded, but before commencement of unloading and shall continue to be applied until that cargo tank has been purged of all flammable vapours before gas-freeing. Only nitrogen is acceptable as inert gas under this provision.

3.3.3 Notwithstanding regulation 1.2.2.2, the provisions of this paragraph shall only apply to tankers constructed on or after 1 January 2016. If the oxygen content of the inert gas exceeds 5% by volume, immediate action shall be taken to improve the gas quality. Unless the quality of the gas improves, all operations in those cargo tanks to which inert gas is being supplied shall be suspended so as to avoid air being drawn into the cargo tanks, the gas regulating valve, if fitted, shall be closed and the off-specification gas shall be vented to atmosphere.

3.3.4 In the event that the inert gas system is unable to meet the requirement in paragraph 16.3.3.1 and it has been assessed that it is impractical to effect a repair, then cargo discharge and cleaning of those cargo tanks requiring inerting shall only be resumed when suitable emergency procedures have been followed, taking into account guidelines developed by the Organization."

Part G

Special requirements

Regulation 20 – Protection of vehicle, special category and ro-ro spaces

14 In paragraph 3.1.4.2, the words "9.7.2.1.1 and 9.7.2.1.2" are replaced with "9.7.2.4.1.1 and 9.7.2.4.1.2".

New regulation 20-1 – Requirements for vehicle carriers carrying motor vehicles with compressed hydrogen or natural gas in their tanks for their own propulsion as cargo

15 The following new regulation 20-1 is added after regulation 20:

"Regulation 20-1 – Requirements for vehicle carriers carrying motor vehicles with compressed hydrogen or natural gas in their tanks for their own propulsion as cargo

1 Purpose

The purpose of this regulation is to provide additional safety measures in order to address the fire safety objectives of this chapter for vehicle carriers with vehicle and ro-ro spaces intended for carriage of motor vehicles with compressed hydrogen or compressed natural gas in their tanks for their own propulsion as cargo.

2 Application

2.1 In addition to complying with the requirements of regulation 20, as appropriate, vehicle spaces of vehicle carriers constructed on or after 1 January 2016 intended for the carriage of motor vehicles with compressed hydrogen or compressed natural gas in their tanks for their own propulsion as cargo shall comply with the requirements in paragraphs 3 to 5 of this regulation.

2.2 In addition to complying with the requirements of regulation 20, as appropriate, vehicle carriers constructed before 1 January 2016, including those constructed before 1 July 2012, shall comply with the requirements in paragraph 5 of this regulation.

3 Requirements for spaces intended for carriage of motor vehicles with compressed natural gas in their tanks for their own propulsion as cargo

3.1 Electrical equipment and wiring

All electrical equipment and wiring shall be of a certified safe type for use in an explosive methane and air mixture.

3.2 Ventilation arrangement

3.2.1 Electrical equipment and wiring, if installed in any ventilation duct, shall be of a certified safe type for use in explosive methane and air mixtures.

3.2.2 The fans shall be such as to avoid the possibility of ignition of methane and air mixtures. Suitable wire mesh guards shall be fitted over inlet and outlet ventilation openings.

3.3 Other ignition sources

Other equipment which may constitute a source of ignition of methane and air mixtures shall not be permitted.

4 Requirements for spaces intended for carriage of motor vehicles with compressed hydrogen in their tanks for their own propulsion as cargo

4.1 Electrical equipment and wiring

All electrical equipment and wiring shall be of a certified safe type for use in an explosive hydrogen and air mixture.

4.2 Ventilation arrangement

4.2.1 Electrical equipment and wiring, if installed in any ventilation duct, shall be of a certified safe type for use in explosive hydrogen and air mixtures and the outlet from any exhaust duct shall be sited in a safe position, having regard to other possible sources of ignition.

4.2.2 The fans shall be designed such as to avoid the possibility of ignition of hydrogen and air mixtures. Suitable wire mesh guards shall be fitted over inlet and outlet ventilation openings.

4.3 Other ignition sources

Other equipment which may constitute a source of ignition of hydrogen and air mixtures shall not be permitted.

5 Detection

When a vehicle carrier carries as cargo one or more motor vehicles with either compressed hydrogen or compressed natural gas in their tanks for their own propulsion, at least two portable gas detectors shall be provided. Such detectors shall be suitable for the detection of the gas fuel and be of a certified safe type for use in the explosive gas and air mixture."

第MSC.380 (94) 決議

(2014年11月21日通過)

經修正的《1974年國際海上人命安全公約》

(《安全公約》) 的修正案

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於本委員會職能的第二十八條第(二)款，

還憶及《1974年國際海上人命安全公約》(《安全公約》)(“本公約”)關於本公約附則(除第I章條款外)的適用修正程序的第VIII(b)(vi)(2)條，

在其第94屆會議上，審議了按照本公約第VIII(b)(i)條建議和分發的本公約修正案，

1 按照本公約第VIII(b)(iv)條規定，通過本公約的修正案，其文本載於本決議附件；

2 按照本公約第VIII(b)(vi)(2)(bb)條，決定該修正案將在2016年1月1日視為已被接受，除非在此日期之前，有三分之一以上的本公約締約國政府或其商船隊總和佔世界商船總噸數不少於50%的締約國政府通知本組織秘書長其反對該修正案；

- 3 請《安全公約》締約國政府注意，按照本公約第VIII（b）（vii）（2）條，該修正案將在按上述第2段被接受後，於2016年7月1日生效；
- 4 要求秘書長為本公約第VIII（b）（v）條之目的，將本決議及其附件中的修正案文本的核證無誤副本分發給所有本公約締約國政府；
- 5 還要求秘書長將本決議及其附件的副本分發給非本公約締約國的本組織會員國。

附件

經修正的《1974年國際海上人命安全公約》

(《安全公約》)的修正案

第II-2章

構造-防火、探火和滅火

C部分

抑制火

第10條－滅火

- 1 現有5.2的標題替換為如下：

“5.2 裝有內燃機的A類機器處所”

第VI章

貨物和燃油運輸

A部分

總則

第2條－貨物資料

- 2 在現有第3款之後新增第4至6款如下：

“4 對於集裝箱裝運的貨物，符合本條第2.1款的總質量應經託運人以下列方式之一予以驗證，但在從事第III/3條界定的短程國際航行的滾裝船上裝卸的、以底盤車或拖車載運的集裝箱除外：

- .1 使用經校準和認證的設備對裝貨集裝箱稱重；或
- .2 對所有包裝件和貨品進行稱重，包括貨盤、貨墊和其他裝入集裝箱的繫固材料的質量，並使用完成集裝箱包裝所在國主管當局批准的經認證方法，將集裝箱皮質量與前述各項質量之和相加。

5 集裝箱託運人須確保運輸單證中已載明經驗證的總質量。運輸單證須：

- .1 由經託運人正式授權的人員簽字；和
- .2 應船長或其代表的要求，提前足夠時間提交給船長或其代表及提交給碼頭代表，以用於編製船舶積載圖。

6 如果裝貨集裝箱的運輸單證上沒有提供經驗證的總質量，且船長或其代表及碼頭代表尚未收到該裝貨集裝箱經核實的總質量，該裝貨集裝箱不得裝載上船。”

第XI-1章

加強海上安全的特別措施

3 在現有第6條後新增第7條如下：

“第7條 – 圍蔽處所的氣體測試儀

第I章所適用的每艘船舶應配備適當的便攜式氣體測試儀。這些測試儀須至少能在進入圍蔽處所前測量氧氣、可燃氣體或蒸氣、硫化氫和一氧化碳的濃度。按其他要求配備的測試儀可滿足本條要求。須為所有這些測試儀提供合適的校準設備。

。

附錄
證書

貨船安全設備記錄（格式C）

貨船安全設備記錄（格式E）

- 4 貨船安全設備記錄（格式C）和貨船安全設備記錄（格式E）
的第2節由下列替代：

“2 救生設備明細表

1 救生設備可供使用的總人數		
	左舷	右舷
2 吊架降落式救生艇的總數
2.1 吊架降落式救生艇可載總人數
2.2 自行扶正部分封閉救生艇的數量（第III/43條）
2.3 全封閉救生艇的數量（第III/31條和《救生設備規則》第4.6節）
2.4 自備空氣補給系統的救生艇的數量（第III/31條和《救生設備規則》第4.8節）
2.5 耐火救生艇的數量（第III/31條和《救生設備規則》第4.9節）
2.6 其他救生艇
2.6.1 數量
2.6.2 型式		
3 自由降落救生艇的總數
3.1 自由降落救生艇可載總人數
3.2 全封閉救生艇的數量（第III/31條和《救生設備規則》第4.7節）
3.3 自備空氣補給系統的救生艇的數量（第III/31		

條和《救生設備規則》第4.8節)	.....
3.4 耐火救生艇的數量 (第III/31條和《救生設備規則》第4.9節)	.....
4 機動救生艇的數量 (包括在上述2和3救生艇總數內)	.....
4.1 裝備有探照燈的救生艇的數量	.....
5 救助艇的數量	.....
5.1 包括在上述2和3救生艇總數內的艇的數量	.....
6 救生筏	.....
6.1 需設置認可降落裝置的救生筏	.....
6.1.1 救生筏的數量	.....
6.1.2 救生筏可載人數	.....
6.2 不需設置認可降落裝置的救生筏	.....
6.2.1 救生筏的數量	.....
6.2.2 救生筏可載人數	.....
6.3 第III/31.1.4條要求的救生筏數量	.....
7 救生圈的數量	.....
8 救生衣的數量	.....
9 救生服	.....
9.1 總數	.....
9.2 符合救生衣要求的救生服的數量	.....
10 抗暴露服的數量	.....
11 救生設備中使用的無線電裝置	.....
11.1 搜救定位裝置的數量	.....
11.1.1 雷達搜救應答器 (SART)	.....
11.1.2 自動識別系統搜救應答器 (AIS-SART)	.....
11.2 雙向甚高頻無線電話設備的數量	.....

RESOLUTION MSC.380(94)
(adopted on 21 November 2014)

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA (SOLAS), 1974, AS AMENDED**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article VIII(b)(vi)(2) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 ("the Convention"), concerning the amendment procedure applicable to the annex to the Convention, other than to the provisions of chapter I,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-fourth session, amendments to the Convention, proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) thereof,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 January 2016 unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments, the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified to the Secretary-General of the Organization their objections to the amendments;

3 INVITES SOLAS Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 July 2016 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention;

5 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE
SAFETY OF LIFE AT SEA (SOLAS), 1974, AS AMENDED****CHAPTER II-2
CONSTRUCTION – PROTECTION, FIRE DETECTION AND FIRE EXTINCTION****Part C
Suppression of fire****Regulation 10 – Fire fighting**

1 The title of existing paragraph 5.2 is replaced as follows:

"5.2 Machinery spaces of category A containing internal combustion machinery"

**CHAPTER VI
CARRIAGE OF CARGOES AND OIL FUELS****Part A
General Provisions****Regulation 2 – Cargo information**

2 The following new paragraphs 4 to 6 are added after existing paragraph 3:

"4 In the case of cargo carried in a container, except for containers carried on a chassis or a trailer when such containers are driven on or off a ro-ro ship engaged in short international voyages as defined in regulation III/3, the gross mass according to paragraph 2.1 of this regulation shall be verified by the shipper, either by:

- .1 weighing the packed container using calibrated and certified equipment; or
- .2 weighing all packages and cargo items, including the mass of pallets, dunnage and other securing material to be packed in the container and adding the tare mass of the container to the sum of the single masses, using a certified method approved by the competent authority of the State in which packing of the container was completed.

5 The shipper of a container shall ensure the verified gross mass is stated in the shipping document. The shipping document shall be:

- .1 signed by a person duly authorized by the shipper; and
- .2 submitted to the master or his representative and to the terminal representative sufficiently in advance, as required by the master or his representative, to be used in the preparation of the ship stowage plan.

6 If the shipping document, with regard to a packed container, does not provide the verified gross mass and the master or his representative and the terminal representative have not obtained the verified gross mass of the packed container, it shall not be loaded on to the ship.

**CHAPTER XI-1
SPECIAL MEASURES TO ENHANCE MARITIME SAFETY**

3 The following new regulation 7 is added after existing regulation 6:

"Regulation 7 – Atmosphere testing instrument for enclosed spaces

Every ship to which chapter I applies shall carry an appropriate portable atmosphere testing instrument or instruments. As a minimum, these shall be capable of measuring concentrations of oxygen, flammable gases or vapours, hydrogen sulphide and carbon monoxide prior to entry into enclosed spaces. Instruments carried under other requirements may satisfy this regulation. Suitable means shall be provided for the calibration of all such instruments.

**APPENDIX
CERTIFICATES**

**Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form C)
Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form E)**

4 Section 2 of the Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form C) and the Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form E), is replaced with the following:

"2 Details of life-saving appliances

1 Total number of persons for which life-saving appliances are provided		Port Side	Starboard Side
2	Total number of davit launched lifeboats	.....	.....
2.1	Total number of persons accommodated by them	.....	.....
2.2	Number of self-righting partially enclosed lifeboats (regulation III/43)	.....	.....
2.3	Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.6)	.....	.....
2.4	Number of lifeboats with a self-contained air support system (regulation III/31 and LSA Code, section 4.8)	.....	.....
2.5	Number of fire-protected lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.9)	.....	.....
2.6	Other lifeboats	.....	.....
2.6.1	Number	.....	.....
2.6.2	Type	.....	.....
3	Total number of free-fall lifeboats	.....	.....
3.1	Total number of persons accommodated by them	.....	.....
3.2	Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.7)	.....	.....
3.3	Number of lifeboats with a self-contained air support system (regulation III/31 and LSA Code, section 4.8)	.....	.....
3.4	Number of fire-protected lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.9)	.....	.....
4	Number of motor lifeboats (included in the total lifeboats shown in 2 and 3 above)	.....	.....
4.1	Number of lifeboats fitted with searchlights	.....	.....
5	Number of rescue boats	.....	.....
5.1	Number of boats which are included in the total lifeboats shown in 2 and 3 above	.....	.....
6	Liferafts	.....	.....
6.1	Those for which approved launching appliances are required	.....	.....
6.1.1	Number of liferafts	.....	.....

2 **Details of life-saving appliances (continued)**

6.1.2	Number of persons accommodated by them	.....
6.2	Those for which approved launching appliances are not required	
6.2.1	Number of liferafts	.....
6.2.2	Number of persons accommodated by them	.....
6.3	Number of liferafts required by regulation III/31.1.4	.....
7	Number of lifebuoys	.....
8	Number of lifejackets	.....
9	Immersion suits	
9.1	Total number	.....
9.2	Number of suits complying with the requirements for lifejackets	.....
10	Number of anti-exposure suits	.....
11	Radio installations used in life-saving appliances	
11.1	Number of search and rescue locating devices	
11.1.1	Radar search and rescue transponders (SART)	.....
11.1.2	AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)	.....
11.2	Number of two-way VHF radiotelephone apparatus	.....

二零一八年三月十五日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 15 de Março de 2018.

— A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

政府總部輔助部門

批示摘錄

透過行政長官辦公室主任二零一八年二月七日批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及按照第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第二款(四)項的規定，以附註形式修改下列人員在政府總部輔助部門擔任職務合同的第三條款如下所列，自下述日期起生效。

長期行政任用合同

韋志炎，自二零一八年三月一日晉階至第二職階一等技術員，薪俸點420點。

不具期限的行政任用合同

何玉風，自二零一八年三月八日晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點200點。

二零一八年三月十四日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 7 de Fevereiro de 2018:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos para o exercício de funções nos SASG, nos termos do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, alínea 4), da Lei n.^o 14/2009, conforme a seguir discriminado, a partir das datas a seguir indicadas:

Contrato administrativo de provimento de longa duração

— Wai Chi Im, progride para técnico de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 420, a partir de 1 de Março de 2018.

Contrato administrativo de provimento sem termo

— Ho Iok Fong, progride para auxiliar, 8.^o escalão, índice 200, a partir de 8 de Março de 2018.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 14 de Março de 2018.

— A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

經濟財政司司長辦公室

第 46/2018 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及經七月五日第29/99/M號法令修改的七月十一日第33/94/M號法令核准的《澳門貿易投資促進局章程》第十條的規定，作出本批示。

一、委任黃振東為澳門貿易投資促進局監察委員會主席，自二零一八年四月一日起為期一年。

二、續任下列人士為澳門貿易投資促進局監察委員會成員，自二零一八年四月一日起為期一年：

(一) 委員——鄧君明；

(二) 委員——譚麗霞（財政局代表）。

三、擔任上述職務的報酬按照該實體章程的規定訂定。

二零一八年三月十三日

經濟財政司司長 梁維特

二零一八年三月十三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 丁雅勤

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 46/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do artigo 10.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado Wong Chan Tong como presidente da Comissão de Fiscalização do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, pelo período de um ano, a partir de 1 de Abril de 2018.

2. É renovada a nomeação dos membros da Comissão de Fiscalização do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, pelo período de um ano, a partir de 1 de Abril de 2018:

1) Vogal: Tang Kuan Meng José;

2) Vogal: Tam Lai Ha, em representação da Direcção dos Serviços de Finanças.

3. A remuneração dos referidos cargos é a que vier a ser fixada nos termos do estatuto daquela entidade.

13 de Março de 2018.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 13 de Março de 2018. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

保安司司長辦公室

第 45/2018 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第111/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、第212/2015號保安司司長批示第二款修改如下：

“二、[……]

(一) 作出第6/2004號法律第八條及第十二條第二款所指之行為；

(二) [……]

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 45/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 111/2014, o Secretário para a Segurança manda:

1. O n.º 2 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 212/2015, passa a ter a seguinte redacção:

« 2. [...]:

1) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004;

2) [...];

(三) [……]

3) [...];

(四) [……]

4) [...];

(五) [……]

5) [...];

(六) [……]

6) [...];

(七) [……]”

7) [...].”

二、本批示自公佈日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

二零一八年三月十二日

12 de Março de 2018.

保安司司長 黃少澤

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

第 48/2018 號保安司司長批示

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 48/2018

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款、第111/2014號行政命令第一款，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第十一條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014 e do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012, o Secretário para a Segurança manda:

一、經考慮治安警察局按照第2/2012號法律第十一條第四款的規定提出的申請後，批准取消使用經第155/2016號保安司司長批示第一款(七)項許可安裝於澳門國際機場周邊區域的一支錄像監視鏡頭(編號TH030)，並由另一支鏡頭(編號TH030A)取代；該攝影機的特徵、確實安裝位置及目的，已按第2/2012號法律第十一條第一款規定，載於卷宗並送交予個人資料保護辦公室預先聽取其發表意見。

Considerando a proposta apresentada pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), nos termos do n.º 4 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012, determino o cancelamento da autorização de funcionamento de 1 câmara de videovigilância instalada na zona envolvente ao Aeroporto Internacional de Macau (TH030), autorizada anteriormente pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 155/2016, ponto 1., alínea 7), sendo a mesma substituída por outra câmara (TH030A), cujas características, localização exacta e finalidades são as constantes do processo anteriormente submetido a parecer prévio do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais (GPDP), em cumprimento do previsto no n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012;

二、為適用第2/2012號法律第八條的規定，治安警察局為負責管理有關攝影機的實體。

2. Para efeitos do artigo 8.º da Lei n.º 2/2012, o CPSP é a entidade responsável pela gestão da câmara referida.

三、許可期間屆滿之日與保安司司長第155/2016號批示所指期間一致，可續期。

3. O prazo de autorização termina nos termos previstos no Despacho do Secretário para a Segurança n.º 155/2016, podendo o mesmo ser renovável.

四、本批示於公布翌日生效。

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

五、將本批示通知治安警察局。

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

二零一八年三月十三日

13 de Março de 2018.

保安司司長 黃少澤

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

二零一八年三月十四日於保安司司長辦公室

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 14 de Março de 2018. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 34/2018 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 34/2018

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第40/2011號行政法規《旅遊發展委員會》第四條第一款、第五條第一款、第二款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 4.º e dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2011 (Conselho para o Desenvolvimento Turístico), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、委任下列人士為旅遊發展委員會成員：

1. São designados membros do Conselho para o Desenvolvimento Turístico:

(一) 社會文化司代表：梁詠嫻；

1) Leong Veng Hang, representante da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura;

(二) 保安司代表：何浩瀚；

2) Adriano Marques Ho, representante da Secretaria para a Segurança;

(三) 運輸工務司代表：黃文傑；

3) Vong Man Kit, representante da Secretaria para os Transportes e Obras Públicas;

(四) 旅遊局代表：程衛東；

4) Cheng Wai Tong, representante da Direcção dos Serviços de Turismo;

(五) 海關代表：黃文忠；

5) Vong Man Chong, representante dos Serviços de Alfândega;

(六) 旅遊學院代表：黃竹君；

6) Vong Chuk Kwan, representante do Instituto de Formação Turística;

(七) 文化局代表：楊子健；

7) Jeong Chi Kin, representante do Instituto Cultural;

(八) 勞工事務局代表：黃志雄；

8) Wong Chi Hong, representante da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

(九) 民政總署代表：羅志堅；

9) Lo Chi Kin, representante do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

(十) 民航局代表：陳穎雄；

10) Chan Weng Hong, representante da Autoridade de Aviação Civil;

(十一) 消費者委員會代表：黃翰寧；

11) Wong Hon Neng, representante do Conselho de Consumidores;

(十二) 澳門酒店協會代表：王淑欣，如其不在或因故不能視事時由王瑞方代任；

12) Wong Suk Yan, representante da Associação de Hotéis de Macau, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Wong Soi Fong Teresa;

(十三) 澳門酒店旅業商會代表：麥黃麗薇，如其不在或因故不能視事時由張健中代任；

13) Mac Wong Lai Mei, representante da Associação dos Hoteleiros de Macau, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Cheung Kin Chung;

(十四) 澳門酒店旅業職工會代表：張文紹，如其不在或因故不能視事時由李寶來代任；

14) Cheong Man Sio, representante da Associação de Empregados da Indústria Hoteleira de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Lei Pou Loi;

(十五) 澳門旅遊商會代表：崔慧雯，如其不在或因故不能視事時由鄧嘉敏代任；

15) Tsui Wai Man, representante da Associação das Agências de Turismo de Macau, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Tang Ka Man;

(十六) 澳門旅遊業議會代表：黃輝，如其不在或因故不能視事時由胡景光代任；

16) Wong Fai, representante da Associação de Indústria Turística de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Wu Keng Kuong;

(十七) 澳門旅行社協會代表：張志民，如其不在或因故不能視事時由梁小彬代任；

(十八) 澳門專業導遊協會代表：胡惠芳，如其不在或因故不能視事時由羅掌權代任；

(十九) 澳門飲食業聯合商會（現改名為澳門餐飲業聯合商會）代表：唐繼宗，如其不在或因故不能視事時由羅錦焜代任；

(二十) 澳門旅遊零售服務業總商會代表：盧宏駿，如其不在或因故不能視事時由葉榮發代任；

(二十一) 澳門營業汽車工商聯誼會代表：凌世威，如其不在或因故不能視事時由凌世豪代任；

(二十二) 澳門會議展覽業協會代表：何海明，如其不在或因故不能視事時由關永恆代任；

(二十三) 澳門國際機場專營股份有限公司代表：方曉健，如其不在或因故不能視事時由張美斯代任；

(二十四) 澳門航空股份有限公司代表：陳洪，如其不在或因故不能視事時由廖寒西代任；

(二十五) 澳門新福利公共汽車有限公司代表：李啟見，如其不在或因故不能視事時由關榮佳代任；

(二十六) 澳門公共汽車有限公司代表：梁美玲，如其不在或因故不能視事時由潘榮標代任；

(二十七) 信德中旅船務管理（澳門）有限公司代表：伍紹賢，如其不在或因故不能視事時由康宇嫻代任；

(二十八) 金光噴射飛航（澳門）有限公司（現改名為金光渡輪有限公司）代表：鄭君諾，如其不在或因故不能視事時由黃英傑代任；

(二十九) 粵通船務有限公司代表：葉亮，如其不在或因故不能視事時由朱彤代任；

(三十) 梁安琪；

(三十一) 王如茵；

(三十二) 王英偉；

(三十三) 江美芬；

(三十四) 李素茵；

(三十五) 呂耀東；

(三十六) 林中賢；

17) Cheong Chi Man, representante da Associação das Agências de Viagens de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Leong Sio Pan;

18) Wu Wai Fong, representante da Associação de Guia Turístico de Macau, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Lucas Lo;

19) Tong Kai Chung, representante da Associação dos Proprietários de Restaurantes de Macau (agora denominada União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau), sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Lo Kam Kuan;

20) Lo Wang Chun, representante da Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Yip Wing Fat Frederick;

21) Leng Sai Vai, representante da Associação dos Comerciantes e Operários de Automóveis de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Leng Sai Hou;

22) He Haiming, representante da Associação de Convenções e Exposições de Macau, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Kwan Wing Hang;

23) Fong Hio Kin, representante da CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L., sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Cheong Mei Si;

24) Chen Hong, representante da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L., sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Liao Hanxi;

25) Li Qijian, representante da Transmac — Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L., sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Kuan Weng Kai;

26) Leung Mei Leng, representante da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.R.L., sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Pun Weng Pio;

27) Ng Sio In, representante da Shun Tak China Travel — Companhia de Gestão de Embarcações (Macau), sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Hong Yu Han Anna;

28) Chum Kwan Lock Grant, representante da COTAI Waterjets (Macau), Limitada (agora denominada Cotai Companhia de Ferries Limitada), sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Wong Ying Kit Alex;

29) Ye Liang, representante da Agência de Transporte de Passageiros Yuet Tung, Limitada, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Zhu Tong;

30) Leong On Kei;

31) Wong Yu Yan Irene;

32) Wong Ying Wai;

33) Kong Mei Fan;

34) Lei Sou Ian;

35) Lui Yiu Tung Francis;

36) Lam Chong In;

- (三十七) 陳志玲；
 (三十八) 陳美儀；
 (三十九) 馮建富；
 (四十) 張照珩；
 (四十一) 黃若禮；
 (四十二) 蕭婉儀。

二、上款所指成員的任期為兩年。

三、本批示自二零一八年三月十二日起產生效力。

二零一八年三月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

- 37) Chen Chih Ling Linda;
 38) Chan Melinda Mei Yi;
 39) Fong Kin Fu;
 40) Cheung Chiu Hang Raymond;
 41) Wong Yeuk Lai Alan;
 42) Sio Un I.

2. O mandato dos membros referidos no número anterior é de dois anos.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 12 de Março de 2018.

12 de Março de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

第 35/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第112/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予文化局局長穆欣欣作出下列行為的權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 授予職權及接受宣誓；

(三) 批准臨時委任、續任、以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(四) 以澳門特別行政區的名義，簽署行政任用合同及個人勞動合同；

(五) 批准上項所指合同的續期，但不得涉及有關報酬條件的更改為限；

(六) 批准免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；

(七) 批准特別假期及短期無薪假、以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(八) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(九) 簽署計算及結算文化局工作人員服務時間的證明文件；

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 35/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada na presidente do Instituto Cultural, Mok Ian Ian, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e contratos individuais de trabalho;

5) Autorizar a renovação dos contratos referidos na alínea anterior, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho;

7) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

8) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

9) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Instituto Cultural;

(十) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(十一) 批准文化局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(十二) 按照法律規定，批准向文化局工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十三) 決定文化局工作人員出外公幹，但以有權收取三天日津貼的情況為限；

(十四) 批准文化局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

(十五) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與文化局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十六) 批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於文化局人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；

(十七) 批准為人員、物料、設備、不動產及車輛投保；

(十八) 批准提供與文化局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十九) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於文化局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣三十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(二十) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(二十一) 批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費；

(二十二) 批准將被視為對文化局運作已無用處的財產報廢；

10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

11) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Instituto Cultural e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

12) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos trabalhadores do Instituto Cultural, nos termos legais;

13) Determinar deslocações de trabalhadores do Instituto Cultural, de que resulte o direito à percepção de ajudas de custo por três dias;

14) Autorizar a participação de trabalhadores do Instituto Cultural em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

15) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto Cultural ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

16) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividades fora do quadro de pessoal do Instituto Cultural;

17) Autorizar o seguro de pessoal, material, equipamento, imóveis e viaturas;

18) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto Cultural, com exclusão dos excepcionados por lei;

19) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços, por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Instituto Cultural, até ao montante de 300 000,00 (trezentas mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

20) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos e necessários ao funcionamento do serviço, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, do pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou de outras da mesma natureza;

21) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000,00 (vinte mil) patacas;

22) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Instituto Cultural que forem julgados incapazes para o serviço;

(二十三) 在本人獲授予判給權限的工程及取得財貨和勞務的程序方面：

- (1) 核准承投規則、競投方案及其他程序文書；
- (2) 委任開啟標書及評審標書的委員會成員；
- (3) 核准合同擬本，並代表澳門特別行政區簽署有關合同。

(二十四) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十五) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十六) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在文化局及文化基金範圍內訂立的有關合同的公文書；

(二十七) 在文化局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、還轉授權限予文化局局長穆欣欣，在文化局及文化基金範圍內以澳門特別行政區的名義與澳門特別行政區或外地的學術機構、專業顧問及公共或私人實體簽署所有關於取得服務、技術輔助、文化交流與合作的文件、合同及協議。

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、透過經社會文化司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

五、獲轉授權人自二零一八年二月七日起在本轉授權範圍內所作出的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一八年三月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

第 36/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

23) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços em que a competência para adjudicar me está delegada:

- (1) Aprovar os cadernos de encargos, os programas de concursos e outras peças procedimentais;
- (2) Designar os membros das comissões que conduzem a abertura e a apreciação das propostas;
- (3) Aprovar as minutas de contratos e representar a Região Administrativa Especial de Macau na outorga dos mesmos.

24) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

25) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

26) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Instituto Cultural e do Fundo de Cultura;

27) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições do Instituto Cultural.

2. É também subdelegada na presidente do Instituto Cultural, Mok Ian Ian, a competência para outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, todos os actos, contratos e acordos relativos a prestação de serviços, apoio técnico, intercâmbio e cooperação cultural, de instituições académicas, de consultores especializados, bem como de outras entidades públicas ou privadas, na Região Administrativa Especial de Macau ou no exterior, no âmbito da actividade do Instituto Cultural e do Fundo de Cultura.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, a subdelegada pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

5. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 7 de Fevereiro de 2018.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

12 de Março de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 36/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regula-

組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“伍建宏建築商”簽訂澳門大學——N23科研大樓G014室應用物理及材料工程研究所無機/有機工程材料實驗室建造工程的合同。

二零一八年三月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

第 37/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第112/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予教育暨青年局局長老柏生作出下列行為的權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 授予職權及接受宣誓；

(三) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(四) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有行政任用合同及個人勞動合同；

(五) 批准上項所指合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

(六) 批准免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；

(七) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(八) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(九) 簽署計算及結算教育暨青年局工作人員服務時間的證明文件；

mento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com o «Construtor Civil Ng Kin Wang», relativo à empreitada das obras de construção do Laboratório de Materiais de Engenharia Inorgânicos/Orgânicos do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais, localizado na sala G014 do Edifício de Investigação Científica N23 da Universidade de Macau.

12 de Março de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 37/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada no director dos Serviços de Educação e Juventude, Lou Pak Sang, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e contratos individuais de trabalho;

5) Autorizar a renovação dos contratos referidos na alínea anterior, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho;

7) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

8) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por faltas por motivo de doença;

9) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

- (十) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；
- (十一) 批准教育暨青年局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十二) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (十三) 決定工作人員出外公幹，但以有權收取三天日津貼的情況為限；
- (十四) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；
- (十五) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與教育暨青年局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；
- (十六) 批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於在教育暨青年局人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；
- (十七) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；
- (十八) 批准提供與教育暨青年局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；
- (十九) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於教育暨青年局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣五十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；
- (二十) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、保險開支、水電及氣體開支、清潔及衛生開支、公共地方開支、不動產相關設備保養開支、資訊設備及其相關系統保養開支、交通及通訊相關開支、期刊（書刊或電子刊物）開支或其他同類開支；
- (二十一) 批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費；
- 10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;
- 11) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 12) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;
- 13) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte o direito à percepção de ajudas de custo por três dias;
- 14) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;
- 15) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude ou com a Região Administrativa Especial de Macau;
- 16) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividade fora do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;
- 17) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;
- 18) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com exclusão dos excepcionados por lei;
- 19) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, até ao montante de 500 000,00 (quinhentas mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;
- 20) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos e necessários ao funcionamento do serviço, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, de seguro, do pagamento de electricidade, água e gás, serviços de limpeza e higiene, despesas de condomínio, de manutenção dos equipamentos existentes nos bens imóveis, de manutenção dos equipamentos informáticos e sistemas envolvidos, despesas relativas a transporte e telecomunicações, publicações periódicas (em suporte de papel ou informático) ou outras da mesma natureza;
- 21) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000,00 (vinte mil) patacas;

(二十二) 批准將被視為對教育暨青年局運作已無用處的財產報廢；

(二十三) 在本人獲授予判給權限的工程及取得財貨和勞務的程序方面：

(1) 核准承投規則、競投方案及其他重要的程序文書；

(2) 委任開啟標書及評審標書的委員會成員；

(3) 核准擬訂立的合同擬本，並代表澳門特別行政區簽署有關合同。

(二十四) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十五) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十六) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在教育暨青年局、學生福利基金及教育發展基金範圍內訂立的有關合同的公文書；

(二十七) 在教育暨青年局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、還轉授予教育暨青年局局長老柏生作出下列與教育暨青年局有關的特定行為的權限：

(一) 批准發放載於澳門特別行政區預算內關於教育暨青年局的開支表章節中的津貼，但以澳門幣三十萬元為限；

(二) 批准教育暨青年局屬下的學校需要接受特殊教育的學生以選讀科目的方式修讀課程，並提供同樣的最後評核考試。

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、透過經社會文化司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

五、獲轉授權人自二零一八年二月七日起在本轉授權範圍內所作出的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一八年三月十四日

社會文化司司長 譚俊榮

22) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, que forem julgados incapazes para o serviço;

23) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços em que a competência para adjudicar me está delegada:

(1) Aprovar o caderno de encargos, o programa de concurso e outras peças procedimentais relevantes;

(2) Designar os membros das comissões que conduzem a abertura e a apreciação das propostas;

(3) Aprovar a minuta do contrato a celebrar e representar a Região Administrativa Especial de Macau na outorga do respectivo contrato.

24) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

25) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

26) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, do Fundo de Acção Social Escolar e do Fundo de Desenvolvimento Educativo;

27) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

2. É também subdelegada no director da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Lou Pak Sang, a competência para praticar os seguintes actos específicos destes Serviços:

1) Autorizar a atribuição de quaisquer subsídios do capítulo da tabela de despesa do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, relativo à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, até ao montante de \$ 300 000,00 (trezentas mil) patacas;

2) Autorizar os alunos com necessidades educativas especiais dos estabelecimentos de ensino dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude a frequentar cursos em regime de disciplinas e prestar nas mesmas condições as provas finais de avaliação.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 7 de Fevereiro de 2018.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

14 de Março de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

第 38/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第302/2008號及第62/2009號行政長官批示修改的第184/2007號行政長官批示第四款(三)及(九)項，以及第六款的規定，作出本批示。

一、第52/2017號社會文化司司長批示第一款(六)及(十二)項有關委任旅遊危機處理辦公室成員的規定修改如下：

“(六) 警察總局代表李璧瑩，如其不在或因故不能視事時由何樹漢代任；”

“(十二) 澳門身份證明局代表官善賢，如其不在或因故不能視事時由范伊娜代任；”。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一八年三月十四日

社會文化司司長 譚俊榮

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一八年二月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以附註形式修改曾矜賢在旅遊發展委員會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點545點，自二零一八年二月九日起生效。

摘錄自行政長官於二零一八年二月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因李展潤具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任衛生局局長的定期委任，自二零一八年四月一日起續期兩年。

二零一八年三月十五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 38/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea 3) e 9) do n.º 4, e no n.º 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 184/2007, na redacção dada pelos Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 302/2008 e 62/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São alteradas as alíneas 6) e 12) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2017, que designa os membros para o Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, nos seguintes termos:

«6) Lei Pek Ieng, como representante dos Serviços de Polícia Unitários, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Ho Su Hon;»

«12) Kun Sin Yin, como representante da Direcção dos Serviços de Identificação de Macau, sendo substituída nas suas ausências e impedimentos por Fan I Na;».

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

14 de Março de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Fevereiro de 2018:

Chang Leng In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções no Conselho para o Desenvolvimento Turístico, progredindo a técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Fevereiro de 2018.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 14 de Fevereiro de 2018:

Lei Chin Ion — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como director dos Serviços de Saúde, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2018.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 15 de Março de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

第 6/2018 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes e
Obras Públicas n.º 6/2018

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第二十一條第二款及第一百三十九條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 21.º e do artigo 139.º, ambos da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以長期租借制度批出，面積3507平方米，位於澳門半島，其上曾建有漁翁街15及17號樓宇的土地的批給，以興建一幢由6層高的裙樓及其上兩座每座13層的塔樓所組成，屬分層所有權制度，作住宅、商業及停車場用途的樓宇。

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por aforamento, do terreno com a área de 3 507 m², situado na península de Macau, onde se encontrava construído o prédio com os n.ºs 15 e 17 da Rua dos Pescadores, para construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, constituído por um pódio com 6 pisos, sobre o qual assentam duas torres com 13 pisos cada uma, destinado a habitação, comércio e estacionamento.

二、本批示即時生效。

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

二零一八年三月十四日

14 de Março de 2018.

運輸工務司司長 羅立文

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

附件

ANEXO

(土地工務運輸局第585.05號案卷及
土地委員會第44/2014號案卷)

(Processo n.º 585.05 da Direcção dos Serviços de Solos, Obras
Públicas e Transportes e Processo n.º 44/2014 da
Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方——澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante, e

乙方——信藝置業投資發展有限公司。

A Companhia de Investimento e Desenvolvimento Predial Trust Art, Limitada, como segundo outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、透過經公佈於二零零四年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組修正公佈於二零零四年三月十七日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組的第16/2004號運輸工務司司長批示作為憑證，以經公佈於一九九六年六月五日第二十三期《澳門政府公報》第二組的第72/SATOP/96號批示作為憑證的合同修改公佈於一九九三年三月十五日第十一期《澳門政府公報》的第36/SATOP/93號批示作為憑證的批給合同的條件，將一幅以長期租借制度批出，面積3507平方米，位於澳門半島，其上曾建有漁翁街15及17號樓宇，標示於物業登記局B28冊第104頁第10528號的土地批給所衍生的權利有償移轉予總辦事處設於澳門上海街175號，澳門中華總商會大廈14字樓B，登記於

1. Através do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 16/2004, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 17 de Março, com a rectificação publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 27 de Maio, foi titulada a transmissão onerosa a favor da «Companhia de Investimento e Desenvolvimento Predial Trust Art, Limitada», com sede em Macau, na Rua de Xangai, n.º 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 14.º andar B, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 17 603 (SO), dos direitos resultantes da concessão por aforamento do terreno com área de 3 507 m², situado na península de Macau, onde se encontrava construído o prédio com os n.ºs 15 e 17 da Rua dos Pescadores, descrito na Conservatória do Registo Predial, adiante designada por CRP, sob o n.º 10 528 a fls. 104 do livro B28, nas condições do contrato de concessão titulado pelo Despacho n.º 36/SATOP/93, com as alterações introduzidas pelo contrato titulado pelo Despacho

商業及動產登記局第17603 (SO) 號的信藝置業投資發展有限公司。

二、該土地的田底權以國家的名義登錄於F3冊第153頁第1982號，而利用權以承批公司的名義登錄於第82421G號。

三、承批公司擬重新利用該土地興建一幢由6層高的裙樓及其上兩座每座13層的塔樓所組成，屬分層所有權制度，作住宅、商業及停車場用途的樓宇，因此於二零一四年一月十五日向土地工務運輸局遞交了相關修改建築計劃。根據該局局長於二零一四年六月十六日作出的批示，該計劃被視為可予核准，但須遵守某些技術要件。

四、於二零一四年八月二十八日，承批公司根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，請求批准按照上述計劃，更改土地的利用及修改批給合同。

五、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局計算了應得的回報，並制訂修改批給合同擬本。承批公司透過於二零一四年十二月五日遞交的聲明書，明確表示同意該擬本。

六、合同標的土地的面積為3507平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零一六年二月一日發出的第134/1989號地籍圖中以字母“A”及“B”定界及標示，面積為3355平方米及152平方米。

七、至於面積152平方米，以字母“B”標示的地塊，其地面層設定公共地役，以興建公共行人道及設置相關設施。

八、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零一五年二月二十六日及二零一六年三月十七日舉行會議，同意批准有關申請。土地委員會的意見書已經行政長官於二零一六年六月八日作出批示確認。

九、已將以本批示作為憑證的合同的條件通知承批公司。承批公司透過於二零一七年九月二十一日遞交由勞志成及蔡宏江，均已婚，職業住所位於澳門北京街173號海冠中心地下“P”及“Q”座，以信藝置業投資發展有限公司總經理的身份代表該公司所簽署的聲明書明確表示接納有關條件。按照載於該聲明書上的確認，上述人士的身份和權力已經第二公證署核實。

十、承批公司已繳付以本批示作為憑證的合同第三條款第三款所訂定的經調整的利用權價金。

n.º 72/SATOP/96, publicados no *Boletim Oficial de Macau*, respectivamente, n.º 11, de 15 de Março de 1993 e n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 1996.

2. O domínio directo sobre o terreno acha-se inscrito a favor do Estado, sob o n.º 1 982 a fls. 153 do livro F3 e o domínio útil inscrito a favor da concessionária sob o n.º 82 421G.

3. Pretendendo a concessionária proceder ao reaproveitamento do terreno com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, compreendendo 1 pódio com 6 pisos, sobre o qual assentam duas torres com 13 pisos cada uma, destinado a habitação, comércio e estacionamento, submeteu em 15 de Janeiro de 2014, à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, adiante designada por DSSOPT, o respectivo projecto de alteração de arquitectura que, por despacho do director destes serviços, de 16 de Junho de 2014, foi considerado passível de aprovação, condicionada ao cumprimento de alguns requisitos técnicos.

4. Em 28 de Agosto de 2014, a concessionária solicitou autorização para a modificação do aproveitamento do terreno, em conformidade com o referido projecto, e a consequente revisão do contrato de concessão, nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras).

5. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a DSSOPT procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta de contrato de revisão da concessão que mereceu a concordância da concessionária, expressa em declaração apresentada em 5 de Dezembro de 2014.

6. O terreno objecto do contrato, com a área de 3 507 m², encontra-se demarcado e assinalado com as letras «A» e «B», com a área de 3 355 m² e 152 m², na planta n.º 134/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, adiante designada por DSCC, em 1 de Fevereiro de 2016.

7. Sobre a parcela de terreno assinalada com a letra «B», com a área de 152 m², a nível da superfície do solo, é constituída servidão pública, destinada à construção da passagem pedonal pública e instalação do respectivo equipamento.

8. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 26 de Fevereiro de 2015 e 17 de Março de 2016, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido, o qual foi homologado por despacho do Chefe do Executivo, de 8 de Junho de 2016.

9. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à concessionária e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 21 de Setembro de 2017, assinada por Lou Chi Seng e Choy Wang Kong, ambos casados, com domicílio de correspondência em Macau, na Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, EDF. Marina Plaza r/c «P» e «Q» na qualidade de, respectivamente, gerente-geral, em representação da «Companhia de Investimento e Desenvolvimento Predial Trust Art, Limitada», qualidade e poderes verificados pelo 2.º cartório notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

10. A concessionária pagou o preço actualizado do domínio útil estipulado no n.º 3 da cláusula terceira, do contrato titulado pelo presente despacho.

第一條——合同標的

1. 本合同標的為修改一幅以長期租借制度批出，面積3,507（叁仟伍佰零柒）平方米，位於澳門半島，其上曾建有漁翁街15及17號樓宇，在地圖繪製暨地籍局於二零一六年二月一日發出的第134/1989號地籍圖中以字母“A”及“B”定界及標示，並標示於物業登記局B28冊第104頁第10528號及其利用權以乙方名義登錄於第82421G號，透過經公佈於一九九六年六月五日第二十三期《澳門政府公報》第二組的第72/SATOP/96號批示及公佈於二零零四年三月十七日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組的第16/2004號運輸工務司司長批示修改的公佈於一九九三年三月十五日第十一期《澳門政府公報》的第36/SATOP/93號批示作為憑證的土地的批給。

2. 基於上款所述，透過經第72/SATOP/96號批示及第16/2004號運輸工務司司長批示修改的第36/SATOP/93號批示作為憑證的土地的批給合同第二條款及第三條款的條文更改如下：

「第二條款——土地的重新利用及用途

1. 土地重新利用作興建一幢屬分層所有權制度，由1（壹）座6（陸）層高的樓裙及其上建有2（貳）座樓高均為13（拾叁）層的塔樓組成的樓宇，其用途及建築面積分配如下：

- | | |
|--------------|------------|
| 1) 商業 | 1,279平方米； |
| 2) 住宅 | 21,253平方米； |
| 3) 停車場 | 15,574平方米。 |

2. 第1款所述面積在為發出有關使用准照而作實地檢查時可作修改。

3. 在地圖繪製暨地籍局於二零一六年二月一日發出的第134/1989號地籍圖中以字母“B”定界及標示，面積152（壹佰伍拾貳）平方米的地塊設為公共地役，以興建公共步行通道及設置相關設備，供人貨自由通行，不能設置任何限制，亦不得作任何形式的臨時或永久性佔用。

4. 乙方與繼後的土地批給衍生權利的持有人，以及以任何名義承租或佔有樓宇獨立單位者，必須遵守及承認按照上款設定的責任，將相關範圍留空。

5. 乙方與繼後的土地批給衍生權利的持有人，以及以任何名義承租或佔有樓宇獨立單位者，必須同意由民政總署管

Artigo primeiro — Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato a revisão da concessão, por aforamento, do terreno, com a área de 3 507 m² (três mil, quinhentos e sete metros quadrados), situado na península de Macau, onde se encontrava construído o prédio n.ºs 15 e 17 da Rua dos Pescadores, demarcado e assinalado pelas letras «A» e «B» na planta n.º 134/1989, emitida pela DSCC, em 1 de Fevereiro de 2016, descrito na CRP sob o n.º 10 528 a fls. 104 do livro B28 e cujo domínio útil se acha inscrito a favor do segundo outorgante sob o n.º 82 421G, titulada pelo Despacho n.º 36/SATOP/93, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 11, de 15 de Março de 1993, com as alterações introduzidas pelo Despacho n.º 72/SATOP/96, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 1996 e pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 16/2004, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 17 de Março de 2004.

2. Em consequência do referido no número anterior, as cláusulas segunda e terceira do contrato de concessão, titulado pelo Despacho n.º 36/SATOP/93, com as alterações introduzidas pelo Despacho n.º 72/SATOP/96 e pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 16/2004, passam a ter a seguinte redacção:

«Cláusula segunda – Reaproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno é reaproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, constituído por 1 (um) pódio com 6 (seis) pisos sobre o qual assentam 2 (duas) torres com 13 (treze) pisos cada uma, afectado às seguintes finalidades e áreas brutas de construção:

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1) Comércio | 1 279 m ² ; |
| 2) Habitação | 21 253 m ² ; |
| 3) Estacionamento | 15 574 m ² . |

2. As áreas referidas no n.º 1 podem ser sujeitas a eventuais rectificações, a realizar no momento do pedido de vistoria, para efeito de emissão da licença de utilização respectiva.

3. Sobre a parcela de terreno com a área de 152 m² (cento e cinquenta e dois metros quadrados), demarcada e assinalada com a letra «B» na planta n.º 134/1989, emitida pela DSCC, em 1 de Fevereiro de 2016, é constituída servidão pública, destinada à construção da passagem pedonal pública e instalação de respectivo equipamento, para o livre trânsito de pessoas e bens sem quaisquer restrições, não podendo ser objecto de qualquer tipo de ocupação, temporária ou definitiva.

4. O segundo outorgante e os subsequentes titulares dos direitos resultantes da concessão, bem como os arrendatários ou possuidores, a qualquer título, das fracções autónomas do edifício ficam obrigados a respeitar e reconhecer os ónus constituídos nos termos do número anterior, mantendo livre a respectiva área.

5. O segundo outorgante e os subsequentes titulares dos direitos resultantes da concessão, bem como os arrendatários ou possuidores, a qualquer título, das fracções autónomas do edifício ficam obrigados a consentirem na gestão

理第3款所指的公共步行系統設施，並由該署執行必要的維修及保養工作。

6. 乙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

第三條款——利用權價金及地租

1.

2.

3. 每年繳付的地租調整為\$7,749.00（澳門幣柒仟柒佰肆拾玖元整）。

4.

5. 不準時繳付地租，將按照稅務執行程序的規定進行強制徵收。」

第二條——特別負擔

1. 由乙方獨力承擔的特別負擔為：

1) 騰空在地圖繪製暨地籍局於二零一六年二月一日發出的第134/1989號地籍圖中以字母“A”及“B”標示的地塊；

2) 根據乙方提交並經甲方核准的計劃，按照二零一三年十一月二十六日核准的第90A257號街道準線圖的規定，在上項所述的地籍圖中以字母“B”定界及標示，面積152（壹佰伍拾貳）平方米的地塊上，興建連接漁翁街與瑪利二世皇后眺望台的公共步行系統，包括設置一台升降機；

3) 根據乙方提交並經甲方核准的計劃，並按照上項所述的街道準線圖的規定，興建橫過漁翁街的行人天橋，包括於兩端各設置一台電動扶梯及一台升降機。

2. 上款所述的建築工程須於第三條所指的土地重新利用期間內完成。

3. 對第1款2)及3)項所述的建築工程，乙方保證優質施工及使用質量良好的材料及設備，並負責對該等工程由臨時接收之日起計兩年內所出現的一切瑕疵，進行維修及更正。

4. 甲方保留只需透過事先通知，便可代替乙方直接執行部分或全部第1款2)及3)項所述的特別負擔的建築工程的權利，但有關費用仍需由乙方承擔。

pelo Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM) do equipamento de passagem pedonal pública referido no n.º 3 e na realização dos trabalhos de reparação e manutenção necessários, promovidos pelo mesmo.

6. O segundo outorgante é obrigado a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situe.

Cláusula terceira – Preço do domínio útil e foro

1.

2.

3. O foro anual a pagar é actualizado para \$ 7 749,00 (sete mil, setecentas e quarenta e nove patacas).

4.

5. O não pagamento pontual do foro determina a cobrança coerciva nos termos do processo de execução fiscal.»

Artigo segundo – Encargos especiais

1. Constituem encargos especiais, a suportar exclusivamente pelo segundo outorgante:

1) A desocupação das parcelas de terreno assinaladas com as letras «A» e «B» na planta n.º 134/1989, emitida pela DSCC, em 1 de Fevereiro de 2016;

2) A execução, de acordo com o projecto apresentado pelo segundo outorgante e aprovado pelo primeiro outorgante, conforme previsto na Planta de Alinhamento Oficial (PAO) n.º 90A257, aprovada em 26 de Novembro de 2013, do equipamento de passagem pedonal pública, para a ligação da Rua dos Pescadores com o Miradouro de D. Maria II, na parcela de terreno com a área de 152 m² (cento e cinquenta e dois metros quadrados), demarcada e assinalada com a letra «B» na planta referida na alínea anterior, incluindo a instalação de um elevador;

3) A execução, de acordo com o projecto apresentado pelo segundo outorgante e aprovado pelo primeiro outorgante, da passagem superior pública para peões que atravessa a Rua dos Pescadores, conforme a PAO referida na alínea anterior, incluindo a instalação de uma escada mecânica e um elevador em cada uma das duas extremidades.

2. A execução das obras de construção a que se refere o número anterior deve ficar concluída dentro do prazo de reaproveitamento referido no artigo terceiro.

3. O segundo outorgante garante a boa execução e qualidade dos materiais e equipamentos a aplicar nas obras de construção referidas nas alíneas 2) e 3) do n.º 1 durante o período de dois anos, contados da data da recepção provisória daquelas obras, obrigando-se a reparar e a corrigir todas as deficiências que vierem a manifestar-se durante aquele período.

4. O primeiro outorgante reserva-se o direito de, mediante aviso prévio, optar por se substituir ao segundo outorgante na execução directa de parte ou da totalidade das obras de construção que constituem o encargo especial a que se referem as alíneas 2) e 3) do n.º 1, continuando a ser encargo do segundo outorgante suportar os respectivos custos.

第三條——重新利用期間

1. 土地重新利用的總期間為36（叁拾陸）個月，由作為本修改批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期間包括乙方遞交工程計劃、甲方審議該計劃及發出有關准照的時間。

3. 乙方應遵守以下期間：

1) 由第1款所指的批示公佈之日起計180（壹佰捌拾）日內，編製和遞交工程計劃（結構、供水、排水、供電和其他專業計劃）；

2) 由通知工程計劃獲核准之日起計60（陸拾）日內，遞交發出工程准照的申請書；

3) 由發出工程准照之日起計15（拾伍）日內，遞交動工申請。

4. 為適用上款的規定，計劃須完整及適當備齊所有資料，方視為確實完成遞交。

5. 如基於不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由，則應乙方的申請，甲方可批准中止或延長本條所指的任一期間。

6. 上款所指的申請須於相關期間屆滿前提出。

第四條——罰款

1. 基於乙方不遵守第三條所訂的任一期間，每逾期一日，處以相當於總溢價金0.1%（百分之零點一），並以150（壹佰伍拾）日為限。

2. 基於不可歸責於乙方且為甲方認為充分的理由而批准中止或延長重新利用期間者，則免除乙方承擔上款所指的責任。

第五條——移轉

1. 倘土地未被完全重新利用而將本批給所衍生的狀況移轉，須事先獲得甲方的許可，否則將導致該項移轉無效及不產生任何效力，且不影響第八條之規定。

2. 為適用上款的規定，下列情況亦視為移轉本批給所衍生的狀況：

1) 一次或多次累計移轉乙方或其控權股東公司資本超過50%（百分之五十）；

Artigo terceiro — Prazo do reaproveitamento

1. O reaproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 36 (trinta e seis) meses, contados a partir da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente revisão da concessão.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação, pelo segundo outorgante, e apreciação, pelo primeiro outorgante, do projecto de obra e para a emissão das respectivas licenças.

3. O segundo outorgante deve observar os seguintes prazos:

1) 180 (cento e oitenta) dias, contados da data da publicação do despacho mencionado no n.º 1, para a elaboração e apresentação do projecto de obra (projectos de estruturas, águas, esgotos, electricidade e demais projectos de especialidade);

2) 60 (sessenta) dias, contados da data da notificação da aprovação do projecto da obra, para a apresentação do pedido de emissão da licença de obras;

3) 15 (quinze) dias, contados da data de emissão da licença de obras, para a apresentação do pedido de início da obra.

4. Para efeitos do disposto no número anterior, os projectos só se consideram efectivamente apresentados, quando completa e devidamente instruídos com todos os elementos.

5. A requerimento do segundo outorgante, qualquer dos prazos referidos no presente artigo pode ser suspenso ou prorrogado por autorização do primeiro outorgante, por motivo não imputável ao segundo outorgante e que o primeiro outorgante considere justificativo.

6. O pedido referido no número anterior tem de ser apresentado antes do termo do respectivo prazo.

Artigo quarto — Multa

1. Pelo incumprimento de qualquer um dos prazos fixados no artigo terceiro, o segundo outorgante fica sujeito a multa no montante correspondente a 0,1% (zero vírgula um por cento) do prémio, por cada dia de atraso, até 150 (cento e cinquenta) dias.

2. O segundo outorgante fica exonerado da responsabilidade referida no número anterior no caso do primeiro outorgante ter autorizado a suspensão ou a prorrogação do prazo de reaproveitamento, por motivo não imputável ao segundo outorgante e considerado justificado pelo primeiro outorgante.

Artigo quinto — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente reaproveitado, depende de prévia autorização do primeiro outorgante, sob pena de nulidade e de nenhum efeito, sem prejuízo do disposto no artigo oitavo.

2. Para efeitos do disposto no número anterior, também se considera equivalente à transmissão de situações resultantes da presente concessão:

1) A transmissão, por uma ou várias vezes em acumulação, superior a 50% (cinquenta por cento) do capital social do segundo outorgante ou do capital social do seu sócio dominante;

2) 按《民法典》第二百五十八條第三款的規定，設定未經利害關係人同意不可廢止的授權書或複授權書，且該等授權書賦予受權人對批給所衍生狀況的處分權或在程序中作出所有行為。

3. 在不影響上款的規定下，如乙方移轉其或其控股股東資本公司資本超過10%（百分之十），須在有關移轉事實發生後30（叁拾）日內將之通知土地工務運輸局，否則於首次違反時，處以相當於溢價金1%（百分之一）的罰款，而屬第二次違反者則收回土地。

4. 受移轉人須受本合同修改後的條件約束，尤其有關重新利用的期間及附加溢價金方面。

5. 在未完成重新利用前，按照第10/2013號法律第四十二條第五款的規定，乙方僅可將批給所衍生的權利向依法獲許可在澳門特別行政區經營的信貸機構作意定抵押。

6. 違反上款的規定而作出的抵押均屬無效。

第六條——使用准照

使用准照僅在履行第二條訂定的義務，以及清繳倘有的罰款後，方予發出。

第七條——失效

1. 本批給在下列情況下失效：

1) 第四條第1款規定的150（壹佰伍拾）日期間屆滿後仍未完成重新利用，且不論之前曾被科處罰款；

2) 連續或間斷中止重新利用土地超過90（玖拾）日，但有合理解釋且甲方認為充分的理由除外。

2. 批給的失效由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給的失效導致已繳付的溢價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，且不影響甲方有權徵收所欠繳的地租或倘有的罰款。

4. 在不影響上款的規定下，如宣告本批給失效，乙方佔有土地而不加重新利用的年數乘以有關利用權價金的二十分之一的款項歸甲方所有，而該價金的餘額退還予乙方。

2) A constituição de procuração ou substabelecimento que confira ao procurador poderes para a prática de todos os actos no procedimento ou a disposição das situações resultantes da concessão e que seja irrevogável sem o acordo do interessado, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, quando se verifique a transmissão superior a 10% (dez por cento) do capital do segundo outorgante ou do capital social do seu sócio dominante, este deve comunicar o facto à DSSOPT no prazo de 30 (trinta) dias a contar da sua ocorrência, sob pena de aplicação de multa no montante correspondente a 1% (um por cento) do prémio na primeira infracção e de devolução na segunda infracção.

4. A transmissão sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente das relativas ao prazo de reaproveitamento e ao pagamento do prémio adicional.

5. Antes da conclusão do reaproveitamento, o segundo outorgante só pode constituir hipoteca voluntária sobre o direito resultante da concessão a favor de instituições de crédito legalmente autorizadas a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 42.º da Lei n.º 10/2013.

6. A hipoteca constituída em violação do disposto no número anterior é nula.

Artigo sexto — Licença de utilização

A licença de utilização apenas é emitida após o cumprimento das obrigações estabelecidas no artigo segundo e desde que as multas, se as houver, estejam pagas.

Artigo sétimo — Caducidade

1. A presente concessão caduca nos seguintes casos:

1) Não conclusão do reaproveitamento, decorrido o prazo de 150 (cento e cinquenta) dias, previsto no n.º 1 do artigo quarto, independentemente de ter sido aplicada ou não a multa;

2) Suspensão, consecutiva ou intercalada, do reaproveitamento do terreno por prazo superior a 90 (noventa) dias, salvo por motivo não imputável ao segundo outorgante e que o primeiro outorgante considere justificado.

2. A caducidade da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A caducidade da concessão determina a reversão para o primeiro outorgante dos prémios pagos e de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, sem direito a qualquer indemnização ou compensação por parte do segundo outorgante, sem prejuízo da cobrança pelo primeiro outorgante dos foros em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, no caso de declaração da caducidade da concessão, reverterem para o primeiro outorgante tantos vigésimos do respectivo preço do domínio útil quantos os anos em que o terreno esteve na posse do concessionário sem reaproveitamento, sendo-lhe restituído o remanescente do preço.

第八條——土地的收回

1. 倘發生下列任一事實時，甲方可宣告收回土地：

- 1) 未經批准而更改批給用途或修改土地的重新利用；
- 2) 不履行第二條訂定的義務；
- 3) 違反第五條第1款的規定，未經預先許可將批給所衍生的狀況移轉；
- 4) 第二次違反第五條第3款的規定；
- 5) 土地的使用偏離批給目的，或該等目的從未實現；
- 6) 當城市規劃變動後而無法開始或繼續對土地進行重新利用，且出現第10/2013號法律第一百四十四條第二款所指的任一情況；
- 7) 將長期租借轉租。

2. 土地的收回由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 土地收回的宣告將產生以下效力：

- 1) 土地的利用權消滅；
- 2) 已繳付的溢價金、利用權價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方有權收取由甲方訂定的賠償。

4. 本條規定的土地的收回，不影響甲方有權徵收所欠繳的地租及倘有的罰款。

5. 如基於本條第1款6) 項的規定收回土地，則乙方有權獲得第10/2013號法律第一百四十四條第五款和第六款規定的賠償。

第九條——準用

所有在本次修改中沒有明確被刪除者，透過經公佈於一九九六年六月五日第二十三期《澳門政府公報》第二組的第72/SATOP/96號批示及公佈於二零零四年三月十七日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組的第16/2004號運輸工務司司長批示修改的公佈於一九九三年三月十五日第十一期《澳門政府公報》的第36/SATOP/93號批示作為憑證的合同條款繼續生效。

第十條——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第十一條——適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

Artigo oitavo — Devolução do terreno

1. O primeiro outorgante pode declarar a devolução do terreno quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

- 1) Alteração não autorizada da finalidade de concessão ou da modificação do reaproveitamento do terreno;
- 2) Incumprimento das obrigações estabelecidas no artigo segundo;
- 3) Transmissão, sem autorização prévia, das situações resultantes da concessão, com violação do disposto no n.º 1 do artigo quinto;
- 4) Segunda infracção ao disposto no n.º 3 do artigo quinto;
- 5) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido ou estes não estejam, em qualquer momento, a ser prosseguidos;
- 6) Quando, no seguimento de alteração do planeamento urbanístico que implique a impossibilidade de iniciar ou continuar o reaproveitamento do terreno, se verifique qualquer uma das situações referidas no n.º 2 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013;
- 7) Subaforamento.

2. A devolução do terreno é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A declaração de devolução do terreno produz os seguintes efeitos:

- 1) Extinção do domínio útil do terreno;
- 2) Reversão para o primeiro outorgante do prémio e do preço do domínio útil pagos, bem como de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, tendo o segundo outorgante direito à indemnização a fixar por aquele.

4. A devolução do terreno nos termos do presente artigo não prejudica a cobrança dos foros em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

5. No caso de devolução com fundamento na alínea 6) do n.º 1 do presente artigo, o segundo outorgante tem direito à indemnização prevista nos n.ºs 5 e 6 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013.

Artigo nono — Remissão

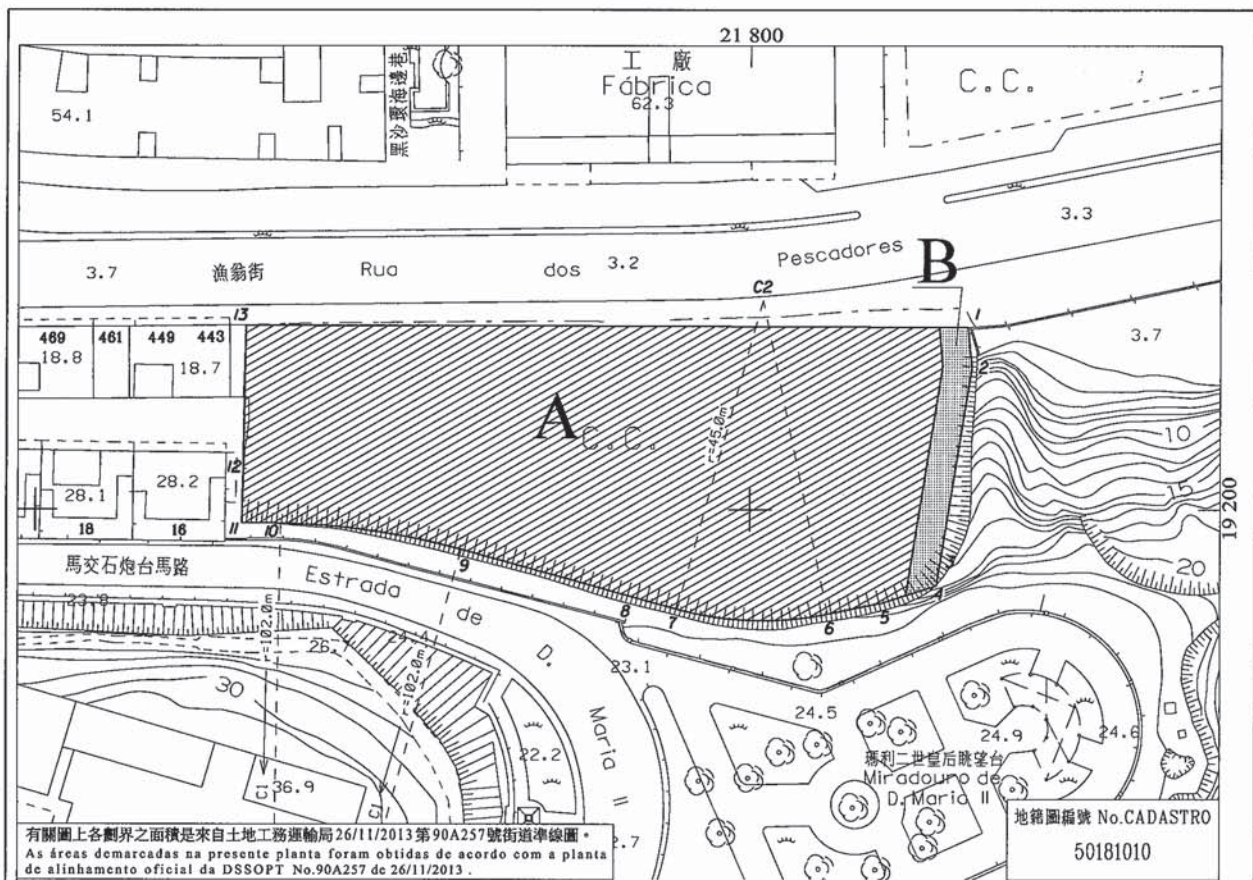
Em tudo o que não foi expressamente afastado pela presente revisão, mantém-se a vigência do contrato titulado pelo Despacho n.º 36/SATOP/93, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 11, de 15 de Março de 1993, com as alterações introduzidas pelo Despacho n.º 72/SATOP/96, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 1996 e pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 16/2004, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 17 de Março de 2004.

Artigo décimo — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Artigo décimo primeiro — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013, e demais legislação aplicável.



位於鄰近漁翁街之土地
Terreno junto à Rua dos Pescadores

- 面積 " A " = 3 355 平方米
Área m²
- 面積 " B " = 152 平方米
Área m²

四至 Confrontações actuais:

- 地塊 Parcelas A+B:

- 北 - 漁翁街;
- N - Rua dos Pescadores;
- 南 - 位於鄰近馬交石炮台馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- S - Terreno que se presume omisso na CRP, junto à Estrada de D. Maria II;
- 東 - 位於鄰近漁翁街之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- E - Terreno que se presume omisso na CRP, junto à Rua dos Pescadores;
- 西 - 漁翁街 443-461及 515號(nº21059)及位於鄰近馬交石炮台馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記。
- W - Rua dos Pescadores nºs443-461 e 515(nº21059) e terreno que se presume omisso na CRP, junto à Estrada de D. Maria II.

Nº	M (m)	P (m)
C1	21 732.4	19 096.0
C2	21 801.8	19 229.4
1	21 830.5	19 225.6
2	21 831.0	19 219.9
3	21 826.7	19 193.2
4	21 826.1	19 189.3
5	21 818.7	19 186.9
6	21 810.9	19 185.3
7	21 789.9	19 186.0
8	21 783.2	19 187.8
9	21 759.5	19 194.4
10	21 734.2	19 198.0
11	21 728.8	19 198.1
12	21 729.0	19 205.8
13	21 729.3	19 225.9

- 備註: - "A+B"地塊相應為標示編號 10528. (AF)
- OBS: - As parcelas "A+B" correspondem à totalidade da descrição nº10528. (AF)
- "B"地塊，地面以上用作公共步行系統設施，並賦予公共地役權。A parcela "B", a superfície do solo será destinada a equipamento de passagem pedonal pública, e constituída a servidão pública.



地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距 高程基準: 平均海平面
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO Datum Vertical: NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

批示編號 6 / 運輸工務司 /2018
Despacho no. STOP

土地委員會意見書編號 49/2016 於 17/03/2016
Parecer da C.T. no. de

134/1989 於 01/02/2016
de

二零一八年三月十四日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 14 de Março de 2018. — A Chefe do Gabinete, Cheong Chui Ling.

警察總局**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零一八年三月二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，陳思敏碩士在本局擔任資源管理廳廳長職務的定期委任，自二零一八年五月一日起續期兩年。

二零一八年三月九日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Março de 2018:

Mestra Chan Si Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Gestão de Recursos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2018.

Serviços de Polícia Unitários, aos 9 de Março de 2018. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

終審法院院長辦公室**批示摘錄**

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一八年三月九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項，以及八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室第一職階輕型車輛司機陳清林、林詩禮及馬偉杰的行政任用合同獲准續期一年，由二零一八年三月二十五日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一八年三月十五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室第三職階輕型車輛司機殷永洋的不具期限的行政任用合同獲更改為第四職階，薪俸點180，自二零一八年三月十三日起生效。

二零一八年三月十六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**Extractos de despachos**

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 9 de Março de 2018:

Chan Cheng Lam, Lam Si Lai e Ma Wai Kit, motoristas de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, conjugado com os artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 25 de Março de 2018.

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 15 de Março de 2018:

Ian Weng Ieong, motorista de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 4.º escalão, índice 180, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, e 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 13 de Março de 2018.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Março de 2018. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自辦公室主任於二零一八年三月七日的批示：

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 7 de Março de 2018:

何惠堂——根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(二)項的規定，其在本辦公室擔任第三職階輕型車輛司機之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一八年二月十二日起生效。

Ho Wai Tong, motorista de ligeiros, 3.º escalão, deste Gabinete — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Fevereiro de 2018.

摘錄自辦公室主任於二零一八年三月八日的批示：

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 8 de Março de 2018:

顏廷琛——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年二月二十三日起晉階為第二職階首席技術員。

Ngan Ting Sum — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica principal, 2.º escalão, deste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Fevereiro de 2018.

摘錄自檢察長於二零一八年三月十二日作出的批示：

Por despachos do Ex.º Senhor Procurador, de 12 de Março de 2018:

劉仲添——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第十四條第一款(二)項、第二款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年二月二十三日起晉階為第二職階首席技術員及自公佈日起獲晉級為第一職階特級技術員。

Lao Chong Tim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para técnico principal, 2.º escalão, a partir de 23 de Fevereiro de 2018, e ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

鄧穎茵——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第十四條第一款(二)項、第二款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年二月二十三日起晉階為第二職階首席行政技術助理員及自公佈日起獲晉級為第一職階特級行政技術助理員。

Tang Weng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, a partir de 23 de Fevereiro de 2018, e ascendendo a assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

聲明

Declaração

茲聲明，由本辦公室徵用擔任法律事務工作的博彩監察協調局第一職階顧問督察鄭志展，現應其本人要求，自二零一八年三月十二日起返回原部門。

Para os devidos efeitos se declara que Chiang Chi Ching, inspector assessor, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, requisitado para exercer funções na área jurídica neste Gabinete do Procurador, cessou, a seu pedido, as suas funções, regressando ao seu serviço de origem, a partir de 12 de Março de 2018.

二零一八年三月十五日於檢察長辦公室

Gabinete do Procurador, aos 15 de Março de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

辦公室主任 譚炳棠

身 份 證 明 局**批 示 摘 錄**

按本局副局長於二零一八年二月二十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改陳仁義、程玉茹、鄭詠儀、趙崇亮、孔憲強、郭小倩及李藹文在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零一八年二月二十日起生效。

按本局副局長於二零一八年二月二十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改江鳳雲在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零一八年一月四日起生效。

二零一八年三月十五日於身份證明局

局長 歐陽瑜

印 務 局**更 正**

因刊登於二零一八年三月十四日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組內目錄及第4128頁之“澳門舞蹈教師協會”的章程中文文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“澳門舞蹈教師學會”

應改為：“澳門舞蹈教師協會”。

二零一八年三月十四日於印務局

代局長 陳日鴻

民 政 總 署**批 示 摘 錄**

按本署管理委員會主席於二零一八年一月八日作出之批示，並於同月十二日提交管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，技術輔助辦公室第一職階顧問高級技術員黎嫦媚，獲准續有關行政任用合

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 26 de Fevereiro de 2018:

Chan Ian I, Cheng Iok U, Chiang Weng I, Chio Song Leong, Kong Hin Keong, Kuok Sio Sin e Lei Oi Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.^o escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 20 de Fevereiro de 2018.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 28 de Fevereiro de 2018:

Kong Fong Wan Carlotta — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.^o escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 4 de Janeiro de 2018.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 15 de Março de 2018. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

IMPrensa OFICIAL**Rectificação**

Por ter saído inexacto na versão chinesa do sumário e a páginas 4 128 dos estatutos do «Macau Dance Teacher's Association», publicados no *Boletim Oficial da RAEM* n.^o 11/2018, II Série, de 14 de Março, se rectifica:

Onde se lê: 《澳門舞蹈教師學會》

deve ler-se: 《澳門舞蹈教師協會》.

Imprensa Oficial, aos 14 de Março de 2018. — O Administrador, substituto, *Chan Iat Hong.*

**INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS****Extractos de despachos**

Por despacho do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 8 de Janeiro de 2018 e presente na sessão realizada em 12 do mesmo mês e ano:

Lai Sheung Mei, técnico superior assessor, 1.^o escalão, índice 600, do GAT — renovado o respectivo contrato administra-

同，為期六個月，薪俸600點，自二零一八年三月十一日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一八年一月十九日作出之批示，並於同月二十六日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

吳容洪——環境衛生及執照部第四職階市政機構特級監督，薪俸300點，自二零一八年一月二十日起生效；

姚炳僑——園林綠化部第八職階勤雜人員，薪俸200點，自二零一八年一月十一日起生效。

建築及設備部：

李永開——第八職階技術工人，薪俸260點，自二零一八年一月十一日起生效；

鄧福賢——第七職階技術工人，薪俸240點，自二零一八年一月十九日起生效。

按本署管理委員會主席於二零一八年一月三十一日作出之批示，並於同年二月二日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的技術輔助辦公室第七職階技術工人羅偉倫，獲准調整為同一職級第八職階，薪俸260點，自二零一八年二月六日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一八年一月三十一日作出之批示，並於同年二月二日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

梁子豐——環境衛生及執照部第三職階特級行政技術助理員，薪俸330點，自二零一八年二月二十一日起生效；

李成就——資訊處第三職階特級技術員，薪俸545點，自二零一八年二月二十一日起生效。

按行政法務司司長於二零一八年二月六日作出之批示，並於同月九日提交管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項的規定，技術輔助辦公室第三職階特級技術輔導員Helena Teresa Pereira，薪俸430點，獲准修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一七年十二月十四日起生效。

tivo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2018.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 19 de Janeiro de 2018 e presentes na sessão realizada em 26 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Ng Iong Hong, para fiscal especialista das câmaras municipais, 4.º escalão, índice 300, nos SAL, a partir de 20 de Janeiro de 2018;

Iu Peng Kiu, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nos SZVJ, a partir de 11 de Janeiro de 2018.

Nos SCEU:

Lei Weng Hoi, para operário qualificado, 8.º escalão, índice 260, a partir de 11 de Janeiro de 2018;

Tang Fok In, para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, a partir de 19 de Janeiro de 2018.

Por despacho do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 31 de Janeiro de 2018 e presente na sessão do Conselho de Administração realizada em 2 de Fevereiro do mesmo ano:

Cristovão Maria da Rosa, operário qualificado, 7.º escalão, do GAT, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterada para a mesma categoria, 8.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 31 de Janeiro de 2018 e presentes na sessão do Conselho de Administração realizada em 2 de Fevereiro do mesmo ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Leong Chi Fong, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nos SAL, a partir de 21 de Fevereiro de 2018;

Lei Seng Chao, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, na DI, a partir de 21 de Fevereiro de 2018.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 6 de Fevereiro de 2018 e presente na sessão realizada em 9 do mesmo mês e ano:

Helena Teresa Pereira, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, do GAT — alterado para o CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Dezembro de 2017.

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項的規定,管理委員會第一職階首席高級技術員麥惠英,薪俸540點,獲准修改為不具期限的行政任用合同,自二零一八年一月一日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一八年二月八日作出之批示,並於同月九日提交管理委員會會議知悉:

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定,以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階:

李子傑——衛生監督部第三職階特級行政技術助理員,薪俸330點,自二零一八年二月二十一日起生效;

黃華強及郭炳林——道路渠務部第十職階勤雜人員,薪俸240點,皆自二零一八年一月二日起生效。

按本署管理委員會主席於二零一八年二月九日作出之批示,並於同日提交管理委員會會議知悉:

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定,以行政任用合同任用的財務資訊部下列員工獲准調整職階:

方雄及林秉金——第三職階特級行政技術助理員,薪俸330點,皆自二零一八年二月二十一日起生效;

曾善忠——第八職階重型車輛司機,薪俸280點,自二零一八年二月一日起生效;

何仲賢——第九職階技術工人,薪俸280點,自二零一八年二月一日起生效。

二零一八年三月八日於民政總署

管理委員會代委員 杜淑儀

Mak Wai Ieng, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, do CA — alterado para o CAP sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2018.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 8 de Fevereiro de 2018 e presentes na sessão realizada em 9 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Lei Chi Kit, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nos SIS, a partir de 21 de Fevereiro de 2018;

Wong Wa Keong e Kuok Peng Lam, para auxiliares, 10.º escalão, índice 240, nos SSVMU, ambos a partir de 2 de Janeiro de 2018.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 9 de Fevereiro de 2018 e presentes na sessão realizada no mesmo dia:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento, dos SFI — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Fong Hong e Lam Peng Kam, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, índice 330, ambos a partir de 21 de Fevereiro de 2018;

Chang Sin Chong, para motorista de pesados, 8.º escalão, índice 280, a partir de 1 de Fevereiro de 2018;

Ho Chong Iun, para operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 1 de Fevereiro de 2018.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 8 de Março de 2018. — A Administradora do Conselho de Administração, substituta, *To Sok I.*

法律及司法培訓中心

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長分別於二零一八年二月二十一日及三月九日作出的批示:

溫志明、黃如笑、蘇嘉達、楊梓凝、吳子維、邱強、吳漢強、柳秉婁、關貴添、郭嘉輝、何靜儀、麥永健及盧慕賢,在刊登於二零一七年十一月二十九日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組有關“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Fevereiro e 9 de Março de 2018, respectivamente:

Wan Chi Meng, Wong U Sio, Sou Ka Tat, Ieong Chi Ieng, Ng Chi Wai, Iao Keong, Ng Hon Keong, Lao Peng Lao, Kwan Kuai Tim, Kuok Ka Fai, Ho Cheng I, Mak Weng Ki e Lou Mou In, classificados em 7.º, 27.º, 29.º, 36.º, 48.º, 49.º, 53.º, 55.º, 68.º, 73.º, 81.º, 83.º e 90.º lugares, respectivamente, no concurso externo de ingresso a que se refere a lista de classificação

職而設的任職資格課程”普通對外入職開考的最後評核名單中分別排名第7名、第27名、第29名、第36名、第48名、第49名、第53名、第55名、第68名、第73名、第81名、第83名及第90名——根據第30/2004號行政法規第十四條的規定，由二零一八年二月二十七日起為期一年，以定期委任制度修讀有關課程，期間收取薪俸表中240點或其原薪俸點的相應報酬。

楊眉笑、陳婉雯、羅玉茹、溫家寶、邱菁菁、黃振邦、劉德健、岑希彤、蕭焯源、吳梅端、王琪、何曉庭、趙泳嫦、歐陽祺、李嘉儒、莊偉強、林銳雄、何詠琳、李盈、梁俊儀、李抒韻、吳啓安、韋璟璘、李靜儀、陳錦翎、周琦、李錦城、黃敏儀、張杏儀、黃珠、盧嘉敏、馮惠玲、鄭子維、林麗敏、莫碧西、盧啓鋒、黎敏儀、麥綺廷、陳勇、黃建花、湯志成、劉嘉偉、楊絲華、何倩凝、莊靖、陳家豪、劉超敏、鍾政、岑詠琪、江飛、盧欣彤、張雅兒、劉爾華、趙雅苑、葉佩影及鄭家昌，在刊登於二零一七年十一月二十九日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組有關“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”普通對外入職開考的最後評核名單中分別排名第2名、第3名、第4名、第5名、第6名、第8名、第9名、第11名、第12名、第13名、第14名、第15名、第18名、第19名、第20名、第21名、第22名、第23名、第28名、第30名、第32名、第33名、第35名、第37名、第38名、第39名、第40名、第41名、第44名、第45名、第46名、第50名、第52名、第59名、第61名、第62名、第63名、第64名、第69名、第71名、第74名、第75名、第76名、第77名、第78名、第79名、第82名、第85名、第87名、第88名、第91名、第92名、第93名、第94名、第95名及第97名——根據第30/2004號行政法規第十四條及第12/2015號法律第四條及第五條第三款（一）項的規定，由二零一八年二月二十七日起為期一年，以行政任用合同制度修讀有關課程，期間收取薪俸表中240點的相應報酬。

二零一八年三月十三日於法律及司法培訓中心

主任 Manuel Marcelino Escovar Trigo

final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2017, II Série, de 29 de Novembro — admitidos à frequência do curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, índice 240, podendo optar pelo vencimento de origem, ao abrigo do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, a partir de 27 de Fevereiro de 2018.

Yeong Mei Sio, Chan Un Man, Lo Iok U, Van Ka Pou, Iao Cheng Cheng, Wong Chan Pong, Lao Tak Kin, Sam Hei Tong, Sio Cheok Un, Ng Mui Tun, Wong Kei, Ho Hio Teng, Chio Weng Seong, Ao Yeong Kei, Lei Ka U, Chong Wai Keong, Lam Ioi Hong, Ho Weng Lam, Lei Ieng, Leong Chon I, Lei Su Wan, Ng Kai On, Wei Jinglin, Lei Cheng I, Chan Kam Leng, Chao Kei, Lei Kam Seng, Wong Man I, Cheong Hang I, Huang Zhu, Lou Ka Man, Fong Wai Leng, Cheng Chi Wai, Lam Lai Man, Mok Pek Sai, Lo Kai Fong, Lai Man I, Mak I Teng, Chan Iong, Wong Kin Fa, Tong Chi Seng, Lao Ka Wai, Yeong Si Wa, Ho Sin Ieng, Chong Cheng, Chan Ka Hou, Lao Chio Man, Chong Cheng, Sam Weng Kei, Kong Fei, Lou Ian Tong, Cheong Nga I, Lao I Wa, Chio Nga Un, Ip Pui Ieng e Cheong Ka Cheong, classificados em 2.º, 3.º, 4.º, 5.º, 6.º, 8.º, 9.º, 11.º, 12.º, 13.º, 14.º, 15.º, 18.º, 19.º, 20.º, 21.º, 22.º, 23.º, 28.º, 30.º, 32.º, 33.º, 35.º, 37.º, 38.º, 39.º, 40.º, 41.º, 44.º, 45.º, 46.º, 50.º, 52.º, 59.º, 61.º, 62.º, 63.º, 64.º, 69.º, 71.º, 74.º, 75.º, 76.º, 77.º, 78.º, 79.º, 82.º, 85.º, 87.º, 88.º, 91.º, 92.º, 93.º, 94.º, 95.º e 97.º lugares, respectivamente, no concurso externo de ingresso a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2017, II Série, de 29 de Novembro — admitidos à frequência do curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, índice 240, ao abrigo do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Fevereiro de 2018.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 13 de Março de 2018. — O Director do Centro, *Manuel Marcelino Escovar Trigo*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一八年三月六日作出的批示：

（一）經濟局第二職階首席顧問高級技術員周立基，退休及撫卹制度會員編號35858，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a）項，而聲明自願離職退休。其每

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 6 de Março de 2018:

1. Chau Lap Kei, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia, com o número de subscritor 35858 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º,

月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的685點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)教育暨青年局第三職階首席顧問高級技術員Luiz Amado de Vizeu，退休及撫卹制度會員編號107123，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一八年二月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的535點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第五職階警長梁毓源，退休及撫卹制度會員編號87807，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的520點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第二職階警長梁少光，退休及撫卹制度會員編號91340，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的450點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 21 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 685 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Luiz Amado de Vizeu, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 107123 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 535 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Iok Un, chefe, 5.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 87807 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 520 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Sio Kuong, chefe, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91340 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 450 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員楊敏杰，退休及撫卹制度會員編號115088，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第五職階警長方國光，退休及撫卹制度會員編號91880，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的520點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長陳福歡，退休及撫卹制度會員編號91855，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員陳祖強，退休及撫卹制度會員編號91898，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ieong Man Kit, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115088 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Fong Kuok Kuong, chefe, 5.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91880 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 520 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Fok Fun, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91855 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Chou Keong, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91898 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida

330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一八年三月七日作出的批示：

(一) 消防局第四職階消防區長吳榮健，退休及撫卹制度會員編號91090，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第六職階警長盧鳳鳴，退休及撫卹制度會員編號91111，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階消防區長劉賢松，退休及撫卹制度會員編號112518，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Março de 2018:

1. Ung Weng Kin, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 91090 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lou Fong Meng, chefe, 6.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91111 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lao In Chong, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112518 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 5 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 治安警察局第六職階警長余澤民，退休及撫卹制度會員編號91863，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階副消防區長陳桂銘，退休及撫卹制度會員編號91138，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年一月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 勞工事務局第三職階首席特級行政技術助理員李權星，退休及撫卹制度會員編號21911，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任澳門保安部隊高等學校學生隊伍隊長之消防局第三職階副消防總長蒙遠明，退休及撫卹制度會員編號91146，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的770點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一

1. U Chak Man, chefe, 6.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91863 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Kuai Meng, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 91138 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 27 de Janeiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Jose Maria da Luz, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de subscritor 21911 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Março de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Mong Un Meng, chefe-ajudante, 3.º escalão, do Corpo de Bombeiros, exercendo em comissão de serviço como comandante do Corpo de Alunos da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 91146 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 8 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 770 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida

條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第六職階警長陳炳光，退休及撫卹制度會員編號91200，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階副消防區長鄭明，退休及撫卹制度會員編號111961，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階一等消防員吳家榮，退休及撫卹制度會員編號91359，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一八年三月八日作出的批示：

(一) 教育暨青年局第九職階幼兒教育及小學教育一級教師梁桂珍，退休及撫卹制度會員編號92584，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願

do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Peng Kuong, chefe, 6.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91200 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheang Meng, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 111961 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 21 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Ka Veng, bombeiro de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 91359 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Março de 2018:

1. Leong Kuai Chan, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 9.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 92584 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do

離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一八年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的490點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 法務局第二職階首席顧問高級技術員葉錦雯，退休及撫卹制度會員編號134236，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十二年工作年數作計算，由二零一八年二月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的380點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員陳志光，退休及撫卹制度會員編號113387，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階警長高社勝，退休及撫卹制度會員編號91081，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Março de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 490 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ip Kam Man, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 134236 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 26 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 380 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 22 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Chi Kuong, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113387 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kou Sie Seng, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91081 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員張志雄，退休及撫卹制度會員編號91375，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長謝子剛，退休及撫卹制度會員編號91120，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一八年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一八年三月六日作出的批示：

衛生局普通科醫生秦國東，供款人編號6070637，根據第8/2006號法律第十三條第一款(二)項之規定，自二零一八年一月十三日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

博彩監察協調局行政技術助理員João Afonso André de Albuquerque，供款人編號6118567，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年二月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Chi Hong, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91375 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Che Chi Kong, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 91120 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Fevereiro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 6 de Março de 2018:

Chon Kuok Tong, médico geral dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6070637, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

João Afonso André de Albuquerque, assistente técnico administrativo da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de contribuinte 6118567, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Fevereiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

文化產業基金技術輔導員黎道星，供款人編號6185221，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年二月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一八年三月七日作出的批示：

文化局勤雜人員薛漢聰，供款人編號6050091，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年二月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

終審法院院長辦公室技術輔導員施榮超，供款人編號6198870，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年二月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政管理委員會主席於二零一八年一月二十六日的批示：

應本會編制內第二職階首席特級技術輔導員周美珮之要求，批准自二零一八年三月二十日起免除其上述之職務。

二零一八年三月十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

Matthew Li, adjunto-técnico do Fundo das Indústrias Culturais, com o número de contribuinte 6185221, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Fevereiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Março de 2018:

Sit Hon Chong, auxiliar do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6050091, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Fevereiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Si Weng Chio, adjunto-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 6198870, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Fevereiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 26 de Janeiro de 2018:

Chau Mei Pui, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal, deste Fundo — exonerado, a seu pedido, do referido cargo, a partir de 20 de Março de 2018.

Fundo de Pensões, aos 15 de Março de 2018. — A Presidente do Conselho de Administração, *leong Kim I.*

經濟局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年三月十三日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十七條第四款及第十四條第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等翻譯員何碧

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 13 de Março de 2018:

Ho Pek Teng, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos

婷，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階首席翻譯員，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一八年三月十五日於經濟局

局長 戴建業

27.º, n.º 4, e 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 15 de Março de 2018. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按本簽署人於二零一八年三月七日之批示：

黃家明——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級督察，薪俸點為420。

按本簽署人於二零一八年三月八日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為下列職級：

郭智偉、梁嘉昇及梁展鴻，為第一職階顧問高級技術員；

黃聖揮，為第一職階特級技術員。

按本簽署人於二零一八年三月十三日之批示：

李振宇——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505。

二零一八年三月十五日於財政局

局長 容光亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 7 de Março de 2018:

Wong Ka Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de inspector especialista, 1.º escalão, índice 420, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do signatário, de 8 de Março de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência às categorias a cada um a seguir indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Kuok Chi Wai, Leong Ka Seng e Leong Chin Hong, para técnicos superiores assessores, 1.º escalão;

Wong Seng Fai, para técnico especialista, 1.º escalão.

Por despacho do signatário, de 13 de Março de 2018:

Lei Chan U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 15 de Março de 2018. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

統 計 暨 普 查 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零一八年二月十四日作出的批示：

李健民，為本局第一職階顧問高級技術員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 14 de Fevereiro de 2018:

Lei Kin Man, técnico superior assessor, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato

款(二)項及第四款的規定,以及第12/2015號法律第四條的規定,以附註形式修改有關合同第三條款,轉為第二職階顧問高級技術員,薪俸點為625,自二零一八年一月十五日起生效。

鮑少群,為本局第二職階首席顧問高級技術員,屬行政任用合同——根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款的規定,以及第12/2015號法律第四條的規定,以附註形式修改有關合同第三條款,轉為第三職階首席顧問高級技術員,薪俸點為710,自二零一八年二月八日起生效。

高展文,為本局第一職階首席顧問高級技術員,屬行政任用合同——根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款的規定,以及第12/2015號法律第四條的規定,以附註形式修改有關合同第三條款,轉為第二職階首席顧問高級技術員,薪俸點為685,自二零一八年二月十二日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一八年二月二十一日作出的批示:

孫翼鳴,為本局第一職階一等技術員,薪俸點為400,屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(二)項及第四款的規定,其合同修改為不具期限的行政任用合同,職級及職階不變,自二零一八年二月八日起生效。

二零一八年三月十四日於統計暨普查局

局長 楊名就

com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 625, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Janeiro de 2018.

Pao Sio Kuan, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 710, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Fevereiro de 2018.

Kou Chin Man, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 685, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Fevereiro de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Fevereiro de 2018:

Sun Iek Meng, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Fevereiro de 2018.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 14 de Março de 2018. — O Director, *Ieong Meng Chao*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一七年十二月十五日之批示:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項之規定,本局第七職階重型車輛司機李譚有因達擔任公共職務之年齡上限,其不具期限的行政任用合同自二零一八年三月十四日起失效,故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自本局代副局長於二零一八年三月六日之批示:

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款,以及第12/2015號法律第四條之規定,以附註方式修改歐少華在本

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 15 de Dezembro de 2017:

Lei Tam Iao, motorista de pesados, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo — caducou desde 14 de Março de 2018, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente.

Por despachos do subdirector, substituto, destes Serviços, de 6 de Março de 2018:

Au Sio Va — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da

局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200，自二零一八年二月十八日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

鄭家怡晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275，自二零一八年二月二日起生效；

林慧儀、高美珊及李敏恩晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零一八年二月二十三日起生效。

自二零一八年二月二十四日起：

胡啓釗晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

司徒炳基晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

黃寶財、李好及徐月蓮晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零一八年一月十三日起生效；

何震晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零一八年一月二十三日起生效；

陸惠嫻晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零一八年二月一日起生效；

李淑嫻晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零一八年二月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年三月七日之批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條、第二十七條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任黃碧琪及辛孔嘉擔任本局文職人員編制內翻譯員職程第一職階一等翻譯員，薪俸點為490，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任李加駒擔任本局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與麥偉權簽訂之行政任用

Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Fevereiro de 2018.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Cheng Ka Yee, progride para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 2 de Fevereiro de 2018;

Lam Wai I, Kou Mei San e Lee Man Yan, progridem para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 23 de Fevereiro de 2018.

A partir de 24 de Fevereiro de 2018:

Vu Kai Chio, progride para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565;

Si Tou Peng Kei, progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categoria, índice e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Wong Pou Choi, Lei Hou e Xu Yuelian, progridem para auxiliares, 4.º escalão, índice 140, a partir de 13 de Janeiro de 2018;

Ho Ha, progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 23 de Janeiro de 2018;

Lok Wai Han, progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 1 de Fevereiro de 2018;

Lee Sok Han, progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 2 de Fevereiro de 2018.

Por despachos da signatária, de 7 de Março de 2018:

Wong Pek Kei e San Hong Ka — nomeadas, definitivamente, intérpretes-tradutoras de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lei Ka Koi — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Mak Wai Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos

合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一八年三月十四日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一八年一月二十二日作出的批示：

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百三十九條第二款及第三百條第七款之規定，批准治安警察局前一等警員編號243831陳耀昇的恢復權利申請，把撤職處分轉為強迫退休處分。

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百三十九條第二款及第三百條第七款之規定，批准治安警察局前警員編號288961朱盛志的恢復權利申請，把撤職處分轉為強迫退休處分。

摘錄自保安司司長於二零一八年二月二十七日作出的第40/2018號批示：

根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號、第102/2017號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十七條及第一百條之規定，治安警察局一等警員編號176971陳權森，自二零一七年十二月八日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

二零一八年三月十三日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一八年二月二十八日作出的批示：

尤伶，司法警察局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，第12/2015號法律第四條，聯同第

14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Março de 2018. — A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Janeiro de 2018:

Chan Io Seng, ex-guarda de primeira n.º 243 831, deste Corpo de Polícia — autorizado o seu pedido de reabilitação e é convertida em aposentação compulsiva a pena de demissão, nos termos dos artigos 239.º, n.º 2, e 300.º, n.º 7, do EMFSM.

Chu Seng Chi, ex-guarda n.º 288 961, deste Corpo de Polícia — autorizado o seu pedido de reabilitação e é convertida em aposentação compulsiva a pena de demissão, nos termos dos artigos 239.º, n.º 2, e 300.º, n.º 7, do EMFSM.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 40/2018, de 27 de Fevereiro de 2018:

Chan Kun Sam, guarda de primeira n.º 176 971, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001 «Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública», na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 7/2005, n.º 19/2007 e n.º 8/2008 e Ordens Executivas n.º 8/2016 e n.º 102/2017, e dos artigos 97.º e 100.º do EMFSM, em vigor, a partir de 8 de Dezembro de 2017.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 13 de Março de 2018. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 28 de Fevereiro de 2018:

Iao Leng, técnica superior assessora, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º

5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零一八年三月一日作出的批示：

陳綺琪，司法警察局長期行政任用合同第二職階二等技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，第12/2015號法律第四條，聯同第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一八年三月七日作出的批示：

梁文照，司法警察局確定委任之一等督察——根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第一款及第五條，第5/2006號法律第十一條及第十二條（四）項，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第三條第二款（二）項、第二十四條第一款（一）項及第二十八條第一款之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的博彩及經濟罪案調查廳廳長，為期一年。

該被委任人是出任經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任梁文照為司法警察局博彩及經濟罪案調查廳廳長的理由如下：

——職位出缺及因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——梁文照憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任廳長一職。

學歷：

——福建華僑大學法學學士。

escalão, índice 660, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do signatário, de 1 de Março de 2018:

Chan I Kei, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 15.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Março de 2018:

Luís Leong, inspector de 1.ª classe, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo e Económicos, do grupo do pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 3.º, n.º 1, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 11.º e 12.º, alínea 4), da Lei n.º 5/2006, e 3.º, n.º 2, alínea 2), 24.º, n.º 1, alínea I), e 28.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 24.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Luís Leong para o cargo de chefe do Departamento de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo e Económicos da Polícia Judiciária:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Luís Leong, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Direito na Universidade Wa Kio da Província de Fok Kin.

專業簡歷：

- 1993年，擔任司法警察司助理刑事偵查員；
- 1995年，擔任司法警察司實習偵查員；
- 1996年，擔任司法警察司偵查員；
- 2006年，擔任司法警察局情報處調查中心職務主管；
- 2008年，擔任司法警察局副督察；
- 2010年，以代任方式擔任司法警察局特別調查處處長；
- 2011年，擔任司法警察局特別調查處處長；
- 2012年，擔任司法警察局督察；
- 2015年12月至2016年6月，擔任保安司司長辦公室顧問；
- 2016年9月，以代任方式擔任司法警察局博彩罪案調查處處長；
- 2017年2月，擔任司法警察局博彩罪案調查處處長；
- 2017年12月21日至今，以代任方式擔任司法警察局博彩及經濟罪案調查廳廳長。

嘉獎：

- 2009年及2012年，獲頒授「卓越功績獎」；
- 2001年至2010年，獲頒發共四個「個人嘉獎」；
- 1995年至2017年，獲頒發共二十一個「集體嘉獎」；
- 2003年及2011年，獲頒發「表揚」。

二零一八年三月十六日於司法警察局

局長 薛仲明

Currículo profissional:

- Em 1993, auxiliar de investigação criminal da Directoria da Polícia Judiciária;
- Em 1995, investigador estagiário da Directoria da Polícia Judiciária;
- Em 1996, investigador da Directoria da Polícia Judiciária;
- Em 2006, chefia funcional do Núcleo de Investigação da Divisão de Informações da Polícia Judiciária;
- Em 2008, subinspector da Polícia Judiciária;
- Em 2010, chefe da Divisão de Investigação Especial da Polícia Judiciária, em regime de substituição;
- Em 2011, chefe da Divisão de Investigação Especial da Polícia Judiciária;
- Em 2012, inspector da Polícia Judiciária;
- De Dezembro de 2015 a Junho de 2016, assessor do Gabinete do Secretário para a Segurança;
- Em Setembro de 2016, chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária, em regime de substituição;
- Em Fevereiro de 2017, chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária;
- Desde 21 de Dezembro de 2017 até à presente data, chefe do Departamento de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo e Económicos da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

Louvor:

- Em 2009 e 2012, foram-lhe concedidos «menções de mérito excepcional»;
- No período de 2001 a 2010, foram-lhe concedidos, no total, 4 «louvores individuais»;
- No período de 1995 a 2017, foram-lhe concedidos, no total, 21 «louvores colectivos»;
- No período de 2003 e 2011, foram-lhe concedidos «elogios».

Polícia Judiciária, aos 16 de Março de 2018. — O Director, *Sit Chong Meng*.

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一八年一月八日作出的批示：

吳漢文，第一職階二等技術輔導員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零一八年三月五日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 8 de Janeiro de 2018:

Ung Hon Man, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Março de 2018.

楊明輝，不具期限的行政任用合同（試用期）第二職階一等行政技術助理員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，自二零一八年三月五日起繼續以不具期限的行政任用合同在本局擔任職務。

何陳兒女，第八職階勤雜人員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零一八年三月八日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零一八年一月十日作出的批示：

陳羽，第一職階二等行政技術助理員，屬行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205點，自二零一八年一月十日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年一月十五日作出的批示：

楊思敏，不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，自二零一八年三月十八日起繼續以不具期限的行政任用合同在本局擔任職務。

摘錄自保安司司長於二零一八年一月二十九日作出的批示：

何秀媚，第一職階一等技術員，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（二）項及第四款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零一七年十一月二十九日起生效。

陳宇圖，第二職階一等技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（二）項及第四款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零一七年十二月二日起生效。

卓奇式、高永燊及王惠彬，第一職階特級技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（二）項及第四款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零一七年十二月三十一日起生效。

陳羽，第一職階二等行政技術助理員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為長期行政任用合同（期間為三年），自二零一八年一月十日起生效。

Jeong Meng Fai, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental), assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Março de 2018.

Ho Chan I Nui, auxiliar, 8.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Março de 2018.

Por despacho da chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 10 de Janeiro de 2018:

Chan U, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 205, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Janeiro de 2018.

Por despacho da signatária, de 15 de Janeiro de 2018:

Jeong Si Man, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental), técnica de 2.ª classe, 1.º escalão — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Março de 2018.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Janeiro de 2018:

Ho Sau Mei, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2) e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Novembro de 2017.

Chan U Tou, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Dezembro de 2017.

Cheok Kei I, Kou Weng San e Wong Wai Pan, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterados os contratos para os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Dezembro de 2017.

Chan U, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Janeiro de 2018.

摘錄自懲教管理局局長於二零一八年二月十三日作出的批示：

霍浩基及胡敏婷，第二職階首席高級技術員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

陳羽，第二職階二等行政技術助理員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一八年三月九日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一七年十一月二十四日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等護理助理員梁細妹、伍少梅及楊更森的行政任用合同獲續期兩年，自二零一八年二月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第四職階一般服務助理員莫月微的行政任用合同獲續期兩年，自二零一八年二月九日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階一般服務助理員梁碧霞的行政任用合同獲續期一年，自二零一八年二月十一日起生效。

摘錄自代局長於二零一七年十二月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Fevereiro de 2018:

Fok Hou Kei e Wu Man Teng, técnicos superiores principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterados pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan U, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 9 de Março de 2018. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Novembro de 2017:

Leong Sai Mui, Ng Sio Mui e Jeong Kang Sang, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Fevereiro de 2018.

Mok Ut Mei, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Fevereiro de 2018.

Liang Bixia, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 11 de Dezembro de 2017:

Chong Wai San, Lei Chi Kai, Kuan Chi Kong, Lei Iong Iong, Lo Sek Hong, Sou Keng Chao, Tam Hon Va, Wu Cheok San, Wong Cristina, Cheong Sok Leng e Wu Hio Tong, ins-

項的規定，莊偉新、李志佳、關志剛、李蓉蓉、羅錫康、蘇敬秋、譚漢華、胡卓新、黃靈敏、張淑玲及胡曉彤在本局擔任行政任用合同第一職階二等衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等衛生督察，自二零一八年一月二十二日起生效。

摘錄自代局長於二零一七年十二月十五日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，劉佩琪在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，自二零一八年一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（一）項的規定，周愛蓮、歐陽彩麗、謝珍容、張國超、唐倩紅、袁笑葉、劉麗霞、譚金葉、黃玉清、黃麗芬、林坤維、王艷芳、譚文英、阮國護、黃佩琮、陳錦秀、袁麗嬋及梁翠珍在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，自二零一八年一月十八日起生效。

摘錄自代局長於二零一七年十二月十八日之批示：

應周宇堯之要求，其在本局擔任第三職階首席特級技術輔導員（退休）的不具期限的行政任用合同，自二零一八年二月一日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一七年十二月二十九日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等護理助理員孫巧的行政任用合同獲續期一年，自二零一八年三月二十二日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等護理助理員曾乙娣、霍文英及林靜雲的行政任用合同獲續期一年，自二零一八年三月八日起生效。

摘錄自局長於二零一八年一月三日之批示：

應張麗坤之要求，其在本局擔任第一職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零一八年二月十八日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一八年一月九日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第七條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）

pectores sanitários de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário de 2.^a classe, 2.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015, 8.^o da Lei n.º 8/2010 e 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 22 de Janeiro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 15 de Dezembro de 2017:

Lao Pui Kei, auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 2.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015, e 11.^o, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, a partir de 23 de Janeiro de 2018.

Chao Oi Lin, Ao Ieong Choi Lai, Che Chan Iong, Cheong Kuok Chio, Tong Sin Hong, Un Sio Ip, Lao Lai Ha, Tam Kam Ip, Wong Lok Cheng, Wong Lai Fan, Lam Kuan Wai, Wong Im Fong, Tam Man Ieng, Un Kuok Wu, Wong Pui Keng, Chan Kan Saing, Un Lai Sim e Leong Choi Chan, auxiliares de serviços gerais, 1.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015, e 7.^o, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, a partir de 18 de Janeiro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 18 de Dezembro de 2017:

Chau U Io — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico especialista principal, 3.^o escalão (aposentado), nestes Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 29 de Dezembro de 2017:

Sun Hao, auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 2.^o escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Março de 2018.

Chang Ut Tai, Fok Man Ieng e Lam Cheng Wan, auxiliares de enfermagem de 2.^a classe, 2.^o escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Março de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Janeiro de 2018:

Zhang Likun — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 1.^o escalão, nestes Serviços, a partir de 18 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 9 de Janeiro de 2018:

Lao Ka Meng, farmacêutico de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato

項的規定，劉嘉明在本局擔任行政任用合同第一職階二等藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等藥劑師，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，冼嘉欣及葉詠詩在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，駱燕芬在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，周婉斯在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一七年十月三十日起生效。

應何寶怡之要求，其在本局擔任第二職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零一八年二月二十一日起予以解除。

摘錄自局長於二零一八年一月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁穎欣、李淑賢及溫秋嫻在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一八年二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，林寶興及盧詠芝在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一八年二月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳煥玲在本局擔

com referência à categoria de farmacêutico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, 7.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Novembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Sin Ka Ian e Ip Weng Si, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Novembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lok In Fan, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Novembro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chao Un Si, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Outubro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Pou I — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 21 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Janeiro de 2018:

Leong Weng Ian, Lei Sok In e Wan Chau Sim, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 28 de Fevereiro de 2018.

Lam Pou Heng e Lou Weng Chi, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 15 de Fevereiro de 2018.

Chan Wun Leng, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com

任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一八年二月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃嘉偉、林靄玲、蘇嘉欣、馮啓豪、蕭嘉豪、黃玉鳳、袁偉超及冼偉賢在本局擔任行政任用合同第一職階二等衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等衛生督察，自二零一八年二月二十四日起生效。

摘錄自局長於二零一八年一月十七日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第十三條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，林凱欣在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級衛生技術員，自二零一八年一月十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，顧凱蓉在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，自二零一八年一月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，吳富榮及黃婉雯在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零一八年一月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，梁建雄在本局擔任行政任用合同第二職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階重型車輛司機，自二零一八年二月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，潘健成在本局擔任行政任用合同第三職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階重型車輛司機，自二零一八年一月二十七日起生效。

摘錄自局長於二零一八年一月二十三日之批示：

應楊鳳枝之要求，其在本局擔任第一職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零一八年二月二十七日起予以解除。

referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 15 de Fevereiro de 2018.

Wong Ka Wai, Lam Oi Leng, Sou Ka Ian, Fong Kai Hou, Sio Ka Hou, Wong Iok Fong, Un Wai Chio e Sin Wai In, inspectores sanitários de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, 8.º da Lei n.º 8/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 24 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Janeiro de 2018:

Lam Hoi Ian, técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 19 de Janeiro de 2018.

Ku Hoi Iong, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 26 de Janeiro de 2018.

Ng Fu Weng e Wong Un Man, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 26 de Janeiro de 2018.

Leong Kin Hong, motorista de pesados, 2.º escalão, contratado por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 20 de Fevereiro de 2018.

Pun Kin Seng, motorista de pesados, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 27 de Janeiro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Janeiro de 2018:

Ieong Fong Chi — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 27 de Fevereiro de 2018.

摘錄自代局長於二零一八年一月二十五日之批示：

應葉少芬之要求，其在本局擔任第七職階一般服務助理員的不具期限的行政任用合同，自二零一八年二月一日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年三月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第6/2010號法律第十四條第一款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，林耀邦及鄭恩彤在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照副局長於二零一八年三月七日之批示：

核准向健安藥房有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“健安”准照，編號為第279號以及其營業地點為澳門和樂大馬路175及181號宏富工業大廈12樓A座，法人地址位於澳門倫斯泰特大馬路246號百德大廈地下。

(是項刊登費用為 \$372.00)

按照二零一八年三月七日本局一般衛生護理副局長的批示：

許可准照第AL-0042/2號，及營業地點位於澳門氹仔廣東大馬路117號百達花園第1座F舖之原中文名稱為康賢醫療中心（氹仔門診），葡文名稱為Centro de Médico Hong Yin (Taipa)更改中文名稱為康賢醫療中心（氹仔），葡文名稱為Centro Médico Hong Yin (Taipa)，及增加英文名稱為Hong Yin Medical Centre (Taipa)。

(是項刊登費用為 \$412.00)

許可准照第AL-0125號，及營業地點位於澳門勞動節大馬路512號廣華新邨第11座地下E,F座之原中文名稱為街總明德保健中心，葡文名稱為Centro de Medicina Meng Tak da União Geral das Associações dos Moradores de Macau更改中文名稱為街總明德綜合診療中心，葡文名稱為Centro Policlínico Meng Tak da União Geral das Associações dos Moradores de Macau。

(是項刊登費用為 \$431.00)

許可准照第AL-0217號，及營業地點位於澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈14樓A及C座之原中文名稱為仁德醫療中心第二門診，葡文名稱為Centro Médico Pedder Segunda

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 25 de Janeiro de 2018:

Ip Siu Fan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Março de 2018:

Lam Io Pong e Cheng Ian Tong Leona, técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 14.º, n.º 1, da Lei n.º 6/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Março de 2018:

Autorizada a emissão do alvará n.º 279 da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Kin On», com local de funcionamento na Avenida da Concórdia, n.ºs 175 e 181, Edifício Industrial Wang Fu, 12.º andar «A», Macau, à Kin On Farmácia Limitada, com sede na Avenida Sir Anders Ljungstedt, n.º 246, Edifício Pak Tak r/c, Macau.

(Custo desta publicação \$ 372,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 7 de Março de 2018:

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0042/2 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e em língua portuguesa de 康賢醫療中心（氹仔門診）e Centro de Médico Hong Yin (Taipa), situado na Av. de Kwong Tung, n.º 117, Edf. Fast Garden, Bl.1, R/C-F, Taipa, a designação seja alterada respectivamente para 康賢醫療中心（氹仔）e Centro Médico Hong Yin (Taipa), assim como seja acrescentada a designação em língua inglesa de Hong Yin Medical Centre (Taipa).

(Custo desta publicação \$ 412,00)

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0125 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e em língua portuguesa de 街總明德保健中心 e Centro de Medicina Meng Tak da União Geral das Associações dos Moradores de Macau, situado na Av. 1 de Maio, n.º 512, Edf. Kuong Wa San Chun, Bl.11, R/C-E, F, Macau, a designação seja alterada respectivamente para 街總明德綜合診療中心 e Centro Policlínico Meng Tak da União Geral das Associações dos Moradores de Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0217 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e em língua portuguesa de 仁德醫療中心第二門診 e Centro Médico Pedder Segunda Clínica Médica, situado na Avenida da Praia Grande, n.º 599,

Clínica Médica更改中文名稱為仁德醫療中心II，葡文名稱為 Centro Médico Pedder II，及增加英文名稱為Pedder Medical Center II。

(是項刊登費用為 \$412.00)

許可准照第AL-0396號，及營業地點位於澳門畢仕達大馬路26-54-B號中福商業中心D4之原中文名稱為頌安中醫綜合診所，葡文名稱為Policlínica de Medicina Tradicional Chinesa Chong An更改中文名稱為頌安醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Chong An，及增加英文名稱為Chong An Medical Centre。

(是項刊登費用為 \$421.00)

按照二零一八年三月八日本局一般衛生護理副局長的批示：

郭戴璋——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-2878。

(是項刊登費用為 \$264.00)

梁嘉慧、鄒健文、Ana Filipa Beato Conde——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2380、M-2381、M-2382。

(是項刊登費用為 \$284.00)

曾焯薇——獲准許從事治療師（物理治療）職業，牌照編號是：T-0557。

(是項刊登費用為 \$274.00)

潘嘉欣——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號是：T-0558。

(是項刊登費用為 \$284.00)

戴旭彬——獲准許從事牙科醫生職業，牌照編號是：D-0250。

(是項刊登費用為 \$274.00)

高君儀——應其要求，中止第E-1586號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$274.00)

取消符丹第M-1260號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$304.00)

殷琪淇——應其要求，中止第M-2220號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$274.00)

Comercial Rodrigues, 14.º andar A e C, Macau, a designação seja alterada respectivamente para 仁德醫療中心II e Centro Médico Pedder II, assim como seja acrescentada a designação em língua inglesa de Pedder Medical Center II.

(Custo desta publicação \$ 412,00)

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0396 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e em língua portuguesa de 頌安中醫綜合診所 e Policlínica de Medicina Tradicional Chinesa Chong An, situado na Avenida de Marciano Baptista, n.ºs 26-54-B, Centro Comercial Chong Fok D4, Macau, a designação seja alterada respectivamente para 頌安醫療中心 e Centro Médico Chong An, assim como seja acrescentada a designação em língua inglesa de Chong An Medical Centre.

(Custo desta publicação \$ 421,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 8 de Março de 2018:

Kuo Tai Wei — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2878.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Leong Ka Wai, Chau Kin Man e Ana Filipa Beato Conde — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2380, M-2381 e M-2382.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Zeng Sin Wei — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0557.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Pun Ka Ian — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0558.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Tai Lok Pan — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico dentista, licença n.º D-0250.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Ko Kuan I — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1586.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Fu Dan — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1260.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

Yin QiQi — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2220.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

取消梁詠暉第T-0505號治療師（言語治療）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$314.00）

按照副局長於二零一八年三月九日之批示：

應准照持有人東方紅藥業（澳門）有限公司的申請，取消編號為第189號以及商號名稱為“東方紅III中藥房”的准照，該商號的登記營業地點為澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）319號地下。

（是項刊登費用為 \$333.00）

按照二零一八年三月十三日本局一般衛生護理副局長的批示：

陸穎恆、陳志勇——應其要求，分別中止第D-0158、D-0159號牙科醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$284.00）

取消李家敏第E-2572號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$314.00）

丘慧聰、鄧可盈、林韻婷、孫泰萊、何倩霞、何詩琪、宋思敏、何靈茵、蔡慧芳、黃躍丹、劉少珠、鄺斯莉、袁詠紅、林穎芯——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2879、E-2880、E-2881、E-2882、E-2883、E-2884、E-2885、E-2886、E-2887、E-2888、E-2889、E-2890、E-2891、E-2892。

（是項刊登費用為 \$402.00）

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第一職階二等衛生督察莊偉強，自二零一八年二月二十七日起，即在法律及司法培訓中心擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第一職階二等行政技術助理員李靜儀，自二零一八年二月二十七日起，即在法律及司法培訓中心擔任職務之日起終止於本局的職務。

二零一八年三月十五日於衛生局

局長 李展潤

Leung Wing Fai — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (terapia da fala), licença n.º T-0505.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 9 de Março de 2018:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Tung Fong Hung — Produtos Medicinais (Macau), Limitada, é cancelado o alvará n.º 189 da Farmácia Chinesa «Tung Fong Hung III», com o local de funcionamento registado na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 319, r/c, Macau.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 13 de Março de 2018:

Lok Wing Hang e Chan Chi Iong — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico dentista, licenças n.ºs D-0158 e D-0159.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Lei Ka Man — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2572.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Iao Wai Chong, Tang Ho Ieng, Lam Wan Teng, Sun Tai Loi, He QianXia, Ho Si Kei, Song Si Man, Ho Leng Ian, Choi Wai Fong, Wong Ieok Tan, Lao Sio Chu, Kong Si Lei, Un Weng Hong e Lam Weng Sam — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2879, E-2880, E-2881, E-2882, E-2883, E-2884, E-2885, E-2886, E-2887, E-2888, E-2889, E-2890, E-2891 e E-2892.

(Custo desta publicação \$ 402,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Chong Wai Keong, inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Fevereiro de 2018, data em que iniciou funções no Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

— Para os devidos efeitos se declara que Lei Cheng I, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Fevereiro de 2018, data em que iniciou funções no Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

Serviços de Saúde, aos 15 de Março de 2018. — O Director dos Serviços, *Lei Chün Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一八年三月十二日批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款及第五條，十二月二十一日第81/92/M號法令第十四條的規定，以定期委任方式委任黃志勇為本局延續教育處處長，為期一年，自二零一八年三月二十一日起生效。

根據第15/2009號法律第五條第二款，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由

——職位出缺；

——黃志勇的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任延續教育處處長一職。

2. 學歷

——華僑大學管理學(企業管理)博士學位；

——澳門科技大學公共行政管理碩士學位；

——中山大學管理學(行政管理)學士學位；

——華南師範大學文學(漢語言文學)學士學位。

3. 專業簡歷

——2008年6月至2010年9月 教育暨青年局二等技術員；

——2010年9月至2013年1月 教育暨青年局一等技術員；

——2013年1月至2015年8月 教育暨青年局首席技術員；

——2015年8月至2018年2月 教育暨青年局特級技術員；

——2018年2月至今 教育暨青年局一等文案；

——2011年3月至今 教育暨青年局延續教育處職務主管。

二零一八年三月十五日於教育暨青年局

局長 老柏生

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Março de 2018:

Wong Chi Iong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Extensão Educativa destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 2, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 14.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Março de 2018.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação

— Vacatura do cargo;

— Wong Chi Iong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Extensão Educativa, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico

— Doutoramento em Gestão (Gestão de Empresas) pela Universidade Huaqiao;

— Mestrado em Gestão e Administração Pública pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

— Licenciatura em Gestão (Gestão Administrativa) pela Universidade Zhongshan;

— Licenciatura em Letras (Língua e Literatura Chinesa) pela Universidade Normal do Sul da China.

3. Experiência profissional

— Técnico de 2.ª classe da DSEJ, de Junho de 2008 a Setembro de 2010;

— Técnico de 1.ª classe da DSEJ, de Setembro de 2010 a Janeiro de 2013;

— Técnico principal da DSEJ, de Janeiro de 2013 a Agosto de 2015;

— Técnico especialista da DSEJ, de Agosto de 2015 a Fevereiro de 2018;

— Letrado de 1.ª classe da DSEJ, de Fevereiro de 2018 até à presente data;

— Chefia funcional da Divisão de Extensão Educativa da DSEJ, de Março de 2011 até à presente data.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 15 de Março de 2018. — O Director dos Serviços, Lou Pak Sang.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一八年一月五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，第14/2009號法律第十二條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請楊曉彤在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，試用期六個月，自二零一八年三月八日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年三月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款及第二款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，本局下列人員分別晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

1. 編制內人員

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定：

第三職階顧問高級技術員陳揚桉，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

第三職階特級行政技術助理員Claudia Anok及郭瑞萍，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345。

2. 行政任用合同人員

根據第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款：

區嘉誼及李嘉儀，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

余偉業，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

蘇詠兒，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

黃宏智，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

譚植桓、余翠屏及吳潔文，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450；

余家穎，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345。

二零一八年三月十五日於文化局

局長 穆欣欣

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Janeiro de 2018:

Ieong Hio Tong — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.^o, 4.^o e 5.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.^o da Lei n.º 14/2009 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 8 de Março de 2018.

Por despachos da signatária, de 6 de Março de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.^o, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

1. Pessoal do quadro

Nos termos do artigo 22.^o, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor:

Chan Ieong On, técnico superior assessor, 3.^o escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.^o escalão, índice 660, do quadro do pessoal deste Instituto;

Claudia Anok e Kuok Soi Peng, assistentes técnicas administrativas especialistas, 3.^o escalão — nomeadas, definitivamente, assistentes técnicas administrativas especialistas principais, 1.^o escalão, índice 345, do quadro do pessoal deste Instituto.

2. Pessoal em regime de contrato administrativo de provimento

Alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos, nos termos do artigo 4.^o, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Au Ka I e Lei Ka I, para técnicas superiores assessoras principais, 1.^o escalão, índice 660;

Yu Vai Ip, para técnico superior assessor, 1.^o escalão, índice 600;

Isabel Zeferino de Souza, para técnica superior principal, 1.^o escalão, índice 540;

Wong Wang Chi, para técnico especialista, 1.^o escalão, índice 505;

Tam Chek Wun, U Choi Peng e Ung Kit Man, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.^o escalão, índice 450;

U Ka Weng, para assistente técnica administrativa especialista principal, 1.^o escalão, índice 345.

Instituto Cultural, aos 15 de Março de 2018. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

旅遊局

更正

鑑於發現二零一七年十二月二十七日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈有關二星級公寓，其中文名稱為“新東方商務賓館南座”，葡文名稱為“Pensão Comercial San Tung Fong, Ala Sul”及英文名稱為“San Tung Fong Commercial Inn, South Wing”之准照摘錄中持牌人的英文名稱有不正確之處，現更正如下：

原文為：“..... “South Wing of San Tung Fong Commercial Limited””；

應改為：“..... “South Wing of San Tung Fong Commercial Inn Limited””。

(是項刊登費用為 \$517.00)

二零一八年三月八日於旅遊局

局長 文綺華

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Rectificação

Verificando-se inexactidão da titularidade na versão em língua inglesa do extracto da licença da pensão de 2 estrelas com a denominação de “新東方商務賓館南座” em chinês, «Pensão Comercial San Tung Fong, Ala Sul» em português e «San Tung Fong Commercial Inn, South Wing» em inglês, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 52/2017, II Série, de 27 de Dezembro de 2017, procede-se à sua rectificação:

Assim, onde se lê: «...South Wing of San Tung Fong Commercial Limited...»

deve ler-se: «...South Wing of San Tung Fong Commercial Inn Limited...».

(Custo desta publicação \$ 517,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 8 de Março de 2018. —
A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年三月十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第4/2017號法律修改的14/2009號法律第十四條第一款 (一) 項、第二款、第三款及第四款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條 (三) 項及第五條的規定，第三職階特級技術員張詠彤，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制技術員職程第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點。

根據第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的14/2009號法律第十四條第一款 (二) 項、第二款、第三款及第四款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條 (三) 項及第五條的規定，以附註形式修改曾永康、梁恩恩、梁海林及鄧笑屏在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點。

二零一八年三月十五日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 15 de Março de 2018:

Cheong Veng Tong, técnica especialista, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, da carreira de técnico do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da sua publicação.

Chang Weng Hong, Leong Ian Ian, Leong Hoi Lam e Tang Siu Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da sua publicação.

Fundo de Segurança Social, aos 15 de Março de 2018. — O
Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

土地工務運輸局**批示摘錄**

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一八年二月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改何榮鋒、楊金燕及黃偉賢在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，分別晉階為第二職階顧問高級技術員、第二職階特級行政技術助理員及第二職階首席技術輔導員，首兩位自二零一八年一月三日起，餘下一位自二零一八年一月七日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一八年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款(二)項之規定，本局第二職階一等高級技術員謝進華及第一職階一等技術輔導員關淑珩之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一八年二月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款(一)項之規定，本局第二職階首席高級技術員何永強之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一八年二月五日起生效。

二零一八年三月十三日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

地圖繪製暨地籍局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年一月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條、第五條第一款，以及第14/2009號法律的規定，以行政任用合同方式聘用下列人員於本局擔任職務，試用期為六個月：

麥錦明及薛冠元，擔任第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150點，分別由二零一八年一月二十二日及二月一日起生效；

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES****Extractos de despachos**

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 22 de Fevereiro de 2018:

Ho Weng Fong, Ieong Kam In e Wong Wai Yin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a técnico superior assessor, 2.º escalão, assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, e adjunta-técnica principal, 2.º escalão, respectivamente, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2018 para os dois primeiros e 7 de Janeiro de 2018 para a restante, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 26 de Fevereiro de 2018:

Che Chon Wa, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, e Kuan Sok Hang, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Fevereiro de 2018.

Ho Wing Keong, técnico superior principal, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Fevereiro de 2018.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 13 de Março de 2018. — O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Janeiro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, para exercerem funções nestes Serviços, pelo período experimental de seis meses, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», conjugado com a Lei n.º 14/2009:

Mak Kam Meng e Sit Kun Un, como motoristas de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, a partir de 22 de Janeiro e 1 de Fevereiro de 2018, respectivamente;

馬少麗，擔任第一職階勤雜人員，薪俸點為110點，由二零一八年二月一日起生效。

按照簽署人於二零一八年二月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年：

陳錫潤，擔任第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零一八年三月十九日起生效；

黃年，擔任第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自二零一八年三月二十三日起生效；

吳妙玲及余紫陽，擔任第三職階勤雜人員，薪俸點130點，自二零一八年四月四日起生效。

二零一八年三月十四日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

Ma Sio Lai, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, a partir de 1 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do signatário, de 7 de Fevereiro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015:

Chan Sek Ion, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 19 de Março de 2018;

Vong Nin, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, a partir de 23 de Março de 2018;

Ng Miu Ling e Iu Chi Jeong, como auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 4 de Abril de 2018.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 14 de Março de 2018. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自代局長於二零一八年二月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項的規定，與周文慧簽訂不具期限的行政任用合同，擔任第一職階二等技術員，自二零一八年四月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年三月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，鄭志龍、陳永廣及麥志鴻在本局擔任第四職階技術工人職務的行政任用合同，自二零一八年五月四日起續期一年。

根據第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，麥玉蓮在本局擔任第四職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零一八年五月四日起續期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年三月五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲准續期一年，生效日期如下：

卓凱榮學士擔任政府船塢廠長，自二零一八年四月六日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, de 27 de Fevereiro de 2018:

Chao Man Wai, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Abril de 2018.

Por despachos da signatária, de 1 de Março de 2018:

Chiang Chi Long, Chan Weng Kuong e Mak Chi Hong — renovados os contratos administrativo de provimento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Maio de 2018.

Mak Iok Lin — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Maio de 2018.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Março de 2018:

Os seguintes pessoais chefias, destes Serviços — renovados as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Licenciado Cheok Hoi Veng, como director das Oficinas Navais, a partir de 6 de Abril de 2018;

楊振雄學士擔任規劃及推廣處處長，自二零一八年四月七日起生效。

Licenciado Yeung Chan Hong, como chefe da Divisão de Planeamento e Promoção, a partir de 7 de Abril de 2018.

二零一八年三月十三日於海事及水務局

局長 黃穗文

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 13 de Março de 2018. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年三月二日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第二十四條第三款(二)項之規定，以附註形式修改吳浩榮在本局擔任第三職階特級氣象技術員職務的長期行政任用合同的第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，自二零一八年二月三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年三月十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第四條、第五條及第三十一條第一款，第26/2009號行政法規第二條第二款、第五條及第七條，以及第64/94/M號法令第八條的規定，自二零一八年三月二十二日起，以定期委任方式委任曾秀樺為本局氣候暨大氣環境中心主任，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——曾秀樺的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任地球物理暨氣象局氣候暨大氣環境中心主任一職。

2. 學歷：

——臺灣大學大氣科學系碩士；

——臺灣大學大氣科學系學士。

3. 專業簡歷：

——2007年1月2日 進入公職，為地球物理暨氣象局氣象技術員；

——2009年7月至今 地球物理暨氣象局氣象高級技術員；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Março de 2018:

Ng Hou Weng, meteorologista operacional especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Fevereiro de 2018.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Março de 2018:

Chang Sau Wa — nomeada, em comissão de serviço, chefe do Centro de Clima e Ambiente Atmosférico destes Serviços, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, 5.º, e 31.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 8.º do Decreto-Lei n.º 64/94/M, a partir de 22 de Março de 2018.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Chang Sau Wa possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Centro de Clima e Ambiente Atmosférico destes Serviços, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Mestre em Ciência Atmosférica da Universidade de Taiwan;

— Licenciada em Ciência Atmosférica da Universidade de Taiwan.

3. Currículo profissional:

Em 2 de Janeiro de 2007 Ingresso na função pública, meteorologista operacional da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;

Desde Julho de 2009 até à presente data Meteorologista da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;

——2012年5月1日至2012年10月31日 地球物理暨氣象局氣象監察中心代主任；

——2014年6月20日至2015年3月31日及2018年1月2日至今 地球物理暨氣象局氣候暨大氣環境中心代主任

摘錄自局長於二零一八年三月十五日作出之批示：

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階二等行政技術助理員張志聰之長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點230點，自二零一八年三月二十一日起生效。

二零一八年三月十六日於地球物理暨氣象局

局長 譚偉文

1 de Maio a 31 de Outubro de 2012 Chefe do Centro de Vigilância Meteorológica, substituta, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;

20 de Junho de 2014 a 31 de Março de 2015 e 2 de Janeiro de 2018 até à presente data Chefe do Centro de Clima e Ambiente Atmosférico, substituta, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Por despacho do director destes Serviços, de 15 de Março de 2018:

Cheong Chi Chong, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nos termos dos artigos 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Março de 2018.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 16 de Março de 2018. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

房屋局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年二月七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，聶華英在本局擔任法律事務處處長，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期一年，自二零一八年五月六日起生效。

二零一八年三月九日於房屋局

局長 山禮度

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Fevereiro de 2018:

Nip Wa Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Maio de 2018.

Instituto de Habitação, aos 9 de Março de 2018. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

建設發展辦公室

批示摘錄

摘錄自本辦公室代主任於二零一八年二月二十二日作出的批示：

Ada Suleica Araújo Sousa——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項，以及第12/2015

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Extracto de despacho

Por despacho do coordenador, substituto, deste Gabinete, de 22 de Fevereiro de 2018:

Ada Suleica Araújo Sousa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º

號法律《公共部門勞動合同制度》之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，自二零一八年二月十四日起生效。

二零一八年三月十二日於建設發展辦公室

代主任 沈榮臻

escalão, índice 650, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 14 de Fevereiro de 2018.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 12 de Março de 2018. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Sam Weng Chon*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一八年一月十七日作出的批示：

陳四妹——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員的薪俸點415點，並自二零一八年一月二十七日起生效。

摘錄自局長於二零一八年一月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，下列人員於本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年：

張永晶——第一職階一等技術員，自二零一八年四月三日起生效；

湯熒楓——第一職階一等技術員，自二零一八年四月三日起生效。

摘錄自局長於二零一八年二月二十三日作出的批示：

霍錦強——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，於本局擔任第二職階輕型車輛司機的行政任用合同獲續期一年，自二零一八年四月二十七日起生效。

摘錄自局長於二零一八年三月二日作出的批示：

梁麗敏——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階勤雜人員的薪俸點140點，並自二零一八年三月十三日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Janeiro de 2018:

Chan Sei Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Janeiro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, de 31 de Janeiro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Cheong Weng Cheng, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Abril de 2018;

Tong Ieng Fong, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Abril de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Fevereiro de 2018:

Fok Kam Keong Afonso — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Abril de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 2 de Março de 2018:

Leong Lai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Março de 2018.

聲明

應羅玉茹之請求，其於本局擔任第一職階一等技術輔導員之行政任用合同自二零一八年二月二十七日起予以解除。

二零一八年三月十五日於環境保護局

局長 譚偉文

Declaração

Lo Iok U — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 27 de Fevereiro de 2018.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 15 de Março de 2018. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

運輸基建辦公室**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一八年一月三日作出的批示：

應鍾政之請求，其於本辦公室擔任第一職階一等技術輔導員之長期行政任用合同，自二零一八年二月二十七日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一八年二月十四日作出的批示：

植美琪——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款第(一)項及第四款之規定，其在本辦擔任的第一職階一等技術員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，並自二零一八年一月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款第(二)項及第四款之規定，本辦下列長期行政任用合同工作人員獲修改為不具期限的行政任用合同，並自二零一八年一月二十六日起生效：

第一職階首席高級技術員Luz Elena Cruz Cabrales de Bernardes：

第一職階首席技術員黃敏強；

第二職階一等技術員陳思敏及郭穎希；

第一職階一等技術員歐淑櫻。

摘錄自簽署人於二零一八年二月二十三日作出的批示：

梁耀宗——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點370，自二零一八年二月十七日起生效。

二零一八年三月十三日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES**Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 3 de Janeiro de 2018:

Chong Cheng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, a partir de 27 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do signatário, de 14 de Fevereiro de 2018:

Chek Mei Kei, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Janeiro de 2018.

O seguinte pessoal em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterados os respectivos contratos para os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Janeiro de 2018:

Luz Elena Cruz Cabrales de Bernardes, como técnica superior principal, 1.º escalão;

Wong Man Keong, como técnico principal, 1.º escalão;

Chan Si Man e Kok Weng Hei, como técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão;

Ao Sok Ieng, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão.

Por despacho do signatário, de 23 de Fevereiro de 2018:

Leong Io Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2018.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 13 de Março de 2018. — O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**檢察長辦公室****公告**

為錄取九名檢察院司法文員參加晉升檢察院首席書記員而設的培訓課程，經於二零一八年二月二十八日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的入學試開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，公佈投考人臨時名單，名單已張貼於檢察長辦公室人事財政廳，亦已上載到檢察院網頁 (<http://www.mp.gov.mo>)，以供參閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，本名單被視為確定名單。

二零一八年三月十五日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$920.00)

茲公佈，在為填補檢察長辦公室編制內法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將檢察長辦公室專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門新口岸宋玉生廣場獲多利大廈十六樓檢察長辦公室接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁 (<http://www.mp.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一八年三月十五日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

GABINETE DO PROCURADOR**Anúncios**

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador e disponibilizada na página electrónica do Ministério Público (<http://www.mp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso para a admissão ao curso de formação para acesso de nove oficiais de justiça do Ministério Público à categoria de escrivão do Ministério Público principal, aberto pelo aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 28 de Fevereiro de 2018.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Procurador, aos 15 de Março de 2018.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no balcão de atendimento do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Edif. Hotline, 16.º andar, NAPE, Macau (horas de consulta: da segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas; na sexta-feira, das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizada na página electrónica deste Gabinete — <http://www.mp.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Gabinete do Procurador, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso: dois lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Gabinete, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica.

Gabinete do Procurador, aos 15 de Março de 2018.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2018 年 2 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Fevereiro de 2018

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳購

葡文 português : MACAU MALL

英文 inglês : MACAU MALL

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 110 號粵華廣場 17-A

登記編號 N° do registo: 26586 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 謝偉璋

葡文 português : CHE WAI CHEONG

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基海灣南街信和廣場第三座 22/H

登記編號 N° do registo: 26587 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : MILLARES DULCE AMOR MORALES

自然人住所 domicílio : Av. Sidonio Pais, n° 55C, Edif. Tak Lei, 3/B em Macau

登記編號 N° do registo: 26588 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : SALÃO DE BELEZA LOJA AIZA

自然人住所 domicílio : Avenida do Nordeste n° 410, Edif. Kwong Wa, Bl. 9, 2° andar, em Macau

登記編號 N° do registo: 26589 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 楊雲玉

葡文 português : IEONG WAN IOK

自然人住所 domicílio : 澳門文第士街 34-36 號益達花園 19 樓 B 座

登記編號 N° do registo: 26590 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 伍麗賢個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 64 號信豪大廈 3 樓 B 座

登記編號 N° do registo: 26591 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 麥連娜

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔寶龍花園寶龍閣 20 樓 N

登記編號 N° do registo: 26592 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 完美(香港)日用品專店

自然人住所 domicílio : 澳門亞利鴉架街 39 號德豐大廈 4 B

登記編號 N° do registo: 26593 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚寶齋
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路 1 0 7 A 號 4 樓
登記編號 N.º do registo: 26594 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張家亮
葡文 português : CHEUNG KA LEONG
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路 3 8 1 號嘉應花園 1 0 樓 A A
登記編號 N.º do registo: 26595 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳文發個人企業主
葡文 português : CHAN MAN FAT E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街至尊花城麗鑽閣 2 5 樓 D
登記編號 N.º do registo: 26596 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶利是手袋廠
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環大馬路 3 3 號福泰工業大廈 9 / B
登記編號 N.º do registo: 26597 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新藝海工程
自然人住所 domicílio : 澳門青洲社屋青泉樓 9 樓 M
登記編號 N.º do registo: 26598 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳天彪個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門布魯塞爾街建興龍廣場建富閣 9 樓 A B
登記編號 N.º do registo: 26599 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翁柳清個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路 1 – 3 號地下
登記編號 N.º do registo: 26600 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張文傑 (A)
自然人住所 domicílio : 澳門田螺里 4 – 6 盈駿軒 3 樓 A
登記編號 N.º do registo: 26601 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冼家杰
葡文 português : SIN KA KIT
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路 1 6 1 – 2 5 3 號廣福祥 (第 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 座) 1 樓 C U 座
登記編號 N.º do registo: 26602 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳武 (A) 個人企業主

葡文 português : CHAN MOU (A) E.I.
 自然人住所 domicílio : 澳門栢林街大豐廣場 (翠豐閣) 7 Y
 登記編號 N° do registo: 26603 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐志強 (A) 個人企業主
 葡文 português : AO CHI KEONG (A) E.I.
 自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居 1 座 2 7 D
 登記編號 N° do registo: 26604 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 梁偉城 (A) 個人企業主
 葡文 português : LEONG WAI SENG (A) E.I.
 自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環工業街龍園雲龍閣 2 4 樓 A A
 登記編號 N° do registo: 26605 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 郭綺婷個人企業主
 葡文 português : KUOK I TENG E.I.
 自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街 3 3 9 號廣福祥花園第 5 座 1 1 樓 A
 登記編號 N° do registo: 26606 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陳鑄華
 自然人住所 domicílio : 澳門南灣商業大馬路湖畔名門 6 樓 C 座
 登記編號 N° do registo: 26607 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 振興水電工程
 自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街 1 8 0 號永好工業大廈 2 樓 A 室
 登記編號 N° do registo: 26608 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 楊頌聲 (A) 個人企業主
 葡文 português : IEONG CHONG SENG (A) E.I.
 自然人住所 domicílio : 澳門殷皇子大馬路 2 9 號華榕大廈 N 座 8 樓 B
 登記編號 N° do registo: 26609 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 女人幫
 葡文 português : WOMAN CLUB
 英文 inglês : WOMAN CLUB
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街雄昌花園第 2 座 2 0 樓 N
 登記編號 N° do registo: 26610 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李仲宜
 自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園大馬路栢蕙花園 7 樓 U
 登記編號 N° do registo: 26611 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma
葡文 português : SUEZ INTERNATIONAL - SUCURSAL DE MACAU
英文 inglês : SUEZ INTERNATIONAL - MACAU BRANCH
法人住所 sede : Avenida do Conselheiro Borja, n.º 718, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46980 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 儲金行股份有限公司澳門離岸分支機構
葡文 português : CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS, S.A. - SUCURSAL OFFSHORE DE MACAU
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 567, 8.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$1,00
登記編號 N.º do registo: 45463 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勝銳音樂一人有限公司
葡文 português : SANRE MÚSICA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : SANRE MUSIC LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Macau Landmark, Office Tower, 23.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 跨世代一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路6 2號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 業商正一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路6 2號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 杭州電子科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路5 6 8 B號榆苑1 1樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中歐之星科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路6 0 1號海名居第1座2 1樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70084 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一帆風順貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門仁厚里 1 1 號龍珠閣 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70085 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖利安計算服務一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 7 至 2 3 號群發花園第 2 座 2 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70086 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帕爾特工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : PARETE ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : PARETE ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街至尊花城麗鑽閣 2 0 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70087 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門德心有限公司
 葡文 português : MACAU DE XIN LIMITADA
 英文 inglês : MACAO DE XIN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅德禮將軍街 3 — A 號添明大廈地下 D 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70088 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 締一國際跨境貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街 2 3 8 號綠楊花園利和閣 3 樓 O
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70089 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德誠文化傳播有限公司
 法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街 2 3 8 號綠楊花園利和閣 3 樓 O
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70090 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : R F 創作廣告策劃一人有限公司
 葡文 português : RF PUBLICIDADE CRIATIVA E PLANEAMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RF CREATION ADVERTISING AND PLANNING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門何林園 (何林里) 1 6 號 A 寶利大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70091 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 茶辰飲食一人有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街建華大廈第2座地下C
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 70092 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈卓高一人有限公司
法人住所 sede : 澳門如意廣場48號寶暉海景花園寶豐閣19樓T
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70093 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煥莉工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HUAN LI, LIMITADA
英文 inglês : HUAN LI ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路448號華峰閣地下G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70094 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦信工程有限公司
葡文 português : KAMSEON ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : KAMSEON ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路63—69號678文創樓7樓W
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70095 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合長興工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA EVERGROWN LIMITADA
英文 inglês : EVERGROWN ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門得勝馬路28號華力花園4樓D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70096 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ONE家地產一人有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街33號A永安大廈地下B座及閣樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70097 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玟玳娜國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO INTERNACIONAL INANNA LIMITADA
英文 inglês : INANNA INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路29號雍景灣第1座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70098 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門宋景國際拍賣有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ARREMATACOES INTERNACIONAIS SUNG KENG DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAO SUNG KENG INTERNATIONAL AUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 2 4 樓 2 4 0 2 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70099 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佰駱旅遊資訊服務有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE SERVIÇOS DE INFORMAÇÃO DE VIAGEM VIDER LIMITADA
 英文 inglês : VIDER TRAVEL INFORMATION SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門興隆街 2 8 號和興大廈 1 樓 B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70100 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門華穗新能源科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 4 1 2 號利民大廈 1 7 樓 H
 資本 capital : MOP\$128.000,00
 登記編號 N° do registo: 70101 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雷霆工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 2 6 號江榮花園 1 0 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德順裝修設計工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園閣樓 B K 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70103 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫力建築機械租賃(澳門)有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÃO DE MAQUINAS ALUGAR XIN LI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : XIN LI CONSTRUCTION MACHINERY LEASE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路南方大廈 1 0 2 2 號 2 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70104 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星威兆業發展一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO STAR WELL MEGA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : STAR WELL MEGA DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大興街 4 6 富盈大廈 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70105 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鍵源投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KEY SOURCE LIMITADA
 英文 inglês : KEY SOURCE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心3樓A座318室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70106 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐派特科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA DE ORPATA LIMITADA
 英文 inglês : ORPATA TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈12樓C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70107 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金源投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心3樓A座318室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70108 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M B C C有限公司
 葡文 português : MBCC, LIMITADA
 英文 inglês : MBCC, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 409, China Law Building, 21/F, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70109 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿馬資訊一人有限公司
 葡文 português : STEED INFORMAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : STEED INFORMATION CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門大和街(大和斜巷)16號威添閣5樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70110 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日峯貿易一人有限公司
 葡文 português : RI FENG COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : RI FENG TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲大廈2座5樓K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70111 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東軟集團(澳門)有限公司
 葡文 português : NEUSOFT (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : NEUSOFT (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓L1
 資本 capital : MOP\$950.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70112 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全能體育發展推廣有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PERFECT STRIKE DE DESENVOLVIMENTO E PROMOÇÃO ESPORTIVO LIMITADA
 英文 inglês : PERFECT STRIKE SPORTS DEVELOPMENT & PROMOTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 5 樓 G — P 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70113 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 河坊餐飲管理有限公司
 葡文 português : RIO - GESTÃO DE RESTAURANTES E BARES LIMITADA
 英文 inglês : RIO - FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 3 — C 號翡翠園第 2 座地下 G 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70114 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忠誠廣告一人有限公司
 葡文 português : LOYALTY ANÚNCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : LOYALTY ADVERTISING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門大和街(大和斜巷) 1 6 號威添閣 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70115 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮耀貿易一人有限公司
 葡文 português : RONG RONG COMERCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : RONG RONG TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘇亞街 1 4 號亨昌大廈 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70116 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : J & R 瑜伽有限公司
 法人住所 sede : 澳門昆明街 3 9 — 6 1 號第一國際商業中心 1 6 樓 1 6 0 2 號
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70117 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滙富太平洋集團有限公司
 葡文 português : GRUPO PACIFIC VALUE LIMITADA
 英文 inglês : PACIFIC VALUE GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0 — 2 0 6 號東南亞商業中心地下 U 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70118 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣達進出口外貿有限公司
 葡文 português : GD COMÉRCIO LDA.
 英文 inglês : GD TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 8 3 號保利達花園第 1 座 2 3 樓 B 室

資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 70119 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 老饕酒窖一人有限公司
葡文 português : ADEGA GLUTTONOUS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GLUTTONOUS CELLAR LIMITED
法人住所 sede : 澳門快艇頭里 6 號廣興大廈 5 樓 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 4 A L L 一人有限公司
葡文 português : 1.4 ALL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : 1.4 ALL LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5.º andar A, Sala 1895, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70121 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港天弟國際貿易澳門有限公司
葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL HONG KONG TIN DI MACAU LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG TIN DI INTERNATIONAL TRADE MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70122 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳青集團有限公司
法人住所 sede : 澳門涌河新街建華大廈第 8 座 4 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70123 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莉豪裝飾工程有限公司
葡文 português : LEI HO DECORAÇÃO DE ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : LEI HO DECORATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街無門牌號新城市花園第 2 0 座 1 樓 T
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70124 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 農達工程有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街海冠中心 1 2 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70125 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞普爾科技有限公司
葡文 português : REAPER TECNOLOGIA LDA.

英文 inglês : REAPER TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 2 9 號百達花園 1 座 1 1 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 70126 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 度靈發展一人有限公司
 葡文 português : DOCKLANDS DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DOCKLANDS DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門營地大街 1 3 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70127 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 灝景貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 9 8 號灝景峰摘星閣 2 2 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70128 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鬼斧神功設計工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街 3 8 8 號濠江花園第 3 座地下 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70129 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國繁貿易裝飾工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍 9 — 1 5 號仁星閣地下 D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70130 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優悠遊汽車租賃服務有限公司
 葡文 português : YO-YO-YO - SOCIEDADE DE VIATURAS DE ALUGUER LIMITADA
 英文 inglês : YO-YO-YO CAR RENTAL SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水字巷 9 號 A 隆盛大廈地下 B 室
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N° do registo: 70131 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創新天科技工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA ENGENHARIA S-T LIMITADA
 英文 inglês : S-T TECHNOLOGY ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 4 9 9 號運順新邨 A 座 1 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70132 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門金舟有限公司
 葡文 português : COMPANHIA JIN ZHOU MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU JIN ZHOU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高地烏街 3 1 號高雅花園 4 樓 D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70133 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歷華行工程一人有限公司
葡文 português : ENGENHARIA DE LAK WAH HONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LAK WAH HONG ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門台山中街 1 1 6 號大明閣明苑 8 樓 E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70134 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘鼎有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 6 號澳門金融中心 1 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70135 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國文化電視台一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 – 2 2 5 號南光大廈 1 1 樓 A 室
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 70136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅木花藝設計有限公司
葡文 português : HAPPY WOOD DESIGN DE FLORES COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : HAPPY WOOD FLEURS DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門瘋堂新街 2 5 號華潤大廈閣樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國巨龍文化傳媒集團有限公司
葡文 português : GRANDE DRAGÃO DA CHINA - GRUPO DE COMUNICAÇÃO SOCIAL E CULTURAL, LIMITADA
英文 inglês : GREAT CHINA DRAGON MEDIA & CULTURE GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 澳門置地廣場 2 3 樓 2 3 0 2 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70138 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新萬光有限公司
葡文 português : NEW MILLION LIGHT LIMITADA
英文 inglês : NEW MILLION LIGHT LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70139 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新寶龍有限公司
 葡文 português : NEW POU LONG LIMITADA
 英文 inglês : NEW POU LONG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70140 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門偉業隆貿易有限公司
 葡文 português : WEIYELONG (MACAU) COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : WEIYELONG (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環菜園路 2 3 2 號百利商場地下 W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70141 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金浩利國際貿易有限公司
 葡文 português : JIN HAO LI EMPRESA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : JIN HAO LI INTERNATIONAL TRADE COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘭花前地 1 2 4 號運順新邨 B 座 4 樓 W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70142 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志發貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 1 2 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70143 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 上古家族辦公室一人有限公司
 葡文 português : SHANGGU ESCRITÓRIO DA FAMÍLIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHANGGU FAMILY OFFICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝苑光輝商業中心 3 樓 S
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70144 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名鑽有限公司
 葡文 português : GOLDEN NOBLE LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN NOBLE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70145 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒億有限公司
 葡文 português : HEN JIK LIMITADA
 英文 inglês : HEN JIK CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70146 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劍強建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 5 8 號宏基大廈第 1 座 6 樓 C 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70147 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新裕東有限公司
葡文 português : NEW UNION TOP LIMITADA
英文 inglês : NEW UNION TOP LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新嘉澳有限公司
葡文 português : NEW KA OU LIMITADA
英文 inglês : NEW KA OU LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新安駿有限公司
葡文 português : NEW ON JUN LIMITADA
英文 inglês : NEW ON JUN LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70150 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唯花卉裝飾有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FLORISTAS E DECORAÇÕES THE LIMITADA
英文 inglês : THE FLORISTS AND DECORATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 – 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 2 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70151 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅健景觀工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PANORAMA E ENGENHARIA DE ALLGREENS LIMITADA
英文 inglês : ALLGREENS LANDSCAPE & ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 – 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 2 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : F L E M I N G O 免稅澳門有限公司

葡文 português : FLEMINGO DUTY FREE MACAU LDA.
 英文 inglês : FLEMINGO DUTY FREE MACAU LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building 16/F, B22, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70153 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華爾萬利有限公司
 法人住所 sede : 澳門路環荷花園 1 7 0 — A 號海蘭花園三區卉苑第二座海棠樓 5 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70154 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冠馳出入口貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 1 6 1 號海天居第二座 3 0 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70155 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬飛投資顧問一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 1 6 1 號海天居第二座 3 0 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70156 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉御商貿一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 1 1 號祐華大廈地下 D 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70157 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛良科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 1 1 號祐華大廈地下 D 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70158 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛利高貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 1 1 號祐華大廈地下 D 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70159 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森雅企業一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門美副將草蜢巷 7 號榮兆閣 1 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70160 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浪琦有限公司
法人住所 sede : 澳門美副將草蜢巷7號榮兆閣1樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70161 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : H A N L I N酒店款待顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA DE HOSPITALIDADE HANLIN LIMITADA
英文 inglês : HANLIN HOSPITALITY CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : Avenida Olímpica, n.ºs 522 a 568, Edifício Industrial Building Va Nam, Bloco 1,
3.º andar B, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70162 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠翹有限公司
葡文 português : KUN KUI LIMITADA
英文 inglês : KUN KUI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈6樓I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70163 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金盈汽車有限公司
葡文 português : KAM YING AUTOMÓVEIS LIMITADA
法人住所 sede : 澳門河邊新街276號豐順新邨第2座地下D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 訓川裝飾工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍仁星閣地下D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70165 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至高物業投資有限公司
葡文 português : EMPRESA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SUPREMO COMPANHIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路216-278號美居廣場第3期嘉應花園地下BN
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 70166 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金泉福貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL JINQUAN FU LDA.
英文 inglês : JINQUAN FU TRADE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1期6樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澤高工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHAK KOU, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門永樂里 1 6 號 A 同盈閣地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70168 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永昊建材工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WENG HO, LIMITADA
 英文 inglês : WENG HO CONSTRUCTION MATERIALS AND ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70169 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金翔貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環蓮峰街 1 6 8 號地下 B C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70170 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門優餅喀國際貿易有限公司
 葡文 português : MACAU YOBEEKA IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YOBEEKA INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 1 4 2 號國際中心第 1 3 座 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70171 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明朗海外投資有限公司
 葡文 português : MING LONG INVESTIMENTO ULTRAMARINO LIMITADA
 英文 inglês : MING LONG OVERSEAS INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : Rua Sul do Patane 319 Edif. Lok Ieong Gdn - Bl 1 Lei Kong 25 andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70172 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳超體育發展一人有限公司
 葡文 português : AOCHAO DESENVOLVIMENTO DE DESPORTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : AOCHAO SPORTS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70173 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美妍幼兒教育中心有限公司
 葡文 português : MEI IN CENTRO DE EDUCAÇÃO PRÉ-ESCOLAR LIMITADA
 英文 inglês : MEI IN PRESCHOOL EDUCATION CENTRE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新雅馬路 2 2 至 2 8 號福海花園地庫 1 樓 I 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 70174 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新康健醫療儀器一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街17號康和廣場地下U舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門達城冷氣工程有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街17號康和廣場地下U
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70176 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朝顏唐風裝修有限公司
法人住所 sede : 澳門高美士街136號利新大廈11樓D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 域流文化一人有限公司
葡文 português : VIC. LAO CULTURA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : VIC. LAO CULTURE LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街45-45C號聯興針織廠D座3樓G室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70178 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潤威貿易及運輸顧問一人有限公司
法人住所 sede : 澳門夜嘸街2號利景樓1樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70179 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鈞沂創意有限公司
葡文 português : REFINE GLORY LIMITADA
英文 inglês : REFINE GLORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸地段5第9座御領峰27樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 躍升顧問一人有限公司
葡文 português : YS CONSULTADORA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YS CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路665號志豪大廈14樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70181 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣能電纜有限公司
 葡文 português : GUANG NENG CABOS LIMITADA
 英文 inglês : GUANG NENG CABLE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 2 2 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 70182 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李氏建築工程一人有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LEI'S, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : LEI'S CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 8 3 號亮點 8 樓 0 座 Estrada de Cacilhas, n° 83, Edifício M. Residences, 8° andar 0, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70183 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陽世建築工程一人有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA IEONG SAI, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : IEONG SAI CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 8 3 號亮點 8 樓 0 座 Estrada de Cacilhas, n° 83, Edifício M. Residences, 8° andar 0, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70184 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 五味飲食集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO UMAMI LIMITADA
 英文 inglês : UMAMI CATERING GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門聖味基街 1 5 A—1 5 B 號昌明大廈地庫 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70185 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 極致集團投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO GRUPO EDGE LIMITADA
 英文 inglês : EDGE GROUP INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門聖味基街 1 5 A—1 5 B 號昌明大廈地庫 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70186 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新名凡一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 2 號 6 7 8 文創園 4 樓 J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70187 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新代理一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 2 號 6 7 8 文創園 4 樓 J

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70188 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀祥一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路6 2號6 7 8文創園6樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70189 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯祥一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路6 2號6 7 8文創園6樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70190 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕華國際一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路6 2號6 7 8文創園6樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70191 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聖利安一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路6 2號6 7 8文創園6樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70192 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新忠誠教育集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NOVO LOYAL EDUCAÇÃO E GRUPO MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU NOVO LOYAL EDUCATION GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路1 6 0至2 0 6號光輝苑2 1樓I室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 70193 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新忠誠物流有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA NOVO LOYAL MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU NOVO LOYAL LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路1 6 0至2 0 6號光輝苑2 1樓I室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 70194 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德賦商貿一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街金海山第2座地下D舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70195 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 詠儀一人有限公司
 葡文 português : WENG I SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新勝街信焯大廈 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70196 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門真藝文化創意有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 2 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70197 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麥盛裝修工程一人有限公司
 法人住所 sede : Patio de Tome Pires, 30, Edf. Seng Lun, 3° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70198 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喜進設計工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園地下 X 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70199 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順聯發環保工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街 5 0 號新美大廈第 2 期地下 A H
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70200 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祖莉亞裝飾工程有限公司
 葡文 português : JOLIE DECORAÇÃO DE ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : JOLIE DECORATION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 9 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70201 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紅鳥王國地產有限公司
 葡文 português : RED BIRD KINGDOM IMOBILIÁRIO LIMITADA
 英文 inglês : RED BIRD KINGDOM REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 9 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70202 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 知樂斯娛樂有限公司
 葡文 português : G-LUX ENTRETENIMENTO LIMITADA

英文 inglês : G-LUX ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 9 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70203 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿崎一人有限公司
葡文 português : CK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 9 6 號中星大廈第 2 座 2 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伽瑪廣告製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÕES E PUBLICIDADES GAMMA, LIMITADA
英文 inglês : GAMMA ADVERTISING AND PRODUCTIONS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 2 2 號新平安大廈地下 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70205 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高新科技有限公司
葡文 português : HIGH TECNOLOGIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 2 2 號新平大廈地下 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門泰格網絡科技有限公司
葡文 português : MACAU TECUL INTERNET TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU TECUL INTERNET TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 8 8 6 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70207 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信滔投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHUN TOU LIMITADA
英文 inglês : SHUN TOU INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 1 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信謙投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHUN HIM LIMITADA
英文 inglês : SHUN HIM INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 1 0 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70209 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 謙富投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HIM FU LIMITADA
 英文 inglês : HIM FU INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈10樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70210 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 眾源工程有限公司
 葡文 português : CHONG YUEN ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CHONG YUEN ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門卜圍5號容鵬大廈地下A舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70211 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三魚文化傳播有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA E COMUNICAÇÃO TRIO FISH LIMITADA
 英文 inglês : TRIO FISH CULTURE AND COMMUNICATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路16E勝發大廈4樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70212 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮澤投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WING CHAK LIMITADA
 英文 inglês : WING CHAK INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈10樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70213 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金山裝修工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO KAM SAN, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至69號678文化创意園6樓E C室
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 70214 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國冠裝修工程有限公司
 葡文 português : DG ENGENHARIA DE DECORAÇÃO COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : DG DECORATION ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門長壽大馬路376號威龍花園第2座15樓U
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70215 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 城匯智能工程有限公司
 葡文 português : CHENGHUI INTELIGENTE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CHENGHUI INTELLIGENT ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門大三巴斜巷 7 號敦善閣地下 C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70216 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 想創意廣告有限公司
葡文 português : WANNA CRIATIVO PROPAGANDA, LDA.
英文 inglês : WANNA CREATIVE ADVERTISING, LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 號祐適工業大廈 3 樓 A 8 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70217 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新創成業一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 2 號 6 7 8 文創園 4 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70218 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傳說人力資源顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA DE RECURSOS HUMANOS ANCIENT, LIMITADA
英文 inglês : ANCIENT HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 3 1 號花城利茂大廈 3 8 樓 Y
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70219 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創新發一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 2 號 6 7 8 文創園 4 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70220 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯華儀器設備有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INSTRUMENTOS E EQUIPAMENTOS HI WA LIMITADA
英文 inglês : HI WA INSTRUMENT AND EQUIPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 至 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓全層
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70221 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 牛氣沖天一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 2 號 6 7 8 文創園 4 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70222 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魚錦發一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 2 號 6 7 8 文創園 4 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 70223 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迅潔服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS WELL CLEAN, LIMITADA
 英文 inglês : WELL CLEAN SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 1 樓 C Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70224 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 多狄廣藝術有限公司
 葡文 português : TODIKONG ARTE COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TODIKONG ART CO. LTD.
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, Nova Taipa Gardens, Bloco 27, 35º andar E, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70225 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛蓮文體傳播有限公司
 葡文 português : FLOURISHING LOTUS CULTURA E DESPORTO MEDIA LIMITADA
 英文 inglês : FLOURISHING LOTUS CULTURE & SPORTS MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 7 1 7 號信虹花園地下 A 鋪
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70226 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A P L 顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70227 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門國際品派有限公司
 葡文 português : MACAU INTERNACIONAL PAN PAI LIMITADA
 英文 inglês : MACAU INTERNATIONAL PAN PAI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1—2 5 3 號廣福祥第 2 座 1 樓 C G 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70228 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳文建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA O MAN, LIMITADA
 英文 inglês : O MAN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 6 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70229 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雲海長誠發展一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路28I至362G號南新花園第2座8樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70230 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銳鋒國際出入口一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路28I至362G號南新花園第2座8樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70231 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 畢丹國際貿易出入口一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街312號濠景花園24座8樓G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70232 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞洲心人力資源顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS ASIANHEART LIMITADA
 英文 inglês : ASIANHEART HUMAN RESOURCES CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街412號利民大廈10樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70233 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 順楓建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路1048號美樂花園地下C座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70234 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門高盛國際有限公司
 葡文 português : G & S INTERNACIONAL MACAU LIMITADA
 英文 inglês : G & S INTERNATIONAL MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70235 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : H G R O U P 投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HGROUP LIMITADA
 英文 inglês : HGROUP INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1及2樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70236 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂美容一人有限公司
 葡文 português : BLU BELEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : BLU BEAUTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 1 2 號濠景花園第 2 4 座百合苑 2 0 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70237 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉峰貿易一人有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WAI FENG, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : WAI FENG TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 2 3 9 號南岸花園第 1 座 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70238 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啟峰貿易一人有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KAIFONG, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : KAIFONG TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 2 3 9 號南岸花園第 1 座 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70239 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀峰貿易一人有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL IO FENG, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : IO FENG TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 2 3 9 號南岸花園第 1 座 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀峰貿易一人有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NGAN FENG, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : NGAN FENG TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 2 3 9 號南岸花園第 1 座 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70241 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尚峰貿易一人有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SHANG FENG, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : SHANG FENG TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 2 3 9 號南岸花園第 1 座 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70242 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 健峰貿易一人有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KIN FENG, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : KIN FENG TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 2 3 9 號南岸花園第 1 座 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70243 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬眾新能源汽車有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE NOVO ENERGIA DE AUTOMOVEIS MAN CHONG, LIMITADA

英文 inglês : PEOPLE NEW ENERGY AUTOMOTIVE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路201—207號泉福工業大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70244 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬眾機電工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTRICA E MECANICA PEOPLE, LIMITADA

英文 inglês : PEOPLE ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路201—207號泉福工業大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70245 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新東風投資發展有限公司

葡文 português : NEW EAST WIND INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA

英文 inglês : NEW EAST WIND INVESTMENT & DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街239號南岸花園第1座6樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70246 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑜樂瑜伽有限公司

葡文 português : FELIZ IOGA LIMITADA

英文 inglês : JOY YOGA COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心16樓M

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70247 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑞嬌貿易一人有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL RUI JIAO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : RUI JIAO TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街239號南岸花園第1座6樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70248 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鳴鹿貿易工程一人有限公司

法人住所 sede : 澳門阿宋生圍仁星閣地下D座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 70249 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 隆升匯一人有限公司

葡文 português : LONG SING WUI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LONG SING WUI CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70250 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫彩珠寶貿易一人有限公司
 葡文 português : YAMCOI JOALHARIA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YAMCOI JEWELRY TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70251 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永時鐘錶一人有限公司
 葡文 português : WINGSIK RELÓGIOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WINGSIK WATCHES CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70252 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金源國際有限公司
 葡文 português : GOLDLAND INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : GOLDLAND INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世貿中心 8 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70253 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大灣區人力資源顧問有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS DA ZONA DE GREATER BAY LDA.
 英文 inglês : GREATER BAY AREA HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70254 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門葡語系國家商品貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門關前正街 3 9 號
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 70255 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 基樂工程有限公司
 葡文 português : KEI LOK CONSTRUÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : KEI LOK CONSTRUCTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門風順堂上街 2 號新濠閣 4 樓 M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70256 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國粵港澳（澳門）投資控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA INVESTIMENTO E GESTAO PARTICIPACOES CHINA GUANGDONG - HONG KONG - MACAU (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHINA GUANGDONG - HONGKONG - MACAO (MACAO) INVESTMENT HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70257 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中科大健康管理諮詢顧問有限公司
葡文 português : ZHONG KE DA GESTÃO E CONSULTADORIA DE SAÚDE, LIMITADA
英文 inglês : ZHONG KE DA HEALTH MANAGEMENT AND CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43至53-A號澳門廣場9樓N座 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43 a 53-A, Edifício Macau Square, 9.º andar N, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70258 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環經亞太有限公司
葡文 português : CIRCULAR ECO PACIFICO LIMITADA
英文 inglês : CIRCULAR ECO PACIFIC LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70259 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : IMORTAL LDA.
法人住所 sede : 澳門巴掌圍34號德樂大廈4樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70260 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信豐工程有限公司
葡文 português : LONG ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : LONG ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 70261 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 五洋養生館有限公司
葡文 português : WU YAN RESORT DE BEM-ESTAR COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : WU YAN WELLNESS RESORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門火船頭街179號
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喬盛國際發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL QIAO SHENG LIMITADA

英文 inglês : QIAO SHENG INTERNATIONAL DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工銀（澳門）中心 1 5 樓 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70263 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德曼有限公司
 葡文 português : DERMAN LIMITADA
 英文 inglês : DERMAN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70264 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙騰有限公司
 葡文 português : SUNTON LIMITADA
 英文 inglês : SUNTON LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70265 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 拓慧有限公司
 葡文 português : TERHI LIMITADA
 英文 inglês : TERHI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70266 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S C E N T 澳門一人有限公司
 葡文 português : SCENT MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SCENT MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70267 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領創集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LINTRON GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : LINTRON GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 2 號富運大廈地下
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N° do registo: 70268 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港金洲置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 7 4 號福來大廈 4 樓 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70269 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶美斯集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE BELEZA PROMESSA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : PROMISE BEAUTY GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門白馬街1-15號澳門銀座廣場B1層B舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70270 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂俊數碼科技有限公司
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路幸運閣商場地下A B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70271 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 風雅園林綠化工程有限公司
法人住所 sede : 澳門高士德馬路3號高士德花園A座3樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70272 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門凱夫生命科學研究院有限公司
葡文 português : KAIFU INSTITUTO DE INVESTIGAÇÃO DE CIÊNCIAS DA VIDA DE MACAU LDA.
法人住所 sede : 澳門林茂巷19號寶來大廈第4座3樓I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70273 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先力的士管理有限公司
法人住所 sede : 澳門永聯台4號永聯大廈3樓N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70274 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好市場一人有限公司
葡文 português : GOOD MART SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GOOD MART LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路187號澳門工業中心13樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70275 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和欣貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRICO WO IAN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WO IAN TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門安仿西街17, 21, 23號海運大廈4樓M座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70276 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 品豐鞋業有限公司
 葡文 português : BENEFICIOS CALÇADOS LIMITADA
 英文 inglês : BENEFIT FOOTWEAR LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 A 座 Avenida Marciano Baptista n° 26,
 Chong Fok Commercial Centre 15° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70277 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環星一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 5 4 號海灣花園海峰閣 1 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70278 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯星一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 5 4 號海灣花園海峰閣 1 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70279 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名明貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 2 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70280 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順暢廢鐵貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 3 1 8 號寰宇天下第 5 座 4 1 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70281 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華銳(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街 1 9 8 號宏開大廈第 6 座 1 6 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70282 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 關關天地有限公司
 葡文 português : MUNDO FRONTEIRIÇO LDA.
 英文 inglês : BORDER WORLD LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 7 樓 0 8 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70283 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂天免稅店澳門一人有限公司
 葡文 português : LOTTE LOJAS FRANCAS MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : LOTTE DUTY FREE MACAU CO., LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70284 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L S P 顧問一人有限公司
 葡文 português : LSP CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LSP CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Leôncio Ferreira n.ºs 1-7, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70285 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門炬豐淨水設備一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 7 7 至 1 9 3 號龍園地下 R 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70286 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金龍物流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGISTICA GOLDEN DRAGON LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN DRAGON LOGISTICS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70287 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順發鐘錶珠寶有限公司
 葡文 português : SHUN FAT RELÓGIOS E JOALHARIA LIMITADA
 英文 inglês : SHUN FAT WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 座 Rua de Pequim, n.º 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 10.º andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70288 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利安鐘錶珠寶有限公司
 葡文 português : LI ON RELÓGIOS E JOALHARIA LIMITADA
 英文 inglês : LI ON WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 座 Rua de Pequim, n.º 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 10.º andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70289 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫裕投資置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門關閘看台街 6 8 號康和廣場地下 E 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70290 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門泓盛有限公司
 葡文 português : WANSENG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WANSENG (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門參利仙拿姑娘街善德花園 1 8 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 家鴻運輸有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 3 0 號福德新邨盛德樓地下 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70292 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文勝建築工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 3 — 3 1 5 號翡翠廣場 2 樓 G 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70293 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門柏逸貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門渡船街 9 7 號全昌大廈 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70294 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶妍科技一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 5 1 4 號寶龍花園第 2 座寶龍閣 1 2 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70295 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 成豐源商貿一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 5 1 4 號寶龍花園第 2 座寶龍閣 1 2 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70296 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國國屬能源(亞太)投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門拱形馬路 1 2 4 號岐關新邨第 1 座 3 樓 X
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70297 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 辰安信息科技一人有限公司
 葡文 português : GSAFETY TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GSAFETY INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 號澳門廣場 1 1 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70298 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巨樂鋼結構製造工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FABRICAÇÃO E OBRAS DE ESTRUTURAS DE AÇO ROCHA GRANDE, LIMITADA
英文 inglês : GRAND ROCK STEEL STRUCTURE FABRICATION AND WORKS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70299 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 振興裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO ENGENHARIA CHAN IENG LIMITADA
英文 inglês : CHAN IENG DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪里13號高雅大廈地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70300 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東僑客運服務(澳門)股份有限公司
葡文 português : TONG KIU SERVIÇOS DE TRANSPORTE (MACAU) S.A.
英文 inglês : TONG KIU PASSENGER TRAFFIC SERVICES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 70301 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麗斯出租車服務(澳門)股份有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE ALUGUER DE AUTOMÓVEIS LI SEE S.A.
英文 inglês : LI SEE HIRE CAR SERVICE (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 70302 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天龍科技一人有限公司
葡文 português : TL TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : TL TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : Rotunda do Estádio, Edifício Mei Keng, Mei Fok Koc, Block 4, 25H andar, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順得貿易一人有限公司
葡文 português : SHUNDE COMERCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : SHUNDE TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門大和街(大和斜巷)16號威添閣5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70304 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆誠投資發展有限公司
 葡文 português : HENG CHENG INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HENG CHENG INVESTMENT DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街 1 6 — I 號顯利商業中心 6 樓 7 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70305 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新漢威管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE SAN HON WAI LIMITADA
 英文 inglês : SAN HON WAI MANAGEMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 70306 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麒興工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門路環入便村 2 號
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70307 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 極限車業有限公司
 法人住所 sede : 澳門聚寶街(夜嘢前巷) 3 0 號華興閣地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70308 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉凡貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門華大新村第三街 2 4 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70309 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環球國際旅遊有限公司
 葡文 português : MONDIAL TURISMO INTERNACIONAL DE MACAU, LDA.
 英文 inglês : MONDIAL INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號至 2 1 號 A 怡美大廈 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 70310 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滿洋餐飲管理有限公司
 葡文 português : MANYON - COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : MANYON CATERING MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門夜嘢街 1 8 號 A 號益輝樓地下 A A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70311 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : SEVCO一人有限公司
葡文 português : SEVCO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SEVCO LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Edifício Fit Center, 5º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70312 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旺的士管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE TÁXIS WONG LIMITADA
英文 inglês : LUCKY TAXI MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓R
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 70313 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門紅色國際傳媒有限公司
葡文 português : HONG INTERNACIONAL (MACAU) MEDIA LDA.
英文 inglês : HONG INTERNATIONAL (MACAU) MEDIA CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路68-70A號金安大廈地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70314 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新時代地產有限公司
葡文 português : FOMENTO PREDIAL ANEW ERA LIMITADA
英文 inglês : ANEW ERA PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路南新花園第2座地下F
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70315 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐時貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門永寧廣場31號威龍花園第1座18樓Q
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70316 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大姆指科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA BEM FEITO, LIMITADA
英文 inglês : THUMBS UP TECHNOLOGY COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路金灣豪庭15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70317 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 焯偉有限公司
法人住所 sede : 澳門魚鱗巷15號新鴻大廈地下H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70318 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銓星地產置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門永樂街 8 7 號康樂新村第 3 座 8 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70319 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天津娛樂投資發展有限公司
 葡文 português : TIANJIN ENTRETENIMENTO INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO LDA.
 英文 inglês : TIANJIN ENTERTAINMENT INVESTMENT DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70320 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 本質設計有限公司
 葡文 português : ESSE DESIGN LDA.
 英文 inglês : ESSE DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路寶利閣 2 3 樓 O
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70321 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華譽貿易有限公司
 葡文 português : AGENCIA COMERCIAL VERICO, LIMITADA
 英文 inglês : VERICO TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路祐適工業大廈 2 樓 A 座 V 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70322 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 積仕域企業服務有限公司
 葡文 português : JASRAV SERVIÇOS CORPORATIVO LIMITADA
 英文 inglês : JASRAV CORPORATE SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 7 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70323 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 遊樂家有限公司
 葡文 português : SORRIA A VIDA LIMITADA
 英文 inglês : SMILE LIFE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街 5 7 6 號鴻安中心第 2 座 1 5 / K
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70324 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立本建築設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利揚運動用品一人有限公司
法人住所 sede : 澳門大三巴葉家圍 1 – 9 號恒輝大廈二座 1 / A
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 70326 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大旗海產一人有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂坊一街 2 3 號宏興大廈地下 J 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70327 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門必買有限公司
葡文 português : FOOD FUN NEAR LIMITADA
英文 inglês : FOOD FUN NEAR LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 3 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70328 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金江集團有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸廣州街 7 2 號怡山閣 2 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓通投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE CHEOK TONG LIMITADA
英文 inglês : CHEOK TONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 3 樓 J 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70330 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思朗有限公司
葡文 português : SORRISO BRILHANTE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : BRIGHT SMILE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門崗頂斜路 3 號豪業大廈地下及閣仔 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰業投資有限公司
葡文 português : TAI IP INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : TAI IP INVESTMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 1 6 號至尊花城地下 X 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70332 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創建貿易一人有限公司
 葡文 português : CREATION COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CREATION TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70333 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德威物業管理清潔服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PROPRIEDADES E SERVIÇOS DE LIMPEZA TAK WAI, LIMITADA
 英文 inglês : DEWE PROPERTY MANAGEMENT AND CLEANING SERVICES CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 6 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70335 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉怡出入口一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 2 4 4 號東華新邨第 1 0 座 6 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70336 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P E N N 有限公司
 葡文 português : PENN LIMITADA
 英文 inglês : PENN LIMITED
 法人住所 sede : Rua Seng Tou, n° 15, Edifício Flower City Peonia, RC-LRC, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70337 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聞綺一人有限公司
 葡文 português : VENCHI MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : VENCHI MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7—3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70338 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞太匯諮詢一人有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA ASIA MILLIONAIRE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ASIA MILLIONAIRE CONSULTANCY ONE PERSON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 8 號財神商業中心 1 1 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70339 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅田國際工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA INTERNACIONAL ARTIN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ARTIN INTERNATIONAL ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶花園 3 座 1 5 樓 K 室

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70340 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 多曹貿易工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門聖奴非園 1 0 至 1 3 號仁星閣地下 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70341 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 敬業廢舊五金回收一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 4 3 號富大工業大廈 3 樓 C
 資本 capital : MOP\$35.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70342 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鏗諾家居用品銷售有限公司
 葡文 português : CANLOK VENDA DE ARTIGOS DOMÉSTICOS COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CANLOK HOUSEHOLD SALES CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70343 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 杜家豪代購一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路美居嘉應花園第 3 座 1 1 樓 A L
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70344 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啟和餐飲有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 2 號新美安大廈第 1 座地下 D E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70345 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德利貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO DAILY WEALTH, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DAILY WEALTH TRADING CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70346 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : Z 營銷策劃一人有限公司
 葡文 português : Z . PLANEAMENTO E MARKETING SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : Z . MARKETING & PLANNING LTD.
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福安花園第 3 座 8 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70347 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃凌暉代購一人有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 2 2 5 號海天大廈 3 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70348 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旺家傢俱一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 8 1 號花城利圖 2 2 樓 H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 70349 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 膠龍汽水一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 8 1 號花城利圖 2 2 樓 H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 70350 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 必發龍天一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 8 1 號花城利圖 2 2 樓 H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 70351 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 製服密語一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 8 1 號花城利圖 2 2 樓 H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 70352 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 風雲密雨一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 8 1 號花城利圖 2 2 樓 H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 70353 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蜂智顧問服務有限公司
葡文 português : CONSULTORIA BEE'S COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : BEE'S CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路世界貿易中心 8 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70354 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 速龍百貨有限公司
法人住所 sede : 澳門爛鬼樓巷 2 8 號就發大廈 1 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70355 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 速龍運輸有限公司
 法人住所 sede : 澳門爛鬼樓巷28號就發大廈1樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70356 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宜運物流有限公司
 葡文 português : EASY EXPRESS LOGÍSTICA LDA.
 英文 inglês : EASY EXPRESS LOGISTICS LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲新馬路86號溢遠花園地下R舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70357 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宜能機械設備行有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE EQUIPAMENTO MECÂNICOS EASY POWER LDA.
 英文 inglês : EASY POWER MACHINERY AND EQUIPMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲新馬路86號溢遠花園地下R舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70358 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門芒果國際傳媒有限公司
 葡文 português : MANGA INTERNACIONAL (MACAU) MEDIA LDA.
 英文 inglês : MANGO INTERNATIONAL (MACAU) MEDIA CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路106-122號栢蕙花園地下B舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70359 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羊人影像一人有限公司
 葡文 português : FILME DE OVELHA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHEEP'S FILM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心9樓J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70360 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍一國際(澳門)有限公司
 葡文 português : D.O. INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : D.O. INTERNATIONAL (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路錦繡商場2樓A J舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70361 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍天國際(澳門)有限公司
 葡文 português : D.S. INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : D.S. INTERNATIONAL (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路錦繡商場2樓A J舖

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70362 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 遠圖鐘錶珠寶有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE UN TOU JOALHARIA E RELOJOARIA, LIMITADA
 英文 inglês : UN TOU JEWELLERY AND WATCH COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街怡德商業中心 1 0 9 號
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70363 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星特投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SING DAK LIMITADA
 英文 inglês : SING DAK INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 A—2 4 6 號金融中心 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70364 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新藍海廣告一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE NEW BLUE OCEAN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NEW BLUE OCEAN ADVERTISEMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 號至 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70365 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 旨祈中加貿易一人有限公司
 葡文 português : CHI KEI CHONG KA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHI KEI CHONG KA TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門燒灰爐 2 至 2 B 號灣畔居 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70366 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T A G 亞洲宇航 (澳門) 有限公司
 葡文 português : TAG AVIAÇÃO ÁSIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TAG AVIATION ASIA (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Wai Long, Macau International Airport, FBO Building, Second Floor, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70367 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍圖智能科技有限公司
 葡文 português : PUZZLE TECNOLOGIA INTELIGENTE DE MACAU LDA.
 英文 inglês : MACAU PUZZLE SMART TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 P
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 70368 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合盈富 (澳門) 有限公司
葡文 português : HAP YING FU (MACAU) LDA.
英文 inglês : HAP JING FU (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 2 3 4 – 2 3 8 號海濱花園第 1 座地下 A
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 70369 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安信區塊鏈科技有限公司
葡文 português : ANXIN TECNOLOGIA DE CADEIA DE BLOQUEIO LIMITADA
英文 inglês : ANXIN BLOCK CHAIN TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園桃苑 7 樓 A 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 70370 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ELFINDOLL (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 9 號濠庭都會樂濠軒 1 7 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70371 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 草莓音樂有限公司
葡文 português : STRAWBERRY MUSICA LDA.
英文 inglês : STRAWBERRY MUSIC LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈 7 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門偉銘裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸地段三第 1 2 座 3 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 欣澳有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE YAN OU LIMITADA
英文 inglês : YAN OU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 至 1 6 5 號合和大廈 1 3 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯優有限公司
葡文 português : BOA LIGAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : LINK WELL LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249 - 263, Edifício China Civil Plaza, 7.º andar P, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 70375 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港中旅客運(澳門)股份有限公司
 葡文 português : CTSHK TRANSPORTE (MACAU) S.A.
 英文 inglês : CTSHK TRANSPORTATION (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 70376 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝銳虛擬娛樂有限公司
 葡文 português : SANRE ENTRETENIMENTO VIRTUAL LIMITADA
 英文 inglês : SANRE VIRTUAL ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Macau Landmark, Office Tower, 23° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70377 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 運俊(港澳)股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE WAN CHUN (HONG KONG-MACAU) S.A.
 英文 inglês : WAN CHUN (HONG KONG-MACAU) CORPORATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 70378 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門益新裝飾工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸地段三第 1 2 座 3 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70379 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 弘義貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA WANG YI COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : WANG YI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 1 2 樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70380 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東成科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DONG SENG LIMITADA
 英文 inglês : DONG SENG TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 1 2 樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70381 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協謙諮詢有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA HIP HIM LIMITADA
 英文 inglês : HIP HIM CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街17號A皇子商業大廈12樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70382 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩源科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HOU YUN LIMITADA
 英文 inglês : HOU YUN TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街17號A皇子商業大廈12樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70383 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕昌諮詢有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA YU CHONG LIMITADA
 英文 inglês : YU CHONG CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街17號A皇子商業大廈12樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70384 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈利科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA YING LI LIMITADA
 英文 inglês : YING LI TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街17號A皇子商業大廈12樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70385 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 酒店創意有限公司
 葡文 português : COLECÇÃO HOTÉIS CRIATIVOS, LDA.
 英文 inglês : CREATIVE HOTELS COLLECTION, LTD.
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70386 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 燕雄（通商）置業發展有限公司
 葡文 português : YAN XIONG (TONG SEONG) - COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : YAN XIONG (TONG SEONG) REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路21-A號添勝大廈地下A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70387 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德順餐飲管理一人有限公司
 葡文 português : TAK SON GESTÃO DE RESTAURACAO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TAK SON FOOD AND BEVERAGES MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 2 1 一 E 號怡濤閣 8 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70388 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥瑞德 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CHEONG SOI TAK (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TOP POWER (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70389 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大樹貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO ARVORE GIGANTE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : HUGE GREAT TREE TRADING LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔圍 7 號 A 家發大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70390 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 墨雅設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN MAIS, LIMITADA
 英文 inglês : MORE DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路金灣豪庭 2 0 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70391 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海順水產貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門夜咁巷 6 一 8 號群興大廈地下 H 2 座
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 70392 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 意遊科技有限公司
 葡文 português : NÍVEL DE TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : LEVEL UP TECHNOLOGY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門剗雞巷 3 6 號聯發大廈 1 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70393 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金剛科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 4 樓 2 4 0 4 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70394 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅賓漢一人有限公司
葡文 português : ROBIN HOOD SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : ROBIN HOOD CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門十月初五街5 8號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70395 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MK Z 跨境電子商務服務有限公司
葡文 português : M.K.Z. SERVIÇO DE COMÉRCIO ELETRÔNICO TRANSFRONTEIRIÇO CO., LDA.
英文 inglês : M.K.Z. CROSS BORDER ELECTRONIC COMMERCE SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街金利達花園第二座 1 1 樓 P
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70396 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MK Z 集團有限公司
葡文 português : M.K.Z. GRUPO CO., LDA.
英文 inglês : M.K.Z. GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街金利達花園第二座 1 1 樓 P
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70397 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆基物流一人有限公司
葡文 português : HANG KEI LOGÍSTICA SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
英文 inglês : HANG KEI LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路京澳大廈 2 3 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70398 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙等人生活網購有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMPRAS ONLINE SEONG TANG IAN SANT WUT, LIMITADA
英文 inglês : FIRST CLASS ONLINE MARKET LTD.
法人住所 sede : 澳門草堆街 7 5 – 7 9 號方峻大廈 3 樓 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70399 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : R N D 工程顧問有限公司
葡文 português : RND CONSULTORIA DE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : RND ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Largo da Cordoaria, n.º 19, Edifício Va Lai, rés-do-chão B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70400 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P U F F 創意有限公司
葡文 português : CRIAÇÕES PUFF LIMITADA
英文 inglês : PUFF CREATIONS LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街金利達第 4 座福苑 1 7 樓 A B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70401 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 錦鴻工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70402 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新家園娛樂有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO NOVA FAMÍLIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW FAMILY ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70403 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國保金盾（澳門）保安服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA (MACAU) KOK POU KAM TON LIMITADA
 英文 inglês : KOK POU KAM TON (MACAU) SECURITY SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬德里街 9 2 號雙鑽第 2 座 6 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$2.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 70404 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英菲電子喬貿控股（澳門）有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INFIELD E-COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : INFIELD E-COMMERCE HOLDINGS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 8 7—1 3 0 9 號中福商業中心 1 7 樓 B—E 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70405 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 臻薈會籍有限公司
 葡文 português : SERENSIA WOODS - CONTRATOS DE ADESÃO ORDINÁRIOS, LIMITADA
 英文 inglês : SERENSIA WOODS ORDINARY MEMBERSHIP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 1 樓 C Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70406 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 加國幼兒園諮詢有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA CANADENSE DE JARDIM DE INFÂNCIA LIMITADA
 英文 inglês : CANADIAN KINDERGARTEN CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心六樓 V 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70407 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G L A M O R E 有限公司
葡文 português : GLAMORE LIMITADA
英文 inglês : GLAMORE LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249-263, Edifício China Civil Plaza, 7.º andar P, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70408 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玖拾 (澳門) 文化傳播有限公司
葡文 português : NOVENTA (MACAU) CULTURA E MEIOS DE COMUNICAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : NINETY (MACAO) CULTURE AND MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德蓮莖圍 6 – 8 號富濠閣 2 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70409 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅包集團有限公司
法人住所 sede : 澳門中心街翡翠廣場第 2 座地下 E 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70410 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小秘密花藝一人有限公司
葡文 português : LITTLE SECRET BOUTIQUE DE FLORES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LITTLE SECRET FLOWER BOUTIQUE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門風順堂街 1 5 號豐明大廈地舖 C A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70411 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彩妝殿有限公司
葡文 português : MH STUDIO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MH STUDIO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門風順堂街 1 5 號豐明大廈地舖 C A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70412 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 通步一人有限公司
葡文 português : MOVING STEP SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : MOVING STEP LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 4 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70413 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : R & B (澳門) 一人有限公司
葡文 português : R&B (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : R&B (MACAU) LTD.

法人住所 sede : Estrada do Istmo, s/n.º, loja 3008, Centro Kam Sa Seng, Mei Sek Kong Cheong 3.º andar, Coloane, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 70414 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德謙諮詢有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA TAK HIM LIMITADA
 英文 inglês : TAK HIM CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 1 2 樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70415 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光富貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA BRIGHT FUTURE COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : BRIGHT FUTURE TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 1 2 樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70416 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國生貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA KUOK SANG COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : KUOK SANG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 1 2 樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70417 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富發科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FU FAT LIMITADA
 英文 inglês : FU FAT TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 1 2 樓全層
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70418 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 絲路新航投資有限公司
 葡文 português : ROTA DA SEDA NOVA VIAGEM INVESTIMENTOS COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SILK ROAD NEW VOYAGE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70419 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中信人力資源有限公司
 葡文 português : TRUST RECURSOS HUMANOS LIMITADA
 英文 inglês : TRUST HUMAN RESOURCE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 一 M 號麗豪大廈地下 A U
 資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N.º do registo: 70420 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帝國娛樂有限公司
法人住所 sede : 澳門鹹魚街 1 5 號媽閣新村地下 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70421 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓海建築工程有限公司
葡文 português : ZHOU HAI COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 5 6 號福盧花園 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 70422 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀恒建材有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第 2 1 座 2 1 樓 D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70423 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金禾建築材料有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第 2 1 座 2 1 樓 D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門凱達裝飾照明有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 5 – 8 9 3 號新安花園第 4 座 1 4 V
資本 capital : MOP\$128.000,00
登記編號 N.º do registo: 70425 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奇運地產 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO QIYUN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : QIYUN REAL ESTATE (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 K 1 2
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰企控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES DE TENCOMPANY LIMITADA
英文 inglês : TENCOMPANY HOLDINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 – A 號 B 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70428 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : R A C O O N 集團 (澳門) 有限公司
 葡文 português : GRUPO RACCOON (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : RACCOON GROUP (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 70429 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門方東工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環順風巷均興大廈地下 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70430 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明月國際工程貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門阿宋生圍仁星閣地下 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70431 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I N V I S I B L E P L A N E T 投資及管理一人有限公司
 葡文 português : INVISIBLE PLANET - INVESTIMENTOS E GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : INVISIBLE PLANET - INVESTMENT & MANAGEMENT LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande. n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70432 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蘭家居飾品一人有限公司
 葡文 português : LANA CASA DÉCOR, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LANA HOME DÉCOR LIMITED
 法人住所 sede : Rua Pedro Coutinho, n° 53, Edifício Residencial Coutinho, 5° andar J, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 搬運易有限公司
 葡文 português : MUDANÇA FÁCIL LDA.
 英文 inglês : MOVING EASY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路 5 7 號瓊苑大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70434 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 氣球皇製作有限公司
 葡文 português : BALLOON KING PRODUÇÃO LDA.
 英文 inglês : BALLOON KING PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路 5 7 號瓊苑大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70435 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K C L 清潔服務一人有限公司
葡文 português : KCL SERVIÇOS DE LIMPEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KCL CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街230-246號金融中心17樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70436 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳記製作一人有限公司
葡文 português : PRODUÇÃO CHAN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHAN'S PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第4座龍華閣17樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70437 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 原創 I S T E M 教材一人有限公司
葡文 português : MATERIAL DE ENSINO ISTEM, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ORIGINAL ISTEM TEACHING MATERIAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街33號光輝大廈地下I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70438 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏林有限公司
法人住所 sede : 澳門掙匠巷3號B萬年大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70439 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰妍顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門掙匠巷3號B萬年大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美音鋼琴有限公司
法人住所 sede : 澳門掙匠巷3號B萬年大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70441 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕和酒店管理顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門掙匠巷3號B萬年大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70442 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈薈(的士)管理有限公司

葡文 português : PROGATHER (TAXI) GESTAO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : PROGATHER (TAXI) MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 3 3 號激成工業大廈第 3 期地下 M 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70443 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳力創見體育文化管理有限公司
 葡文 português : M POWER ADMINISTRAÇÃO DO EVENTOS CULTURAIS E DESPORTIVOS, LDA.
 英文 inglês : M POWER SPORTS AND CULTURAL EVENT MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路南灣商業中心 2 7 樓全層
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70444 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昊天行貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HOU TIN HONG LDA.
 英文 inglês : HOU TIN HONG TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門又巷 1 9 號輝威大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70445 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昊天藥物出入口批發有限公司
 葡文 português : HOU TIN IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E VENDA POR ATACADO DE MEDICAMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : HOU TIN MEDICINES IMPORT AND EXPORT WHOLESALE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門定安街 5 A 號億利軒地下 B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門愛居家有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADORA CASA LDA.
 英文 inglês : LOVE STAY HOME CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 5 4 號嘉應花園第 3 座地下 B Q 舖閣樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70447 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門益豐頻譜智能科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督大馬路 7 1 7 - 7 2 3 號信虹花園地下 A 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 70448 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 以琳國際有限公司
 葡文 português : ELIM INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : ELIM INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路利添閣 1 3 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70449 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開心有限公司
葡文 português : DESCANSAR LDA.
英文 inglês : TAKE A REST LTD.
法人住所 sede : 澳門海灣南街 1 9 2 號信和廣場第 3 座盈和閣 5 樓 T 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70450 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鵬偉裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A B 鋪
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 70451 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 依雲露國際食品發展有限公司
葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE COMESTÍVEL YI YUNLU INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : YI YUNLU INTERNATIONAL COMESTIBLES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大興街 2 5 號 A 永好大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70452 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新環球汽車美容維修一人有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂街 8 8 號粵發大廈第一座地下 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70453 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利創集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LITRON GRUPO, LIMITADA
英文 inglês : LITRON GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路 3 9 號祐適工業大廈 1 0 樓 B 座 1 0 1 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70454 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 數碼暴龍有限公司
法人住所 sede : 澳門盧善德巷 1 6 – 1 8 號廣興大廈地下 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巧優綉一人有限公司
法人住所 sede : 澳門觀音堂街祐喜大廈第 2 座 4 樓 S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70456 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞均有限公司

葡文 português : RUI JUN LIMITADA
 英文 inglês : RUI JUN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路八達新邨瑞安樓 1 8 樓 F
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70457 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 楓煮意一人有限公司
 葡文 português : IDÉIA CULINÀRIA TAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TAN'S COOKING IDEA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣大馬路金峰南岸第 1 0 座尚堤峰 1 6 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70458 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : VOC TRADING 貿易及顧問有限公司
 葡文 português : VOC TRADING COMÉRCIO E CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : VOC TRADING TRADE AND CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70459 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 黃金簽證顧問一人有限公司
 葡文 português : GOLDEN -VISA CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : GOLDEN -VISA CONSULTANCY, LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70460 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : NEXT-CAPITAL 有限公司
 葡文 português : PRÓXIMO-CAPITAL, LDA.
 英文 inglês : NEXT-CAPITAL LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70461 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 純川亞洲有限公司
 葡文 português : PUROBEACH ASIA LDA.
 英文 inglês : PUROBEACH ASIA LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assunção, Seng Fung Commercial Centre, FL5, Unit G, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70462 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永泰醫藥有限公司
 葡文 português : WENG TAI MEDICINA LIMITADA
 英文 inglês : WENG TAI MEDICINE LIMITED

法人住所 sede : 澳門菜園路 5 5 5 號唯德花園地下 B C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70463 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓高娛樂製作有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路桃園大廈 4 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啟元有限公司
法人住所 sede : 澳門樂上里 1 5 號新生大廈地下 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰景投資有限公司
葡文 português : TAI KENG INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : TAI KENG INVESTMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 1 6 號至尊花城地下 X 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70466 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍山文化有限公司
葡文 português : LONG SHAN CULTURA LIMITADA
英文 inglês : LONG SHAN CULTURE LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 2 2 號新平安大廈地下 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智藝教育有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 2 8 號中福商業中心 7 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70468 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉藝教育有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 2 8 號中福商業中心 7 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70469 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏藝教育有限公司
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 2 8 號中福商業中心 7 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70470 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 米高設計一人有限公司
 葡文 português : MIICO DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : MIICO DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 5 6 號南新花園第 5 座 1 6 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70471 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智勵教育有限公司
 葡文 português : ZHIING EDUCAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : ZHIING EDUCATION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 3 1 4 號海濱花園第 7 座地下 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70472 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金圖教育有限公司
 葡文 português : KINGTWO EDUCAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : KINGTWO EDUCATION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 3 1 4 號海濱花園第 7 座地下 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70473 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安達物流有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 9 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70474 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雷飛一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門新勝里信煒大廈 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70475 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聚才工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHOI CHOI LIMITADA
 英文 inglês : JU CAI ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涼水街 1 6 號信發大廈地下 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70476 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 所羅門投資一人有限公司
 葡文 português : SALOMÃO INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SOLOMON INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1 — 2 5 3 號廣福祥花園 (第一至第八座) 地下 D A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70477 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永麒投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路950號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70478 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永旺投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路950號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70479 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金錢塔金融資訊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA MONEY TAB LDA.
英文 inglês : MONEY TAB FINANCIAL INFORMATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路23號鴻健大廈1樓
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 70480 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玲耀公關市場策劃有限公司
葡文 português : LINKER RELAÇÕES PÚBLICAS E MARKETING COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : LINKER PUBLIC RELATIONS AND MARKETING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路21C號南藝閣地下N舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70481 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧機貿易有限公司
葡文 português : MACGANIC EMPRESA DE COMÉRCIO LDA.
英文 inglês : MACGANIC TRADE COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路493-501號美居廣場第2期新勝閣地下Z舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 70482 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 逸進協創有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IAT CHON HIP CHONG LIMITADA
英文 inglês : DAY AHEAD LIMITED
法人住所 sede : 澳門鹽巷8號凱泉灣第1座27樓H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70483 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛馬集團有限公司
葡文 português : PEGASEE GRUPO, LIMITADA
英文 inglês : PEGASEE GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門連興街10號雅政樓地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70484 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : WORDPLUS 翻譯服務有限公司
 葡文 português : WORDPLUS SERVIÇOS DE TRADUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : WORDPLUS TRANSLATION SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 81, Edifício Veng Fai, 11-E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70485 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐盛工程投資顧問有限公司
 葡文 português : FENGSHENG EMPRESA DE CONSULTORIA E INVESTIMENTOS E CONSTRUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : FENGSHENG CONSTRUCTION INVESTMENT CONSULTANCE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 9 樓 K 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 70486 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩天電子競技有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 號恆昌大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70487 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門班尼福特科技有限公司
 葡文 português : MACAU BENNETT FODDY TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU BENNETT FODDY TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70488 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳中色絲路企業管理一人有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE EMPRESA ZHONGAO ZHONGSE SILU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ZHONGAO ZHONGSE SILU ENTERPRISE MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 70489 (SO)

解散 dissolução

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 頂克零售澳門有限公司
 葡文 português : DECKERS MACAU RETALHO LIMITADA
 英文 inglês : DECKERS MACAU RETAIL LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 10° andar, Sala 1003, em Macau
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 53718 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈創電訊(澳門)有限公司
葡文 português : SYSTECH TELECOMUNICAÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SYSTECH TELECOM (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22411 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美加壹國際會展有限公司
葡文 português : EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL DE MEJOY LIMITADA
英文 inglês : MEJOY INTERNATIONAL EXHIBITION LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 58443 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天地正氣集團(澳門)有限公司
葡文 português : TIAN DI ZHENG QI GRUPO (MACAU) LDA.
英文 inglês : TIAN DI ZHENG QI GROUP (MACAO) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心11樓I座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 17632 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日向寧次有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55463 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 足如鈴羊有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55468 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 九尾陸丸有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55453 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 激潮有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55332 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百衣百順有限公司

法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55345 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芙蓉衣巷有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55344 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 火焰不死鳥有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55336 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 船滑鳴人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彩虹愛戀有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小肥軒有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55354 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 櫻井丁次有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55460 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 靚足獻給你有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55473 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅拔加西亞鞋業有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55470 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 波鞋天域有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55342 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大力金牛有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55466 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大蛇丸鋼手有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55471 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展現動人靚腿鞋業有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55469 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鳥山明大哥大有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55353 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞太航空專業中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE PROFISSIONAL DE AVIAÇÃO ÁSIA PACÍFICO, LIMITADA
英文 inglês : ASIA PACIFIC AVIATION CAREER CENTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心5樓N—Q座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 63791 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丁文堂有限公司
葡文 português : COMPANHIA TING MAN TONG LDA.
英文 inglês : TING MAN TONG COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門板樟堂街7A—7B號金銀島中心2樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 50321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鐵甲萬能俠起飛有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55347 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洛克大木業有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超型灰馬王子有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超越潮流三次元有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 醒目同學仔有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55461 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潮著者同盟有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55333 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮師傅打造有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55458 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玩具狂京田狂四郎有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55348 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 肥仔玩得起有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55343 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高材生專用有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55462 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巨鑽五金有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蛻變衣裳有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55340 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 行如自來也有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55472 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大玩特玩玩盡佢有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超能奇兵有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 格古洛日式生活雜貨有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第2座12樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇明文具有限公司

法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 書寫狂人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55339 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天樓閣宇有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55338 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文具開拓者有限公司
法人住所 sede : 澳門巴坡沙大馬路台山新城市花園第 2 座 1 2 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓恆裝修設計有限公司
葡文 português : INSPIRE ETERNIDADE DECORAÇÃO E DESIGN LDA.
英文 inglês : INSPIRE ETERNITY DECORATION & DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第 1 9 座地下 A N 座
資本 capital : MOP\$37.500,00
登記編號 N° do registo: 50678 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中金嘉利 (澳門) 有限公司
葡文 português : CICC GARLEY (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CICC GARLEY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 5 樓 C 2 3 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 57396 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 攝時度國際有限公司
葡文 português : TIMESHOT INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : TIMESHOT INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 7 樓 B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 64517 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 九月國際集團有限公司
葡文 português : JIU YUE INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
英文 inglês : JIU YUE INTERNATIONAL GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 7 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 62317 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御酒仕澳門有限公司
葡文 português : LA SOMME MACAU LIMITADA
英文 inglês : LA SOMME MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 7 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 62316 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M A X I M A L 澳門一人有限公司
葡文 português : MAXIMAL MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MAXIMAL MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 53966 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙通策劃管理有限公司
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路新城市商業中心第 1 期 2 樓 A Y 1 號舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 59008 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門語言俱樂部有限公司
葡文 português : CLUBE DE LÍNGUAS DE MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAU LANGUAGE CLUB, LTD.
法人住所 sede : Avenida de Marciano Baptista, n.ºs 26 a 54B, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 16.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$400.000,00
登記編號 N.º do registo: 41929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創世維修管理及服務有限公司
葡文 português : FM 2000 - ORGANIZAÇÃO E GESTÃO DE SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : FM 2000 - MAINTENANCE MANAGEMENT SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 251A-301, A.I.A. Tower, 12 andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 13531 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳栢斯建築工程有限公司
葡文 português : OPUS ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : OPUS ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門華大新村第二街 1 4 號華康樓地下 N 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 65040 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億濠頁岩燃氣開發有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EXPLORAÇÃO DE GÁS DE XISTO BILLIONAIRE LIMITADA
 英文 inglês : BILLIONAIRE SHALE FUEL GAS EXPLORATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心17樓A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 56192 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 融晨有限公司
 葡文 português : RONG CHEN LIMITADA
 英文 inglês : RONG CHEN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈21樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 61274 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華爾達投資發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街15號友聯大廈4樓E室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59260 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得力專業服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS PROFISSIONAIS TEK LIK, LIMITADA
 英文 inglês : TEK LIK PROFESSIONAL SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 37452 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : G D (澳門) 有限公司
 葡文 português : GD (MACAU) LDA.
 英文 inglês : GD (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路55號遠洋豪軒13樓B座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 55934 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門堅鑫國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MACAU KIN IAM INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO KIN IAM INTERNACIONAL IMPORT AND EXPORT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街50至66號海洋工業大廈第2座14樓F座 Rua dos Pescadores, n°s 50 a 66, Edifício Ocean Industrial, Bloco 2, 14° andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$880.000,00
 登記編號 N° do registo: 26870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華研科技有限公司
 葡文 português : INNOTEK TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : INNOTEK TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 至 1 4 5 號南益工業大廈 9 樓 A – B 座 Avenida do Almirante Lacerda, n.ºs 139-145, Industrial Nam Yic, 9.º andar A-B, em Macau

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo: 34414 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東源房地產有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL TONG UN LIMITADA

英文 inglês : TONG UN REAL ESTATE LIMITED

法人住所 sede : Rua Francisco H. Fernandes, n.ºs 3 a 113, Edifício Hotline, 3.º andar AH, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 16088 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 兆亨物業管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIARIA SIO HANG, LIMITADA

英文 inglês : SIO HANG PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 5 樓 A 座

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 55381 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 貝伊 (澳門) 有限公司

葡文 português : CONFIANÇA (MACAU) COMPANHIA LDA.

英文 inglês : BELIEF (MACAU) CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 5 A 亨鴻大廈地下 A

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 20923 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 其仕 (澳門離岸商業服務) 有限公司

葡文 português : K C (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA

英文 inglês : K C (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 8 樓 D 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 22288 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世光創建集團 (澳門) 有限公司

葡文 português : GRUPO CENTURY BRIGHT (MACAU) LDA.

英文 inglês : CENTURY BRIGHT GROUP (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門俾利喇街 9 5 號栢廬大廈地下 C 座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 26549 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潤林 (澳門) 有限公司

葡文 português : COMPANHIA PROFIT FOREST (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : PROFIT FOREST (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路湖畔名門 1 7 樓 O 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 基動投資(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA BASE MOVE INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BASE MOVE INVESTMENT (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸柏林街星海豪庭 2 1 4 號 H 1 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32090 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳瑞管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO KAI SOI, LIMITADA
英文 inglês : KAI SOI MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 4 3 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 55380 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬達商貿有限公司
葡文 português : WAN DA COMERCIAL E COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : WAN DA COMMERCIAL AND TRADE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 5 0 號祐成工業大廈第 1 期 2 樓 B—3
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 65211 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅居樂投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO NGA KOI LOK LDA.
英文 inglês : NGA KOI LOK DEVELOPMENT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 樓 C 1
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 18550 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中偉材料有限公司
葡文 português : VITAL MATERIAIS LIMITADA
英文 inglês : VITAL MATERIALS CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 47869 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菁英薈(澳門)有限公司
葡文 português : ELITE VISION (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ELITE VISION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 至 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 55158 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中山市雅建房地產發展（澳門）有限公司
 葡文 português : ZHONGSHAN NGAN KIN DESENVOLVIMENTO DE PROPRIEDADE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ZHONGSHAN EVER CREATOR REAL ESTATE DEVELOPMENT (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 樓 C 1 室
 資本 capital : MOP\$961.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25223 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : KEYSTORE 國際澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : KEYSTORE INTERNACIONAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : KEYSTORE INTERNACIONAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 23313 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吉利企業（澳門）有限公司
 葡文 português : EMPRESA GOOD OMEN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GOOD OMEN ENTERPRISE (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸柏林街星海豪庭 2 1 4 號 H 1 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32120 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大豐行國際貿易有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL TAI FUNG HONG, LIMITADA
 英文 inglês : TAI FUNG HONG INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 56420 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門悠靜國際貿易有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL IAO CHENG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : YOUJING (MACAU) INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 2 2 7 號至尊花城麗翠閣 1 6 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 61925 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 微量元素文化一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA MICRO-ELEMENTOS, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MICROELEMENT CULTURAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第 2 7 座 2 3 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 37245 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 黑龍江省冰紛世界文化傳播有限公司
 葡文 português : CULTURA DE PROPAGAÇÃO DE HEILONGJIANG PROVÍNCIAL ICE FUN WORLD LIMITADA

英文 inglês : HEILONGJIANG PROVINCIAL ICE FUN WORLD CULTURE COMMUNICATION CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7—3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56162 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世聯匯富金融策劃有限公司
 葡文 português : UF ESTRATÉGIA FINANCEIRA LIMITADA
 英文 inglês : UF FINANCIAL STRATEGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號至 1 8 7 號光輝(集團)商業中心 1 7 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 41393 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門華豐石化投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS PETROQUÍMICOS WA FONG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : MACAO HUAFENG PETROCHEMICALS INVESTMENT LIMITED COMPANY
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路信達廣場第 1 座 1 2 樓 H
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 65018 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B E R R I M A 顧問服務有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA BERRIMA LIMITADA
 英文 inglês : BERRIMA CONSULTING SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29563 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M A X W E A R 紡織工作室澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : MAXWEAR ESTÚDIO TÊXTIL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MAXWEAR TEXTILE STUDIO MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19497 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻杰控股一人有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS HONGJIE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HONGJIE HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 45214 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環宇澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : GLOBALTEX COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : GLOBALTEX MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞花園(東南亞商業中心) 9 樓 C 室

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18092 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香格里拉國際飯店管理有限公司
 葡文 português : SHANGRI-LA INTERNACIONAL GESTÃO DE HÓTEIS LIMITADA
 英文 inglês : SHANGRI-LA INTERNATIONAL HOTEL MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 14.º andar Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70334 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利來護膚品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE CUIDADO A PELE LEI LOI LIMITADA
 英文 inglês : LEI LOI SKIN CARE PRODUCTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 2 號恒富大廈地下 B Rua de Francisco Xavier Pereira, n.º 12, Edf. Hang Fu, r/c, B, em Macau
 資本 capital : MOP\$600.000,00
 登記編號 N.º do registo: 50849 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富基昌業 (澳門) 有限公司
 葡文 português : FULL KEY (MACAU) LDA.
 英文 inglês : FULL KEY (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 8 5 號亮點 6 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28822 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 壹品廣告設計有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN DE PUBLICIDADE IAT PAN, LIMITADA
 英文 inglês : AIDEA ADVERTISING DESIGN CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 1 6 1 號海天居第 4 座 1 6 樓 G 單位
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53677 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創力華一人有限公司
 葡文 português : ELECLINK, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : ELECLINK LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35202 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文迪 (澳門離岸商業服務) 有限公司

葡文 português : MULTITRADE (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MULTITRADE (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 1 0 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23439 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 越澳貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 9 號和 3 3 號帝景苑地下 B I 座及 B J 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 69592 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東恆建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUCAO E ENGENHARIA TUNG HANG LIMITADA
 英文 inglês : TUNG HANG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園第 1 期閣樓 A Y 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 58381 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 開屏洋行有限公司
 羅馬拼音 romanização: HOI PENG IEONG HONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HOI PENG LIMITADA
 英文 inglês : HOI PENG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1 - 1 0 5 號太平工業大廈 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 5088 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 開屏製衣廠有限公司
 羅馬拼音 romanização: HOI PENG CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO HOI PENG LIMITADA
 英文 inglês : HOI PENG GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1 - 1 0 5 號太平工業大廈 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 3397 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬光工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FULL BRILLIANT ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : FULL BRILLIANT ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路無門牌美樂花園 2 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49967 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利亞化妝品有限公司
 葡文 português : COSMÉTICOS LEAH BEAUTY LIMITADA
 英文 inglês : LEAH BEAUTY COSMETIC LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 4 3 號星海豪庭(第 1 座金星閣, 第 2 座銀星閣, 第 3 座紅星閣, 第 4 座紫星閣) 地下 A C 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46501 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門忠恒國際集團有限公司
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE MACAU CHUNG HENG LIMITADA
英文 inglês : MACAU CHUNG HENG INTERNATIONAL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈(第2座)10樓D座J室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 59150 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯安通訊器材有限公司
葡文 português : CYBER-X EQUIPAMENTO DE TELECOMUNICAÇÕES LDA.
英文 inglês : CYBER-X TELECOM EQUIPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路514寶龍花園第2座22樓R座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 56175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L U P I 顧問有限公司
葡文 português : LUPI CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : LUPI CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício Circle Square, 13.º andar B-E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 55585 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S I R 投資一人有限公司
葡文 português : SIR INVESTIMENTOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SIR INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5.º andar A, Posto 1567, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 63747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 京木設計工程(澳門)有限公司
葡文 português : DESIGN DE ENGENHARIA KINGWOOD (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KINGWOOD DESIGN ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街201號太子花城麗彩閣第3座21樓K座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 51121 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 欣冉投資有限公司
葡文 português : IAN JIM INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : IAN JIM INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號富達花園8樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 58888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 慧鑫投資一人有限公司
 葡文 português : HUI XIN INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HUI XIN INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號富達花園 8 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 58690 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天碩餐飲投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE ALIMENTOS E BEBIDAS TIN SEK LIMITADA
 英文 inglês : TIN SEK FOOD AND BEVERAGE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號富達花園 8 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 58689 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 灝日有限公司
 葡文 português : SPHERICAL SUN LDA.
 英文 inglês : SPHERICAL SUN LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 (興海閣, 建富閣) 1 6 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62248 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門藝風娛樂有限公司
 葡文 português : ELITE FUN ENTRETENIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : ELITE FUN ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 64553 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯博國際有限公司
 葡文 português : HDM INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : HDM INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 3 8 8 號濠庭都會第 1 3 座 2 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 40759 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聲動有限公司
 葡文 português : SOUND DOME COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SOUND DOME CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 3 8 8 號濠庭都會第 1 3 座 2 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35333 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天鳳企業 (澳門) 有限公司
 葡文 português : DEFUN (MACAU) COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : DEFUN (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 3 8 8 號濠庭都會第 1 3 座 2 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27183 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 擇設計工程有限公司
 葡文 português : MY CHOICE DESIGN E ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : MY CHOICE DESIGN AND ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 3 6 B 號麗華新邨第 1 期 R / C 及閣樓 A A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 66665 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : J & S 貿易一人有限公司
 葡文 português : J E S COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : J&S TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳商業大廈 1 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69306 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天澳建築材料有限公司
 葡文 português : MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO TRUSTON COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : TRUSTON CONSTRUCTION MATERIALS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第 1 座 3 1 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 21038 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆鑫國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE INVESTIMENTO SIO IAM LIMITADA
 英文 inglês : SIO IAM INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 8 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$39.380.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17836 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建興工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KING HING (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : KING HING ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30796 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 醉宿一人有限公司
 葡文 português : SOBRA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : HANGOVER LTD.
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街無門牌雅明商場 J A 鋪地庫
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 48620 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新澳創地產一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 9 8 號星海豪庭地下 I 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66640 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅豪貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 期 1 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65474 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏宇雲石工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門道咩啤利士圍 7 號福如大廈地下 H
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 60600 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方位工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 7 號江海花園地下 Q 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 43630 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 弘大工程設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 7 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39746 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創展科技有限公司
 葡文 português : AJS TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : AJS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 5 號南益工業大廈 9 樓 D 座 9 1 6 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 68731 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 摯榮工程有限公司
 葡文 português : CHI WENG ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : CHI WENG ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業大廈第 2 期 1 2 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 38778 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世森物業代理有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲街233一〇號宏建第2座地下C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 67723 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 騰昇國際有限公司
 葡文 português : TENS INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : TENS INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路62號中星商場地下CD舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 63578 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文華物流一人有限公司
 葡文 português : MAN WA LOGÍSTICA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : MAN WA LOGISTICS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路12號錦綉花園SL樓F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69659 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美都有限公司
 葡文 português : MEIDU LDA.
 英文 inglês : MEIDU LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝街2號妙麗大廈地下及閣樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69386 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亨通工程有限公司
 葡文 português : H T ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : H T ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第10座地下D舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26444 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門長江網絡有限公司
 葡文 português : CHEUNG KONG REDE COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : CHEUNG KONG NETWORK COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門皇朝末玉生廣場光輝(集團)商業中心4樓R室
 資本 capital : MOP\$167.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26703 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A C S 顧問有限公司
 葡文 português : ACS -CONSULTORIA, LDA.
 英文 inglês : ACS - CONSULTING LTD.
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67423 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳度國際有限公司
 葡文 português : AUROL INTERNACIONAL LDA.
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 27 號惠寶大廈地下 L A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45254 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光輝行地產物業管理有限公司
 羅馬拼音 romanização: KUONG FAI HONG TEI CHAN MAT IP KUN LEI IAU HAN KONG SI
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL E ADMINISTRAÇÃO DE BENS KUONG FAI HONG, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 180 號東南亞商業中心 20 樓 C
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 1844 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆迪國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE COMÉRCIO, CAPITAL TRILIÃO LIMITADA
 英文 inglês : TRILLION CAPITAL INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街 4—B 號保祥大廈 A R / C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69690 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領峰工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA LEADTECH LDA.
 英文 inglês : LEADTECH ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門牧場街 61 號新城市工業大廈 6 樓 M
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 44299 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美夏有限公司
 葡文 português : SUMMERGATE LIMITADA
 英文 inglês : SUMMERGATE LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16/F, B108, em Macau
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 25303 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 葡道有限公司
 葡文 português : PUDAO LIMITADA
 英文 inglês : PUDAO LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16/F, B109, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46614 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名門世家物業管理有限公司
 葡文 português : WINDSOR ARCH GESTÃO DA PROPRIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : WINDSOR ARCH PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心11樓G—H座 Rua de Foshan, n.º 51, Centro Comercial San Kin Yip, 11.º andar G-H, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39306 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安氏策劃一人有限公司
 葡文 português : NL'S PLANEAMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : NL'S PLANNING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心7樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 50224 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 欣美達有限公司
 葡文 português : IAN MEI TAT LIMITADA
 英文 inglês : IAN MEI TAT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路250號逸麗花園第1座好佳閣28樓G座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N.º do registo: 43715 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍紫設計有限公司
 葡文 português : BLUPURPLE DESIGN LDA.
 英文 inglês : BLUPURPLE DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門製造廠巷5號澳門設計中心3樓7B室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42050 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 哈活特教育有限公司
 葡文 português : HARWOOD EDUCAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : HARWOOD EDUCATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門製造廠巷5號澳門設計中心地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69467 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門鈞明建築機電工程有限公司
 葡文 português : MACAU KUAN MING CONSTRUÇÃO ENGENHARIA MECANICA E ELETRICA, LDA.
 英文 inglês : MACAU KUAN MING CONSTRUCTION MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街177—193號龍園地下AY座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 44169 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天德控股有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES TIAN DE, LIMITADA
 英文 inglês : TIAN DE HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷 8 D 號信富花園地下 E
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 34078 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晉富工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHON FU, LIMITADA
 英文 inglês : CHON FU ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 2 4 樓 0 2 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 67649 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方唐鏡有限公司
 葡文 português : FONG TONG KENG LIMITADA
 英文 inglês : FONG TONG KENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路 3 9 號栢濤花園 A 座 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43100 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H N E T 亞洲有限公司
 葡文 português : HNET ASIA, LIMITADA
 英文 inglês : HNET ASIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 1 樓 C
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 37931 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仟藝文化傳播(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DIFUSÃO CULTURAL MUDANDO ARTE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHANGING ART - CULTURAL MEDIA COMPANY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三層樓街 1 6 號啟源台地下 C 鋪
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60985 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍鵬裝修工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO LONG PANG, LIMITADA
 英文 inglês : LONG PENG DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門西瓜里(果欄橫街) 1 8 - A 龍津樓地下 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 58658 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綠加設計工程有限公司
 葡文 português : IDENTIDADE MAIS DESIGN DE ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : IDENTITY PLUS DESIGN ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B - 1 A C 號廣利大廈 2 樓 N 鋪

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 60658 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門韋華貿易有限公司

葡文 português : WEI HUA MACAU EMPRESA COMERCIAL LDA.

英文 inglês : WEI HUA MACAU TRADING COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門田畔街36號新發地下A舖

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 59204 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信一地產有限公司

葡文 português : PROPRIEDADE FIEL LIMITADA

英文 inglês : FAITHFUL PROPERTY LIMITED

法人住所 sede : 澳門板樟堂巷6號

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 65451 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新致城建築工程有限公司

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路216號如意閣商場1樓A P 1

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 39523 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 2011地產一人有限公司

法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街85-111號泉碧花園第一、二期地下N室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 39055 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 私家島有限公司

葡文 português : COMPANHIA PRIVATE ISLAND, LIMITADA

英文 inglês : PRIVATE ISLAND LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓C室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 15401 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中順潔柔(澳門)有限公司

葡文 português : C & S MACAU LIMITADA

英文 inglês : C & S MACAO CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 48445 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三環國際科技有限公司

葡文 português : THREE RING INTERNACIONAL TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : THREE RING INTERNATIONAL TECHNOLOGY CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 52366 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 穗源一人有限公司
 葡文 português : BOA AFRICANO, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 58135 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 貝德國際發展有限公司
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL DE BEDER LIMITADA
 英文 inglês : BEDER INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55288 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞景化工有限公司
 葡文 português : CHEMICAL DE REAGENT, LDA.
 英文 inglês : REAGENT CHEM CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 34931 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福達汽車配件有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ACESSÓRIOS DE AUTOMÓVEIS FOK TAK LIMITADA
 英文 inglês : FREEDO AUTO PARTS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 I 室
 資本 capital : MOP\$29.000,00
 登記編號 N° do registo: 47537 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新奧思有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SAN OU SI LIMITADA
 英文 inglês : XIN AO SI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涼水街 1 6 號信發大廈地下 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69791 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 肯娜一人有限公司
 葡文 português : CANA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CANA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場 1 3 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40722 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東成匯管理有限公司
 葡文 português : CONVERGENCE GESTÃO LIMITADA
 英文 inglês : CONVERGENCE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路90E東成閣地下A座之地庫A舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 45741 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仙后座管理一人有限公司
 葡文 português : GESTÃO CASSIOPEIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CASSIOPEIA MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場13樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34739 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門建旭檢測科技有限公司
 葡文 português : MACAU JIANXU TESTE DE TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAO JIANXU TEST TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心8樓K座¹
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 54404 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瓶科技有限公司
 葡文 português : BOTTLE TECNOLOGIA, LIMITADA
 英文 inglês : BOTTLE TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永安息巷12-A號興華大廈地庫B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 56369 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳飛達有限公司
 葡文 português : OFEITEX LIMITADA
 英文 inglês : OFEITEX LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街63號昌明花園第1期金星閣4樓I室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 61195 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百得澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : BLACK & DECKER COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : BLACK & DECKER MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A澳門廣場16樓A-D Avenida Infante D. Henrique,
 n.º 43-53A, Macau Square, 16.º andar Bloco A-D, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15333 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 神鼎控股一人有限公司

葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS SHINING, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : SHINING HOLDING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士大馬路 6 0 0 E 第一國際商業中心 6 樓 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59975 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信宏(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA SON WANG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SON WANG (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門菜園路華景園第 1 期 6 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24952 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傲加科技文化有限公司
 葡文 português : AODA TECNOLOGIA CULTURA LDA.
 英文 inglês : AODA TECHNOLOGY CULTURE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路雙鑽大廈 2 座 1 3 樓 L
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N° do registo: 57503 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邊樹文化藝術有限公司
 葡文 português : BINSHU COMPANHIA DE CULTURA E ARTE LDA.
 英文 inglês : BINSHU CULTURE AND ART COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門船澳街 1 8 6 號寶翠花園利明閣 1 2 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60457 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 旻德國際有限公司
 葡文 português : MINDER INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MINDER INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50225 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門銘暄發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO MINGXUAN MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO MINGXUAN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 19755 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯繫運輸一人有限公司
 葡文 português : LINKS TRANSPORTE, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : LINKS MOVING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華星實業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL STARBRIGHT, LIMITADA
英文 inglês : STARBRIGHT ENTERPRISE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百源一人有限公司
葡文 português : BAIYUAN, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : BAIYUAN LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 59956 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀星電業行有限公司
葡文 português : ARTIGOS ELÉCTRICOS YAO XING LDA.
英文 inglês : YAO XING ELECTRICAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門土地廟前地 (醮場地) 1 4 號富洋花園地下 F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 37223 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科冠工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHAMPIONTECH LIMITADA
英文 inglês : CHAMPIONTECH ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 號澳門財富中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 60268 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕輝發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, INVESTIMENTO PREDIAL E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO YU FAI, LIMITADA
英文 inglês : YU FAI COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 4 樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 7617 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 口福澳門一人有限公司
葡文 português : KOUFU MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KOUFU MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 40945 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳和機電工程有限公司
 葡文 português : KAI WO COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA LIMITADA
 英文 inglês : KAI WO ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 6 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62672 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門潤福有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MACAU IONG FOK, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU IONG FOK, COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 3 樓 B 1 2
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66490 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泉貿易有限公司
 葡文 português : IZUMI COMÉRCIO LDA.
 英文 inglês : IZUMI TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第四座 2 8 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 65362 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 以馬製作有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 61795 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩達服裝(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MODA MIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MODA MIA (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 33193 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新力寶有限公司
 葡文 português : COMPANHIA SAN LEC POU LIMITADA
 英文 inglês : SAN LEC POU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青草街 1 6 號晶品 2 期地下 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39425 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門茂榮有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環長壽馬路 5 2 0 號華景園第 1 座地下 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22014 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卡斯基有限公司
 葡文 português : KOWSKY LIMITADA
 英文 inglês : KOWSKY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路漁人碼頭萊斯酒店地下 1 號舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 64198 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邁康醫療科技顧問有限公司
 葡文 português : MACRO CONSULTADORIA DE TECNOLOGIA MÉDICA LIMITADA
 英文 inglês : MACRO MEDICAL TECHNOLOGY CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 A F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 63006 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬創設計及策劃有限公司
 葡文 português : MILLION CREATIVE DESIGN E PLANEJAMENTO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MILLION CREATIVE DESIGN AND PLANNING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔花園街 1 8 2 號海洋花園紫蘭苑 1 8 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 60858 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬創工程有限公司
 葡文 português : MILLION CREATIVE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MILLION CREATIVE ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門茨林圍 1 1 6 怡順大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 54832 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 真思美化妝品澳門有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COSMÉTICOS JASMIM MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : JASMINE COSMETICS MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 2 樓 2 2 室 Avenida Dr. Mario Soares, n.º 25, Edifício Montepio, 2.º andar, sala 22, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18999 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英杜有限公司
 葡文 português : YING DU LDA.
 英文 inglês : ENCABLE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水字巷 3 A 號吉利大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 66868 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍橋有限公司

葡文 português : PONTE AZUL LDA.
 英文 inglês : BLUE BRIDGE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水字巷 3 A 號吉利大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 64521 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 現代商業系統有限公司
 葡文 português : MODERNO - MÁQUINAS ELECTRÓNICAS, LIMITADA
 英文 inglês : MODERN BUSINESS SYSTEMS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 4416 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天利弘集團(澳門)有限公司
 葡文 português : NATURALACE GRUPO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NATURALACE GROUP (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 0 樓 B 座 1 0 1 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57104 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷利(澳門)工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA JET LEE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : JET LEE (MACAO) ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 9 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32952 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超卓國際投資有限公司
 羅馬拼音 romanização: CHIO CHEOK KUOK CHAI TAO CHI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO CHIO CHEOK INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : CHIO CHEOK INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 1 樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edf. China Law, 21° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 11032 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新現代商業系統有限公司
 葡文 português : NOVO MODERNO SISTEMAS DE NEGÓCIO LIMITADA
 英文 inglês : NEW MODERN BUSINESS SYSTEMS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62968 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領域人事顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE RECRUTAMENTO LINKS (MACAU) LDA.

英文 inglês : LINKS RECRUITMENT CONSULTANTS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門皇朝末玉生廣場光輝（集團）商業中心4樓R室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22722 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 騰豐有限公司
 葡文 português : TANG FUNG LIMITADA
 英文 inglês : TANG FUNG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$36.000,00
 登記編號 N.º do registo: 56584 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門國旅會展集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES KUOK LUI DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU KUOK LUI CONVENTION AND EXHIBITION GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈4樓R
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 57543 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 群智工程一人有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA KUAN GI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KWAN CHI ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門豐順新邨第2座地下K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 51212 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進誠行一人有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA CHON SENG - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHON SENG HONG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門圓台街75-101號中紡工業大廈第1座9樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 62523 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維達保健品（澳門離岸商業服務）有限公司
 葡文 português : VITAHEALTH (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : VITAHEALTH (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街16F至16L號顯利商業中心7樓E82室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19466 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 開拓文化有限公司
 葡文 português : ARTOPIA CULTURA, LDA.
 英文 inglês : ARTOPIA CULTURE, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門渡船巷14B利昌大廈第2座地下E
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69625 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯安資訊保安有限公司
 葡文 português : CYBER-X INFORMAÇÕES E SEGURANÇA LIMITADA
 英文 inglês : CYBER-X INFORMATION & SECURITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 5 1 4 號寶龍花園 2 2 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 48368 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I S T E M 資優教育有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO ISTEM, LIMITADA
 英文 inglês : ISTEM EDUCATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路門牌 1 5 金洋花園 1 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66861 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港潔清潔物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE E SERVIÇOS DE LIMPEZA KONG KIT, LIMITADA
 英文 inglês : KONG KIT CLEANING AND PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門纜廠巷 5 — D 永基大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 養妍堂有限公司
 葡文 português : IEONG IN TONG LIMITADA
 英文 inglês : IEONG IN TONG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 9 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56173 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 益興 (澳門) 建築有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO YICK HING (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : YICK HING (MACAU) CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路 6 3 — 6 9 號 6 7 8 文創園 6 樓 E — D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 55625 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞麥 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA REMAX MACAU LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 號恆昌大廈地下 A B 座
 資本 capital : MOP\$99.000,00
 登記編號 N° do registo: 67096 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 合眾專訊系統及顧問（澳門）有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA E SISTEMAS PERITO ALLIANCE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : EXPERT ALLIANCE SYSTEMS & CONSULTANCY (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26—54B號中福商業中心14樓A室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38920 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣建工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WIDE PROJECT LIMITADA
 英文 inglês : WIDE PROJECT ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門青草街11—A號成南大廈地下A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22038 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迪芙順企業一人有限公司
 葡文 português : EMPRESA DIFFUSION SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DIFFUSION VENTURE CO. LIMITED
 法人住所 sede : Av. Comercial de Macau, n.º 8, Edifício La Bahia, Bloco 1, 8.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 43076 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綠橄欖有限公司
 葡文 português : A AZEITONA VERDE LIMITADA
 英文 inglês : THE GREEN OLIVE LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 67399 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國中（澳門）建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GUO ZHONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GUO ZHONG CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街166—170號永好工業大廈10樓C室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆豐珠寶貿易有限公司
 葡文 português : AGENCIA COMERCIAL OURIVESARIA SIU FONG, LIMITADA
 英文 inglês : SIU FONG JEWELLERY TRADE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭勵宮酒店酒店大堂Y舖地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 67477 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻銳電子科技一人有限公司
 葡文 português : HUNG YI TECNOLOGIA ELECTRÓNICA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : HUNG YI ELECTRONIC SCIENCE TECHNOLOGIES CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 2 5 6 號金國大廈地下 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30286 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶光文創中心有限公司
 葡文 português : POCO CULTURAL CRIATIVO CENTRO LDA.
 英文 inglês : POCO CULTURAL CREATIVE CENTER LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 - 2 4 號 5 樓 5 0 4 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 52622 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門海洋環保科技有限公司
 葡文 português : PROTECÇÃO AMBIENTAL MARINHA E TECNOLOGIA DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAO MARINE ENVIRONMENTAL PROTECTION AND TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門牧場巷門牌 7 0 號澳門大廈第 2 期第 C 幢 3 樓 G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 62292 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬德地產投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL VANDER LDA.
 英文 inglês : VANDER PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 2 3 9 號信譽灣畔第 2 座地下 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 69978 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 有道食品有限公司
 葡文 português : YODA ALIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : YODA FOOD LIMITED
 法人住所 sede : 澳門墨山巷 1 6 - A 號怡嘉閣 R C 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 64444 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泓瑞天然物料有限公司
 葡文 português : HONG RUI MATERIAIS NATURAIS LIMITADA
 英文 inglês : HONG RUI NATURAL MATERIALS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門雅景巷 5 號三興大廈地庫 H 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 69481 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協利物業投資管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO IMOBILIÁRIA HIP LI, LIMITADA
 英文 inglês : HIP LI PROPERTIES INVESTMENT AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 6 - 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 10181 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 韓美有限公司

葡文 português : COMPANHIA HANMAY, LIMITADA

英文 inglês : HANMAY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心12樓A—D Avenida de Marciano Baptista, n.º 26, Edifício Cento Comercial Chong Fok, 12.º andar A-D, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 44635 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 建樂世紀工程一人有限公司

葡文 português : KIN LOK SAI KEI ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : KIN LOK SAI KEI ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅白沙街21—69號昌明花園第1期中星商場閣樓J鋪

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 51571 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 飛萬鍾集團有限公司

葡文 português : FERNANDES GRUPO LDA.

英文 inglês : FERNANDES GROUP LTD.

法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心19樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 44641 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昇澳物業管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PROPRIEDADES SENG OU, LDA.

英文 inglês : SENG OU PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街45至45C號聯興針織廠4樓E座H室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 62101 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 惠保(澳門)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL VIBRO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : VIBRO (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路567號大西洋銀行大廈15樓D室

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 1271 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 莎菲肚皮舞有限公司

葡文 português : SAFI DANÇA DO VENTRE COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : SAFI BELLYDANCE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 37293 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門龍輝國際集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE INTERNACIONAL LONG HUI MACAU LDA.
 英文 inglês : MACAO LONG HUI INTERNATIONAL GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 43619 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍門飲食有限公司
 葡文 português : DRAGON GATE COMIDAS E BEBIDAS LIMITADA
 英文 inglês : DRAGON GATE FOOD & BEVERAGE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 9 5 號東南亞花園地下 A 0 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 58984 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒豐行(澳門)有限公司
 葡文 português : HANG FONG HONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HANG FONG HONG (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門圓台街 7 5 — 1 0 1 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 A , B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16208 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 希諾概念一人有限公司
 葡文 português : KIMIHIRO CONCEITO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KIMIHIRO CONCEPT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣蝴蝶谷大馬路居雅大廈第 5 座 2 6 樓 A S 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41565 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興燻(澳門)發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO GRAND HARVEST (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GRAND HARVEST (MACAU) DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 4 樓 2 4 0 3 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66242 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : ONEREPUBLIC 貨物速運有限公司
 葡文 português : ONEREPUBLIC CARGO EXPRESSO LIMITADA
 英文 inglês : ONEREPUBLIC CARGO EXPRESS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石街廣華新村第 2 座 1 7 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67908 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠通工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 9 號翡翠廣場地下 B D

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42752 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雲鵬設計裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心9樓P室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 62451 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 五元素製作有限公司
葡文 português : DFIVE PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : DFIVE PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街166-190號永好工業大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47982 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉馬汽車有限公司
葡文 português : KINGSBRIDGE AUTOMÓVEIS LIMITADA
英文 inglês : KINGSBRIDGE CARS LIMITED
法人住所 sede : Rua dos Pescadores n.º 388, Edif. Industrial Nam Fung, Fase 1, r/c - A, em Macau
資本 capital : MOP\$3.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 63101 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十郎一人有限公司
葡文 português : SAP LONG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SAP LONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街20號得勝大廈地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 16068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷成有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CHIT SHENG LIMITADA
英文 inglês : CHIT SHENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街28-A號恒輝大廈第1座地下B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 63247 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巨山有限公司
葡文 português : EVEREST LDA.
英文 inglês : EVEREST LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街613-625號華南工業大廈第8座地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43091 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 北京后億文化傳媒有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MEDIA CULTURAL BEIJING HOUYI LIMITADA
 英文 inglês : BEIJING HOUYI CULTURE MEDIA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 7 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 65861 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創啟建築工程設計顧問有限公司
 葡文 português : PIONEER DESIGN E CONSTRUÇÃO ENGENHARIA CONSULTORIA LDA.
 英文 inglês : PIONEER DESIGN & CONSTRUCTION ENGINEERING CONSULTANCY LTD.
 法人住所 sede : 澳門巴士度街 1 4 號高士德花園地下 G 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 59948 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣發貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街保利達花園第 5 座 1 2 樓 A I 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 57049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美沅國際有限公司
 葡文 português : MARJOHN INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : MARJOHN INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳大廈 1 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 54448 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南澳物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES NAM OU, LIMITADA
 英文 inglês : NAM OU PROPERTIES MANAGEMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 號中央商業中心 6 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 12639 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳晟有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE M E A LIMITADA
 英文 inglês : M&A COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 1 6 — 2 7 8 號嘉應花園 4 座地下 S 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60438 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新寶亞洲電腦服務有限公司
 葡文 português : SHARP ÁSIA CONSULTORIA INFORMÁTICA, LIMITADA
 英文 inglês : SHARP ASIA COMPUTER SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, Edifício World Trade Centre, 9° andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$20.000,00
登記編號 N.º do registo: 12878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吉時醫療護理（澳門）有限公司
葡文 português : GETZ CUIDADOS DE SAÚDE LIMITADA
英文 inglês : GETZ HEALTHCARE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25615 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南昌一人有限公司
葡文 português : NAM CHEONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : NAM CHEONG LTD.
法人住所 sede : 澳門關閘廣場 3 2 2 號新寶花園第 3 座 4 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44610 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東承建築工程管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO MASTERPIECE LIMITADA
英文 inglês : MASTERPIECE PROJECT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 29069 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏雅工程顧問有限公司
葡文 português : BAHH CONSULTORIA ENGENHARIA, LDA.
英文 inglês : BAHH ENGINEERING CONSULTING, LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 1 4 樓 C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 21824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金達照明有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE KAMTAT ILUMINAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : KAMTAT LIGHTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56754 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐城建設有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO HARVEST CITY LIMITADA
英文 inglês : HARVEST CITY CONSTRUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 – 2 4 6 號金融中心 1 3 樓 H
資本 capital : MOP\$320.000,00
登記編號 N.º do registo: 51982 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙豪房地產銷售管理策劃有限公司
 葡文 português : PLANEJAMENTO DE VENDAS E GESTÃO DO FOMENTO PREDIAL SOENG HOU, LIMITADA
 英文 inglês : SOENG HOU REAL ESTATE SALES AND MANAGEMENT PLANNING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 6 2 8—6 3 2 號景秀花園地下 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 68503 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L C K 國際有限公司
 葡文 português : LCK INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : LCK INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 1 7 號利昌大廈 1 3 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66093 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鄭安娜集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO ANA CHIANG LIMITADA
 英文 inglês : ANA CHIANG GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路雍景灣地下 L 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34770 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啓盛(國際)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA KAYSON (INTERNACIONAL) LIMITADA
 英文 inglês : KAYSON (INTERNACIONAL) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 3 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 61691 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻業建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA EHY LIMITADA
 英文 inglês : EHY CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍大廈 6 樓 R Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long, 6° andar R, em Macau
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 37114 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍輝建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DRAGONPRO LIMITADA
 英文 inglês : DRAGONPRO ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8—2 8 6 號建興龍廣場 1 2 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45233 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門世通水能科技有限公司

法人住所 sede : 澳門新勝街78—AA號華寶大廈地下A座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 60512 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南方控股有限公司
葡文 português : NAM FONG GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA
英文 inglês : NAM FONG HOLDINGS, LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓H
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 2591 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門環球物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PROPRIEDADE GLOBAL MACAU LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL MACAU PROPERTY MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈16樓G座
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 69605 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂冠物業一人有限公司
葡文 português : LAGUNE IMOBILIÁRIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LAGUNE REALTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街60號新美安大廈第2期地下AC座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 54157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力天保安管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE SEGURANÇA LEK TIN, LIMITADA
英文 inglês : LEK TIN SECURITY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門大纜巷52號新福寧(桃苑)·(利苑)地下F座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 69622 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門元禾文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場238號中土大廈7樓M
資本 capital : MOP\$25.100,00
登記編號 N.º do registo: 67598 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉泰康集團有限公司
葡文 português : GRUPO MC HUI LIMITADA
英文 inglês : MC HUI GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路羅斯福酒店1樓08P—09P舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45608 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : AGOSTA ARTIST 一人有限公司
 葡文 português : AGOSTA ARTIST SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : AGOSTA ARTIST LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67986 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新記拖車一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門永安息巷6號成駿大廈1C—ACV
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 57239 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰好食有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA GOOD THAI LIMITADA
 英文 inglês : GOOD THAI FOOD COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安大馬路氹仔客運碼頭地面層1312N鋪 Estrada de Pac On, Edifício Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa, r/c, 1312N, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 69296 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名晉置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲街21號宏昌大廈地下M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69021 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 黎氏發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LAI LIMITADA
 英文 inglês : LAI DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝苑(光輝商業中心)12樓U座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 63363 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀洋投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS GLORY PACIFIC, LIMITADA
 英文 inglês : GLORY PACIFIC INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1067—A至1091—H號華都酒店
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 53104 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀信投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS GLORY FAITH, LIMITADA
 英文 inglês : GLORY FAITH INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1067—A至1091—H號華都酒店

資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53348 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀栢投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS GLORY PARKER, LIMITADA
 英文 inglês : GLORY PARKER INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 – A 至 1 0 9 1 – H 號華都酒店
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53105 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆逸不動產投資有限公司
 葡文 português : EXTRAORDINARY INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO LIMITADA
 英文 inglês : EXTRAORDINARY REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 67932 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海王集團飲食發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO E DESENVOLVIMENTO OCEAN KING (GRUPO), LIMITADA
 英文 inglês : OCEAN KING (GROUP) CATERING AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路 2 7 8 號澳門凱旋門酒店 3 樓
 資本 capital : MOP\$15.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 68781 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 互易國際貿易有限公司
 葡文 português : HUYI INTERNACIONAL COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : HUYI INTERNATIONAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39439 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳冠物業管理清潔服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO PREDIAL E SERVIÇOS DE LIMPEZA OU KUN, LIMITADA
 英文 inglês : THE AUSTRALIAN CROWN PROPERTY MANAGEMENT CLEANING SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅利老馬路 2 3 – 2 3 A 號聯利大廈 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42615 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滙友投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WUI IAO LIMITADA
 英文 inglês : WUI IAO INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路無門牌第 6 座御熙苑 (大潭山一號) 4 樓 W 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N° do registo: 54239 (SO)

商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 卓爾雅物業服務顧問有限公司
葡文	português	: ELEGANCIA COMPANHIA DE SERVIÇO DE CONSULTADORIA E GESTÃO DE PROPRIEDADE LDA.
英文	inglês	: ELEGANCE PROPERTY SERVICE CONSULTANT COMPANY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門西坑街 10—D 麗昌大廈地下 E 座
資本	capital	: MOP\$250.000,00
登記編號 N° do registo:		20716 (SO)

二零一八年三月十五日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 15 de Março de 2018.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$227,623.00)
(Custo desta publicação \$227 623,00)

印 務 局

公 告

茲公佈，在為填補印務局以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員二個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將印務局專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門官印局街印務局大樓，印務局行政暨財政處告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.io.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年三月十五日於印務局

代局長 陳日鴻

IMPrensa OFICIAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no balcão de atendimento da Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Imprensa — <http://www.io.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da Imprensa Oficial, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017: dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nesta Imprensa, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática.

Imprensa Oficial, aos 15 de Março de 2018.

O Administrador, substituto, *Chan Iat Hong*.

民政總署

公告

第3/SFI/2018號公開招標

“為澳門新批發市場停車場及公共區域提供保安服務”

按二零一八年三月二日民政總署管理委員會之決議，現就“為澳門新批發市場停車場及公共區域提供保安服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號民政總署大樓地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一八年四月九日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣伍萬伍仟玖佰陸拾圓正（\$55,960.00）。臨時保證金得以現金或抬頭人為“民政總署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一八年四月十日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一八年三月十三日於民政總署

管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

三十日告示

茲公佈，嚴嘉慧申請其配偶馮啟安之遺體運送的補償、死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。他曾為本署環境衛生及執照部行政執照處第三職階特級技術輔導員，如有人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向民政總署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Anúncio

Concurso Público n.º 3/SFI/2018

Prestação de serviços de segurança do Auto-Silo e área pública do Novo Mercado Abastecedor de Macau

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada em sessão, de 2 de Março de 2018, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de segurança do Auto-Silo e área pública do Novo Mercado Abastecedor de Macau».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina ao meio dia do dia 9 de Abril de 2018. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$55 960,00 (cinquenta e cinco mil e novecentas e sessenta patacas). A caução provisória pode ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 10 de Abril de 2018.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 13 de Março de 2018.

O Administrador do Conselho de Administração, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Im Ka Wai requerido a compensação de transladação de restos mortais, os subsídios por morte e de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Fong Kai On, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, da Divisão de Licenciamento Administrativo dos Serviços de Ambiente e Licenciamento, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações, dirigir-se a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

二零一八年三月十四日於民政總署

管理委員會代委員 杜淑儀

(是項刊登費用為 \$851.00)

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 14 de Março de 2018.

A Administradora do Conselho de Administração, substituída, To Sok I.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

經濟局

公告

茲公佈，在為填補經濟局以編制內任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將經濟局專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門黑沙環新街52號政府綜合服務大樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.economia.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年三月十四日於經濟局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

通告

第1/2018號通告

根據經第17/2017號行政法規修改的第7/2006號行政法規第二條第二款（二）項的規定，監察實體應向受其監察的實體發出關於預防清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的具體操作指引，並公佈於《澳門特別行政區公報》。

按照經第3/2017號法律修改的第2/2006號法律及第3/2006號法律的規定，經濟局負責監察的實體有三類：一是從事涉及每

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Centro de Serviços da RAEM, sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.economia.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Economia, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e do que vier a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 14 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, Tai Kin Ip.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

Aviso

Aviso n.º 1/2018

Nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, as autoridades de fiscalização devem emitir instruções dirigidas às entidades sujeitas a fiscalização relativas à prevenção dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo, que deverão ser publicadas, mediante aviso, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

De acordo com as Leis n.ºs 2/2006 e 3/2006, ambas alteradas pela Lei n.º 3/2017, cabe à Direcção dos Serviços de Economia fiscalizar as seguintes entidades: 1) comerciantes de bens de

件商品均屬貴重物品的交易的商人、二是在本澳進行拍賣活動的實體，以及三是提供勞務的實體，當其在法律規定的業務範圍內為某客戶準備進行或實際進行有關活動者。該三類實體或人士應遵守以下指引的規定。

在此，透過本通告重新訂定預防清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪須採取的必要程序指引。

二零一八年三月十二日於經濟局

局長 戴建業

預防清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪須採取的必要程序指引

一、目的

1. 本指引旨在落實履行打擊清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪預防性義務的前提條件和訂定為履行該等義務而須遵行的必要程序。

2. 經濟局以監察實體身份行使經第17/2017號行政法規修改的第7/2006號行政法規第二條第一款（八）項及第二款賦予的權力，並根據經第3/2017號法律修改的第2/2006號法律第六條（三）項及第3/2006號法律第十一條第二款的規定制定本指引。

二、對象

從事涉及每件商品均屬貴重物品的交易的商人，尤指從事質押業，以及從事貴重金屬、寶石及名貴交通工具的交易活動的實體，須遵守本指引的規定。

三、須履行的預防性義務及須遵行的必要程序

1. 識別義務

1.1 從事第二點所述業務的自然人或法人，即使非屬專門經營者，在下列情況下須對客戶和交易物作出識別：

(a) 付現金額¹等於或超過澳門幣拾貳萬元或等值外幣；

elevado valor unitário; 2) entidades que se dediquem às actividades leiloeiras em Macau; e 3) entidades prestadoras de serviços, quando preparem ou efectuem operações para um cliente, no âmbito das actividades previstas na lei. Assim sendo, as entidades ou pessoas referidas devem cumprir as seguintes instruções.

Pelo presente, são actualizadas as Instruções relativas aos Procedimentos Necessários a Adotar para a Prevenção dos Crimes de Branqueamento de Capitais e de Financiamento ao Terrorismo.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 12 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

Instruções relativas aos procedimentos necessários a adotar para a Prevenção dos Crimes de Branqueamento de Capitais e de Financiamento ao Terrorismo

I. Objectivo

1. As presentes instruções têm como escopo proceder à concretização dos pressupostos para o cumprimento dos deveres de natureza preventiva de combate aos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo, bem como à sistematização dos procedimentos necessários a adotar para cumprimento desses mesmos deveres.

2. A Direcção dos Serviços de Economia (DSE), na qualidade de autoridade de fiscalização, elabora as presentes instruções no uso dos poderes conferidos pela alínea 8) do n.º 1 e pelo n.º 2 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, conjugados com o disposto na alínea 3) do artigo 6.º da Lei n.º 2/2006 e no n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 3/2006, ambas alteradas pela Lei n.º 3/2017.

II. Destinatários

Encontram-se sujeitos à observância do disposto nas presentes instruções os comerciantes de bens de elevado valor unitário, nomeadamente, entidades que se dediquem ao comércio de penhores, de metais preciosos, de pedras preciosas e de veículos luxuosos de transporte.

III. Deveres de natureza preventiva a cumprir e procedimentos necessários a seguir

1. Dever de identificação

1.1. As pessoas singulares ou colectivas que exerçam as actividades referidas em II, ainda que de forma não exclusiva, devem proceder à identificação dos clientes e do objecto das transacções, nas seguintes situações:

a) Sempre que o montante pago em numerário¹ seja igual ou superior a \$120 000,00 (cento e vinte mil patacas), ou o seu valor equivalente em divisas;

¹ Aplicável a este guia, o dinheiro inclui: moeda local, divisas estrangeiras, letras de câmbio, cheques e cheques de viagem.

¹ Para efeitos das presentes instruções, são considerados numerário: moeda local, divisas estrangeiras, livrança bancária, cheque de viagem e cheque ao portador.

(b) 只要檢視所進行交易或透過任何其他方式，使其懷疑或知悉某些事實有跡象顯示有人實施清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪。

1.2 上述的識別要求應包含下列資料：

(a) 如屬自然人，本地居民的資料應包括：

- 姓名及/或其所使用的其他姓名；
- 身份證明文件類別（如：永久性居民身份證，非永久性居民身份證）；

- 身份證明文件號碼；

- 常居地址；

- 出生日期。

(b) 如屬外地居民，其資料應包括：

- 姓名及/或其所使用的其他姓名；
- 護照號碼；如為內地居民，應提供通行證及/或內地居民身份證號碼；

- 國籍及/或證件簽發地；

- 常居地址；

- 出生日期。

(c) 如屬法人，對本地註冊成立的公司而言，其資料應包括公司商業名稱、公司住所、商業及動產登記局發出之商業登記書面報告，及交予財政局的收益申報書；

(d) 對外地註冊成立的公司而言，其資料應包括等同於本地公司所需之文件、有效註冊證明及其他相關文件；

(e) 公司被授權簽署人，須提供授權人及被授權簽署人之身份資料。所需資料請參閱1.2 (a) 及 (b) 項；

(f) 交易貨物的詳細描述；

(g) 交易金額；

(h) 支付方式（現金、支票、信用卡、融資借貸等）；

(i) 交易日期。

1.3 同一客戶、其代理或受託人，與同一對象實體在連續三十日內進行多項交易，只要交易總額超過第1.1點 (a) 項規定的限

b) Sempre que do exame da transacção, ou por qualquer outro modo, resultar a suspeita ou o conhecimento de determinados factos que indiciem a prática do crime de branqueamento de capitais ou de financiamento ao terrorismo.

1.2. Do pedido de identificação acima referido devem constar os seguintes elementos:

a) Tratando-se de pessoa singular, residente local, os dados de identificação devem incluir os seguintes elementos:

- Nome e/ou outros nomes usados;

- Tipo do documento de identificação (ex: Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM, Bilhete de Identidade de Residente Não Permanente da RAEM);

- Número do documento de identificação;

- Domicílio habitual;

- Data de nascimento.

b) Tratando-se de residente estrangeiro, os dados de identificação devem incluir os seguintes elementos:

- Nome e/ou outros nomes usados;

- Número do passaporte ou, em caso do residente do Interior da China, o número do salvo-conduto e/ou do Bilhete de Identidade de Residente da República Popular da China;

- Nacionalidade e/ou local de emissão do documento de identificação;

- Domicílio habitual;

- Data de nascimento.

c) Tratando-se de pessoa colectiva, sociedade registada e constituída em Macau, os dados de identificação devem incluir a denominação social, sede social, informação por escrito do registo comercial emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis e declaração de rendimentos apresentada à Direcção dos Serviços de Finanças;

d) Tratando-se de sociedade registada e constituída no exterior, os dados de identificação devem incluir os equivalentes aos exigidos à sociedade registada e constituída em Macau, certidão de registo válida e outros documentos relacionados;

e) Havendo signatário autorizado da sociedade, é preciso apresentar os dados de identificação de quem dá autorização e do signatário autorizado. Os dados necessários são os referidos em 1.2. a) e b);

f) Descrição pormenorizada da mercadoria transaccionada;

g) Valor da transacção;

h) Meio de pagamento (numerário, cheque, cartão de crédito, financiamento, etc);

i) Data da transacção.

1.3. Estão igualmente sujeitas ao dever de identificação, nos termos supra-referidos, as transacções que sejam realizadas pelo mesmo cliente, seu representante ou mandatário, com a

額時，有關實體亦須按照上述規定受識別義務的約束。

2. 拒絕進行交易的義務

倘客戶、其代理或受託人在被要求下仍拒絕提供履行識別義務所需的資料，對象實體應拒絕進行任何交易。

3. 保存文件的義務

3.1 對象實體須把關於客戶、其代理或受託人和所進行交易的識別文件作保存；倘若對象實體發現任何自然人或法人有異於尋常的交易，亦須將該等交易記錄或依據保存。而保存期為活動進行日起計，最少保存五年；而為方便經濟局監察預防義務的履行情況，須隨時出示有關文件。

3.2 為此，對象實體應製備適當的記錄冊或透過電子形式記錄，將須識別的客戶和交易按序標號，並記錄第1.2點所述的全部資料。

3.3 如對象實體終止業務，應將其至結業日所保存的記錄附同有關之識別文件送交經濟局牌照及稽查廳。

4. 風險評估及強化客戶識別程序

4.1 本指引的對象實體必須對其客戶、貨物、提供的服務、交付渠道和用於提供服務的新技術進行定期風險評估。

4.2 涉及以下情況的交易被視為高風險，但對從事貴重金屬、寶石交易活動的實體只適用下述 (a) 項：

(a) 大額現金交易（即澳門幣叁拾萬元或以上之現金交易，但不包括本票、支票、信用卡或其他支付方式的交易）；

(b) 交易涉及本地或外地的高知名度政治人物²；

mesma entidade destinatária, que num período consecutivo de 30 dias, superem no seu conjunto, o limite estabelecido em 1.1. a).

2. Dever de recusa de transacção

As entidades destinatárias devem recusar a realização de qualquer transacção sempre que o cliente, seu representante ou mandatário, quando solicitado, se recuse a fornecer os elementos necessários ao cumprimento dos deveres de identificação.

3. Dever de conservação de documentos

3.1. As entidades destinatárias devem conservar os documentos relativos à identificação dos clientes, dos seus representantes ou mandatários, e das transacções realizadas. Caso as entidades destinatárias detectem qualquer transacção anormal praticada por qualquer pessoa singular ou colectiva, também devem conservar os respectivos registos ou fundamentos dessas transacções. Os documentos devem ser conservados por um período não menos de 5 anos contados a partir da data da realização da transacção e devem estar sempre disponíveis para efeitos do cumprimento dos deveres de fiscalização e prevenção por parte da DSE.

3.2. Para esse efeito, as entidades destinatárias devem proceder à criação de um sistema de registo apropriado, ou proceder ao registo por meio electrónico, com numeração sequencial dos clientes e das transacções objecto da identificação, o qual deve conter todos os elementos mencionados em 1.2.

3.3. No caso de cessação de actividade por parte de uma entidade destinatária, os registos existentes nessa data, acompanhados dos respectivos documentos de identificação, devem ser remetidos ao Departamento de Licenciamento e de Inspeção da DSE.

4. Avaliação de risco e reforço no procedimento de identificação dos clientes

4.1 As entidades destinatárias das presentes instruções devem efectuar, regularmente, avaliação de risco para com os seus clientes, mercadorias, serviços prestados, canais de entrega e novas tecnologias usadas para prestação de serviços.

4.2 São consideradas de alto risco as seguintes transacções, mas as entidades que se dediquem ao comércio de metais preciosos e de pedras preciosas apenas ficam sujeitas a a):

a) Transacções em numerário de alto valor, ou seja, transacções em numerário de valor igual ou superior a \$300 000,00 (trezentas mil patacas), mas não incluindo transacções em livranças, cheques, cartões de crédito ou em outras formas de pagamento;

b) Transacções que envolvam figuras políticas de alta reputação locais ou estrangeiras²;

² 本地政治公眾人物的定義可參考澳門特別行政區法院（www.court.gov.mo）之官員財產申報網頁。外國政治公眾人物定義是外國的正在或曾經履行重要公職的人員，比如國家或政府首腦，高層政要，資深的政府，司法或軍事官員，國有企業高級管理人員，重要政黨官員。正在或曾經在國際組織中擔任重要公職的人員是指高級管理

² A definição de Pessoas Locais Politicamente Expostas pode ser encontrada no sítio web dos Tribunais da RAEM (www.court.gov.mo), clique em «Consulta das Declarações de Rendimentos». Pessoas Politicamente Expostas Estrangeiras são os indivíduos que exerçam ou tenham exercido funções públicas proeminentes num país ou território estrangeiro, como, por exemplo, chefes de estado ou do governo, políticos de relevo, funcionários públicos

(c) 交易涉及海外公司、信託公司、離岸公司或其他具複雜組織架構的公司；

(d) 客戶來自聯合國安理會的受制裁國家，又或來自反洗錢金融行動特別工作組 (FATF) 公佈之高風險及不合作國家或地區名單³。

4.3 採取強化客戶識別程序

對於以上高風險交易，必須採取以下強化客戶識別程序：

(a) 若上述交易並非由本人進行，應採取措施取得真正買家及賣家（自然人）身份識別資料，尤其是該交易是透過複雜架構的法人或代理進行；

(b) 對於資金來源也須採取識別措施以確保其來源為合法；

(c) 如上述措施不能有效進行，或不能取得足夠客戶盡職審查資料，應拒絕交易並將有關交易向金融情報辦公室舉報。

4.4 定期提交交易數據的義務

由於上述交易屬高風險，因此必須使用經濟局制定的表格記錄有關交易並收集數據，並於每半年首十天內向經濟局提交。

成員，比如董事，副董事，董事會成員或有相當職責的其他人員。政治公眾人物的定義不涵蓋上述類別的中級及較低級別的人員。

³ 聯合國安理會的受制裁國家可參考http://www.un.org/chinese/sc/committees/consolidated_list.shtml。FATF之高風險及不合作國家或地區名單可參閱<http://www.fatf-gafi.org/topics/high-riskandnon-cooperativejurisdictions/>（只有英語及法語版本）。基於聯合國安理會名單的複雜性及FATF只提供英法語版本，中文使用者可參考金融情報辦公室網頁（www.gif.gov.mo）提供的名單資料。

c) Transacções que envolvam sociedades estrangeiras, sociedades fiduciárias, sociedades off-shore ou outras sociedades com complexas estruturas organizacionais;

d) Clientes provenientes de países sujeitos à sanção imposta pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas ou da lista de jurisdições de alto risco e não cooperativas do Grupo de Acção Financeira (FATF, na sigla inglesa) contra o branqueamento de capitais³.

4.3 Adopção de procedimentos reforçados de identificação de clientes

Para as transacções de alto risco acima referidas, é necessário adoptar os seguintes procedimentos reforçados de identificação de clientes:

a) Se as referidas transacções não são efectuadas pelos clientes próprios, devem ser tomadas medidas para obtenção de informações de identidade dos compradores e vendedores reais (pessoas singulares), particularmente quando as transacções sejam efectuadas através de pessoa colectiva de estrutura complexa ou através de representante;

b) Igualmente, devem ser, obrigatoriamente, tomadas medidas de identificação da origem do dinheiro para assegurar a sua origem lícita;

c) Se as referidas medidas não forem efectuadas de forma eficaz, ou não se conseguir obter informações suficientes das diligências devidas em relação ao cliente, as transacções em apreço devem ser recusadas, e participadas ao Gabinete de Informação Financeira.

4.4 Obrigação de apresentação regular de dados relativos a transacções

Dado que as referidas transacções são de alto risco, é necessário utilizar o modelo elaborado pela DSE para registar as transacções e recolher informações, que deve ser entregue à DSE nos primeiros 10 dias de cada semestre.

superiores, oficiais judiciais ou militares, executivos superiores de empresas estatais e importantes representantes de partidos políticos. Indivíduos que exerçam ou tenham exercido funções públicas proeminentes numa organização internacional referem-se a membros de alta administração, como, por exemplo, directores, subdirectores, membros de conselho ou funções equivalentes. A definição de Pessoas Politicamente Expostas não se pretende abranger indivíduos em posições intermediárias ou inferiores nas categorias acima referidas.

³ A lista de países sujeitos à sanção imposta pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas está disponível em: http://www.un.org/chinese/sc/committees/consolidated_list.shtml. A lista de jurisdições de alto risco e não cooperativas emitida pelo Grupo de Acção Financeira (FATF, na sigla inglesa) está disponível em: <http://www.fatf-gafi.org/topics/high-riskandnon-cooperativejurisdictions/> (Apenas em versões inglesa e francesa). Devido à complexidade da lista do Conselho de Segurança das Nações Unidas e que a lista do FATF só possui versões inglesa e francesa, portanto, para os utilizadores da língua chinesa, podem consultar a lista disponibilizada na página electrónica do Gabinete de Informação Financeira (www.gif.gov.mo).

5. 可疑交易通知義務

5.1 如交易中有跡象顯示有人實施清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪，或對象實體認為交易過程異於尋常，應於最遲兩個工作日內通知金融情報辦公室。

5.2 上款所述的通知係透過填寫由金融情報辦公室公佈的專用表格為之。

5.3 禁止對象實體及所有在其內工作或提供勞務的人士（不論是長期工、臨時工或偶然提供勞務者）知會合同訂立人、其代理或受託人或第三人有關交易因被認為存有實施清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪跡象而將其通知金融情報辦公室的事實。

5.4 為適用第5.1點的規定，下列可疑交易活動視為構成實施清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪跡象：

(a) 涉及4.2點指出的高風險交易而未能取得足夠的客戶盡職審查資料以確保資金來源的合法性；

(b) 同一合同訂立人、其代理或受託人連續進行交易活動；

(c) 交易的全部或部份以不同來源的資源支付（例如由不同銀行、不同金融中心或不同出票人開出的支票）或以多種方式支付（例如本地貨幣、外幣、票據、有價證券、金屬或其他可轉換為金錢的資產）；又或交易中有人提出上述支付建議；

(d) 合同訂立人、其代理或受託人不準備或拒絕履行識別義務，又或試圖說服負責人不履行該義務；

(e) 交易中，有人建議以境外帳戶間轉帳作為來支付全部或部份交易金額；

(f) 合同訂立人明顯不具備財政條件落實交易，有可能只是以其名義為他人進行交易；

(g) 有別於一般交易習慣，提出把交易金額開低或開高的建議；

(h) 客戶促使以套現為目的，而作出虛假交易；或在交易完成後隨即作出套現行為；

(i) 任何其他活動，基於其涉及各方、複雜性、價值、進行形式、所使用工具等方面的特徵，又或基於缺乏經濟或法律理據，表現為符合清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的前提，或與這些犯罪有關的活動。

5. Dever de comunicação de transacções suspeitas

5.1. As entidades destinatárias devem comunicar ao Gabinete de Informação Financeira, no prazo máximo de 2 dias úteis, todas as transacções que indiciem a prática de um crime de branqueamento de capitais ou de financiamento ao terrorismo ou que as entidades destinatárias considerem anormais durante o seu processamento.

5.2. A comunicação referida no parágrafo anterior é efectuada mediante o preenchimento do modelo de uso próprio publicado pelo Gabinete de Informação Financeira.

5.3. É vedado às entidades destinatárias, bem como a todas as pessoas que nelas trabalham ou prestem serviço, seja a título permanente, temporário ou ocasional, darem conhecimento aos seus clientes, seus representantes ou mandatários, ou a terceiros, de que a transacção foi considerada como reveladora de indícios da prática do crime de branqueamento de capitais ou de financiamento ao terrorismo e que, em consequência, foi comunicada ao Gabinete de Informação Financeira.

5.4. Para efeitos do disposto em 5.1, constituem indícios da prática do crime de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo:

a) Transacções de alto risco indicadas em 4.2 em que, após diligências devidas feitas ao cliente, não se conseguem obter informações suficientes para assegurar a origem lícita do dinheiro;

b) A realização de sucessivas transacções pelo mesmo contratante, seu representante ou mandatário;

c) O pagamento ou proposta de pagamento da transacção, no todo ou em parte, com recursos de origens diversas (tais como cheques de diferentes bancos, de diferentes praças, de diferentes emitentes) ou com diversos meios (tais como, moeda local e estrangeira, títulos e valores mobiliários, metais ou qualquer activo passível de ser convertido em dinheiro);

d) A recusa ou a indisponibilidade para cumprir com os deveres de identificação, pelo contratante, seu representante ou mandatário, ou quando tente convencer os responsáveis ao seu não cumprimento;

e) Proposta de pagamento da transacção, no todo ou em parte, através da transferência de recursos entre contas bancárias no exterior;

f) Transacções em que o contratante aparente não possuir condições financeiras para a sua concretização, configurando a possibilidade de se tratar de um «testa-de-ferro»;

g) Proposta de sub-facturação ou de sobre-facturação em transacções comerciais, o que não corresponde à prática habitual da transacção;

h) Transacções falsas promovidas pelo cliente com objectivo de obter numerário; ou o cliente revende o objecto da transacção para obter numerário logo após a conclusão da mesma;

i) Quaisquer outras operações que, pelas suas características, no que se refere às partes envolvidas, complexidade, valores em causa, formas de realização, instrumentos utilizados ou pela falta de fundamento económico ou legal, possam configurar hipóteses de crimes de branqueamento de capitais ou de financiamento ao terrorismo, ou com estes relacionados.

5.5 如進行上述可疑交易人士無法提出交易之合理理由，或無法提供有關交易者的客戶識別資料，應拒絕該等交易並最遲於兩個工作日內通知金融情報辦公室。

6. 合作義務

6.1 對象實體應向預防及遏止清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪範疇的有權限當局，如金融情報辦公室、司法警察局、檢察院和法院提供所有資料及提交其要求的文件。

6.2 第5.3點的規定適用於上款的提供合作義務。

四、制裁制度

1. 對象實體故意或疏忽不履行打擊清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪的預防義務，構成行政違法行為，可根據經第17/2017號行政法規所修改的第7/2006號行政法規第九條規定處罰之，且不影响倘有的刑事責任。

2. 根據經第17/2017號行政法規所修改的第7/2006號行政法規第九條規定，違反該行政法規第三條至第八條所定的義務者構成行政違法行為，按經第3/2017號法律所修改的第2/2006號法律第七-B條至第七-E條及第3/2006號法律第十一條第二款的規定處罰之，有關的處罰如下：

2.1 對違反該等義務的自然人科\$10,000.00（澳門幣壹萬元）至\$500,000.00（澳門幣伍拾萬元）罰款。

2.2 對違反該等義務的法人科\$100,000.00（澳門幣拾萬元）至\$5,000,000.00（澳門幣伍佰萬元）的罰款。

2.3 如違法者因作出有關違法行為而獲得的經濟利益高於最高罰款額的一半，則最高罰款額提高至該利益的兩倍。

3. 經濟局在其監察權力範圍內具有就行政違法行為提起程序及組成卷宗的職權。

五、最後規定

1. 本指引規定的程序自公佈翌日起生效。

2. 對本指引的實施有任何疑問，可向經濟局牌照及稽查廳查詢。

5.5. Caso os indivíduos das transacções suspeitas acima referidas não consigam justificar devidamente para a realização das mesmas, ou não consigam fornecer os dados de identificação de clientes, devem ser recusadas essas transacções e comunicadas ao Gabinete de Informação Financeira dentro de 2 dias úteis.

6. Dever de colaboração

6.1. As entidades destinatárias devem fornecer todas as informações e apresentar todos os documentos requeridos pelas autoridades com competência em matéria de prevenção e repressão dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo, nomeadamente, ao Gabinete de Informação Financeira, à Polícia Judiciária, ao Ministério Público e aos Tribunais.

6.2. É aplicável ao cumprimento do dever de colaboração referido no parágrafo anterior o disposto em 5.3.

IV. Regime sancionatório

1. O não cumprimento, doloso ou negligente, pelas entidades destinatárias, dos deveres preventivos de combate aos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo constitui uma infracção administrativa, punível nos termos do disposto no artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, sem prejuízo da responsabilidade criminal que ao caso couber.

2. Nos termos do disposto no artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, constitui infracção administrativa quem não cumpra os deveres previstos nos artigos 3.º a 8.º do presente regulamento administrativo e, de acordo com os artigos 7.º-B a 7.º-E da Lei n.º 2/2006 e o n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 3/2006, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 3/2017, é punível nos seguintes termos:

2.1 Sancionada com multa de \$10 000,00 (dez mil patacas) a \$500 000,00 (quinhentas mil patacas), quando o infractor seja pessoa singular.

2.2 Sancionada com multa de \$100 000,00 (cem mil patacas) a \$5 000 000,00 (cinco milhões de patacas), quando o infractor seja pessoa colectiva.

2.3 Quando o benefício económico obtido pelo infractor com a prática da infracção for superior a metade da multa máxima, esta será elevada para o dobro desse benefício.

3. Compete à DSE, no âmbito dos seus poderes de fiscalização, proceder à instauração e instrução dos procedimentos por infracção administrativa.

V. Disposições finais

1. Os procedimentos constantes das presentes instruções entram em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

2. Quaisquer dúvidas ou pedidos de esclarecimento sobre a implementação das presentes instruções devem ser solicitados ao Departamento de Licenciamento e de Inspeção da DSE.

預防清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪須採取的必要 程序指引

一、目的

1. 本指引旨在落實履行打擊清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪預防性義務的前提條件和訂定為履行該等義務而須遵行的必要程序。

2. 經濟局以監察實體身份行使經第17/2017號行政法規修改的第7/2006號行政法規第二條第一款（八）項及第二款賦予的權力，並根據經第3/2017號法律修改之第2/2006號法律第六條（三）項及第3/2006號法律第十一條第二款的規定制定本指引。

二、對象

1. 在澳門成立的實體，其目的是在澳門進行拍賣活動；
2. 在澳門進行拍賣活動的實體，不論該等活動是由本地還是外地實體進行。
3. 以上兩類實體均須遵守本指引的規定。

三、須履行的預防性義務及須遵行的必要程序

1. 識別義務

1.1 本指引的對象實體須採取客戶盡職審查措施，以識別、驗證和記錄以下內容：

(a) 被拍賣的所有物品，需要有包括物品來源和初始拍賣價格等項目的描述；

(b) 所有受到邀請參加的投標者；

(c) 從投標者收到的存款和付款方式；

(d) 最終拍賣成功的投標者；

(e) 最終的成功交易與銷售物品的詳細信息、日期、金額和付款方式；

(f) 所有付款金額等於或超過澳門幣拾貳萬元的買賣雙方的身份資料和資金來源。

1.2 上述的識別要求應包含下列資料：

(a) 如屬自然人，本地居民的資料應包括：

- 姓名及/或其所使用的其他姓名；

Instruções relativas aos procedimentos necessários a adoptar para a Prevenção dos Crimes de Branqueamento de Capitais e de Financiamento ao Terrorismo

I. Objectivo

1. As presentes instruções têm como escopo proceder à concretização dos pressupostos para o cumprimento dos deveres de natureza preventiva de combate aos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo, bem como à sistematização dos procedimentos necessários a adoptar para cumprimento desses mesmos deveres.

2. A Direcção dos Serviços de Economia (DSE), na qualidade de autoridade de fiscalização, elabora as presentes instruções no uso dos poderes conferidos pela alínea 8) do n.º 1 e pelo n.º 2 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, conjugados com o disposto na alínea 3) do artigo 6.º da Lei n.º 2/2006 e no n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 3/2006, ambas alteradas pela Lei n.º 3/2017.

II. Destinatários

1. Entidades constituídas em Macau com a finalidade de realizar actividades leiloeiras em Macau.

2. Entidades que realizam actividades leiloeiras em Macau, independentemente de essas actividades serem realizadas por entidades locais ou estrangeiras.

3. Encontram-se sujeitos à observância do disposto nas presentes instruções os dois tipos de entidade acima referenciados.

III. Deveres de natureza preventiva a cumprir e procedimentos necessários a seguir

1. Dever de identificação

1.1. As entidades destinatárias das presentes instruções devem adoptar medidas de diligência em relação aos seus clientes no sentido de identificar, verificar e registar os seguintes conteúdos:

a) Todos os objectos leiloados, incluindo descrições sobre a origem e o preço de leilão inicial dos mesmos;

b) Todos os proponentes convidados para participação no leilão;

c) Depósito recebido dos proponentes e meio de pagamento;

d) Proponentes vencedores;

e) Informação detalhada das transacções realizadas, como data, montante e meio de pagamento, e dos objectos vendidos;

f) Identificação das partes (comprador e vendedor) e indicação da origem dos fundos para as transacções com pagamento do valor igual ou superior a \$120 000,00 (cento e vinte mil patacas).

1.2. Do pedido de identificação acima referido devem constar os seguintes elementos:

a) Tratando-se de pessoa singular, residente local, os dados de identificação devem incluir os seguintes elementos:

- Nome e/ou outros nomes usados;

• 身份證明文件類別（如：永久性居民身份證，非永久性居民身份證）；

- 身份證明文件號碼；
- 常居地址；
- 出生日期。

(b) 如屬外地居民，其資料應包括：

- 姓名及/或其所使用的其他姓名；
- 護照號碼；如為內地居民，應提供通行證及/或內地居民身份證號碼；
- 國籍及/或證件簽發地；
- 常居地址；
- 出生日期。

(c) 如屬法人，對本地註冊成立的公司而言，其資料應包括公司商業名稱、公司住所、商業及動產登記局發出之商業登記書面報告，及交予財政局的收益申報書；

(d) 對外地註冊成立的公司而言，其資料應包括等同於本地公司所需之文件、有效註冊證明及其他相關文件；

(e) 公司被授權簽署人，須提供授權人及被授權簽署人之身份資料。所需資料請參閱 1.2 (a) 及 (b) 項。

2. 拒絕進行交易的義務

倘委託方、投標者、買方、賣方、其代理或受託人在被要求下仍拒絕提供履行識別義務所需的資料，對象實體應拒絕其參加拍賣活動。

3. 保存文件的義務

3.1 對象實體須把上述第1點所指的識別文件作保存；倘若對象實體發現任何自然人或法人有異於尋常的交易，亦須將該等交易記錄或依據保存。而保存期為活動進行日起計，最少保存五年；而為方便經濟局監察預防義務的履行情況，須隨時出示有關文件。

3.2 為此，對象實體應製備適當的記錄冊或透過電子形式記錄，將須識別的客戶和交易按序標號，並記錄第1.1至1.2點所述的全部資料。

• Tipo do documento de identificação (ex: Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM, Bilhete de Identidade de Residente Não Permanente da RAEM);

- Número do documento de identificação;
- Domicílio habitual;
- Data de nascimento.

b) Tratando-se de residente estrangeiro, os dados de identificação devem incluir os seguintes elementos:

- Nome e/ou outros nomes usados;
- Número do passaporte ou, em caso do residente do Interior da China, o número do salvo-conduto e/ou do Bilhete de Identidade de Residente da República Popular da China;
- Nacionalidade e/ou local de emissão do documento de identificação;
- Domicílio habitual;
- Data de nascimento.

c) Tratando-se de pessoa colectiva, sociedade registada e constituída em Macau, os dados de identificação devem incluir a denominação social, sede social, informação por escrito do registo comercial emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis e declaração de rendimentos apresentada à Direcção dos Serviços de Finanças;

d) Tratando-se de sociedade registada e constituída no exterior, os dados de identificação devem incluir os equivalentes aos exigidos à sociedade registada e constituída em Macau, certidão de registo válida e outros documentos relacionados;

e) Havendo signatário autorizado da sociedade, é preciso apresentar os dados de identificação de quem dá autorização e do signatário autorizado. Os dados necessários são os referidos em 1.2. a) e b).

2. Dever de recusa de transacção

As entidades destinatárias devem recusar a participação de actividades leiloeiras sempre que o mandante, o proponente, o comprador, o vendedor, seu representante ou mandatário, quando solicitado, se recuse a fornecer os elementos necessários ao cumprimento dos deveres de identificação.

3. Dever de conservação de documentos

3.1. As entidades destinatárias devem conservar os documentos de identificação referidos em 1. Caso as entidades destinatárias detectem qualquer transacção anormal praticada por qualquer pessoa singular ou colectiva, também devem conservar os respectivos registos ou fundamentos dessas transacções. Os documentos devem ser conservados por um período não menos de 5 anos contados a partir da data da realização da transacção e devem estar sempre disponíveis para efeitos do cumprimento dos deveres de fiscalização e prevenção por parte da DSE.

3.2. Para esse efeito, as entidades destinatárias devem proceder à criação de um sistema de registo apropriado, ou proceder ao registo por meio electrónico, com numeração sequencial dos clientes e das transacções objecto da identificação, o qual deve conter todos os elementos mencionados em 1.1 e 1.2.

3.3 如對象實體終止業務，應將其至結業日所保存的記錄附同有關之識別文件送交經濟局牌照及稽查廳。

4. 風險評估及強化客戶盡職審查措施

4.1 本指引的對象實體必須對其客戶、拍賣項目、提供的服務、交付渠道和用於提供服務的新技術進行定期風險評估，並對高風險領域採取強化客戶盡職審查措施。該等措施必須包括：

(a) 應進行管理監督，以確保採取適當的風險緩解措施；

(b) 對客戶的背景必須有足夠的了解，特別是對其資金來源和對實益擁有者的識別；

(c) 應確保拍賣物品價格沒有加成並導致價值從一方轉移到另一方。

4.2 以下交易被視為高風險，除非有充分支持的理由證明交易的合理性，否則應自偵測到該活動後兩個工作日內向金融情報辦公室提交可疑交易報告：

(a) 拍賣物品價值過高且懷疑買方向賣方轉讓價值；

(b) 買方和賣方彼此認識並懷疑他們是有關聯的並進行虛假交易，以將價值從一方轉移到另一方；

(c) 大額現金交易超過澳門幣伍拾萬元的金額（但不包括本票、支票、信用卡或其他支付方式的交易），而且沒有合理的理由支持其資金來源；

(d) 買方或賣方來自清洗黑錢或資助恐怖主義融資和大規模殺傷力武器擴散融資風險較大的國家、又或來自聯合國安理會的受制裁國家（請參照國際機構如反洗錢金融行動特別工作組（FATF）公佈之高風險及不合作國家或地區名單、亞太區打擊清洗黑錢組織（APG）的有關網站）⁴；

⁴ 聯合國安理會的受制裁國家可參考 http://www.un.org/chinese/sc/committees/consolidated_list.shtml。FATF 之高風險及不合作國家或地區名單可參閱 <http://www.fatf-gafi.org/topics/high-riskandnon-cooperativejurisdictions/>（只有英

3.3. No caso de cessação de actividade por parte de uma entidade destinatária, os registos existentes nessa data, acompanhados dos respectivos documentos de identificação, devem ser remetidos ao Departamento de Licenciamento e de Inspeção da DSE.

4. Avaliação de risco e reforço no procedimento de identificação dos clientes

4.1 As entidades destinatárias destas instruções devem efectuar, regularmente, avaliação de risco para com os seus clientes, objectos leiloados, serviços prestados, canais de entrega e novas tecnologias usadas para prestação de serviços, devendo tomar medidas de diligência reforçadas relativamente aos clientes no que diz respeito às áreas de alto risco. Essas medidas de diligência devem incluir:

a) Proceder à gestão e supervisão, a fim de salvaguardar a aplicação de medidas adequadas de atenuação de risco;

b) Ter conhecimento suficiente sobre o historial do cliente, especialmente a origem do dinheiro e a identidade dos beneficiários efectivos;

c) Garantir que não há um pagamento adicional ao preço das mercadorias leiloadas, e a transferência do valor de uma parte para outra.

4.2 São consideradas de alto risco as seguintes transacções, a menos que haja uma razão suficiente para provar a racionalidade das mesmas, sob pena de apresentação, em 2 dias úteis após a detecção das mesmas, da informação de transacções suspeitas ao Gabinete de Informação Financeira:

a) Valor de mercadoria leiloadada exageradamente alto e haja suspeita na transferência do valor do comprador para o vendedor;

b) O comprador e o vendedor conhecem-se mutuamente, e são suspeitos de serem associados para realizar transacções falsas, a fim de transferir o valor de uma parte para outra;

c) Avultadas transacções em dinheiro, no montante superior a \$500 000,00 (quinhentas mil patacas) e não há justificação razoável no sentido de justificar a origem do dinheiro;

d) Comprador ou vendedor proveniente de países com maior risco de branqueamento de capitais ou de financiamento do terrorismo e da proliferação de armas de destruição massiva, ou de países sujeitos à sanção imposta pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas (consulte páginas web dos organismos internacionais, como o Grupo de Acção Financeira (FATF, na sigla inglesa) que publica lista de jurisdições de alto risco e não cooperativas, Asia/Pacific Group on Money Laundering (APG, na sigla inglesa))⁴;

⁴ A lista de países sujeitos à sanção imposta pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas está disponível em: http://www.un.org/chinese/sc/committees/consolidated_list.shtml. A lista de jurisdições de alto risco e não cooperativas emitida pelo Grupo de Acção Financeira (FATF, na sigla inglesa) está disponível em: <http://www.fatf-gafi.org/topics/high-riskandnon-cooperativejurisdictions/> (Apenas em versões inglesa e francesa).

(e) 買方或賣方為高知名度政治人物，或高知名度政治人物的有關人士，不論他們是來自本地還是外地的高知名度政治人物⁵；

(f) 買方或賣方是來自高風險國家的法人或法律安排，懷疑其有意利用法人或法律安排的複雜結構隱藏有關資金的最終實益擁有人。

5. 可疑交易通知義務

5.1 本指引的對象實體，當懷疑交易是為了隱藏和掩飾犯罪所得的來源而進行資金的轉換或轉移時，有義務自偵測到該活動後兩個工作日內向金融情報辦公室提交可疑交易報告。

5.2 上款所述的報告係透過填寫由金融情報辦公室公佈的專用表格為之。

5.3 禁止對象實體及所有在其內工作或提供勞務的人士（不論是長期工、臨時工或偶然提供勞務者）知會合同訂立人、其代理或受託人或第三人有關交易因被認為存有實施清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪跡象而將其報告金融情報辦公室的事實。

5.4 如進行上述可疑交易的人士無法提出交易之合理理由，或無法提供有關交易者的客戶識別資料，應拒絕其參加拍賣活動並最遲於兩個工作日內通知金融情報辦公室。

語及法語版本）。基於聯合國安理會名單的複雜性及 FATF 只提供英語版本，中文使用者可參考金融情報辦公室網頁（www.gif.gov.mo）提供的名單資料。

⁵ 本地政治公眾人物的定義可參考澳門特別行政區法院（www.court.gov.mo）之官員財產申報網頁。外國政治公眾人物定義是外國的正在或曾經履行重要公職的人員，比如國家或政府首腦，高層政要，資深的政府，司法或軍事官員，國有企業高級管理人員，重要政黨官員。正在或曾經在國際組織中擔任重要公職的人員是指高級管理成員，比如董事，副董事，董事會成員或有相當職責的其他人員。政治公眾人物的定義不涵蓋上述類別的中級及較低級別的人員。

e) Comprador e vendedor são pessoas politicamente expostas, ou pessoas com ligação a pessoas politicamente expostas, independentemente de ser pessoa nacional ou estrangeira⁵;

f) Se o comprador ou o vendedor for proveniente da entidade ou arranjo legal do país de alto risco, há suspeita de ter a intenção de aproveitar a estrutura complexa relativa à entidade ou arranjo legal para encobrir o proprietário final beneficiário do dinheiro.

5. Dever de comunicação de transacções suspeitas

5.1. As entidades destinatárias das presentes instruções devem comunicar ao Gabinete de Informação Financeira, no prazo máximo de 2 dias úteis após a detecção das transacções suspeitas de converter ou transferir fundos com objectivo de ocultar ou dissimular a sua origem da prática de crime.

5.2. A comunicação referida no parágrafo anterior é efectuada mediante o preenchimento do modelo de uso próprio publicado pelo Gabinete de Informação Financeira.

5.3. É vedado às entidades destinatárias, bem como a todas as pessoas que nelas trabalham ou prestem serviço, seja a título permanente, temporário ou ocasional, darem conhecimento aos seus clientes, seus representantes ou mandatários, ou a terceiros, de que a transacção foi considerada como reveladora de indícios da prática do crime de branqueamento de capitais ou de financiamento ao terrorismo e que, em consequência, foi comunicada ao Gabinete de Informação Financeira.

5.4. Caso os indivíduos das transacções suspeitas acima referidas não consigam justificar devidamente para a realização das mesmas, ou não consigam fornecer os dados de identificação de clientes, as entidades destinatárias devem recusar a sua participação em actividades leiloeiras e comunicar ao Gabinete de Informação Financeira dentro de 2 dias úteis.

Devido à complexidade da lista do Conselho de Segurança das Nações Unidas e que a lista do FATF só possui versões inglesa e francesa, portanto, para os utilizadores da língua chinesa, podem consultar a lista disponibilizada na página electrónica do Gabinete de Informação Financeira (www.gif.gov.mo).

⁵ A definição de Pessoas Locais Politicamente Expostas pode ser encontrada no sítio web dos Tribunais da RAEM (www.court.gov.mo, clique em «Consulta das Declarações de Rendimentos»). Pessoas Politicamente Expostas Estrangeiras são os indivíduos que exerçam ou tenham exercido funções públicas proeminentes num país ou território estrangeiro, como, por exemplo, chefes de estado ou do governo, políticos de relevo, funcionários públicos superiores, oficiais judiciais ou militares, executivos superiores de empresas estatais e importantes representantes de partidos políticos. Indivíduos que exerçam ou tenham exercido funções públicas proeminentes numa organização internacional referem-se a membros de alta administração, como, por exemplo, directores, subdirectores, membros de conselho ou funções equivalentes. A definição de Pessoas Politicamente Expostas não se pretende abranger indivíduos em posições intermediárias ou inferiores nas categorias acima referidas.

6. 在拍賣活動前後向經濟局提交資料的義務

6.1 本指引的對象實體必須在進行拍賣活動前三十日向經濟局通報及提交以下資料和電子檔：

(a) 拍賣的所有物品，需要有包括物品來源和初始拍賣價格等項目的描述；

(b) 所有受邀參加拍賣活動的投標者識別資料；

(c) 拍賣的時間及地點；

(d) 交予財政局的收益申報書。

6.2 拍賣活動後，應在十個工作日內向經濟局提交以下資料和電子檔：

(a) 如果投標價格等於或超過澳門幣拾貳萬元，則提交所有成功投標的買方和賣方的識別資料。識別資料請參閱第1.2點。如涉及第4.2點所提到的高風險交易情況，有關識別資料應包括買家和賣家的背景資料，特別是其資金來源；

(b) 交易的描述，包括銷售物品的詳細資料、交易日期、金額和付款方式。

7. 合作義務

7.1 對象實體應向預防及遏止清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪範疇的有權當局，如金融情報辦公室、司法警察局、檢察院和法院提供所有資料及提交其要求的文件。

7.2 第5.3點的規定適用於上款的提供合作義務。

四、制裁制度

1. 對象實體故意或疏忽不履行打擊清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪的預防義務，構成行政違法行為，可根據經第17/2017號行政法規所修改的第7/2006號行政法規第九條規定處罰之，且不影响倘有的刑事責任。

2. 根據經第17/2017號行政法規所修改的第7/2006號行政法規第九條規定，違反該行政法規第三條至第八條所定的義務者構成行政違法行為，按經第3/2017號法律所修改的第2/2006號法律第七-B條至第七-E條及第3/2006號法律第十一條第二款的規定處罰之，有關的處罰如下：

2.1 對違反該等義務的自然人科\$10,000.00（澳門幣壹萬元）至\$500,000.00（澳門幣伍拾萬元）罰款。

6. Dever de apresentação da informação à DSE antes e depois da realização de leilões

6.1 As entidades destinatárias das presentes instruções devem comunicar à DSE a realização de leilão com uma antecedência de 30 dias, apresentando os seguintes elementos e seus ficheiros electrónicos:

a) Todos os objectos leiloados com indicação das informações como a sua origem e o seu preço inicial no leilão;

b) Dados de identificação de todos os proponentes convidados;

c) Hora e local da realização do leilão;

d) Declaração de rendimentos apresentada à Direcção dos Serviços de Finanças.

6.2 Após realização do leilão, as seguintes informações (também em ficheiros electrónicos) devem ser apresentadas no prazo de 10 dias úteis junto da DSE:

a) Dados de identificação dos compradores e vendedores dos objectos arrematados com preço proposto igual ou superior a \$120 000,00 (cento e vinte mil patacas). Os dados de identificação constam em 1.2. Caso se envolvam transacções de alto risco referidas em 4.2., os dados de identificação devem incluir ainda o historial dos compradores e vendedores, especialmente a origem dos fundos;

b) Descrição da transacção, incluindo pormenores da mercadoria arrematada, data, valor e forma de pagamento.

7. Dever de colaboração

7.1. As entidades destinatárias devem fornecer todas as informações e apresentar todos os documentos requeridos pelas autoridades com competência em matéria de prevenção e repressão dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo, nomeadamente, ao Gabinete de Informação Financeira, à Polícia Judiciária, ao Ministério Público e aos Tribunais.

7.2. É aplicável ao cumprimento do dever de colaboração referido no parágrafo anterior o disposto em 5.3.

IV. Regime sancionatório

1. O não cumprimento, doloso ou negligente, pelas entidades destinatárias, dos deveres preventivos de combate aos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo constitui uma infracção administrativa, punível nos termos do disposto no artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, sem prejuízo da responsabilidade criminal que ao caso couber.

2. Nos termos do disposto no artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, constitui infracção administrativa quem não cumpra os deveres previstos nos artigos 3.º a 8.º do presente regulamento administrativo e, de acordo com os artigos 7.º-B a 7.º-E da Lei n.º 2/2006 e o n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 3/2006, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 3/2017, é punível nos seguintes termos:

2.1 Sancionada com multa de \$10 000,00 (dez mil patacas) a \$500 000,00 (quinhentas mil patacas), quando o infractor seja pessoa singular.

2.2 對違反該等義務的法人科\$100,000.00 (澳門幣拾萬元)至\$5,000,000.00 (澳門幣伍佰萬元)的罰款。

2.3 如違法者因作出有關違法行為而獲得的經濟利益高於最高罰款額的一半，則最高罰款額提高至該利益的兩倍。

3. 經濟局在其監察權力範圍內具有就行政違法行為提起程序及組成卷宗的職權。

五、最後規定

1. 本指引規定的程序自公佈翌日起生效。

2. 對本指引的實施有任何疑問，可向經濟局牌照及稽查廳查詢。

預防清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪須採取的必要程序指引

一、目的

1. 本指引旨在落實履行打擊清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪預防性義務的前提條件和訂定為履行該等義務而須遵行的必要程序。

2. 經濟局以監察實體身份行使經第17/2017號行政法規修改的第7/2006號行政法規第二條第一款(八)項及第二款賦予的權力，並根據經第3/2017號法律修改的第2/2006號法律第六條(六)項及第3/2006號法律第十一條第二款的規定制定本指引。

二、對象

不受經第17/2017號行政法規修改的第7/2006號行政法規第二條第一款所述的任何其他監察當局監管的提供勞務實體，當其在以下業務範圍內為客戶準備進行或實際進行有關活動時，須遵守本指引的規定：

(a) 以代辦人身份設立法人；

(b) 作為某公司的行政管理機關成員或秘書、股東，又或作為其他法人的與上述者具有相同位置的人；

(c) 向某公司、其他法人或無法律人格的實體提供公司住所、商用地址、設施，又或行政或郵政地址；

(d) 作為信託基金或機構的管理人；

(e) 在損益歸他人的情況下，以股東身份參與活動；

2.2 Sancionada com multa de \$100 000,00 (cem mil patacas) a \$5 000 000,00 (cinco milhões de patacas), quando o infractor seja pessoa colectiva.

2.3 Quando o benefício económico obtido pelo infractor com a prática da infracção for superior a metade da multa máxima, esta será elevada para o dobro desse benefício.

3. Compete à DSE, no âmbito dos seus poderes de fiscalização, proceder à instauração e instrução dos procedimentos por infracção administrativa.

V. Disposições finais

1. Os procedimentos constantes das presentes instruções entram em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

2. Quaisquer dúvidas ou pedidos de esclarecimento sobre a implementação das presentes instruções devem ser solicitados ao Departamento de Licenciamento e de Inspeção da DSE.

Instruções relativas aos procedimentos necessários a adoptar para a Prevenção dos Crimes de Branqueamento de Capitais e de Financiamento ao Terrorismo

I. Objectivo

1. As presentes instruções têm como escopo proceder à concretização dos pressupostos para o cumprimento dos deveres de natureza preventiva de combate aos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo, bem como à sistematização dos procedimentos necessários a adoptar para cumprimento desses mesmos deveres.

2. A Direcção dos Serviços de Economia (DSE), na qualidade de autoridade de fiscalização, elabora as presentes instruções no uso dos poderes conferidos pela alínea 8) do n.º 1 e pelo n.º 2 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, conjugados com o disposto na alínea 6) do artigo 6.º da Lei n.º 2/2006 e no n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 3/2006, ambas alteradas pela Lei n.º 3/2017.

II. Destinatários

Encontram-se sujeitas à observância do disposto nas presentes instruções as entidades prestadoras de serviços não sujeitas à supervisão de qualquer das outras autoridades de fiscalização referidas no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, quando preparem ou efectuem operações para um cliente, no âmbito das seguintes actividades:

a) Actuação como agente na constituição de pessoas colectivas;

b) Actuação como administrador ou secretário de uma sociedade, sócio ou titular de posição idêntica, para outras pessoas colectivas;

c) Fornecimento de sede social, endereço comercial, instalações ou endereço administrativo ou postal a uma sociedade, a qualquer outra pessoa colectiva ou a entidades sem personalidade jurídica;

d) Actuação como administrador de um «trust»;

e) Intervenção como sócio por conta de outra pessoa;

(f) 進行必要措施，使第三人以 (b)、(d) 或 (e) 分項所指方式行事。

三、須履行的預防性義務及須遵行的必要程序

1. 識別義務

1.1 本指引的對象實體，只要檢視所進行活動或透過任何其他方式，使其懷疑或知悉某些事實有跡象顯示有人實施清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪時，便應對客戶和所進行的活動作出識別。

1.2 上述的識別要求應包含下列資料：

(a) 如屬自然人，本地居民的資料應包括：

- 姓名及/或其所使用的其他姓名；
- 身份證明文件類別（如：永久性居民身份證，非永久性居民身份證）；

• 身份證明文件號碼；

• 常居地址；

• 出生日期。

(b) 如屬外地居民，其資料應包括：

- 姓名及/或其所使用的其他姓名；
- 護照號碼；如為內地居民，應提供通行證及/或內地居民身份證號碼；

• 國籍及/或證件簽發地；

• 常居地址；

• 出生日期。

(c) 如屬法人，對本地註冊成立的公司而言，其資料應包括公司商業名稱、公司住所、商業及動產登記局發出之商業登記書面報告，及交予財政局的收益申報書；

(d) 對外地註冊成立的公司而言，其資料應包括等同於本地公司所需之文件、有效註冊證明及其他相關文件；

(e) 公司被授權簽署人，須提供授權人及被授權簽署人之身份資料。所需資料請參閱1.2 (a) 及 (b) 項；

(f) 對所進行活動作識別和詳細描述；

(g) 進行活動的日期。

f) Realização das diligências necessárias para que um terceiro actue da forma prevista em b), d) ou e).

III. Deveres de natureza preventiva a cumprir e procedimentos necessários a seguir

1. Dever de identificação

1.1. As entidades destinatárias das presentes instruções devem proceder à identificação dos clientes e das operações efectuadas sempre que, do exame desta, ou por qualquer outro modo, resultar a suspeita ou o conhecimento de determinados factos que indiciam a prática do crime de branqueamento de capitais ou de financiamento ao terrorismo.

1.2. Do pedido de identificação acima referido devem constar os seguintes elementos:

a) Tratando-se de pessoa singular, residente local, os dados de identificação devem incluir os seguintes elementos:

• Nome e/ou outros nomes usados;

• Tipo do documento de identificação (ex: Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM, Bilhete de Identidade de Residente Não Permanente da RAEM);

• Número do documento de identificação;

• Domicílio habitual;

• Data de nascimento.

b) Tratando-se de residente estrangeiro, os dados de identificação devem incluir os seguintes elementos:

• Nome e/ou outros nomes usados;

• Número do passaporte ou, em caso do residente do Interior da China, o número do salvo-conduto e/ou do Bilhete de Identidade de Residente da República Popular da China;

• Nacionalidade e/ou local de emissão do documento de identificação;

• Domicílio habitual;

• Data de nascimento.

c) Tratando-se de pessoa colectiva, sociedade registada e constituída em Macau, os dados de identificação devem incluir a denominação social, sede social, informação por escrito do registo comercial emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis e declaração de rendimentos apresentada à Direcção dos Serviços de Finanças;

d) Tratando-se de sociedade registada e constituída no exterior, os dados de identificação devem incluir os equivalentes aos exigidos à sociedade registada e constituída em Macau, certidão de registo válida e outros documentos relacionados;

e) Havendo signatário autorizado da sociedade, é preciso apresentar os dados de identificação de quem dá autorização e do signatário autorizado. Os dados necessários são os referidos em 1.2. a) e b);

f) Identificação e descrição detalhada da operação efectuada;

g) Data em que a operação foi efectuada.

2. 拒絕進行活動的義務

倘客戶、其代理或受託人在被要求下仍拒絕提供履行識別義務所需的資料，對象實體應拒絕進行任何上述活動。

3. 保存文件的義務

3.1 對象實體須把關於客戶和所進行活動的識別文件作保存；倘若對象實體發現任何自然人或法人進行異於尋常的活動，亦須將該等記錄或依據保存。而保存期為活動進行日起計，最少保存五年；而為方便經濟局監察預防義務的履行情況，須隨時出示有關文件。

3.2 為此，對象實體應製備適當的記錄冊或透過電子形式記錄，將須識別的客戶和活動按序標號，並記錄第1.2點所述的全部資料。

3.3 如對象實體終止業務，應將其至結業日所保存的記錄附同有關之識別文件送交經濟局牌照及稽查廳。

4. 風險評估及強化客戶識別程序

4.1 本指引的對象實體必須對其客戶、提供的服務、交付渠道和用於提供服務的新技術進行定期風險評估。

4.2 涉及以下情況的活動被視為高風險：

(a) 交易涉及本地或外地的高知名度政治人物⁶；

(b) 交易涉及海外公司、信託公司、離岸公司或其他具複雜組織架構的公司；

⁶ 本地政治公眾人物的定義可參考澳門特別行政區法院（www.court.gov.mo）之官員財產申報網頁。外國政治公眾人物定義是外國的正在或曾經履行重要公職的人員，比如國家或政府首腦，高層政要，資深的政府，司法或軍事官員，國有企業高級管理人員，重要政黨官員。正在或曾經在國際組織中擔任重要公職的人員是指高級管理成員，比如董事，副董事，董事會成員或有相當職責的其他人員。政治公眾人物的定義不涵蓋上述類別的中級及較低級別的人員。

2. Dever de recusa de operação

As entidades destinatárias devem recusar a realização de qualquer operação acima referida sempre que o cliente, seu representante ou mandatário, quando solicitado, se recuse a fornecer os elementos necessários ao cumprimento dos deveres de identificação.

3. Dever de conservação de documentos

3.1. As entidades destinatárias devem conservar os documentos relativos à identificação dos clientes, dos seus representantes ou mandatários, e das operações efectuadas. Caso as entidades destinatárias detectem qualquer operação anormal praticada por qualquer pessoa singular ou colectiva, também devem conservar os respectivos registos ou fundamentos dessas operações.

3.2. Para esse efeito, as entidades destinatárias devem proceder à criação de um sistema de registo apropriado, ou proceder ao registo por meio electrónico, com numeração sequencial dos clientes e das transacções objecto da identificação, o qual deve conter todos os elementos mencionados em 1.2.

3.3. No caso de cessação de actividade por parte de uma entidade destinatária, os registos existentes nessa data, acompanhados dos respectivos documentos de identificação, devem ser remetidos ao Departamento de Licenciamento e de Inspeção da DSE.

4. Avaliação de risco e reforço no procedimento de identificação dos clientes

4.1. As entidades destinatárias destas instruções devem efectuar, regularmente, avaliação de risco para com os seus clientes, serviços prestados, canais de entrega e novas tecnologias usadas para prestação de serviços.

4.2. São consideradas de alto risco as seguintes transacções:

a) Transacções que envolvam figuras políticas de alta reputação locais ou estrangeiras⁶;

b) Transacções que envolvam sociedades estrangeiras, sociedades fiduciárias, sociedades off-shore ou outras sociedades com complexas estruturas organizacionais;

⁶ A definição de Pessoas Locais Politicamente Expostas pode ser encontrada no sítio web dos Tribunais da RAEM (www.court.gov.mo), clique em «Consulta das Declarações de Rendimentos». Pessoas Politicamente Expostas Estrangeiras são os indivíduos que exerçam ou tenham exercido funções públicas proeminentes num país ou território estrangeiro, como, por exemplo, chefes de estado ou do governo, políticos de relevo, funcionários públicos superiores, oficiais judiciais ou militares, executivos superiores de empresas estatais e importantes representantes de partidos políticos. Indivíduos que exerçam ou tenham exercido funções públicas proeminentes numa organização internacional referem-se a membros de alta administração, como, por exemplo, directores, subdirectores, membros de conselho ou funções equivalentes. A definição de Pessoas Politicamente Expostas não se pretende abranger indivíduos em posições intermediárias ou inferiores nas categorias acima referidas.

(c) 客戶來自聯合國安理會的受制裁國家，又或來自反洗錢金融行動特別工作組 (FATF) 公佈之高風險及不合作國家或地區名單⁷。

4.3 採取強化客戶識別程序

對於以上高風險活動，必須採取以下強化客戶識別程序：

(a) 若上述交易並非由本人進行，應採取措施取得真正策劃者 (自然人) 身份識別資料，尤其是該活動是透過複雜架構的法人或代理進行；

(b) 對於資金來源也須採取識別措施以確保其來源為合法；

(c) 如上述措施不能有效進行，或不能取得足夠客戶盡職審查資料，應拒絕進行活動並將有關活動情況向金融情報辦公室舉報。

4.4 定期提交交易數據的義務

由於上述交易屬高風險，因此必須使用經濟局制定的表格記錄有關交易並收集數據，並於每半年首十天內向經濟局提交。

5. 可疑交易通知義務

5.1 如在有關活動中有跡象顯示有人實施清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪，或對象實體認為活動過程異於尋常，應於最遲兩個工作日內通知金融情報辦公室。

5.2 上款所述的通知係透過填寫由金融情報辦公室公佈的專用表格為之。

⁷ 聯合國安理會的受制裁國家可參考http://www.un.org/chinese/sc/committees/consolidated_list.shtml。FATF之高風險及不合作國家或地區名單可參閱<http://www.fatf-gafi.org/topics/high-riskandnon-cooperativejurisdictions/> (只有英語及法語版本)。基於聯合國安理會名單的複雜性及FATF只提供英法語版本，中文使用者可參考金融情報辦公室網頁 (www.gif.gov.mo) 提供的名單資料。

c) Clientes provenientes de países sujeitos à sanção imposta pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas, ou, da lista de jurisdições de alto risco e não cooperativas do Grupo de Acção Financeira (FATF, na sigla inglesa) contra o branqueamento de capitais⁷.

4.3. Adopção de procedimentos reforçados de identificação de clientes

Para as transacções de alto risco acima referidas, é necessário adoptar os seguintes procedimentos reforçados de identificação de clientes:

a) Se as referidas transacções não são efectuadas pelos clientes próprios, devem ser tomadas medidas para obtenção de informações de identidade dos organizadores reais (pessoas singulares), particularmente quando as transacções sejam efectuadas através de pessoa colectiva de estrutura complexa ou através de representante;

b) Igualmente, devem ser, obrigatoriamente, tomadas medidas de identificação da origem do dinheiro para assegurar a sua origem lícita;

c) Se as referidas medidas não forem efectuadas de forma eficaz, ou não se conseguir obter informações suficientes das diligências devidas em relação ao cliente, as transacções em apreço devem ser recusadas, e participadas ao Gabinete de Informação Financeira (GIF).

4.4. Obrigação de apresentação regular de dados relativos a transacções

Dado que as referidas transacções são de alto risco, é necessário utilizar o modelo elaborado pela DSE para registar as transacções e recolher informações, que deve ser entregue à DSE nos primeiros 10 dias de cada semestre.

5. Dever de comunicação de transacções suspeitas

5.1. As entidades destinatárias devem comunicar ao Gabinete de Informação Financeira, no prazo máximo de 2 dias úteis, todas as operações que indiciem a prática de um crime de branqueamento de capitais ou de financiamento ao terrorismo ou que as entidades destinatárias considerem anormais durante o seu processamento.

5.2. A comunicação referida no número anterior é efectuada mediante o preenchimento do modelo de uso próprio publicado pelo Gabinete de Informação Financeira.

⁷ A lista de países sujeitos à sanção imposta pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas está disponível em: http://www.un.org/chinese/sc/committees/consolidated_list.shtml. A lista de jurisdições de alto risco e não cooperativas emitida pelo Grupo de Acção Financeira (FATF, na sigla inglesa) está disponível em: <http://www.fatf-gafi.org/topics/high-riskandnon-cooperativejurisdictions/> (Apenas em versões inglesa e francesa). Devido à complexidade da lista do Conselho de Segurança das Nações Unidas e que a lista do FATF só possui versões inglesa e francesa, portanto, para os utilizadores da língua chinesa, podem consultar a lista disponibilizada na página electrónica do Gabinete de Informação Financeira (www.gif.gov.mo).

5.3 禁止對象實體及所有在其內工作或提供勞務的人士（不論是長期工、臨時工或偶然提供勞務者）知會客戶、其代理或受託人或第三人有關交易因被認為存有實施清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪跡象而將其通知金融情報辦公室的事實。

6. 合作義務

6.1 對象實體應向預防及遏止清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪範疇的有權限當局，如金融情報辦公室、司法警察局、檢察院和法院提供所有資料及提交其要求的文件。

6.2 第5.3點的規定適用於上款的提供合作義務。

四、制裁制度

1. 對象實體故意或疏忽不履行打擊清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪的預防義務，構成行政違法行為，可根據經第17/2017號行政法規所修改的第7/2006號行政法規第九條規定處罰之，且不影响倘有的刑事責任。

2. 根據經第17/2017號行政法規所修改的第7/2006號行政法規第九條規定，違反該行政法規第三條至第八條所定的義務者構成行政違法行為，按經第3/2017號法律所修改的第2/2006號法律第七-B條至第七-E條及第3/2006號法律第十一條第二款的規定處罰之，有關的處罰如下：

2.1 對違反該等義務的自然人科\$10,000.00（澳門幣壹萬元）至\$500,000.00（澳門幣伍拾萬元）罰款。

2.2 對違反該等義務的法人科\$100,000.00（澳門幣拾萬元）至\$5,000,000.00（澳門幣伍佰萬元）的罰款。

2.3 如違法者因作出有關違法行為而獲得的經濟利益高於最高罰款額的一半，則最高罰款額提高至該利益的兩倍。

3. 經濟局在其監察權力範圍內具有就行政違法行為提起程序及組成卷宗的職權。

五、最後規定

1. 本指引規定的程序自公佈翌日起生效。

2. 對本指引的實施有任何疑問，可向經濟局牌照及稽查廳查詢。

（是項刊登費用為 \$34,819.00）

5.3. É vedado às entidades destinatárias, bem como a todas as pessoas que nelas trabalham ou prestem serviço, seja a título permanente, temporário ou ocasional, darem conhecimento aos seus clientes, seus representantes ou mandatários, ou a terceiros, de que a transacção foi considerada como reveladora de indícios da prática do crime de branqueamento de capitais ou de financiamento ao terrorismo e que, em consequência, foi comunicada ao Gabinete de Informação Financeira.

6. Dever de colaboração

6.1. As entidades destinatárias devem fornecer todas as informações e apresentar todos os documentos requeridos pelas autoridades com competência em matéria de prevenção e repressão dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo, nomeadamente, ao Gabinete de Informação Financeira, à Polícia Judiciária, ao Ministério Público e aos Tribunais.

6.2. É aplicável ao cumprimento do dever de colaboração referido no parágrafo anterior o disposto em 5.3.

IV. Regime sancionatório

1. O não cumprimento, doloso ou negligente, pelas entidades destinatárias, dos deveres preventivos de combate aos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo constitui uma infracção administrativa, punível nos termos do disposto no artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, sem prejuízo da responsabilidade criminal que ao caso couber.

2. Nos termos do disposto no artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 7/2006, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017, constitui infracção administrativa quem não cumpra os deveres previstos nos artigos 3.º a 8.º do presente regulamento administrativo e, de acordo com os artigos 7.º-B a 7.º-E da Lei n.º 2/2006 e o n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 3/2006, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 3/2017, é punível nos seguintes termos:

2.1 Sancionada com multa de \$10 000,00 (dez mil patacas) a \$500 000,00 (quinhentas mil patacas), quando o infractor seja pessoa singular.

2.2 Sancionada com multa de \$100 000,00 (cem mil patacas) a \$5 000 000,00 (cinco milhões de patacas), quando o infractor seja pessoa colectiva.

2.3 Quando o benefício económico obtido pelo infractor com a prática da infracção for superior a metade da multa máxima, esta será elevada para o dobro desse benefício.

3. Compete à DSE, no âmbito dos seus poderes de fiscalização, proceder à instauração e instrução dos procedimentos por infracção administrativa.

V. Disposições finais

1. Os procedimentos constantes das presentes instruções entram em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

2. Quaisquer dúvidas ou pedidos de esclarecimento sobre a implementação das presentes instruções devem ser solicitados ao Departamento de Licenciamento e de Inspeção da DSE.

（Custo desta publicação \$ 34 819,00）

統計暨普查局

通告

為填補統計暨普查局一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內一個職缺以及行政任用合同制度填補的五個職缺，以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，有關參加筆試的准考人的考室安排之准考人資料不正確，茲公佈參加筆試的准考人的考室安排之更正。該更正將於二零一八年三月二十一日張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年三月十五日於統計暨普查局

局長 楊名就

（是項刊登費用為 \$1,396.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Aviso

Torna-se público que, por terem saído com inexactidões as informações dos candidatos sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, serão afixadas no dia 21 de Março de 2018, no quadro de anúncio da área de atendimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita no Edif. Dynasty Plaza, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>) — a rectificação de hora de informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017: um lugar vago no quadro e cinco lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos neste Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 15 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 396,00)

消費者委員會

公告

茲公佈，在為填補消費者委員會一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內一個職缺及以行政任用合同制度填補的一個職缺，以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de avisos do Conselho de Consumidores, sito na Av. Horta e Costa, n.º 26, Edif. Clementina Ho, r/c, Macau, podendo ser consultada dentro do horário a seguir indicado: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas, e disponibilizada na página electrónica deste Conselho — <http://www.consumer.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do Conselho de Consumidores, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administra-*

二十六條第二款規定，將消費者委員會職務能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門高士德大馬路26號何鴻燊夫人大廈地下消費者委員會的公佈欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本會網頁（<http://www.consumer.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年三月十二日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

（是項刊登費用為 \$1,294.00）

tiva Especial de Macau n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017: um lugar vago no quadro e um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Conselho, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico.

Conselho de Consumidores, aos 12 de Março de 2018.

O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

澳門保安部隊事務局

公告

第7/2018/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一八年三月十三日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「用戶軟件、資訊設備和軟件使用權」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門幣壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有附加之說明文件。

標書必須於二零一八年四月十一日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$220,000.00（澳門幣貳拾貳萬元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 7/2018/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Março de 2018, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Softwares do utilizador, equipamento de informática e direito de utilização de softwares».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Incumbem-se os concorrentes de verificar os eventuais esclarecimentos adicionais, por dirigir-se ao referido Departamento desta Direcção, com sede no endereço supracitado, ou pela navegação na página electrónica acima mencionada, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 11 de Abril de 2018. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$220 000,00 (duzentas e vinte mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso seja prestada em numerário ou

倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一八年四月十二日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零一八年三月二十八日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零一八年三月十四日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$2,350.00)

ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 12 de Abril de 2018. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 28 de Março de 2018.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Março de 2018.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 350,00)

衛生局

公告

為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員(化驗職務範疇)一缺及以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員(化驗職務範疇)兩缺，經二零一八年一月三十一日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視作確定名單。

二零一八年三月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,226.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixadas, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no sítio electrónico destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), as listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, condicionados, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro dos Serviços de Saúde, e para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro de 2018.

As presentes listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 15 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 226,00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）三缺，經二零一八年一月三十一日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視作確定名單。

二零一八年三月十五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$885.00）

第17/P/18號公開招標

根據社會文化司司長於二零一八年三月六日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝一台自動免疫組化染色儀”進行公開招標。有意投標者可從二零一八年三月二十一日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣叁拾玖元整（\$39.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

有意投標者應於二零一八年三月二十六日下午三時正，前往仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳集合，以便實地視察本次招標標的安裝地點。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一八年四月二十三日下午五時四十五分。

開標將於二零一八年四月二十四日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no sítio electrónico destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro de 2018.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 15 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

Concurso Público n.º 17/P/18

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Março de 2018, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento e instalação de um sistema para análise imunohistoquímica automatizada aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 21 de Março de 2018, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$39,00 (trinta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes devem estar presentes no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 26 de Março de 2018, às 15,00 horas para visita de estudo ao local da instalação dos equipamentos a que se destina o objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 23 de Abril de 2018.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 24 de Abril de 2018, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$36 000,00 (trinta e seis mil patacas)

叁萬陸仟元整 (\$36,000.00) · 或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一八年三月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

通告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(化驗職務範疇)三缺，經二零一八年一月三十一日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一八年三月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$885.00)

為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員(化驗職務範疇)一缺及以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員(化驗職務範疇)兩缺，經二零一八年一月三十一日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一八年三月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$953.00)

a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 15 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

Avisos

Informa-se que, nos termos definidos nos n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no sítio electrónico destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro de 2018.

Serviços de Saúde, aos 15 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no sítio electrónico destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro dos Serviços de Saúde, e para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro de 2018.

Serviços de Saúde, aos 15 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 953,00)

教育暨青年局

公告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一八年一月二十四日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考（內部特別開考）的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十六條第二款的規定，臨時名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

——行政任用合同任用的中學教育一級教師職程一缺。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十六條第四款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一八年三月十四日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,158.00）

為填補教育暨青年局2018年行政任用合同人員以下空缺，經於二零一七年十一月二十二日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款的規定，筆試（知識考試第一階段）成績名單已張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

——特殊教育範疇——三缺（職位編號：DS03/2017*）；

——學科領域：物理——一缺（職位編號：DS05/2017）。

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

——英文範疇——一缺（職位編號：DP07/2017*）；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Anúncios

Faz-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas (concurso interno especial), para o preenchimento do seguinte lugar da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 24 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 26.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

— Um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, por contrato administrativo de provimento.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, ao abrigo do artigo 26.º, n.º 4, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as listas classificativas da prova escrita (1.ª fase das provas de conhecimentos) relativas aos concursos de prestação de provas para o preenchimento dos seguintes lugares, para o ano de 2018, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 22 de Novembro de 2017, nos termos do artigo 35.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

— Área do ensino especial — três lugares (Número de referência: DS03/2017*);

— Área disciplinar: física — um lugar (Número de referência: DS05/2017).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

— Área de língua inglesa — um lugar (Número de referência: DP07/2017*);

——英文範疇——一缺（職位編號：DP08/2017）。

*於行政單位擔任工作

二零一八年三月十六日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,396.00）

– Área de língua inglesa – um lugar (Número de referência: DP08/2017).

* Exercer funções na subunidade administrativa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 16 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 396,00)

通告

教育暨青年局轄下公立學校
二零一八/二零一九學年校曆表

甲、校曆表

一、二零一八/二零一九學年由兩個學期組成，學生的學習活動於二零一八年九月三日至六日開始，並於二零一九年七月十日至十五日期間結束。

二、上、下學期的起始時間如下表所示：

上學期		下學期	
開始	結束	開始	結束
九月三日至六日	二月一日	二月十三日	七月十日至十五日

三、學生在校活動應理解為在教室或教室外所開展的、按學校年度所規劃的各項活動，包括總測驗。

四、賦予公立學校的領導機關：

1. 決定學校活動的開始及結束日期，並最遲於二零一八年七月一日前作出通知；

2. 在不影響學期時間的情況下，調整校曆表以配合學校的教育方案、教學計劃及澳門特別行政區的實際情況。

乙、教學活動中斷之期間

公立學校須按下列時段中斷學生校內外活動：

第一時段：十二月二十日至一月一日；

第二時段：二月二日至二月十二日。

Aviso

Calendário escolar do ano lectivo de 2018/2019 para as escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

A. Calendário escolar

1. O ano lectivo de 2018/2019 divide-se em dois semestres escolares. As actividades escolares dos alunos iniciam-se entre os dias 3 e 6 de Setembro de 2018 e terminam entre os dias 10 e 15 de Julho de 2019.

2. A duração dos semestres escolares é apresentada no mapa seguinte:

1.º Semestre		2.º Semestre	
Início	Fim	Início	Fim
Entre 3 e 6 de Setembro	1 de Fevereiro	13 de Fevereiro	Entre 10 e 15 de Julho

3. Por actividades escolares dos alunos devem entender-se as actividades programadas no plano anual de actividades da escola, desenvolvidas na sala de aula ou fora dela, bem como as provas globais.

4. Compete a cada órgão de direcção da respectiva escola oficial:

a) Decidir as datas de início e fim das actividades escolares e comunicar essa decisão, antes de 1 de Julho de 2018;

b) Adaptar o calendário escolar ao projecto educativo da escola, aos programas e aos condicionalismos da Região Administrativa Especial de Macau, salvaguardando a duração dos períodos escolares.

B. Períodos de interrupção das actividades escolares

As escolas oficiais interrompem, obrigatoriamente, as actividades escolares dos alunos nos seguintes períodos:

1.ª interrupção:

De 20 de Dezembro a 1 de Janeiro.

2.ª interrupção:

De 2 de Fevereiro a 12 de Fevereiro.

丙、評核時間

一、每學年有兩次評核，分別在上、下學期結束後進行。

二、每學期學生的評核成績表，應於下列時間派發：

1. 上學期的評核成績表於校長確認後，在下學期首一星期內進行派發；

2. 下學期的評核成績表在校長確認後一星期內派發。

丁、特殊教育

特殊教育的校曆表與正規教育的校曆表相同。

二零一八年三月十四日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$2,588.00)

C. Momentos de avaliação e de classificação

1. Os momentos de avaliação, de cada ano lectivo, são dois e ocorrem depois do final de cada semestre escolar.

2. Aos alunos deve ser dado conhecimento das respectivas classificações de frequência:

a) As referentes ao 1.º semestre de avaliação, até à primeira semana após o início das actividades escolares do semestre seguinte, depois de ratificadas pelo director da escola;

b) As referentes ao 2.º semestre de avaliação, logo após a ratificação do director da escola e dentro de uma semana.

D. Ensino especial

O calendário das actividades escolares é o estabelecido para a educação regular.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 2 588,00)

文化局

公告

茲公佈，在為填補文化局以行政任用合同任用的考古範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據經第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將文化局專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一八年三月十五日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto Cultural, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, suplemento, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de arqueologia.

Instituto Cultural, aos 15 de Março de 2018.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

通告**Aviso**

文化局為招聘行政任用合同第一職階中學教育一級教師職程一缺（鋼琴學科），經於二零一七年十一月二十二日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行對外開考的開考通告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款的規定公佈，本局定於二零一八年四月十五日上午九時三十分為准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

——澳門新口岸洗星海大馬路——澳門回歸賀禮陳列館地下藝術工作室。

與准考人有關的其他資訊，將於二零一八年三月二十一日張貼於澳門塔石廣場文化局大樓。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）查閱。

二零一八年三月十五日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,226.00）

Torna-se público, nos termos do n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», que, para os candidatos admitidos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário, nível 1, 1.º escalão (disciplina de piano), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 22 de Novembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de três horas e será realizada no dia 15 de Abril de 2018, às 9,30 horas, no seguinte local:

— Museu das Ofertas sobre a Transferência de Soberania de Macau (Quadrado de Arte, r/c do HGM) — Avenida Xian Xing Hai, s/n, NAPE, Macau.

Mais se informa que serão afixadas no dia 21 de Março de 2018, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, informações de interesse para os candidatos, as quais podem ser consultadas no local dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto — <http://www.icm.gov.mo>.

Instituto Cultural, aos 15 de Março de 2018.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 226,00)

旅遊局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO****公告****Anúncio**

澳門特別行政區政府旅遊局公佈，根據社會文化司司長於二零一八年三月十二日作出的批示，為提供「製作《澳門獲評定為聯合國教科文組織——創意城市美食之都》宣傳片及廣告片」服務進行公開招標。

自本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局，查閱公開招標卷宗；或繳付澳門幣貳佰元正（\$200.00）文件費以取得有關招標卷宗副本，包括招標方案、承投規則及其他附件內容；或可透過旅遊局澳門旅遊業界網站（<http://industry.macaotourism.gov.mo>）公告欄下載。

A Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Março de 2018, se encontra aberto o concurso público para adjudicação do serviço de Produção de Vídeos Promocionais e *TV Spot* alusivo a «Macau designada como Cidade Criativa da UNESCO em Gastronomia».

Desde a data da publicação do presente anúncio, nos dias úteis e durante o horário normal de expediente, os interessados podem examinar o processo do concurso na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, e ser levantadas cópias, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e demais documentos em anexo, mediante o pagamento de duzentas patacas (\$200,00); ou ainda consultar o *website* da Indústria Turística de Macau: <http://industry.macaotourism.gov.mo>, e fazer «download» do mesmo.

判給標準及其所佔之比重：

- 價格：15%；
- 創意：45%；
- 投標公司經驗及履歷：5%；
- 團隊成員之經驗：25%；
- 製作價值：10%。

服務總價格上限為澳門幣貳佰萬元正 (\$2,000,000.00)。

如有任何查詢或要求解釋，要求解釋的申請應以書面於二零一八年四月二日前登入旅遊局澳門旅遊業界網站 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 公告欄提交有關問題，相關解答亦會透過該網站公佈。

投標人於二零一八年四月二十三日下午一時截標前，於辦公時間內將投標書交到位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局，投標書必須使用澳門特別行政區其中一種官方語言或英語撰寫。

臨時保證金總金額為澳門幣肆萬元正 (\$40,000.00)，繳交方式：1) 以現金、本票或支票方式向旅遊局繳交，註明收款人為「旅遊基金」；2) 以現金方式存入「旅遊基金」在澳門大西洋銀行開立的帳戶內（銀行帳戶號碼：8003911119）及註明款項的目的；3) 銀行擔保；及4) 以電匯至「旅遊基金」在澳門大西洋銀行開立的帳戶內。

開標儀式將在二零一八年四月二十四日上午十時在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈14樓旅遊局演講廳內舉行。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，投標人或其法定代表應出席開標儀式，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

投標人或其法定代表可由受權人代表出席公開開標的儀式，在此情況下，此受權人應出示經公證授權賦予其參與開標儀式的授權書。

倘若因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標日期、開標日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

二零一八年三月十四日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$3,025.00)

Critérios de adjudicação e factores de ponderação:

- Preço: 15%;
- Concepção creativa e storyboard: 45%;
- Experiência e currículo do concorrente: 5%;
- Experiência dos membros da equipa: 25%;
- Valor da produção: 10%.

O limite máximo do valor global da prestação de serviço é de dois milhões de patacas (\$2 000 000,00).

Os pedidos de esclarecimento devem ser feitos por escrito e apresentados até ao dia 2 de Abril de 2018 na área dos Avisos Públicos do *website* da Indústria Turística de Macau (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), as respectivas respostas também serão publicadas no mesmo *website*.

Os concorrentes deverão apresentar as propostas na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, durante o horário normal de expediente e até às 13,00 horas do dia 23 de Abril de 2018, devendo as mesmas ser redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau ou, alternativamente, em inglês.

A caução provisória é de \$40 000,00 (quarenta mil patacas), que deve ser prestada através de: 1) depósito na Direcção dos Serviços de Turismo em numerário, em ordem de caixa ou em cheque, emitidos à ordem do Fundo de Turismo; 2) depósito em numerário à ordem do Fundo de Turismo, no Banco Nacional Ultramarino de Macau (número da conta: 8003911119) e com designação do motivo de depósito; 3) garantia bancária ou 4) por transferência bancária para a conta do Fundo de Turismo no Banco Nacional Ultramarino de Macau.

O acto público do concurso será realizado no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar pelas 10,00 horas do dia 24 de Abril de 2018.

Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados no concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e hora de sessão de esclarecimento e de abertura das propostas serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 14 de Março de 2018.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 3 025,00)

通告**Aviso**

茲公佈，在為填補旅遊局以編制內任用的統計範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年四月二十二日下午三時正為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

澳門鮑思高粵華小學（地址：澳門亞馬喇馬路六號）。

參加知識考試（筆試）各准考人的考室安排及《准考人須知》，將於二零一八年三月二十二日張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓本局告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年三月十五日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,294.00）

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais desta Direcção de Serviços, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estatística, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de três horas e será realizada no dia 22 de Abril de 2018, às 15 horas, no seguinte local:

Colégio Dom Bosco (Yuet Wah), sito na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 6, Macau

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova de conhecimentos (prova escrita) e as «Instruções para os candidatos admitidos», serão afixadas no dia 22 de Março de 2018, no quadro da Direcção de Serviços, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas, e na sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://industry.macaotourism.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 15 de Março de 2018.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

體育局**INSTITUTO DO DESPORTO****公告****Anúncio**

茲公佈，在為填補體育局以編制內的體育行政範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員四個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將體育局專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no balcão de atendimento do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto — <http://www.sport.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto do Desporto, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no

號體育局接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年三月十三日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,362.00）

aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017: quatro lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de administração desportiva.

Instituto do Desporto, aos 13 de Março de 2018.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 362,00)

高等教育輔助辦公室

通告

第1/GAES/2018號批示

本人根據第4/2010號行政法規第三條第三款（二）項及第四款的規定，作出以下批示：

續任高等教育輔助辦公室首席特級技術員何可寧為護理同等學歷審查委員會委員，自二零一八年三月三十日起生效，為期兩年。

二零一八年二月二十六日於高等教育輔助辦公室

辦公室主任 蘇朝暉

（是項刊登費用為 \$817.00）

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Aviso

Despacho n.º 1/GAES/2018

Ao abrigo do disposto na alínea 2) do n.º 3 e n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2010, mando:

É renovada a nomeação de Ho Ho Neng, técnico especialista principal do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, como membro da Comissão para a Equiparação de Habilitações em Enfermagem, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 30 de Março de 2018.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 26 de Fevereiro de 2018.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 817,00)

澳門大學

公告

（公開招標編號：PT/002/2018）

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一八年三月十二日作出之批示，為澳門大學應用物理及材料工程研究所供應及安裝樣品製備及表徵設備與系統進行公開招標。

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

（Concurso Público n.º PT/002/2018）

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Março de 2018, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos e sistemas de preparação e caracterização de amostras, para o Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais da Universidade de Macau.

有意競投者可從二零一八年三月二十一日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一八年三月二十三日上午十時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一八年四月二十三日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣肆萬肆仟元正（\$44,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一八年四月二十四日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一八年三月十四日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$1,975.00）

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de \$100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 21 de Março de 2018, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,00 horas do dia 23 de Março de 2018, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 23 de Abril de 2018. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de quarenta e quatro mil patacas (\$44 000,00), feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 24 de Abril de 2018, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 14 de Março de 2018.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 975,00)

澳門理工學院

通告

第001/ESS/2018號批示

本人根據第4/2010號行政法規第三條第三款（五）項及第四款的規定，作出以下批示：

續任澳門理工學院高等衛生學校教師林愛貞為護理同等學歷審查委員會委員，自二零一八年三月三十日起生效，為期兩年。

二零一八年一月二十六日於澳門理工學院

高等衛生學校校長 劉明

（是項刊登費用為 \$885.00）

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Aviso

Despacho n.º 001/ESS/2018

Ao abrigo do disposto na alínea 5) do n.º 3 e n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2010, mando:

É renovada a nomeação de Lam Oi Ching Bernice Nogueira, docente da Escola Superior de Saúde do Instituto Politécnico de Macau, como membro da Comissão para a Equiparação de Habilitações em Enfermagem, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 30 de Março de 2018.

Escola Superior de Saúde do Instituto Politécnico de Macau, aos 26 de Janeiro de 2018.

A Directora da Escola, *Liu Ming*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

旅遊危機處理辦公室

GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO

公告

Anúncio

旅遊危機處理辦公室宣佈，根據社會文化司司長於二零一八年三月十二日作出的批示，現就“為旅遊危機處理辦公室提供二零一八年九月至二零二一年八月的保安看守服務”進行公開招標。

自本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心五樓旅遊危機處理辦公室查閱有關招標方案、承投規則和索取副本，亦可藉本辦網頁 (<http://www.ggct.gov.mo>) 下載。

評標標準及其所佔之比重：

——投標價 (60%)；

——曾提供保安看守服務的經驗 (30%)；

——投標人在提供保安服務方面的專業質量認證 (5%)；

——具備保安行業兩年經驗的員工佔工作團隊的人數比例 (5%)。

投標人須於二零一八年四月二十五日下午五時四十五分截標期限前，在辦公時間內將投標書送交澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心五樓旅遊危機處理辦公室，並須繳交澳門幣28,800.00 (澳門幣貳萬捌仟捌佰元整) 臨時保證金。臨時保證金之遞交方式：1) 透過大西洋銀行並註明收款人為“旅遊基金”的現金方式存入至帳戶編號「8003911119」；2) 銀行擔保；或3) 以現金、本票或支票方式向位在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心12樓旅遊局財政處繳交，本票或支票抬頭須註明收款人為“旅遊基金”。

開標儀式將於二零一八年四月二十六日上午十時正在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心五樓旅遊危機處理辦公室舉行。

倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標期限、解釋會及開標之日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

O Gabinete de Gestão de Crises do Turismo faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Março de 2018, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de vigilância e segurança ao Gabinete de Gestão de Crises do Turismo de Setembro de 2018 a Agosto de 2021».

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para efeitos de consulta, podendo as cópias do processo do concurso ser obtidas no Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 5.º andar, Macau, a partir da presente data de publicação, dentro do horário normal de expediente ou ainda mediante «download» do ficheiro na página electrónica do Gabinete de Gestão de Crises do Turismo (<http://www.ggct.gov.mo>).

Os critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação são os seguintes:

— Preço proposto: (60%);

— Experiência na prestação de serviços da segurança e vigilância: (30%);

— Certificação da qualidade de serviços de segurança prestado pelo concorrente: (5%);

— Proporção entre número de trabalhadores com 2 anos de experiência profissional e toda a equipa de trabalho: (5%).

Os concorrentes devem entregar as suas propostas ao Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 5.º andar, Macau, dentro do horário normal de expediente, cujo prazo de entrega é até às 17,45 horas do dia 25 de Abril de 2018. Devem ainda os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de \$28 800,00 (vinte e oito mil e oitocentas patacas). A forma de pagamento dessa caução provisória pode ser efectuada: 1) mediante depósito bancário à ordem do Fundo de Turismo na conta n.º 8003911119 no Banco Nacional Ultramarino; 2) mediante garantia bancária; ou 3) em numerário, em ordem de caixa ou em cheque, emitidos à ordem do Fundo de Turismo e entregue à Divisão Financeira da Direcção dos Serviços do Turismo, sita no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, 12.º andar, Macau.

O acto público de abertura das propostas do concurso realizar-se-á no Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.ºs 335-341, 5.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 26 de Abril de 2018.

Em caso de encerramento do Gabinete por causa de tempestade ou motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de sessão de esclarecimento e de abertura de propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人的法定代表應出席開標儀式，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

投標人的法定代表可由受權人代表出席開標儀式，在此情況下，此受權人應出示經公證處授權予其參與開標儀式的授權書。

二零一八年三月十五日於旅遊危機處理辦公室

協調員 文綺華

(是項刊登費用為 \$2,788.00)

Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas do concurso para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público de abertura das propostas do concurso.

Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, aos 15 de Março de 2018.

A Coordenadora do Gabinete, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 2 788,00)

地圖繪製暨地籍局

通告

茲公佈，在為填補地圖繪製暨地籍局以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年四月二十一日下午二時三十分為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

——澳門亞馬喇馬路六號鮑思高粵華小學（由鮑思高街的校門進入）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年三月二十一日張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dscc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 21 de Abril de 2018, às 14,30 horas, no seguinte local:

— Colégio Dom Bosco (Yuet Wah), sito na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 6, Macau (entrada pelo portão da escola, na Rua de São João Bosco).

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 21 de Março de 2018, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita no Edif. CEM, Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, 6.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.dscc.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

二零一八年三月十五日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 15 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

房 屋 局

公 告

{34/2018}

1. 招標實體：獲新城市花園第17座分層建築物所有人大會授權的房屋局（下稱房屋局）。

2. 招標方式：公開招標。

3. 招標名稱：為新城市花園第17座提供樓宇管理服務。

4. 標的：本招標旨在為新城市花園第17座提供樓宇管理服務，尤其清潔、看守、樓宇共同部分及集體設備的維修保養服務，服務期由二零一八年七月一日至二零二零年六月三十日，為期兩年。

5. 投標人的特別條件：

5.1 投標人須為在商業及動產登記局已登記及業務範圍全部或部分為從事分層建築物管理商業業務或物業管理服務，且非為領有保安牌照並從事私人保安業務的公司；或所營業務範圍全部或部分為從事分層建築物管理商業業務或物業管理服務的自然人商業企業主；

5.2 投標人須於本招標截標日前已實際從事分層建築物管理商業業務或物業管理服務累計滿五年；

5.3 投標人須聘有至少一名已實際從事類似技術主管職務累計滿三年或學歷不低於高中畢業，並已修讀勞工事務局開辦的物業管理專業技術人員培訓課程且成績及格的全職技術主管；

5.4 截至本招標截標日的前三年內沒有於從事分層建築物

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

(34/2018)

1. Entidade promotora do concurso: Instituto de Habitação (IH), com poderes delegados pela assembleia geral do condomínio do bloco 17 do Edifício San Seng Si Fa Un.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Designação do concurso: prestação de serviços de administração de edifícios para o bloco 17 do Edifício San Seng Si Fa Un.

4. Objectivo: concurso para a prestação de serviços de administração de edifícios para o bloco 17 do Edifício San Seng Si Fa Un, nomeadamente serviços de limpeza, segurança, reparação e manutenção das partes comuns e dos equipamentos colectivos, sendo o período de prestação de serviços de 2 anos, desde 1 de Julho de 2018 até 30 de Junho de 2020.

5. Requisitos especiais dos concorrentes:

5.1 Podem concorrer ao presente concurso as sociedades comerciais que se encontrem registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, cujo âmbito de actividade, total ou parcial, inclua a actividade comercial de administração de condomínios ou serviços de administração de propriedades e que não sejam titulares de licença de segurança nem exerçam a actividade de segurança privada; ou os empresários comerciais, pessoa singular, cujo âmbito da sua actividade, total ou parcial, inclua a actividade comercial de administração de condomínios ou serviços de administração de propriedades;

5.2 Os concorrentes que tenham completado, cumulativamente, 5 anos de prática, no exercício da actividade comercial de administração de condomínios ou serviços de administração de propriedades, até ao termo do prazo para a entrega das propostas do presente concurso;

5.3 Os concorrentes devem ter ao serviço pelo menos um director técnico a tempo inteiro, com três anos de experiência efectiva no exercício de uma função similar à de director técnico ou com habilitação literária não inferior ao ensino secundário complementar, e que tenha sido aprovado no «Curso de Formação de Técnicos Especialistas em Administração de Propriedades» realizado pela Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

5.4 Durante os três anos anteriores até ao termo do prazo de entrega das propostas o concorrente não pode ter tido qualquer contrato relativo à actividade comercial de administração

管理商業業務或物業管理服務時因違反合同規定而被房屋局單方終止合同；

5.5 投標人需按照有關〈招標方案〉及〈承攬規則〉之規定遞交投標書。

6. 索取招標案卷：於辦公時間內到澳門青洲沙梨頭北巷102號房屋局接待處查閱《招標案卷》。如有意投標人欲索取有關《招標案卷》之影印本，則可到澳門鴨涌馬路204號青葱大廈AR/C房屋局青葱辦事處索取，並需以現金方式繳付印製成本費用\$2,000.00（澳門幣貳仟元整）或透過房屋局網頁（<http://www.ihm.gov.mo>）內免費下載。

7. 現場考察及書面解釋：現場考察於二零一八年三月二十七日日上午十時三十分進行，有意投標人應於上述時間到達澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第17座門口集合，並由房屋局人員帶領考察。有意投標人須於二零一八年三月二十六日前的辦公時間內親臨房屋局接待處或致電28594875進行預約出席現場考察之登記。

現場考察期間不設現場提問和解答，有意投標人對是次招標內容有任何疑問，應在二零一八年三月二十九日前以書面形式向招標實體提出。

8. 臨時擔保：金額為\$60,000.00（澳門幣陸萬元整），以法定銀行擔保之提交方式或以現金透過中國銀行澳門分行存款至代收款人房屋局的帳戶中。

9. 交標地點、日期及時間：投標書以本公告公佈之日起於辦公時間內遞交澳門青洲沙梨頭北巷102號房屋局，截標日期為二零一八年四月十八日下午五時四十五分。

10. 開標日期、時間及地點：二零一八年四月十九日上午十時正在澳門青洲沙梨頭北巷102號房屋局舉行。

11. 判給標準：本招標以價低者得為判給之標準。

12. 其他事項：有關是次招標之細節及注意事項等，詳列於招標案卷內，而有關是次招標之最新訊息會於房屋局網頁（<http://www.ihm.gov.mo>）內公佈。

二零一八年三月十二日於房屋局

局長 山禮度

（是項刊登費用為 \$4,047.00）

de condomínios ou prestação de serviços de administração de propriedades, denunciado unilateralmente pelo IH, por violar as disposições estipuladas no contrato;

5.5 Os concorrentes devem entregar as propostas de acordo com o estabelecido no programa do concurso e no caderno de encargos.

6. Obtenção do processo do concurso: podem consultar o respectivo processo do concurso, na recepção do IH, sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, nas horas de expediente. Caso pretendam obter fotocópia do documento acima referido, podem dirigir-se à delegação de Cheng Chong do IH, situada na Estrada do Canal dos Patos, n.º 204, Edf. Cheng Chong, Loja A, r/c, Macau, e efectuar o pagamento da importância de \$2 000,00 (duas mil patacas), em numerário, relativa ao custo das fotocópias ou podem proceder ao *download* gratuito na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

7. Visita ao local e esclarecimentos por escrito: a visita ao local será realizada no dia 27 de Março de 2018, às 10,30 horas. Os concorrentes interessados devem comparecer à porta do bloco 17 do Edifício San Seng Si Fa Un, na Avenida de Artur Tamagnini Barbosa, Macau, à data e hora acima mencionadas e serão acompanhados por trabalhadores do IH. Os referidos concorrentes devem dirigir-se à recepção do IH ou ligar para o telefone n.º 2859 4875, nas horas de expediente, antes do dia 26 de Março de 2018, para proceder à marcação prévia para participação na visita ao local.

Durante a visita não serão prestados esclarecimentos. Caso os concorrentes tenham dúvidas sobre o conteúdo do presente concurso, devem apresentá-las, por escrito, à entidade promotora do concurso, antes do dia 29 de Março de 2018.

8. Caução provisória: o valor da caução provisória é de \$60 000,00 (sessenta mil patacas). A caução provisória pode ser prestada por garantia bancária legal ou por depósito em numerário através da conta em nome do IH, representante do destinatário, na sucursal do Banco da China em Macau.

9. Local, data e hora para entrega das propostas: as propostas devem ser entregues a partir da data da publicação do presente anúncio e até às 17 horas e 45 minutos do dia 18 de Abril de 2018, no IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, durante as horas de expediente.

10. Local, data e hora do acto público do concurso: no IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, às 10 horas do dia 19 de Abril de 2018.

11. Critérios de adjudicação: o critério de adjudicação do presente concurso público é o do preço mais baixo proposto.

12. Outros assuntos: os pormenores e quaisquer assuntos a observar sobre o respectivo concurso encontram-se disponíveis no processo do concurso. As informações actualizadas sobre o presente concurso serão publicadas na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

Instituto de Habitação, aos 12 de Março de 2018.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 4 047,00)

運輸基建辦公室

公告

茲公佈，在為填補運輸基建辦公室以行政任用合同任用的雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階勤雜人員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年八月十六日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將運輸基建辦公室職務能力評估程序的投考人的甄選面試成績名單張貼於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁（<http://www.git.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年三月十五日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

（是項刊登費用為 \$1,260.00）

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS
DE TRANSPORTES

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edf. Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Gabinete (<http://www.git.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Gabinete, na categoria de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugares posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 16 de Agosto de 2017.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 15 de Março de 2018.

O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

交通事務局

公告

華士古達嘉馬花園停車場、日暉大廈停車場、快盈大廈停車場、
栢樂（外港客運碼頭）停車場及青怡大廈停車場
之管理及經營的公開招標

1. 判給實體：澳門特別行政區行政長官。

2. 進行招標程序的實體：交通事務局。

3. 招標名稱：華士古達嘉馬花園停車場、日暉大廈停車場、快盈大廈停車場、栢樂（外港客運碼頭）停車場及青怡大廈停車場之管理及經營。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Anúncio

Concurso público para a gestão e exploração do Auto-Silo do Jardim de Vasco da Gama, do Auto-Silo do Edifício Iat Fai, do Auto-Silo do Edifício Fai Ieng, do Auto-Silo Pak Lok (Terminal Marítimo) e do Auto-Silo do Edifício Cheng I

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau.

2. Entidade que realiza o processo do concurso: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

3. Denominação do concurso público: gestão e exploração do Auto-Silo do Jardim de Vasco da Gama, do Auto-Silo do Edifício Iat Fai, do Auto-Silo do Edifício Fai Ieng, do Auto-Silo Pak Lok (Terminal Marítimo) e do Auto-Silo do Edifício Cheng I.

4. 標的：為華士古達嘉馬花園停車場、日暉大廈停車場、快盈大廈停車場、栢樂（外港客運碼頭）停車場及青怡大廈停車場提供管理及經營服務。

5. 提供服務的地點：華士古達嘉馬花園停車場、日暉大廈停車場、快盈大廈停車場、栢樂（外港客運碼頭）停車場及青怡大廈停車場。

6. 提供服務期限：6（六）年。

7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可根據招標方案的規定延期。

8. 臨時擔保：\$1,000,000.00（澳門元壹佰萬圓正），以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。

9. 確定擔保：為擔保合同之履行，承判公司須提供\$8,000,000.00（澳門元捌佰萬圓正）作為確定擔保，以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。

10. 投標者的資格：

1) 在澳門特別行政區從事管理及經營停車場業務的自然人商業企業主；

2) 在澳門特別行政區成立，從事上項所述業務的公司；

3) 不接納投標者以合作經營合同形式參與競投。

11. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

截止日期及時間：二零一八年四月十九日（星期四）下午五時。

12. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局五樓會議室；

日期及時間：二零一八年四月二十日（星期五）上午九時三十分。

（根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，投標者或其合法代表應出席開標儀式，以便對其所提交的投標書可能出現之疑問予以澄清。）

4. Objecto: prestação de serviços de gestão e exploração do Auto-Silo do Jardim de Vasco da Gama, do Auto-Silo do Edifício Iat Fai, do Auto-Silo do Edifício Fai Ieng, do Auto-Silo Pak Lok (Terminal Marítimo) e do Auto-Silo do Edifício Cheng I.

5. Locais de prestação de serviços: Auto-Silo do Jardim de Vasco da Gama, do Auto-Silo do Edifício Iat Fai, do Auto-Silo do Edifício Fai Ieng, do Auto-Silo Pak Lok (Terminal Marítimo) e do Auto-Silo do Edifício Cheng I.

6. Prazo da prestação de serviços: 6 (seis) anos.

7. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

8. Caução provisória: \$1 000 000,00 (um milhão de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.

9. Caução definitiva: para garantir o cumprimento do contrato, o adjudicatário deve prestar uma caução definitiva, no valor de \$8 000 000,00 (oito milhões de patacas) mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.

10. Qualificação dos concorrentes:

1) Empresários comerciais, pessoas singulares, que exercem na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), a actividade de gestão e exploração de parques de estacionamento;

2) Sociedades comerciais, constituídas na RAEM, que tenham por objecto social o exercício da actividade referida na alínea anterior;

3) Não é admitida a participação do concorrente mediante a forma de contrato de consórcio.

11. Local, dia e hora para entrega das propostas:

Local: Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Dia e hora limite: dia 19 de Abril de 2018, quinta-feira, às 17,00 horas.

12. Local, dia e hora do acto público:

Local: sala de reuniões da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau.

Dia e hora: dia 20 de Abril de 2018, sexta-feira, às 9,30 horas.

(Os concorrentes ou seus representantes, em virtude de esclarecimentos a prestar relativamente às dúvidas eventualmente surgidas sobre os documentos das propostas por eles submetidos, devem comparecer ao acto público de abertura das propostas, nos termos e para efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M).

13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

查閱案卷地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

取得案卷副本地點：澳門南灣大馬路762-804號中華廣場3字樓或澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區。

時間：自招標公告在《澳門特別行政區公報》刊登當日起至公開開標的日期及時刻止的辦公時間內。

價格：每份為\$500.00（澳門元伍佰圓正）。

14. 評標標準：

14.1 根據第18/2016號行政長官批示核准的《華士古達嘉馬花園停車場之使用及經營規章》、第473/2017號行政長官批示核准的《日暉大廈停車場之使用及經營規章》、第329/2017號行政長官批示核准的《快盈大廈停車場之使用及經營規章》、第333/2015號行政長官批示核准的《栢樂（外港客運碼頭）停車場之使用及經營規章》及第8/2016號行政長官批示核准的《青怡大廈停車場之使用及經營規章》的停車場收費，所建議的基準回報金的金額（佔30%）；

14.2 投標者承諾履行停車場管理及經營的計劃（佔12%）：

a) 工作人員配置的計劃（佔3%）；

b) 對於承投規則要求的停車場管理經營、保安和清潔服務的額外計劃（佔2%）；

c) 對於承投規則要求的建築物、設施、設備及系統（現有的）等的保養和維修服務的額外計劃（佔3%）；

d) 對停車場現有基本設備及設施的評估及改善計劃（佔4%）。

14.3 投標者就改善停車場運作和服務的設備及設施（硬件方面）之供應及安裝投資計劃（佔50%）：

14.3.1 華士古達嘉馬花園停車場（佔12%）：

a) 殘疾人士車位餘額顯示及電動車充電泊車位餘額顯示系統（佔1%）；

b) 每年全面粉刷及翻新停車場內環境（佔2%）；

c) 全場更換具備中央監察功能的閉路電視系統（佔3%）；

13. Local e horário para o exame do processo do concurso e aquisição da sua cópia autenticada:

Local para exame do processo: Divisão de Relações Públicas da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Local para aquisição da cópia autenticada do processo: na Área de Atendimento da DSAT, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 2.º andar, ou na Estrada de D. Maria II, n.º 33, rés-do-chão.

Horário: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até à data e hora do acto público das propostas.

Preço: \$500,00 (quinhentas patacas), por exemplar.

14. Critério de apreciação de propostas:

14.1 Em conformidade com o Regulamento de Utilização e Exploração do Auto-Silo do Jardim de Vasco da Gama, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 18/2016, o Regulamento de Utilização e Exploração do Auto-Silo do Edifício Iat Fai, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 473/2017, o Regulamento de Utilização e Exploração do Auto-Silo do Edifício Fai Ieng, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 329/2017, o Regulamento de Utilização e Exploração do Auto-Silo Pak Lok (Terminal Marítimo), aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 333/2015, e o Regulamento de Utilização e Exploração do Auto-Silo do Edifício Cheng I, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 8/2016, o valor de contrapartida de referência proposto: (30%);

14.2 Compromisso, assumido pelo concorrente, de cumprimento do programa de gestão e exploração do parque de estacionamento: (12%):

a) Plano de afectação de trabalhadores: (3%);

b) Plano adicional de prestação de serviços de gestão e exploração, segurança e limpeza do auto-silo exigido pelo caderno de encargos: (2%);

c) Plano adicional de prestação de serviços de conservação e reparação de construção, instalações, equipamentos e sistemas (existentes) exigido pelo caderno de encargos: (3%);

d) Plano de avaliação e melhoria da qualidade da gestão e dos serviços do auto-silo: (4%).

14.3 Plano de investimentos do fornecimento e instalação de equipamentos e diversos sistemas e melhoramento das instalações que vise aperfeiçoar o funcionamento e a prestação de serviços dos auto-silos (*hardware*): (50%):

14.3.1 Auto-Silo do Jardim de Vasco da Gama: (12%):

a) Sistema informativo de lugares disponíveis para deficientes e de lugares equipados com postos de carregamento: (1%);

b) Caução geral e renovação do interior do auto-silo por ano: (2%);

c) Substituição de sistema de circuito fechado de televisão com função de vigilância central: (3%);

- d) 更換防火門 (佔2%) ;
- e) 分層、分區顏色 (佔1%) ;
- f) 供應及安裝防水閘設施 (佔1.5%) ;
- g) 更換出路指示燈及應急燈 (佔1%) ;
- h) 其他 (佔0.5%) 。
- 14.3.2 日暉大廈停車場 (佔6%) :
- a) 電動車充電泊車位餘額顯示系統 (佔0.5%) ;
- b) 新增不少於20支具備中央監察功能的閉路電視系統 (佔2%) ;
- c) 每年全面粉刷及翻新停車場內環境 (佔2%) ;
- d) 環保節能LED燈具 (佔1%) ;
- e) 其他 (佔0.5%) 。
- 14.3.3 快盈大廈停車場 (佔6%) :
- a) 電動車充電泊車位餘額顯示系統 (佔0.5%) ;
- b) 每年全面粉刷及翻新停車場內環境 (佔2%) ;
- c) 新增不少於20支具備中央監察功能的閉路電視系統 (佔1.5%) ;
- d) 供應及安裝防水閘設施 (佔1%) ;
- e) 環保節能LED燈具 (佔0.5%) ;
- f) 其他 (佔0.5%) 。
- 14.3.4 栢樂 (外港客運碼頭) 停車場 (佔8%) :
- a) 殘疾人士車位餘額顯示及電動車充電泊車位餘額顯示系統 (佔1%) ;
- b) 每年全面粉刷及翻新停車場內環境 (佔2%) ;
- c) 新增不少於50支具備中央監察功能的閉路電視系統 (佔2%) ;
- d) 供應及安裝防水閘設施 (佔2.5%) ;
- e) 其他 (佔0.5%) 。
- 14.3.5 青怡大廈停車場 (佔18%) :
- a) 每年全面粉刷及翻新停車場內環境 (佔3%) ;
- b) 環保節能LED燈具 (佔3%) ;
- d) Substituição de portas corta-fogo: (2%);
- e) Distinção entre pisos e zonas por cores: (1%);
- f) Fornecimento e instalação de comporta contra água: (1,5%);
- g) Substituição de luz indicadora de saída de emergência: (1%);
- h) Outros: (0,5%).
- 14.3.2 Auto-Silo do Edifício Iat Fai (6%):
- a) Sistema informativo de lugares equipados com postos de carregamento: (0,5%);
- b) Sistemas de circuito fechado de televisão com função de vigilância central e adicionar no mínimo 20 câmeras: (2%);
- c) Caução geral e renovação do interior do auto-silo por ano: (2%);
- d) Iluminação LED energeticamente eficiente: (1%);
- e) Outros: (0,5%).
- 14.3.3 Auto-Silo do Edifício Fai Ieng: (6%):
- a) Sistema informativo de lugares equipados com postos de carregamento: (0,5%);
- b) Caução geral e renovação do interior do auto-silo por ano: (2%);
- c) Sistemas de circuito fechado de televisão com função de vigilância central e adicionar no mínimo 20 câmeras: (1,5%);
- d) Fornecimento e instalação de comporta contra água: (1%);
- e) Iluminação LED energeticamente eficiente: (0,5%);
- f) Outros: (0,5%).
- 14.3.4 Auto-Silo Pak Lok (Terminal Marítimo): (8%):
- a) Sistema informativo de lugares disponíveis para deficientes e de lugares equipados com postos de carregamento: (1%);
- b) Caução geral e renovação do interior do auto-silo por ano: (2%);
- c) Sistemas de circuito fechado de televisão com função de vigilância central e adicionar no mínimo 50 câmeras: (2%);
- d) Fornecimento e instalação de comporta contra água: (2,5%);
- e) Outros: (0,5%).
- 14.3.5 Auto-Silo do Edifício Cheng I: (18%):
- a) Caução geral e renovação do interior do auto-silo por ano: (3%);
- b) Iluminação LED energeticamente eficiente: (3%);

- c) 殘疾人士車位餘額顯示及電動車充電泊車位餘額顯示系統 (佔1%);
- d) 新增不少於50支具備中央監察功能的閉路電視系統 (佔3%);
- e) 分層、分區顏色 (佔1.5%);
- f) 供應及安裝防水閘設施 (佔2%);
- g) 供應及安裝泊車誘導系統 (佔3.5%);
- h) 新增電子收費系統 (佔0.5%);
- i) 其他 (佔0.5%)。

14.3.6 倘投標者欠缺提交第14.3.1項a)至g)、第14.3.2項a)至d)、第14.3.3項a)至e)、第14.3.4項a)至d)及第14.3.5項a)至h)內所指其中一項或多項的投資計劃說明文件,則本款所指的整個評分項目將作0(零)分計算。

14.4 投標者在停車場管理及經營之經驗(以澳門停車場經驗為主要考慮)(佔8%)。

15. 附加的說明文件:

由刊登作澄清及補充說明文件的公告之日起至公開開標之日期及時刻止,投標者可前往澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處,了解有否上述附加說明文件。

二零一八年三月十四日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$8,667.00)

- c) Sistema informativo de lugares disponíveis para deficientes e de lugares equipados com postos de carregamento: (1%);
- d) Sistemas de circuito fechado de televisão com função de vigilância central e adicionar no mínimo 50 câmeras: (3%);
- e) Distinção entre pisos e zonas por cores: (1,5%);
- f) Fornecimento e instalação de comporta contra água: (2%);
- g) Sistema de orientação de estacionamento: (3,5%);
- h) Sistema de pagamento electrónico: (0,5%);
- i) Outros: (0,5%).

14.3.6 Em caso de falta de entrega por parte do concorrente de um ou vários documentos descritivos a que se referem as subalíneas a) a g) da alínea 14.3.1, subalíneas a) a d) da alínea 14.3.2, subalíneas a) a e) da alínea 14.3.3, subalíneas a) a d) da alínea 14.3.4 e subalíneas a) a h) da alínea 14.3.5, a pontuação a atribuir para este critério será 0 (zero).

14.4 Experiência do concorrente no âmbito da gestão e exploração de auto-silos (principalmente a experiência referente a auto-silos de Macau): (8%).

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes podem comparecer na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II n.º 33, 6.º andar, Macau, desde a data da publicação do presente anúncio até à data do acto público, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 14 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 8 667,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門青年體育互助協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年三月九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號25/2018號。

澳門青年體育互助協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱及會址

本會定名為：“澳門青年體育互助協會”。

葡文名稱為“Associação Mútua de Esportes Juvenis de Macau”。

英文名稱為“Youth Sports Mutual Association of Macau”。

會址：澳門勞動節大馬路廣福安花園第二座4樓1。

第二條

宗旨

增進澳門青年團結愛國愛澳，密切聯繫各階層青年人，維護青年人合法權益；發展青年運動事業，開展青年運動文化康體活動，提升青年人素質和地位；推動青年關心社會、服務社群，促進和諧家庭建設，共建繁榮穩定的特區。

第二章

會員

第三條

會員類別及資格

本會設社團會員和個人會員

(一) 社團會員：

凡澳門註冊青年社團或相關社團，認同本會章程，辦妥入會申請手續，經理事會批准，繳納會費，即可成為本會社團會員。

(二) 個人會員：

凡年滿十八歲至四十五歲持有澳門居民身份證之居民或具有合法證件在澳門居留的人士，認同本會章程，由一名會員介紹，辦妥入會申請手續，經理事會批准，繳納會費，即可成為本會個人會員。

第四條

會員權利

一、具有選舉權及被選舉權；

二、參與本會所舉辦之運動、文教、康體等活動之權利；

三、社團會員得推派代表出席本會會員大會及作出表決之權利；

四、個人會員可享受本會提供之福利服務。

第五條

會員義務

一、遵守本會章程，執行決議事項；

二、貫徹本會宗旨，促進會務發展；

三、按時繳納會費；

第六條

會員資格之喪失

一、會員自願退會，退會手續須向理事會提交書面退會通知。

二、會員如有任何損害本會聲譽或利益的行為，經理事會議決，可給予警告乃至終止會籍的處分。

三、喪失合法居留澳門的證明文件。

四、普通會員拖欠會費超過一年或以上者，本會有權中止其繼續享受本會的一切會員福利，須補交欠費後方得繼續享受。

五、喪失本會會員資格，已經繳納之費用概不退還。

第七條

其他

本會有權聘請社會知名人士、資深的退任理、監事及資深會員為永遠榮譽會長、榮譽會長、名譽會長、名譽顧問、會務顧問、顧問和名譽理事。

第三章

組織架構

第八條

組織機關

本會組織機關包括：會員大會、理事會、監事會。

第九條

會員大會

一、會員大會為本會之最高權力機構。會員大會選舉產生會長一名、副會長一名至若干名、理事會成員及監事會成員等。

二、大會設會長一人、副會長若干人、秘書一人。

三、會長負責主持會員大會。

四、會員大會職責為：

(一) 制訂或修改本會章程；

(二) 審議決定會務方針，審議和通過本會的工作報告及財務報告；

(三) 討論及決定本會重大事宜；

(四) 法律及本章程規定之其他職責。

五、會員代表大會每年舉行一次，由理事會召集。召開大會須於開會日前八天透過掛號信或簽收方式召集，通知書中須載明會議的日期、時間、地點和議程，並須有過半數會員代表出席，方有決議權。

六、屬首次召集之會員大會會議，須過半數會員出席方可議決，否則會議順延半小時召開，屆時任何決議需出席會員之絕對多數通過，但法律規定特定多數除外。

七、倘會員未能參加會議，可委託其他會員代表出席。

第十條

理事會

一、理事會為本會會務執行機構，負責會務工作。

二、理事會由若干成員組成，互選產生理事長一人，副理事長、理事及秘書若干人，總人數為單數，其中一人為主席。

三、理事會的職權為：

(一) 執行會員大會之決議；

(二) 編制會務發展工作計劃，制定和通過內部規章；

(三) 向會員大會提交工作報告和財務報告及提出相關工作建議；

(四) 在法庭內外代表本會；

(五) 履行其他法律和章程規定之職責。

四、理事會得按需要，設定若干部門開展會務工作，各部設部長一人，副部長和委員各若干人。

第十一條

常務理事會

一、常務理事會為理事會的常設機構，在理事會休會期間，行使理事會之職權。

二、常務理事在理事會成員中互選產生，總人數須為單數。

第十二條

會長及理事長的職權

一、會長領導本會，對外代表本會。

二、理事長負責理事會的日常會務工作，主持召開理事會會議和常務理事會會議。

三、凡需與澳門特別行政區或各有關機構簽署文件時，得由會長或理事長代表；或經由常務理事會決定推派代表簽署。

第十三條

監事會

一、本會監察機構為監事會，監事長、副監事長及監事由監事會成員互選產生，總人數為單數，其中一人為主席。

二、監事會的職權為：

(一) 監察理事會執行會員大會之決議；

(二) 監察各項會務進展，向理事會提出意見和批評；

(三) 定期審查賬目；

(四) 對有關年報及賬目制定意見，提交會員大會；

(五) 履行法律及章程所載之其他義務。

三、監事長負責監事會的日常工作，主持監事會會議。

第十四條

任期

獲選為機關成員者，任期三年，連選得連任。

第十五條

經費來源

本會經費來自：

(一) 會員繳納之會費；

(二) 公共或私人實體的任何津貼、捐贈，個別會員與社會熱心人士捐助；

(三) 利用本身財產投資或以其他方式取得的動產或不動產的收益；

(四) 如有需要可進行籌募。

第四章

附則

第十六條

適用法律

一、本章程修改權屬會員大會，修改本會章程之決議，須獲出席社員四分之三的贊同票。

二、本會完成宗旨或自行解散或由於其他原因需要註銷時，由理事會提出動議。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三的贊同票。

三、本章程之解釋權屬理事會。

四、本會之存續期屬無限期。

五、本章程所未規範事宜，一概依澳門現行法律執行。

二零一八年三月十三日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$3,314,00)
(Custo desta publicação \$ 3 314,00)

第一公證署

證明

青年製造文化創意推廣協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年三月十二日起，

存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號26/2018號。

青年製造文化創意推廣協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會為澳門製造業總工會屬會。定名為“青年製造文化創意推廣協會”，中文簡稱為“青年製造”，葡文名稱為“Associação Juvenil para a Promoção da Produção Cultural e Criativa”，葡文簡稱為“Juventude Fabricação”，英文名稱為“Young Manufacturing Culture Creative Promotion Association”，英文簡稱為“Young Manufacturing”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：

一、愛國、愛澳，促進青年人的團結。

二、培養青年義務工作者，帶動青年人積極參與社會。

三、舉辦文教、宣傳、康體活動，提供平台讓青年更了解文化創意、手工製造等。

四、共同探討青少年的問題，與青年人共同進步，一齊成長。

五、加強本地與外地製造行業及文化創意交流、學習與合作。

六、支持澳門特別行政區依法施政。

第三條

會址

本會設於澳門黑沙環馬路42號福祥樓2樓A—G座。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，同時是製造業總工會會員的子女或者對文化創意感興趣的青年均可申請為本會會員。須經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

一、會員權利：

- 有選舉權和被選權；
- 對會務有建議和批評權；
- 享有本會及製造業總工會舉辦活動及服務優惠的權利。

二、會員義務：

- 遵守本會章程和決議；
- 推動會務開展；
- 繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，

方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費包括會費、資助、贊助、捐獻和籌募等。

二零一八年三月十三日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$1,941.00)
(Custo desta publicação \$ 1 941,00)

第一公證署

證明

中國澳門健康呼吸關注協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年三月十五日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號28/2018號。

“中國澳門健康呼吸關注協會”章程

第一章 總則

第一條 會名

本會中文名稱為“中國澳門健康呼吸關注協會”，英文名稱為“Healthy Respiratory Concern Association, Macau China”，葡文名稱為“Associação Saúde Respiratória de Preocupação, Macau China”。

第二條 會址

本會會址設於澳門新橋墨山巷31號A祐康大廈四樓B座。

第三條 宗旨

一、本會為一非牟利團體。

二、本會宗旨：

(一) 宣傳推廣健康呼吸的重要性；做好自我健康管理；關注健康的素質；

(二) 教育社會預防不健康呼吸所引起的情況及疾患；

(三) 推動健康呼吸相關的專業技術交流。

第四條 存續期

本會並無存續的限期。

第五條 收入來源

本會收入來源為會員繳交的有關費用、提供活動或服務時收取的合理費用、經理事會同意下接受本地及海外的資助或捐獻。

第二章 會員的權利及義務

第六條 會員

一、凡認同本會宗旨，樂於推動身心健康發展工作人士，歡迎申請加入本會。

二、經會員介紹及理事會審議通過接納後，方成為會員。

第七條 會員權利

一、本會會員享有以下權利：

(一) 出席會員大會及在大會中有表決權利；

(二) 有選舉與被選舉的權利；

(三) 有參與本會事務及活動的權利；

(四) 有建議及提出異議的權利。

二、欠交會費的會員於相應年度中止行使其表決、選舉及被選舉的權利。

第八條 會員義務

本會會員有以下義務：

- (一) 出席會員大會；
- (二) 遵守本會會章；
- (三) 遵守會員大會及理事會各項決議；
- (四) 按時繳交會費；
- (五) 不得作出任何損害本會聲譽及權益的行為；
- (六) 沒有理事會的書面同意，任何會員不得以本會名義參與任何對外活動。

第三章 領導機關

第九條 領導機關

本會領導機關包括：

- (一) 會員大會；
- (二) 理事會；
- (三) 監事會。

第十條 會員大會

一、會員大會為本會最高決策機關，其權力如下：

- (一) 訂定本會工作方針；
- (二) 決策各項會務；
- (三) 根據各候選名單，選出會員大會會長、副會長及秘書、理事會及監事會成員；
- (四) 免除理事會及監事會成員的職務；
- (五) 根據理事會的書面報告，審議開除會員會籍；
- (六) 審議理事會及監事會的年度報告或特別報告；
- (七) 議定每年會費；
- (八) 修改本會章程。

二、會員大會之組成及召集：

- (一) 會員大會由全體會員組成，並由選舉產生會長一名、副會長及秘書最少各一名，任期三年；

(二) 每年最少舉行一次會員大會平常會議，由會長召集；

(三) 應會長主動或由理事會三分之二成員決議或二十名以上會員聯署提請會長召集，可舉行會員大會特別會議；決議時須經半數以上出席會員的絕對多數票同意方為有效；如屬修改會章之決議，則須獲出席會員大會四分之三之會員的贊同方為有效；

(四) 會員大會的召集最少要提前八天以掛號信方式或最少提前八日透過簽收之方式通知各會員；召集書內必須列明會議的日期、時間、地點及議程。

第十一條 理事會

一、理事會最少由五名會員，總人數須為單數，經會員大會選舉組成。

二、理事會成員互選產生理事長一名、副理事長、理事、秘書最少各一名及財政一名。

三、理事會成員任期三年。

四、理事會之權力：

- (一) 執行各項會員大會之決議；
- (二) 根據會員大會制定的方針政策，開展各項會務活動及計劃；
- (三) 向會員大會提交年度報告；
- (四) 批准或拒絕申請人入會、退會；
- (五) 向會員大會提出報告建議，開除會員會籍；
- (六) 在有需要時，可組織專門工作小組。

第十二條 監事會

一、監事會經會員大會選出，最少由三名會員組成，總人數須為單數，並向會員大會負責。

二、監事會成員互選產生監事長一名、副監事長及秘書最少各一名。

三、在會員大會休會期間，監事會負責監察理事會的工作，查核本會賬目，並對本會每年賬目報告作出意見。

四、監事會可派出代表出席理事會會議，可發表意見，但無表決權。

五、監事會成員任期及年度與理事會成員相同。

第四章 章程的修訂

第十三條 章程的修訂

修訂章程須經由會員大會通過，有關之修訂條文須最少提前八天附於會員大會召集書通知各會員。

第五章 最後規定

第十四條 本會之解散

如因特別理由需要解散，依法必須經會員大會投票，須獲全體會員四分之三票數贊成通過方為有效。

第十五條 補充規定

本章程未有規範的內容，將根據澳門現行相關法例執行。

二零一八年三月十五日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,838.00)
(Custo desta publicação \$ 2 838,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

珠海澳門桂林商會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年三月八日存檔於本署2018/ASS/M1檔案組內，編號為62號。該設立章程文本如下：

珠海澳門桂林商會章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“珠海澳門桂林商會”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨為搭建鄉友商業交流平台，服務社會、服務政府、服務會員。為促進珠海、澳門、桂林三地的經濟文化交流與合作，為家鄉的投資與發展做貢獻。

第三條**會址**

本會會址設於澳門黑沙環馬場海邊大馬路38D-38E地舖。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機構****第六條****機構**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

(一) 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章**經費****第十條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一八年三月九日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,566.00)
(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

萬創體育會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年三月八日存檔於本署2018/ASS/M1檔案組內，編號為61號。該設立章程文本如下：

萬創體育會**Million Creative Sports Club****章程****第一章****總則****第一條****[名稱]**

本會中文名稱為：萬創體育會，中文簡稱為：萬創，英文名稱為：Million Creative Sports Club。

第二條**[宗旨]**

本會屬非牟利團體，宗旨為：推廣籃球，足球以及其他各項運動，以運動會友；強身健體。

第三條**[會址]**

本會會址設於澳門鮑思高圓形地63號海富花園16樓O座，經會員大會批准，會址可遷至澳門任何地方。

第二章**會員****第四條****[會員資格]**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可為本會會員，經本會理事會批准後，便可成為本會會員。

第五條**[會員權利及義務]**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織架構****第六條****[機構]**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**[會員大會]**

一、本會最高權力機構為會員大會；負責制定或修改會章；選舉會員大會主

席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

五、本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋，修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條 [理事會]

一、本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成；設理事長、副理事長各一名，每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 [監事會]

一、本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成；設監事長、副監事長各一名，每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 [經費]

一、本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一八年三月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,691.00)
(Custo desta publicação \$ 1 691,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門旅遊及文化協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年三月八日存檔於本署2018/ASS/M2檔案組內，編號為67號。該設立章程文本如下：

澳門旅遊及文化協會

章程

第一章 總則

第一條——本協會定名為“澳門旅遊及文化協會”，葡文名稱為“Associação de Turismo e Cultura Macau”，英文名稱為“Macau Tourism and Culture Association”。

第二條——本協會為非牟利組織，其宗旨為：

1. 為訪澳旅客提供實用資訊及援助的服務平台；
2. 協助本地學生及青少年更加了解澳門的歷史及背景；
3. 澳門文化遺產之推廣；
4. 與不同社團及組織舉辦交流活動；
5. 與不同慈善組織合作及舉辦慈善活動；
6. 加強與其他商業社團或組織之聯繫；
7. 澳門休閒資訊交流；
8. 推廣對外的文化交流。

第三條——本協會通訊地址為：澳門黑沙環馬場海邊馬路72號富寶花園3樓D座。

第二章

會員資格、權利與義務

第四條——凡所有對本澳旅遊及文化有興趣之人士及其家庭成員，認同本會章程，經理事會批准並按規定繳納會費者，即可成為本協會會員。

第五條——團體或個人申請加入本協會，均須填寫「會員申請表格」，並由本會其中的會員作推薦，經本協會理事會通過批准方能成為會員。

第六條——會員有下列之權利與義務：

1. 選舉權與被選舉權；
2. 對協會會務作出指導或建議；
3. 參與本協會組織的各項活動；
4. 遵守協會會章及決議；
5. 支持及推廣本協會會務；
6. 繳納入會基金及會費。

第七條——當會員獲批准成為本協會會員時，須繳交會費，其後於每年的十二月份內繳交。凡會員欠交會費超過三個月者；經催促繳付仍未繳交，均視作自動放棄會籍論。

第八條——如有會員違反本協會會章或有損本協會聲譽者，經理事會決議通過後，其會員資格即被取消，有關所繳納之會費及其他費用，均概不退還。

第三章

組織架構

第九條——會員大會為本協會最高權力機關，負責修定或修改會章，設會長一名、副會長不少於一名；每屆任期兩年，可連選連任，其職權如下：

1. 修定或修改會章；
2. 選舉會員大會會長，副會長，理事及監事會成員；
3. 決定工作方針、任務及計劃。

第十條——理事會為本協會的執行機關，其職權如下：

1. 籌備召開會員大會；
2. 計劃發展會務；
3. 執行會員大會決議；
4. 向會員大會報告工作和財務狀況；
5. 決人定會員的加入或除名。

第十一條——理事會最少由五名或以上單數成員組成；設理事長一名、副理事長不少於一名、理事若干名、秘書長一名及財務長一名。每屆任期兩年，可連選連任；理事會視工作需要，可增聘名譽會長、榮譽會長、法律顧問、顧問。

第十二條——監事會由最少三名或以上單數成員組成，負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一名、副監事長一名、監事若干名，每屆任期兩年，可連選連任。

第四章 會議

第十三條——會員大會每年召開一次，需至少提前十天透過掛號信或簽收方式召集，召集書內會列明會議日期、時間、地點及議程。如有需要，會長都可召開會員大會。此外；如有三分之一理事會成員或三分之二基本會員聯名要求，皆可召開特別會員大會。

會員大會舉行時，出席人數必須超過全體會員人數之半數方得舉行；如遇不足此數則可依召開時間順延半小時，如仍不足，則可作合法舉行且可正常進行議程。

第十四條——所有組織會議，必須有半數以上成員出席參加，方可作出決議。

第十五條——修改本協會章程之決議，須獲得出席成員四分之三的贊同票。

第五章 經費

第十六條——本會之經費來源：

1. 會員繳納之會費；
2. 個人或法人贊助；
3. 其他來源的資助。

第十七條——本協會所有支出均須由理事會協商決定。

第六章 附則

第十八條——解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十九條——本協會會章如有未盡之處，得由理事會議修正後，呈會員大會通過。

二零一八年三月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,043.00)
(Custo desta publicação \$ 2 043,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門藝術科技發展協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年三月八日存檔於本署2018/ASS/M1檔案組內，編號為63號。該設立章程文本如下：

澳門藝術科技發展協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門藝術科技發展協會”，葡文名稱為“Associação de Desenvolvimento de Arte e Ciência Tecnológica de Macau”，英文名稱為“Association of Macau Art and Scientific Technology Development”，英文簡稱為“MASTD”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為致力促進澳門與國際藝術上的交流、推廣、策劃及藝術文化與科技結合的發展，從而提升本地有志人士對藝術的水平，更為青年人提供更多接觸國際藝術的機會。

第三條

會址

設於澳門柯利維喇街64-64A號廣福大廈2樓A座。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成會員。

第五條

會員的基本權利和義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

(三) 可參加會員大會及討論會務事宜；

(四) 如有不履行義務或破壞本會聲譽、利益和會規，本會有權取消其會籍。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條 使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須會員大會主席、副主席和理事會理事長共同簽署。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由會員大會及理事會決定籌募之。

二零一八年三月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,816.00)
(Custo desta publicação \$ 1 816,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

亞洲(澳門)髮型沙龍協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年三月八日存檔於本署2018/ASS/M2檔案組內，編號為66號。該設立章程文本如下：

亞洲(澳門)髮型沙龍協會 組織章程

第一章 總則

第一條——本會定名為“亞洲(澳門)髮型沙龍協會”，英文名稱為《Asia (Macau) Hair Salon Association》，英文簡稱AMHSA》。

第二條——本會的存續不設限期，會址設於澳門皇朝區宋玉生廣場258號建興龍廣場15R。為貫徹其宗旨，本會可在其認為有需要及適宜時，將辦事處遷往澳門特別行政區任何其他地方，並可在澳門特別行政區以內或以外的任何地方設立分支機構、辦事機構或其他形式的代表機構。

第三條——本會為不牟利社團，宗旨為：

(1) 以澳門為基根，推動並發展澳門乃至亞洲髮型沙龍行業，團結和聯絡在中國內地及亞洲其他國家，並為其提供協助與服務，以達到提高整體行業水平與促進社會發展的目的；

(2) 架設與亞洲地區從事髮型沙龍行業的人士建立溝通的橋樑，增進相互瞭解、交流、友誼與合作；加強與國際性和區域性同類組織、分會之間的聯繫，增進相互瞭解與互動，加強之間的商貿投資合作；推動和開展亞洲(澳門)髮型沙龍協會的宗旨範圍內的有關比賽、培訓、交流、聯誼、論壇、會展及相關考察活動，並使其固定化；

(3) 出版推介本會宗旨、髮型交流、髮型趨勢的分析及產品發佈平台的書籍與刊物，傳遞世界各國髮型沙龍行業最新信息和動態；

(4) 愛國愛澳，擁護基本法、維護基本法尊嚴，鼓勵會員為國家、為澳門的長期繁榮穩定發揮積極作用。

第二章

組織、職能與運作

第四條——1) 本會組織機構有：

- a) 會員大會；
- b) 理事會；
- c) 監事會。

2) 本會各組織機構成員由會員大會選舉產生，每屆任期三年，並可連選連任。

第五條——1) 會員大會為本會最高權力機構，由全體會員組成，決定及討論本會一切會務，設會長一名、副會長及秘書若干名，會員大會領導架構組成人員總數必須為單數，最少三人，最多不得超過十七人。

2) 會員大會每年第一季度舉行一次，由理事會於開會前兩星期以掛號信或簽收方式通知全體會員，召集書內須註明會議之日期、時間、地點及議程。

3) 在特殊情況下，經半數以上基本會會員聯名要求，可召開會員特別大會。

4) 會員大會的職權有：

- a) 確定本會活動的總方針；
- b) 選舉領導機構成員；
- c) 通過對本會章程的修改；
- d) 審議和通過每年工作報告、理事會賬目和監事會的意見書；
- e) 決定其他重大事項。

第六條——1) 理事會由主席一名、副主席和理事若干名組成，組成人員總數必須為單數，最少三人，最多不得超過十五人。

2) 理事會為本會之行政機關，負責制定會務、活動計劃，提交每年工作及財政報告，執行會員大會之所有決議。

3) 理事會的職權有：

- a) 確定和領導本會的活動；
- b) 制定內部管理規章制度；
- c) 執行本會章程、會員大會決議和內部規章；
- d) 決定設立或撤銷分支機構、辦事機構和代表機構；
- e) 審定基本會員入會資格並向會員大會提名榮譽會員人選；
- f) 代表本會向第三人作出任何行為或簽訂任何合同，又或在法庭內代表本會，而不論是原告或被告；

g) 聘用和解僱本會專職工作人員及訂定其薪酬和福利待遇；

- h) 草擬年度報告和賬目；
- i) 決定其他重要事項；
- j) 籌備召集會員大會。

4) 理事會可視實際情況設秘書處、財務處、聯絡處、交流處和綜合處等部門。

5) 理事會主席得行使下列職權：

- a) 召集和主持理事會會議；
- b) 代表本會。

第七條——1) 監事會為本會之監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見，並設主席一名、副主席和監事若干名，組成人員總數必須為單數，最少三人，最多不得超過九人。

2) 監事會的職權主要有：

- a) 監察理事會之財務；
- b) 審查本會之賬目；

c) 當理事會之行為令監事會感到有充份理由提出問題時，有權要求特別召開會員大會處理之。

第三章 會員資格

第八條——1) 會員分基本會員和榮譽會員。基本會員又分個人會員和團體會員。

2) 任何從事髮型沙龍行業並具一定專業能力及贊同本會宗旨者，由兩名基本會員推薦，經理事會通過，並繳交入會基金便可成為個人會員。

3) 任何贊同並致力於實現本會宗旨的實體，經理事會通過，便可成為團體會員。

4) 經理事會提議並由全體大會通過，可委任有特殊貢獻的自然人或法人、知名髮型沙龍人士及組織等擔任本會顧問、榮譽或名譽領導職位及成為本會榮譽會員。上述自然人和法人無需繳交會費。

第九條——凡會員因違反及不遵守會章或損害本會聲譽及利益，經理事會議決後，得取消其會員資格。

第四章 權利與義務

第十條——本會會員可參加本會所舉辦的一切活動，可出席會員大會，並有發言權、提名權、選舉權、被選舉權和表決權，可享受本會為會員提供的一切權益，並享有入會自願、退會自由的權利且對本會工作有建議權和監督權。

第十一條——本會會員須遵守會章和內部規章，完成本會交辦的各項工作任務，致力於發展本會會務及維護本會聲譽與合法權益。

第五章 紀律

第十二條——1) 任何會員違反本章程及內部規章，將受到下列處分：

- a) 口頭警告；
 - b) 書面批評；
 - c) 暫停會員權利最高至六個月；
 - d) 開除會籍。
- 2) 下列情況均得以處分：
- a) 作出損害本會之良好聲譽之行為或嚴重危害本會之利益者；
 - b) 因各部門成員執行任務時，對其進行人身攻擊者；

c) 利用本會名義與職權，而謀取私利者。

3) 任何處分案，理事會必須先讓犯錯者進行自辯，再根據情況向會員大會報告，由大會投票決定。

第六章 經費

第十三條——本會之經費來源：

- 1) 會員之入會基金；
- 2) 開展會務活動或提供其他服務所得收入；
- 3) 任何對本會的資助及捐獻。

第七章 附則

第十四條——修改章程之決議，須獲出席會員大會會員四分之三的贊同票，解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

二零一八年三月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,849.00)
(Custo desta publicação \$ 2 849,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

粵語教材與教學法協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年三月八日存檔於本署2018/ASS/M2檔案組內，編號為65號。該設立章程文本如下：

粵語教材與教學法協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“粵語教材與教學法協會”，中文簡稱為“粵教協”，葡文名

稱為“Associação de Materiais e Metodologias para o Ensino de Cantonês”，葡文簡稱“AMMEC”，英文名稱為“Association of Materials and Methodologies for the Teaching of Cantonese”，簡稱“AMMTC”，本章程以下簡稱為“本會”。

第二條

宗旨

本會為非牟利文教團體，以“推廣粵語教學，編寫粵語教材，精進粵語教學法”為宗旨。

第三條

會址

住所設於澳門區神父街323號八達新邨泰康樓8樓BM，倘有需要，可透過會員大會決議更改。

第二章

會員

第四條

會員資格

(一) 任何澳門居民只要贊同本會宗旨，願意遵守本會章程，經理事會同意，均可申請成為會員。

(二) 欲成為本會會員的人士須填寫及簽署由理事會認可的申請表格。

(三) 所有入會申請須經由理事會審批，理事會有取錄會員的最終決定權。

第五條

會員的退出

會員退會，應提前一個月以書面形式通知理事會，並繳清欠交本會的款項及交回會員證。

第六條

會員的權利

凡本會會員具有選舉權、被選舉權及罷免權；有對本會工作提出批評、建議及表決權；參與本會舉辦的各項活動；享有本會會員具有的一切福利和權利。

第七條

會員的義務

凡本會會員有義務遵守本會章程、會員大會或理事會的決議；有義務積極參與本會各項活動，推動會務發展及促進會員間互助合作；不得作出破壞本會聲譽及損害本會及成員之間利益的行為；有義務按期繳納會費。

第八條 會員的除名

(一) 經本會理事會透過會議進行表決，並獲最少三分之二的理事會成員通過，方可對違反本會章程的會員除名。理事會應以書面形式，通知被除名的會員。

(二) 嚴重違反本會章程、會員大會或理事會的決議的會員可被除名；作出損害本會聲譽及利益者涉及違反從事本會宗旨的行為的會員可被除名；嚴重不履行會員義務的會員可被除名。

(三) 凡本會會員因未經本會同意，以本會名義作出損害本會聲譽或利益的行為，會長或理事長可凍結該會員一切會員權益。本會保留追究法律責任的權利。

第三章 組織機構

第九條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第十條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；會員大會負責選舉會長、理事長、監事長；會員大會得決定會務方針；會員大會負責審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會由會長要求理事會籌備、或應理事會三分之二成員、或監事會三分之二成員、或五分之一會員聯署召集。

(三) 會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條 會長

(一) 會長的職權為統籌會務的推廣；對外代表本會，對內領導及協調本會的工作。

(二) 會長任期為三年，當選即上任，改選後卸任，連選得連任。

(三) 在各項內部規章未經會員大會審議通過時，會長可按照會務需要訂立臨

時內部規章。臨時內部規章經頒佈後有效期為半年，由此衍生的所有決定須經監事會追認方可繼續有效。

(四) 會長在任期間，得任命一名會員作為副會長，在會長缺席會議時，代行為會長之職權，副會長任期以會長當屆任期為限。

第十二條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會成員由理事長提名，會長任命，以組成最少三名或以上單數成員之理事會。

(三) 理事長任期為三年，當選即上任，改選後卸任，連選得連任。理事會成員隨理事長卸任，但亦可接受新一屆理事長提名參與新一屆理事會。

(四) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員過半數贊同票方為有效。

(五) 理事長在任期間，得任命一名理事會成員作為副理事長，在理事長缺席會議時，代行理事長之職權。

第十三條 監事會

(一) 監事會為本會的監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會成員由監事長提名，會長任命，以組成最少三名或以上單數成員之監事會。

(三) 監事長任期為三年，當選即上任，改選後卸任，連選得連任。監事會成員隨監事長卸任，但亦可接受新一屆監事長提名參與新一屆監事會。

(四) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員過半數贊同票方為有效。

(五) 監事長在任期間，得任命一名監事會成員作為副監事長，在監事長缺席會議時，代行監事長之職權。

第十四條 使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須會長簽署。

第四章 經費

第十五條 經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一八年三月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,656.00)
(Custo desta publicação \$ 2 656,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

聲聲藝戲劇曲藝會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年三月八日存檔於本署2018/A SS/M1檔案組內，編號為64號。該設立章程文本如下：

聲聲藝戲劇曲藝會

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“聲聲藝戲劇曲藝會”。

第二條 宗旨

本會為非牟利機構，由註冊日起成立，且存續期為無限期，宗旨為愛國愛澳，遵守澳門基本法，發揚互助互愛精神，積極參與慈善公益，服務社群，弘揚曲藝，戲劇藝街，舉辦曲藝、戲劇演出活動，達到推廣研究、交流、教授培育為造福社會而努力。

第三條 會址

本會會址設於澳門永定街103號栢麗花園金華閣1座13樓F室；會址得遷往澳門任何地方，分區辦及設立辦事處。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費，履行章程及維護本會之聲譽，積極為本會的發展作出貢獻的義務。

第三章**組織機構****第六條****機構**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長一名或以上及秘書若干名。每屆任期三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八日透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地址和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會會章之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少五名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名或以上、理事一名或以上、設會計一名、出納一名。每屆任期三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方可為有效。

第九條**監事會**

(一) 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財務收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事一名、副監事長一名或以上、監事一名或以上。每屆任期三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方可為有效。

第四章**經費****第十條****經費**

本會經費來源於會員會費，亦得接受政府資助及各界人士、團體的不附帶任何條件的捐獻贊助，不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章**附則****第十一條****法律**

本章程如有未盡規範之處，均根據澳門現行法律處理。

二零一八年三月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,782.00)
(Custo desta publicação \$ 1 782,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門一帶一路國際戰略研究會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年三月十二日起，

存放於本署之“2018年社團及財團儲存文件檔案”第1/2018/ASS檔案組第13號，有關條文內容載於附件。

澳門一帶一路國際戰略研究會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“澳門一帶一路國際戰略研究會”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨為推動一帶一路的各項建設，傳播歷史文明。

第三條**會址**

本會設於澳門氹仔柯維馬路78M南新花園第二期11樓E座。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機構****第六條****機構**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名，副會長一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年選行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 附則

第十條 經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條 會徽



二零一八年三月十二日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$1,782.00)
(Custo desta publicação \$ 1 782,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Associação de Ajuda Mútua de Ian Oi

Certifico, para efeitos de publicação, que por título de constituição da associação autenticado em 9 de Março de 2018, arquivado neste cartório no maço de documentos de constituição de associações e de instituição de fundações número 1/2018 sob o documento número 3, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos estatutos constam do articulado em anexo.

仁愛互助會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為「仁愛互助會」；

葡文名為「Associação de Ajuda Mútua de Ian Oi」；

英文名為「Ian Oi Mutual Association」。

(以下簡稱本會)。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。

宗旨為「維護“一國兩制”，堅持愛國愛澳，倡導仁愛互助、無私奉獻、團結共進精神服務大眾，積極參與社會公益事務，促進社區關係和諧發展，為構建和諧社會貢獻力量。」

第三條 會址

本會會址設於澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心2104室。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程及自願願意遵守本會章程者，均可申請入會，經理事會核准後，均可成為會員，另會員之數目不設任何限制。

第五條 會員權利

本會之會員享有下列權利：

- 1) 參與會員代表大會會議；
- 2) 選舉權、被選舉權及投票權；
- 3) 參與本會所舉辦之各項活動；
- 4) 有對本會作出建議、批評、表決之權利；
- 5) 參與本會所舉辦的一切活動及享有本會所提供的一切福利。

第六條 會員義務

本會會員須履行下列之義務：

- (1) 遵守本會章程及決議；
- (2) 積極參加及協助支持舉辦本會之各種活動；
- (3) 愛護和保護本會所有財產、財物；
- (4) 維護本會之聲譽，不得作出任何損害本會聲譽之行為；
- (5) 按時繳交會費。

第七條

違反本會章程之後果

若本會會員違反本會章程之規定、拒絕履行會員之義務，或使本會之利益和聲

譽受損者，經理事會之決議，視其情節之嚴重性，分別予以勸告、警告或終止會籍處理。

第三章 組織機構

第八條 組織架構

本會組織之架構設有會員大會、理事會和監事會。

第九條 會員大會

一、會員大會屬本會最高權力機構。

二、會員大會由全體會員所組成，凡本會會員均有權出席會員大會及作出表決。

三、會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

四、會員大會每年至少必須召開一次，其至少提前八天透過掛號信或簽收之方式為之，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

五、屬首次召集之大會，如出席會員未足半數，不得作任何決議。如在首次召集之大會中，出席會員不足上述之法定人數，大會得於半小時後經第二次召集後舉行，屆時無論出席會員人數多少，大會都可以合法及有效地進行決議。

六、會員大會的一般決議，以超過出席者之半數之票通過。

七、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

八、會員大會之職權如下：

(1) 負責制定或修改本會章程；

(2) 擁有對本會章程之最終解釋權；

(3) 選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；

(4) 負責討論及決議本會工作方針及重大事務；

(5) 審查和批准理事會、監事會工作報告；

(6) 聽取理事會工作計劃。

第十條

理事會

一、理事會為本會的行政管理機構。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長（主席）、副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會會議每三個月召開一次，其每年最少召開一次。由理事長負責召集主持，並領導有關會務工作。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效，如理事長認為有必要或有半數以上成員聯署要求時，得召開臨時會議。

四、理事會之職權如下：

(1) 理事會負責召集會員大會、執行會員大會決議；

(2) 負責處理日常會務工作、財務管理及籌募所需之運作經費，另以本會開設、管理、註銷之銀行帳戶，由理事會決議簽署方式；

(3) 制訂工作報告向會員大會提交工作報告和財務報告及提出相關工作建議；

(4) 理事會對外代表本會，對內則領導本會；

(5) 理事會可視工作需要聘請社會人士。

第十一條

監事會

一、監事會為本會監察機構。

二、監事會至少由三名或以上單數成員組成，設監事長（主席）、副監事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會會議每六個月召開一次且每年至少召開一次。由監事長召開，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效，如理事長認為有必要或有半數以上成員聯署要求時，得召開臨時會議。

四、監事會之職權如下：

(一) 負責監察理事會日常會務運作和財政收支，並提交年度報告給會員代表大會審議；

(二) 對理事會之年度工作報告提出意見及督導理事會執行會員代表大會之決議；

(三) 負責領導及管理本會的行政事務，監察理事會執行會員大會決議，負責審查本會的文書，核對現存的有價物；

(四) 對所有的財政年度賬目、資產負債表及其他由理事會提出的事宜，以書面提出意見呈交會員大會。

第十二條

其他

本會得邀請多名知名人士或有成就之人士，擔任本會榮譽會長、名譽會長、榮譽顧問、名譽顧問、顧問。

第四章 經費

第十三條

經費

一、本會經費源於會員會費及各界人士贊助、捐贈，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二、本會經費用於日常運作之經常性費用及工作活動費用。

第六章

附則

第十四條

附則

一、本章程所未規範之事宜，概依澳門現行法律執行。

二、本章程經會員大會通過後執行。

三、本章程之修改權屬於會員大會，獲出席會員四分之三同意方為有效。

四、本會如解散，須召開特別會員大會，獲全體會員四分之三同意方為有效。

Cartório Privado, em Macau, aos 9 de Março de 2018. – O Notário, *Nuno Simões*.

(是項刊登費用為 \$3,190.00)

(Custo desta publicação \$ 3 190,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門龍湖青年促進會

Certifico, para efeitos de publicação, que a «澳門龍湖青年促進會» foi constituída por documento particular datado de 8 de Março de 2018, com os estatutos em anexo:

澳門龍湖青年促進會

第一章 總則

第一條——本會定名為「澳門龍湖青年促進會」。

第二條——本會宗旨是團結本澳青年，關心社會，服務宗親，加強聯繫海內外同宗及青年團體，促進本澳及外地青年的交流互助，推動愛國愛澳精神，共建繁榮澳門。

第三條——本會會址設在澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心10樓P，Q，R座。

第二章 會員

第四條——凡本澳成年青年，如認同本會宗旨，經本會會員介紹，及經會長或理事長批准得成為正式會員。

第五條——會員有選舉權及被選舉權；享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

第六條——會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織

第七條——本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第八條——本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第九條——會員大會設主席（會長）一人、副主席（副會長）若干人。

第十條——本會執行機構為理事會，設理事長一人，副理事長及理事若干人，理事會總人數必須為單數，負責執行會員大會決策和日常具體會務。

第十一條——本會監察機構為監事會，設監事長一人，副監事長及監事若干人，監事會總人數必須為單數，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

第十二條——會員大會、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

第四章 會議

第十三條——會員大會每年舉行一次，如遇重大或特別事項得召開特別會員

大會。每次會員大會如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會。

第十四條——會員大會之召集必須最少提前八天以掛號信或透過簽收之方式通知，召集書內須註明會議之日期、時間、地點及議程。

第十五條——理事會議、監事會議每三個月召開一次。

第十六條——會員大會、理事會會議、監事會會議分別由會員大會主席、理事長、監事長召集和主持。

第十七條——理事會議須經半數以上理事同意，始得通過決議。

第五章 經費

第十八條——本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或有特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章 附則

第十九條——本章程之修改權屬於會員大會。修改章程之決議，須獲四分之三出席會員之贊同票方視為通過。

第二十條——解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票方視為通過。

第二十一條——本章程未規範之事宜，適用澳門特別行政區現行法律。

Cartório Privado, em Macau, aos 8 de Março de 2018. — O Notário, *António Baguinho*.

(是項刊登費用為 \$1,453.00)

(Custo desta publicação \$ 1 453,00)

第一公證署

證明

澳門保鮮花會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一八年三月十三日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號27/2018。

澳門保鮮花會

第一章 總則

第三條 會址

本會會址現設於澳門水坑街202號婦聯大廈6樓B座。

二零一八年三月十三日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$352.00)

(Custo desta publicação \$ 352,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門作家協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年三月八日存檔於本署2018/ASS/M2檔案組內，編號為68號。該修改章程文本如下：

第六條——會員大會由全體會員組成。設會長一名，副會長，秘書長等職位。任期為三年，會長只可連任兩屆；其他職位可連選連任。

第七條——理事會。由三人或以上單數成員組成。當中設有理事長一名、副理事長若干名、理事若干名，任期為三年，可連選連任。

第十條——本會一切責任之承擔，包括法庭內外，一切法律文件，只需由會長或理事長一人簽署生效。一般文書交收，則由任何一位理事會成員簽署。

第十一條——監事會。由三人或以上單數成員組成，由會員大會選出，當中設有監事長一名、監事若干名，任期三年。監事會可依法行使職權。

二零一八年三月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$499.00)

(Custo desta publicação \$ 499,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

**Associação dos Conterrâneos
Shunde Beijiao de Macau**

Certifico, para efeitos de publicação, que foi depositada neste Cartório, em 15 de Março de 2018, sob o n.º 1, a fls. 1, do maço número um de documentos autenticados de constituição de associações e de instituição de fundações e suas alterações, referente ao ano de 2018, a declaração, com termo de autenticação, de alteração parcial dos estatutos da Associação dos Conterrâneos Shunde Beijiao de Macau, em chinês

澳門順德北滘同鄉會 e, em inglês, Macau Shunde Beijiao Fellow Villager Association, com sede em Macau, na Rua de Évora, n.º 84, Edifício Flower City, rés-do-chão, loja A, com o seguinte teor:

第九條

...

3. 會員得委託另一會員代表其本人行使投票權，委託應以具有前者簽名之文書為之，其內詳細列明由其代理人參加之會議資料，或詳細列明其代理權所涉及之事項類別。

第十條

1. 理事會由單數總共五名成員組成，包括一名理事長、一名副理事長、兩名理

事及一名司庫，當理事長缺席或迴避時由副理事長補上。

Artigo 9.º

...

3. O associado pode incumbir outro associado de o representar no exercício do direito de voto, através de documento escrito por ele assinado, donde conste a referência especificada à reunião ou ao tipo de assuntos sobre que a representação pode incidir.

Está conforme.

Cartório Privado, em Macau, aos 15 de Março de 2018. — O Notário, *Rui Sousa*.

(是項刊登費用為 \$715.00)
(Custo desta publicação \$ 715,00)



印務局

Imprensa Oficial

每份售價 \$396.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 396,00